las 5 de la Tarde Parte el "Manutara" en Vuelo a Tahiti

(Información en página 3)

livia Puede Exportar su troleo por el Pacifico

(Información en página 3)

"DIRINCO" Aplico 76 Multas por Abusos en el Comercio

(Información en página 8)

Urgente Envio de Alimentos para Abastecer a Copiapo

(Información en página 6)

y 9 décimas, a la 1 de la madrugada.

PRONOSTICO GENERAL.— Tarapacá a O'Higgins, nublado en la mañana con disminución en la tarde.

LA NACION

Año XLIX — Santiago de Chile -- JUEVES 26 DE AGOSTO 1965 — Precio: Eº 0,20 — Edic. Aérea: Eº 0,25 — N.o 17.431

ugurado Oficialmente el Cuarto Congreso Nacional de la CUT

ncurren dos mil delegados de los trabajadores chilenos y representantes de íses extranjeros, entre ellos, Yugoslavia, China comunista, Bulgaria, Hun a, Checoslovaquia, Unión Soviética, Japón, Francia, Uruguay, Argentina e Israel. El brillo del acto inaugural fue empañado por la resolución del Consejo Directivo de la CUT, al invitar al Ministro del Trabajo, sin darle el derecho de expresar sus saludos a los trabajadores chilenos. (Información en página 11)

TRIBUNA DE HONOR DE LA CENTRAL UNICA



la tribuna de honor en donde se ubicaron rigentes nacionales de la Central Unica de Tra ores y los invitados fraternales de países ex ros que vinieron a este importante torneo laboral. El Teatro Portugal se vio realzado con la concurrencia de dos mil delegados de trabajadores venidos desde todos los puntos del país. Los delegados extranjeros no supieron de los acuerdos del Consejo Directivo de la CUT, de invitar al Ministro del Trabajo, pero sin derecho a expresar sus saludos a los congresales. Fue la nota que restó brillo a la ceremonia de ayer.

Municipalidad prepara festival para reunir fondos pro damnificados

(Información en página 2)

Ministro Carmona viaja a inspeccionar la zona afectada por temporal

(Información en página 2)

Chiloé perdió 3 millones de escudos por lluvias y las últimas altas mareas

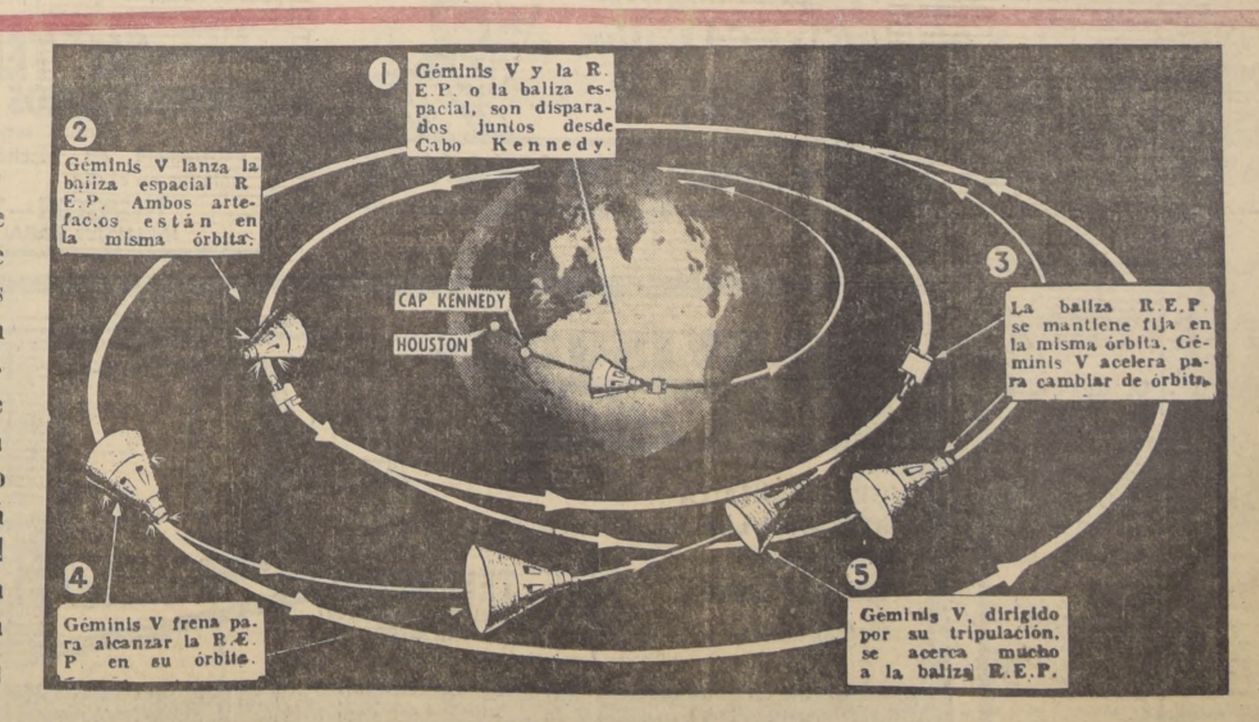
(Información en página 7)

Un disco volador causó pánico al aterrizar en Liceo de Niñas de Lima

(Información en página 16)

RAYECTORIA DEL GEMINIS

n éxito cumplieron los astronautas Charles Conrad y rdon Cooper la prueba de "encuentro" con un sateloide ntasma, según puede apreciarse en el grabado, después de a persecución de 64 mil kilómetros. Durante más de dos ras la nave "Gemini-5" fue maniobrada para la misión bajar de órbita y dar alcance al sateloide, que supuesmente viajaba a 28 mil kilómetros por hora, cumpliéndose una de las maniobras esenciales del proyectado viaje a Luna. Los astronautas entran hoy a su sexto día de vuelo nsecutivo, y todo hace pensar que la nave permanecerá órbita los 8 días previstos, aún cuando Cooper y Conrad ron advertidos que deben economizar combustible para realización de varios otros experimentos. Ambos han uperado el record mundial de permanencia en órbita.



Exija su Ejemplar del Suplemento Tributario que Acompaña Esta Edición

ONCE NUEVOS AHIJADOS TIENE EL PRESIDENTE



Otros 11 séptimos hijos varones fueron apadrinados ayer miércoles por el Presidente Frei. Actuando de madrina, la Primera Dama, María Ruiz Tagle de Frei, y el Edecán Naval, comandante Roberto Peralta, en representación de S. E., los nuevos ahijados fueron bautizados en la Capilla de la Moneda por el Presbítero Rafael Maroto. En esta forma se cumplió la tradición de que el Primer Mandatario apadrine al séptimo hijo varón de cualquier ciudadano del territorio.

Después de realizada la ceremonia bautismal, la Sra. María Ruiz Tagle de Frei, acompañada por el representante del Jefe del Estado, el Edecán Naval Roberto Peralta, hizo entrega a todas las madres de un regalo consistente en una medalla de plata y una libreta con diez cuotas CORVI. Posteriormente, se sirvió a los familiares un pequeño refrigerio. Los apadrinados presidenciales son: Eduardo Pascual Guzmán, Juan Enrique Bobadilla, Patricio Humberto Morales, Hernán F. Godoy, Jovino Rogelio Meneses Mena, Eduardo Alberto Vargas Marihuán, Alberto Luciano Caro Encina, Eduardo César Araneda Oyarce, Eduardo Segundo Tapia Brito, Luis Eduardo Olivares Iturra y Emilio Alfonso Urtubia Arraño.

45 MINUTOS PERMANECERA HOY EN EL PAIS EL CANCILLER MIGUEL ANGEL ZAVALA ORTIZ

Vuelo inaugural de LAN a Guayaquil se realizará dentro de los próximos treinta días —dijo Eric Campaña.— Gobierno enviará mensaje a Tahití por intermedio del Comandante Parragué.— Centro para el Progreso de Iquique con el Presidente de la República

Durante cuarenta y cinco minutos permanecerá hoy, de paso en el país, el Ministro de Relaciones Exteriores de Argentina, Miguel Angel Zavala Ortiz.

El Secretario de Estado viaja en el vuelo 80 de PANAGRA y proseguirá posteriormente viaje a Panamá.

En el aeropuerto nacional será saludado por su colega chileno Gabriel Valdés y por el Subsecretario del ramo, Oscar Pinochet.

VIAJA EMBAJADOR KARADZOLE

Con el objeto de despedirse, visitó ayer al Ministro de Relaciones Exteriores, Gabriel Valdés, el Embajador de Yugoslavia, Branco Karadzole.

Karadzole regresa en la próxima semana a su país por término de su misión en Chile.

INAUGURAN VUELO DE LAN A GUAYAQUIL

Dentro de 30 días la Línea Aérea Nacional iniciará los vuelos de itinerario a Guayaquil, de sus aviones Jet Caravelle.

El anuncio lo hizo ayer el vicepresidente de esa compañía, Eric Campaña, durante una visita realizada al mediodía a la Cancillería.

Campaña se entrevistó con el Subsecretario de Relaciones Exteriores, Oscar Pinochet, para considerar pormenores sobre el viaje del comandante Parragué a Tahití.

Se anunció que el Gobierno dirigiría un mensaje de amistad al pueblo de ese territorio, por intermedio del piloto chileno.

SUBDELEGADO DE PALENA

Mario Koenig, subdelegado de Palena, en entrevista con el Jefe de Estado, le solicitó su intervención para que se apresure el envío de una turbina hidroeléctrica para Palena. Actualmente esa maquinaria se encuentra en la Aduana y se requiere una suma de E° 14.000 para recuperarla.

Entre otras funciones, la turbina dotará de calefacción al Hospital de esa localidad.

CENTRO PARA EL PROGRESO DE IQUIQUE

La designación de un representante del Ejecutivo que coordine la ejecución de diversos planes regionales en el puerto de Iquique solicitó ayer al Presidente Frei al Centro para el Progreso de esa ciudad.

La delegación visitó al Primer Mandatario al mediodía, en la Moneda, para pedir el apoyo del Ejecutivo a un programa de desarrollo propuesto por ese organismo, cuyos principales puntos se refieren a la integración de las plantas de harina de pescado, la explotación de las salinas y fundamentalmente el resurgimiento de la industria salitrera, que permitiría absorber en la región alrededor de mil cesantes.

El Ejecutivo nombrará en el curso de los próximo ocho días a un coordinador que ponga en ejecución los planes.

RECITAL DE PIANO A BENEFICIO DEL HOGAR DEL NIÑO "A. PRAT"

En el Teatro Municipal tendrá lugar mañana, a las 19 horas, el beneficio que ha organizado "El Caleuche" en favor del Hogar de Niños "Arturo Prat". La reunión consiste en un recital que ofrecerá el pianista Iván Núúñez Franulic, actualmente becado por la Organización de los Estadso Americanos (OEA), para estudiar como alumno de Claudio Arrau y Rafael de Silva, en Nueva York.

El programa consulta obras de Haydn, Chopin, Debussy, Ravel y Lizt.

El Hogar de Niños "Arturo Prat" se vio seriamenet afectado por el sismo de marzo último, y los daños aumentaron con los recientes temporales. Esta situación indujo al Comando de El Caleuche a la idea de colaborar en las reparaciones de la Casa Hogar.

BEN CASEY

EL DR. FLORIO: EN SU EXAMEN NO HALLO CORONARIA SINO NEUMOTO-RAX.

¡ASI FUÉ!

CON FRECUENCIA LOS SÍNTOMAS SON LOS MISMOS, DRA. PALMER, PERO UN ERROR DE IDENTIFICACIÓN PUEDE SER FATAL.

-678-

POR FORTUNA EL DOCTOR FLORIO HA EVITADO UN DESASTRE.

NEAL ADAMS 1/23

TELEVISION

Canal 9 - U. de Chile

14.01.—Boletín Informativo.
14.16.—Telecine.
15.00.—Cierre de la transmisión del mediodía.
19.02.—Flash noticioso.
19.03.—Clases de inglés.
19.17.—Telecine.
20.03.—El hombre y el mar.
20.29.—Flash noticioso.
20.30.—Randall El Justiciero.
21.00.—Pantalla noticiosa.
21.16.—HP en TV: Luis Hernández Parker.
21.31.—Peter Gunn.
21.58.—Flash noticioso.
22.02.—Doctor Kildare.
22.55.—Negro en el Blanco.
23.40.—Flash noticioso.
23.41.—Cierre de la transmisión.

MINISTRO CARMONA VIAJA A IMPONERSE DE DAÑOS PRODUCIDOS EN ZONAS FORESTALES

El Secretario de Estado recorrerá el lunes Los Angeles, Mulchén y Angol.— Pérdidas en el rubro forestal son incalculables y abarcan más de 12 mil hectáreas.— Se estudian medidas para restaurar estas riquezas

El Ministro de Defensa, Juan de Dios Carmona, se dirigirá, el próximo lunes, a la zona sur, para comprobar en el terreno los daños causados en las regiones forestales, a causa del último temporal.

El Secretario de Estado visitará principalmente Los Angeles, Mulchén y Angol, zonas en que los bosques fueron prácticamente arrasados por el huracán de viento y lluvia.

Informes de los expertos señalan que hay más de ... mil hectáreas de bosques en el suelo, cuyos daños se estiman como incalculabes. Incluso, hay zonas en que 80% de las plantaciones fueron arrancadas de raíz.

Carmona sostuvo, al mediodía de ayer, una entrevista con el Subsecretario del Interior, Juan Hamilton, para considerar las medidas que se adoptarán para restaurar la riqueza forestal del país, que constituye uno de los principales rubros de la economía nacional.

Restablecido en forma normal el tránsito por el puente Bío-Bío

Dirección de Vialidad desmintió versio nes sobre un probable derrumbe en esa vía

La Dirección de Vialidad del Ministerio de Obras Públicas informó que se restableció con normalidad el tránsito en el puente Bío-Bío, con limitación de carga a 12 toneladas, margen normal en este tipo de puentes.

El Director, Luis Erazo, entregó la siguiente declaración, desmintiendo los rumores que circulaban sobre un probable derrumbe en esa vía:

"Luego de una detenida inspección realizada por técnicos de la Dirección de Vialidad, se comprobó que carecía, en forma absoluta y total, de fundamentos la alarma de un probable derrumbe del puente Bío-Bío, en Concepción, por lo cual se dispuso el restablecimiento inmediato del tráfico por dicha vía.

"Es un proceso psicológico normal que exista cierta desconfianza en cuanto a la solidez de una obra que, como la mencionada, fue reconstruida en tres de sus tramos, en el tiempo record de 33 días.

"Carecen de fundamento los temores producidos por la abertura de 14 milímetros que se registró en las junturas de los tramos reconstruidos, con los antiguos. Esto se debió a una contracción del hormigón por variación de temperatura, fenómeno perfectamente normal que se presenta en las juntas de dilatación que se dejan entre tramos.

"A esto se unió una aparente mayor vibración transversal que indujo a paralizar el tráfico.

"Ante estas alarmantes versiones llegadas a esta capital, se ordenó inmediatamente el traslado de una comisión de ingenieros, encabezados por el Jefe del Departamento de Puentes, con el objeto de comprobar las condiciones de estabilidad del mismo, manteniéndose entretanto la medida ya adoptada de suspensión del tránsito hasta verificar sus condiciones.

"La Dirección de Vialidad, después de recibir informes del Jefe de dicha comisión, debe expresar que el puente Bío-Bío no ha sufrido ningún tipo de deterioro y que su estado actual es exactamente el mismo que tenía cuando fue inaugurado el sector que se reconstruyó.

"En estas circunstancias, se ha dado orden para restablecer el tránsito con normalidad, con limitación de carga a 12 toneladas, margen normal de este tipo de puentes.

"Esta limitación, además, obedece a razones de seguridad si se considera que los tramos antiguos no presentan las mejores condiciones después de haber soportado un terremoto y los últimos temporales.

"Paralelamente, se está tramitando en forma acelerada la construcción de un nuevo puente sobre el Bío-Bío, ... puestas fueron abiertas ... poco tiempo. Las obras ... cionadas se iniciarán ... tiembre próximo.

"La situación planteada ... producto de mala ... proporcionada a la prensa ... creó alarma pública ... en la ciudad de Concepción ... sino en todo el país ... generado en el desconocimiento ... to de las normas ... proporcionar los antecedentes ...

LEY DE COLEGIACION ESTUDIAN TECNICOS ELECTRICISTAS

Con motivo de la próxima presentación al Congreso del proyecto de ley que crea el Colegio de Instaladores Electricistas, el Sindicato Gremial ha formulado una invitación a todos los dirigentes provinciales del país como igualmente a los radiotécnicos, instaladores y operadores de cine autorizados, a concurrir a una reunión ampliada que tendrá lugar el próximo domingo, a las 10 horas con el fin de analizar la iniciativa en detalle.

La asamblea tendrá lugar en la sede social de calle Puente 746, 2º piso, y se extenderá durante todo el día con el objeto de facilitar el rápido despacho del proyecto el que será entregado, con posterioridad, al diputado Héctor Valenzuela Valderrama, quien los presentará a la Cámara en la próxima semana.

TARDE DEPORTIVA A BENEFICIO DE BOMBEROS S. MIGUEL

La Cuarta Compañía de Bomberos de San Miguel tendrá este sábado 28 un festival deportivo a beneficio, reuniendo, con el apoyo de los clubes amigos, fondos para atender el mantenimiento y renovación de sus elementos.

En esta tarde deportiva, que se realizará a las 14.30 horas en el Estadio Atacama, Paradero 15 de la Gran Avenida, intervendrán los siguientes elencos:

14,30 horas: Deportivo Municipal de San Miguel, versus Juventud Atacama.

16 horas: Cuarta Especial de Magallanes y Residencial La Pichanga.

La Municipalidad de San Miguel y Emisoras Panamericana, donaron los trofeos que se disputarán en los encuentros de fútbol.

El valor de la entrada ha sido fijado en 50 centésimos de escudo.

INTENSO RITMO están alcanzando las faenas de habilitación de los puestos y ... tras del Mercado Modelo de la Población "San Gregorio", en donde se instalarán decenas de comerciantes minoristas integrados a la Campaña de Estabilización de Precios, que encabeza el Comando Nacional Contra la Inflación (CONCI). En el ... bado, los propios comerciantes —ayudados por maestros especializados— trabajan en la habilitación del Mercado, que servirá a un denso sector de la población. ... faenas han sufrido retraso por consecuencia de los violentos temporales que afectaron al país.

MUNICIPALIDAD ORGANIZA FESTIVAL A BENEFICIO DE LOS DAMNIFICADOS

Actuarán los principales conjuntos artísticos del Gran Santiago. Se realizará el próximo sábado en el Estadio Nataniel

Un gran festival destinado a incrementar el fondo de ayuda en favor de los damnificados por los temporales, se efectuará el sábado próximo en el Estadio Nataniel.

Este extraordinario espectáculo, organizado por la Municipalidad de Santiago, contará con la cooperación de los más destacados artistas y conjuntos del país, tanto nacionales como extranjeros, quienes acudieron de inmediato al llamado del Alcalde Manuel Fernández, para reunir fondos en ayuda de las miles de familias damnificadas.

El programa se iniciará, a las 19 horas, en el recinto del Estadio Nataniel, de propiedad de la Federación de Básquetbol de Santiago.

Todo el dinero que se obtenga será empleado en la adquisición de alimentos, frazadas, ropa, fonolitas, etc., para los hogares damnificados.

LOS ARTISTAS

Los elementos artísticos que participarán en este festival y la finalidad del mismo, constituyen sin duda, el principal aliciente para el público que demuestra así su alto sentido de solidaridad.

Entre otros, actuarán: El Huaso Maldonado y el Conjunto "Cantares de Chile" con Carmencita Ruiz y Los Carreras; Lucho Bahamondes y su Conjunto Fiesta Linda con Cermencita Venegas; Mirtha Carrasco y Los Granjeros; Conjunto Hermanos Rozas con María del Carmen; Conjunto El Guatón Loyola, Los Copihuanos, Hanga-Roa con Mery Hernández; El Huaso Sánchez y su china, el Huaso de Idahue, los hermanos Campos, Lautaro Manquilef y sus mapuches, Hermanos Acosta, Conjunto "Oro Blanco", Hermanitas Vergara, Los Trovadores del Huasco, Romilio ... lia de la Huerta, Los ... ceros, Carlos Ortega ... ta, Los Ecos, Valen... llo y su orquesta, ... Pinto, Vicente B... men Puelma, Los ... res y Meche Varela ... bradores con Marga... Yolanda Campos ... tradicionales, Luis ... ller (Monicaco), Orquesta Filarmónica Municipal ... Municipal.

TELEVISION

Canal 13 - U. Católica

13.15.—Los Tres Chiflados.
13.35.—Pero... es mamá quién manda.
14.05.—Servicio noticioso del mediodía.
14.19.—Mientras otros duermen siesta.
14.20.—La moda en París.
14.25.—Música-Visión.
14.40.—Gran Teleteatro Pond's.
15.05.—El menú del día con Luty Mujica.
15.10.—Cierre de la transmisión del mediodía.
17.55.—Hablemos Italiano.
18.05.—Colorín Colorado.
18.35.—Patrulleros del oeste.
19.04.—F. E. U. C.
19.15.—Semblanzas de Chile.
19.40.—Entrevista al señor Embajador de Gran Bretaña.
19.50.—Noticiario británico.
20.00.—Los Locos Adams.
20.30.—Pantalla del Deporte.
20.45.—Veladas musicales.
21.05.—Reportajes.
21.40.—"El Litre 4916": (Día de Lluvia).
22.00.—El Reporter ESSO.
22.15.—Entre amigos con Adolfo Yankelevich.
22.37.—RUTA 66.
23.30.—Cierre de la transmisión.

REUNION MENSUAL EL BACTERIOL...

En el Instituto ... gico se efectuará ... a las 17.30 horas ... mensual de Micro... Química.

La reunión se ... la Sala 404 del ...

...l "Manutara" inicia hoy su histórico ...iaje para unir Chile con la Polinesia

...s cinco de la tarde, el coronel (R) Roberto Parragué y el Director de Turismo, René Pairoa, como copiloto, darán el "gran salto" desde ...tiago a Isla de Pascua.— El sábado despegarán hacia Tahití.— Despedida y mensaje del Presidente Frei a los pascuenses.— Primer despacho aéreo de correspondencia hacia Tahití

Hoy, a las 5 de la tarde inicia su gran salto a través ...Pacífico el Comandante Roberto Parragué Singer con ...Manutara II, uniendo a Santiago, Isla de Pascua y ...con el primer correo aéreo directo entre nuestro país ...Isla polinésica del Pacífico Sur. Lo acompaña el Di... de Turismo, René Pairoa, y cuatro personas más, ...formarán esta primera dotación, en su primer vuelo y ...primer correo a Tahití del Manutara II.

CON EL PRESIDENTE FREI

...Ayer visitó al Presidente Frei para despedirse. El Jefe ...Estado envió con él un mensaje a los pascuenses que ...lo siguiente: "A través del Comandante señor Parra... y del señor René Pairoa, envío el más cálido saludo a ...habitantes de la Isla de Pascua, fieles y leales chilenos ...enclavados en el Océano Pacífico." Firmado, EDUARDO ...MONTALVA.

...Después de su entrevista con el Presidente Frei, que ...le estimó de gran cordialidad y que a él personal... lo alegró mucho el gran interés demostrado por el ...Mandatario por abrir una nueva ruta a través del ...Sur, Parragué ofreció una conferencia de prensa, ...de dar a conocer en detalle su raid aéreo. Manifestó, ...refiriéndose al Presidente Frei, que le había feli... por su iniciativa y deseándole un excelente viaje a ...del Pacífico y de la Polinesia.

EL GRAN RAID

...matrícula del Manutara ...CC-CNP y es un avión ...Consolidated, pero ...gran mayoría de los ...esto no significa ...El Manutara II es casi ya una leyenda en todos los chilenos, desde que el primer Manutara uniera al continente con Isla de Pascua hace 15 años. "En esa oportunidad, dice Parragué, el nerviosismo y la preocupación por la escasa ayuda fue grande". Ahora es diferente, Parragué ha tenido toda clase de ayuda y ya no es el primer vuelo en dirección a Isla de Pascua: es el sexto.

El raid comienza hoy, a las 5 de la tarde, hora en que despegará de Los Cerrillos rumbo a Isla de Pascua, en la cual piensa aterrizar mañana a las 9 horas, que corresponde al mediodía del continente. Va a estar todo el día en Isla de Pascua para partir el sábado en la tarde rumbo a la segunda etapa de su vuelo: Tahití. "Esperamos llegar allá el domingo a las 10 de la mañana, dice el Comandante Parragué.

Explicó que su viaje tiene gran seguridad, ya que está recibiendo informaciones metereológicas del Géminis—V, y en Isla de Pascua se ha instalado un gran radiofaro e informaciones metereológicas lo que le augura un vuelo seguro.

Finalmente, Roberto Parragué dice que este vuelo del Manutara II debe tomarse como una proyección de Chile en su primer vuelo aéreo directo a Tahití portando correo y no como una hazaña.

...omandante Roberto Parragué se despide del Presidente Frei, ayer, antes de dirigirse ...su equipo y emprender vuelo a la Polinesia, vía Pascua, en el "Manutara II". ...ragué es portador de un mensaje especial del Jefe del Estado para los habitantes de la Isla de Pascua.

MENSAJE DE SALUDO DEL GOBIERNO LLEVARA AL PUEBLO PASCUENSE EL CORONEL PARRAGUE

Con ferviente optimismo y un mensaje de saludo del Presidente de la República al pueblo pascuense, el Coronel de Aviación, Roberto Parragué iniciará a las 17 horas de hoy su vuelo de 7.000 kilómetros por el Pacífico, cumpliendo un raid entre Santiago, La Serena, Isla de Pascua y Tahití.

"Estoy muy tranquilo —dijo a los periodistas— pues es ya la quinta vez que hago este viaje. Técnicamente el vuelo no lo podemos calificar de hazaña. Su verdadera importancia radica en las proyecciones que tiene para nuestro país acercarnos por el Pacífico hacia la Polinesia".

Parragué hizo estas declaracoines en el Palacio de la Moneda, al término de una hora de reunión con el Presidente Frei, de quien se despidió.

Este le hizo entrega de un mensaje para los habitantes de Isla de Pascua, escrito con su puño y letra, que expresa:

"A través del Coronel Parragué y de don René Pairoa envío el más cálido saludo a los habitantes de Isla de Pascua, fieles y leales chilenos enclavados en el Océano Pacífico".

EL VIAJE

La verdadera trascendencia del viaje del "Manutara II", se basa en las proyecciones del turismo hacia Chile continental, utilizando como puente el territorio pascuense. A esto se debe el viaje del Director de Turismo, René Pairoa y éste el interés que el Gobierno ve en el viaje de Parragué, según se lo manifestó el propio Presidente Frei.

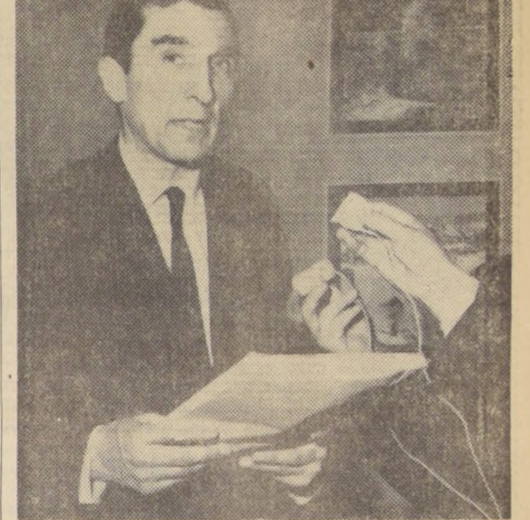
También se vislumbra la posibilidad de crear un correo aéreo del Pacífico Sur. A juicio de Parragué, este sistema podría operar en perfectas condiciones una vez al mes y más adelante, una vez que se habilite el aeródromo de Isla de Pascua, incluso podrían sobrevolar el Pacífico aviones cuadriplaza de la Línea Aérea Nacional.

Si las condiciones lo permiten, el Manutara llegará a Pascua a las 9 horas del viernes (mediodía en el continente) y luego de un viaje de 19 horas. Luego de otras veinte horas de vuelo se cumplirá laa etapa final hasta Tahití.

Junto con Parragué viajan René Pairoa, el coronel Ianiszewki, copiloto, el ingeniero Luis Palma, un telegrafista y el pascuense Urbano Pakarati, quien hará las veces de intérprete en el territorio pascuense.

Las condiciones hasta el momento son favorables —dijo Parragué. Así lo señalan los informes meteorológicos, e incluso los datos entregados por el satélite norteamericano "Gémini-5". Lo demás es suerte.

IMPORTANCIA TURISTICA DEL RAID



El Director de Turismo René Pairoa en la conferencia de prensa dada ayer antes de partir en el Manutara a Tahití.



EN UN VUELO que está llamado a figurar en página preferente en la historia de la aviación chilena, el Catalina PBY-6, comandado por el coronel Roberto Parraguez, iniciará hoy desde Los Cerrillos, la etapa preliminar de su extraordinario viaje de siete mil kilómetros que separan el continente de Isla de Pascua y Tahití. La ruta será cubierta en dos jornadas de largo aliento. Cada una de ellas exige un vuelo ininterrumpido de aproximadamente 18 horas.

...obierno reconoce protocolo que permitirá a ...olivia exportar su petróleo por el Pacífico

...nciller Valdés confirmó el intercambio de ...as con el país del Altiplano, para rehabili... el oleoducto que va desde Sica Sica a ...ica.— Las gestiones van bien encaminadas, ...o no hay nada resuelto aún —dijo el ...cretario de Estado.— No habrá cambio de Embajador en la OEA

...l Canciller Gabriel Valdés confirmó ayer que efecti...ente Chile estaba llevando a efecto un intercambio de ...s con el Gobierno de Bolivia, con miras a rehabili... el uso del oleoducto que va desde Sica Sica a Arica, ...el objeto de dar salida al petróleo que produce el ...del Altiplano.

...Sin dar mayores antecedentes sobre la materia, el ...etario de Estado dijo que la nación boliviana había ...do días atrás una nueva nota al Gobierno, pero que ...proyecto está en el plano de las conversaciones y que ...hay nada resuelto aún sobre el particular.

...El martes último se informó en fuentes extraoficia... que Bolivia realizaba gestiones por intermedio de la ...ajada del Brasil en Chile y que nuestro Gobierno veía ...la mejor voluntad la iniciativa y los esfuerzos para ...ría a la práctica, pero que Chile no invertirá capital ...la Empresa, limitándose únicamente a facilitar la ma... de obra.

...versión fue confirmada ...mente por el Subse... de Relaciones, Oscar ...

...el Valdés señaló por ...que Chile reconoce ...colo firmado en 1956 ...el uso del oleoducto que otorga a Bolivia el derecho de utilizarlo para la exportación de petróleo, y a nuestro país, la prioridad en la comercialización del producto, siempre que convenga a sus intereses.

OTROS PUNTOS

El Canciller Valdés, en su diálogo con los periodistas, dijo, refiriéndose a las informaciones cablegráficas que señalaban que el Departamento de Estado norteamericano tenía conocimiento sobre la aplicación del "Plan Camelot" en Chile, que este problema había sido superado en su oportunidad y que el Gobierno no volvería a tomar cartas en el asunto.

Dijo que la visita al país de Jaques Bought, Subsecretario de Estado para los asuntos latinoamericanos, quien llega el día 27, respondía al deseo de los Estados Unidos de apreciar la forma cómo está actuando la Alianza para el Progreso y de conocer los criterios del Gobierno sobre el particular.

Manifestó que no se ha considerado la posibilidad de transferir al Embajador ante la OEA, Alejandro Magnet a las Naciones Unidas y que no se ha designado aún a la persona que ocupará la Embajada ante ese organismo internacional.

Respecto al temario que se debatirá durante la Asamblea General de las Naciones Unidas en el curso del próximo mes, se limitó a señalar que éste era objeto de un meticuloso estudio, y que más adelante se darían a conocer detalles sobre los planteamientos que sustentaría nuestro Gobierno en la reunión.

...hile reconoce el protocolo de 1956 que permite a Bolivia utilizar el acueducto de ...a Arica para sacar el petróleo de ese país hacia el Pacífico" confirmó a los pe...distas el Canciller Gabriel Valdés. Señaló que aunque es efectivo el intercambio de ...entre ambos Gobiernos, aún no hay resolución sobre la materia. EN EL GRABA... el Canciller formula declaraciones a la prensa. A su lado aparece el Consejero Nacional del PDC, Jaime Castillo Velasco.

Junta De Vecinos "Campos De Batalla" Agradece Ayuda

La Junta de Vecinos de la población "Campos de Batalla" de la comuna de Maipú, la ayuda brindada por el desea agradecer públicamente Consejo de Mujeres Judías a los pobladores damnificados por los últimos temporales.

Asimismo, a la Promoción Popular, en especial a Dino Anfreotti quién permaneció al lado de los pobladores en los momentos msá difíciles.

El presidente de la Junta de Vecinos, Valeriano Guerrero deja constancia que se repartieron más de cien paquetes con ropas y alimentos a los más necesitados.

CAMARA OFICIAL ESPAÑOLA DE COMERCIO CELEBRA ASAMBLEA

....Hoy jueves, a las 12 horas, en los salones del Círculo Español se celebrará la asamblea anual de la Cámara Oficial Española de Comercio de Chile bajo la presidencia de Rafael Gómez Jordana, Encargado de Negocios de España En esta oportunidad, el presidente de la Cámara, Luis Sande Eguren, se referirió al estado actual del intercambio hispano-chileno y dará la bienvenida a los integrantes de la misión de "TECNIBERIA" que actualmente nos visita.

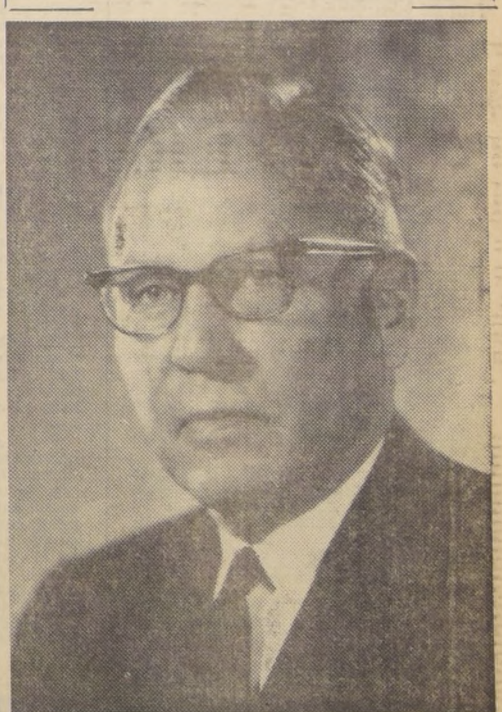
UN SUPER MERCADO INAUGURA FUNDACION MANUEL DE SALAS

La Fundación "Manuel de Salas" ha organizado un novedoso sistema para financiar sus obras en pro del Liceo:, un cuenta con el apoyo de numerosos industriales, comerciantes y particulares.

Instalado en el Gimbnasio del Colegio Brown Norte 101, abrirá sus puertas el viernes 27 a las 18 horas, con asistencia de numerosas personalidades educacionales, comunales y periodísticas. Se mantedrá en funcionamiento durante todo el sábado 28 y la mañana del domingo 29. Las diversas mercaderías, abarrotes, discos, artículos plásticos, conservas, néctares de fruta, confecciones, cosméticos, etc., serán vendidos a mitad de precio del comercial, porque son el producto de gentiles donaciones.

Este supermercado permitirá a los concurrentes adquirir las mercaderías a precios muy bajos y, al mismo tiempo, estarán colaborando con las obras de complementación educacional de la Fundación "Manuel de Salas".

BANQUERO DE USA VISITA CHILE



Hoy llega a Santiago el banquero y economista norteamericano, EARL COKE, Vicepresidente del Departamento Agrícola del Bank Of America NT. & S. A., quien ha dirigido durante los últimos 10 años los préstamos agrícolas de esa importante institución. El señor Earl Coke ha tenido bajo su responsabilidad la supervisión d elas diversas actividades del Banco por cuenta de otras entidades, especialmente en el aspecto educacional agrícola, grupos juveniles agrícolas y clubes 4-H.

Graduado en la Universidad de California, el señor Eearl Coke ha ocupado altos cargos en los programas de desarrollo agrícola, tanto de la Universidad, como de las organizaciones particulares de su país. Antes de asumir la Vicepresidencia del Departamento Agrícola del Bank Of America, el señor Coke fue Secretario Adjunto de Agricultura del Presidente Eisenhower. Su actividad actual está proyectada en la total responsabilidad por las relaciones del Bank Of America con todas las fases de las industrias agrícolas multibillonarias de California.

Durante su visita a Chile, el señor Earl Coke será atendido por las autoridades bancarias chilenas y en especial por los altos Ejecutivos del Banco del Estado

LA NACION Empresa Periodística LA NACION, fundada el 14 de enero de 1917 — AGUSTINAS 1269. TELEFONO: 82222 — CASILLA 81 — D.
PRESIDENTE DEL CONSEJO Y DIRECTOR: Jenaro Medina. Domicilio: Agustinas 1269.
REPRESENTANTE LEGAL: Eduardo Labbé Jaramillo. Domicilio: Agustinas 1269.

Representación Laboral y Unidad de la CUT

El acuerdo entre las voluntades es indispensable para realizar una tarea común, que no sea perturbada por tiranteos entre distintas direcciones ideológicas. Pero como la realidad humana es compleja, la unidad del propósito se desvirtúa a menudo, falseándose, cuando se pretende transformarla en una homogeneidad artificial. La superación de este estado obliga a una actitud racional de recíprocas concesiones y leal apertura hacia el adversario. La unidad, como plenitud de lo diverso, que es propio de lo humano, y no como mutilación de lo que se nos opone, que es absolutismo y decadencia, sólo se logra acordando las distintas voluntades a la obtención de un fin común, respetando, al mismo tiempo, los puntos de discrepancia. En esta actitud se fundamenta la democracia y hacia ella marcha, penosamente, la civilización.

Los trabajadores chilenos tienen intereses comunes que se expresan a través de sus diversos organismos sindicales. La Central Unica de Trabajadores obedece al propósito de representar, al más alto nivel, estos intereses: necesidades de salarios, de condiciones de trabajo, de conquistas sociales, que son las mismas por encima de las particulares posiciones políticas que cada trabajador sustente individualmente. Pretender que los sindicatos deban correr a la zaga de los partidos es tan arbitrario como querer que los trabajadores se abstengan de participar en política. La primera línea ha sido impuesta por los partidos marxistas, que han controlado la directiva de la CUT convirtiéndola en una sucursal de sus colectividades. La segunda posición refleja el deseo, no confeso, de los sectores patronales derechistas. Una y otra representan una tergiversación del correcto sentido sindical e implican una defraudación del legítimo derecho de los trabajadores.

La directiva de la CUT ha perseguido el control de la Central Unica con finalidades partidarias definidas, lo que ha sido fuente de infinitos males. Ha distanciado del primer organismo sindical a los trabajadores que no quieren ser utilizados en sus concretas necesidades como instrumento para un juego político, no sólo nacional, sino incluso comprometido con una política de bloques y sujeto, por tanto, a los vaivenes de la guerra fría. Por otro lado, cuando se ha querido ampliar la base de la CUT, las propias directivas, cumpliendo su juego sectario, han rechazado los nuevos sectores, a fin de no modificar la correlación de fuerzas y alterar las mayorías. A esta doble circunstancia obedece la escasa representatividad que actualmente exhibe la CUT. Sólo un 12% de los trabajadores sindicalizados pertenecen a ella y apenas el 26% de los trabajadores chilenos tienen alguna forma de representación sindical. La proporción no puede ser más modesta. Los esfuerzos por ampliar la base sindical no han provenido, como pudiera esperarse, de la directiva cutista. Ha sido el propio Gobierno que, consecuente con su orientación popular, se ha preocupado por organizar a los trabajadores. No hay hombre más débil que el hombre aislado, sin organización de ningún tipo que cautele sus intereses. Esta es la situación de la gran mayoría de los trabajadores chilenos y ha sido el nuevo régimen el que se ha preocupado de superarla.

El Congreso de la CUT que recién se inicia se plantea sobre bases distintas de las que hasta ahora han operado. No hay en él elementos divisionistas, como se ha acusado con ligereza. Se persigue ampliar al máximo la base de trabajadores, que todos los sectores y tendencias tengan adecuada representación. Que haya en el primer organismo sindical unidad plena, es decir, que represente el común denominador de los intereses laborales por sobre el legítimo antagonismo doctrinario. Los trabajadores que con más responsabilidad encaran su participación en este Congreso deben proponerse excluir la sectaria administración partidista de los intereses laborales y consagrar la rica unidad que se desprende de la concordancia en una meta común y el recíproco respeto de las ideas.

Homenaje a Senadores Socialistas

El Partido Socialista recrimina diariamente al Partido Demócrata Cristiano por haber logrado en dos elecciones básicas tales mayorías que lo han constituído en la Cámara de Diputados en "aplanadora", y en el Poder Ejecutivo en "Partido Unico".

Se quejan también de la prepotencia démocratacristiana, que pretende imponer en todos los proyectos de ley su "criterio único", usando de su "mayoría dócil" en la Cámara, de los derechos reglamentarios en el Senado y, al último, de los vetos con que el Ejecutivo puede imponer su voluntad a machamartillo.

Finalmente, los socialistas recriminan al P. D. C. por amenazar a los demás conglomerados políticos con plebiscitos no contemplados por la ley.

La flor y nata de la dialéctica socialista se desarrolla en el Senado, donde talentosos y expertos abogados, como los señores Chadwick, Altamirano y Ampuero, hacen equipo con avezados políticos de resonancia nacional, como los señores Allende, Rodríguez y Corbalán.

Sin discutir la inteligencia o necesidad imperiosa para los socialistas de este sistema y táctica, creemos modestamente que vale la pena encuadrar dichas actitudes en su verdadera perspectiva.

Si el Partido Demócrata Cristiano, escuchando las críticas anteriores, quisiera dejar de ser Partido Unico, tendría que gobernar o legislar con algún otro.

Si lo hace con conservadores y liberales, el señor Allende dirá que está confirmando la Democracia Cristiana ser otra cara de la Derecha, y haber llegado al Gobierno para defender plutocracias y latifundios.

Si entabla conversaciones con los radicales, dirán los señores Altamirano y Chadwick que es un contubernio que sustrae del conocimiento de las Comisiones Unidas del Senado la discusión de los problemas, olvidando de inmediato que el señor Enríquez —presidente del Partido Radical— recibió recién su homenaje por salvar para Chile las riquezas del Cobre.

Si la Democracia Cristiana gobernara con los comunistas, el señor Ampuero recorrería el país, acompañado de su sector duro, explicando que los soviéticos han traicionado al pueblo y se han entregado en brazos de los representantes en Chile de ANACONDA y Braden Copper.

Resulta, al final, que el Partido Socialista, en reiteradas declaraciones, no acepta ni siquiera dialogar con los démocratacristianos, ya que éstos tienen "compromisos antinacionales con el Departamento de Estado Norteamericano y los agentes mineros yanquis". Así lo reitera oficialmente su Comisión Política.

En consecuencia, en Chile no puede gobernar la Democracia Cristiana como Partido Unico, ni como Partido Acompañado...

El derecho a veto se lo han arrogado, más que el Partido Socialista y sus bases, los senadores Altamirano, Allende, Ampuero, Chadwick, Corbalán y Rodríguez.

Como en recientes elecciones el país ha rechazado a Conservadores, Liberales, Radicales, Comunistas e Independientes, la única solución que vendría es un Gobierno de Grupo Unico, cuerpo que quedaría constituído y limitado sólo a los Senadores que actualmente tiene el Partido en la Cámara Alta.

Para llegar pronto al Gobierno de Grupo Unico, la tribuna, sesiones y transcripciones del Senado sirven para difamar, descalificar e injuriar a todos los Parlamentarios restantes. Salvo a los comunistas, porque a éstos los difaman y combaten en los Sindicatos y agrupaciones obreras.

Si fuera cierto, simultáneamente todo lo que sostienen los Senadores socialistas en el Senado, los démocratacristianos —de capitán a paje— serían Agentes a sueldo del Departamento de Estado y de los mineros yanquis; incapaces; enfermos mentales; traidores al Pueblo, y habrían recibido representación popular en comicios y elecciones viciadas por el cohecho, la presión mental y moral, la ayuda del oro alemán y la histeria de Juana Castro.

En cuanto a los demás partidos políticos, todos o casi todos esos epítetos podrían serles aplicables, ya que son cómplices o encubridores, alternativamente, del Gobierno y sus Parlamentarios.

En este artículo, que se publicará en el asqueroso "pasquín oficialista pagado por todos los contribuyentes", no hay diatribas en contra del Partido Socialista ni de sus representantes en el Senado.

Por el contrario, debemos rendirle un homenaje a su inteligencia, astucia, táctica política, y a la eficiencia y tesón de sus personeros, para tratar de demostrar al Pueblo que a pesar de su permanente retroceso popular, a pesar de que aisladamente no significan nada en el concierto político nacional, sacan fuerzas de flaqueza y mantienen a todo el país expectante de lo que dijeron ayer, o de lo que resolverán mañana.

¡Cuándo ninguna de las dos cosas al Pueblo le importa un bledo!

J. G.

Cartas al Director

EXPRESION DE CLASE

Señor Director:

Soy mediano Contribuyente; tengo un departamento de 2 piezas, en calle San Pablo, de 4 mil escudos de avalúo, que me lo subieron a 12.500 escudos, por lo que reclamaré. Tengo otra propiedad en Valparaíso, avaluada en 4 mil escudos, y un campito en el sur, de rulo, avaluado en 4 mil escudos. Total, son 20.500 escudos. No alcanzo a pagar Patrimonial; debo, sí, pagar Bienes Raíces, más o menos 30 escudos mensuales. Está bien. Así ayudo a entonar las arcas fiscales. Ello contribuirá a menos cesantes, más trabajo, caminos, etcétera.

"Ultima Hora", propiedad de multimillonarios, y "El Siglo", al atacar estos impuestos hacen una campaña interesada.

A la clase media, la más sufrida de todas, le interesa que los poseedores de alto capital paguen para que alguna vez se haga justicia en Chile.

A un amigo dirigente político, recién le decía: "Creo que el radicalismo está errado. Hace más de 50 años que no tenía un gobierno izquierdista como éste, y es vuestro partido el que aún se resiste a colaborar con él. Debemos apoyarlo de frentón, en todas sus actitudes que favorezcan a nuestra clase.

Lo saluda atentamente.
Carlos Cuevas Ramírez, Bulnes 41, Santiago.

A Propósito de la Alianza

Con ocasión del cuarto aniversario de la Alianza para el Progreso, el Presidente Johnson pronunció ante los Embajadores latinoamericanos un discurso lleno de ideas y antecedentes que invitan a la reflexión.

En ese discurso, afirmó que "En cuatro años sólo los Estados Unidos han aportado casi 4.500 millones de dólares en donaciones, préstamos, mercancías y asistencia técnica."

Cuando EE. UU. acordó su ayuda masiva a Europa, el Presidente Truman solicitó al Congreso, el 19 de diciembre de 1947, la suma global de 17 mil millones de dólares. Esta cantidad se elevó hasta 26 mil millones en 1957, aparte de los 12 mil millones que se recibieron para fines puramente militares.

Si comparamos estas cifras con las recibidas de EE. UU. en los cuatro años de vigencia de la Alianza y recordamos, además, que mientras Europa recibía esos aportes, la ayuda de EE. UU. a nuestra región fue apenas del 2,9 por ciento de aquéllos —es decir, en conjunto correspondió a lo que países como Austria o Grecia recibieron individualmente—, debemos llegar a la conclusión que entre la APP y el Plan Marshall hay una enorme distancia.

Las dos empresas difieren, además, en cuanto a la naturaleza de los fondos aportados. Mientras el plan Marshall estuvo constituido por un 90 por ciento de donaciones y un 10% de préstamos, la APP está formada por un 70 por ciento de préstamos y sólo un 30% de donaciones.

¿Por qué EE. UU. ha otorgado un tratamiento tan diferente a Europa y a América Latina?

Las causas son variadas y diversas, como corresponde a un fenómeno tan complejo como es la ayuda y la inversión de capitales. Es posible señalar dos, de señera importancia, una de las cuales se refiere principalmente a EE. UU. y la otra a América Latina.

En lo que a EE. UU. atañe, es preciso anotar que las responsabilidades que le corresponden como la potencia más poderosa del mundo le han obligado a abandonar —en un proceso muy acelerado— su vieja política hemisférica para asumir una conducta esférica (para emplear las palabras de Carlos Dávila) o mundial. Dentro de este cuadro, América Latina ha visto disminuida su importancia en beneficio de otras regiones donde los intereses de EE. UU. parecían más amenazados, en Europa y Asia, por ejemplo.

Por su parte, América Latina no ha sabido prepararse, en conjunto, para recibir útilmente una ayuda masiva. En efecto, Europa no se contentó con recibir pasivamente los dineros del Plan Marshall, sino que puso el otro pilar necesario de su recuperación: la unidad. Los estadistas europeos comprendieron que no bastaba con recibir ayuda, sino que además era preciso utilizarla bien. Crearon la Organización para la Cooperación Económica entre los países participantes y en París se formó un comité de ministros de los ocho principales Estados interesados, para la coordinación de su política económica. Luego vinieron la Comunidad del Acero y del Carbón y la Comunidad Económica Europea.

Nada ni lejanamente parecido hemos hecho en América Latina. Pocos son los países que han formulado planes nacionales de desarrollo, ningún plan regional se ha elaborado, y cuando los EE. UU. propusieron la creación de un organismo central de planificación regional, fueron los propios países latinoamericanos que se opusieron a él, alegando minucias nacionalistas.

En estas condiciones, aun cuando EE. UU. aumentara su ayuda, la región en conjunto no estaría en condiciones de bien aprovecharla.

América Latina no puede pretender que EE. UU. venga a salvarla sin poner nada de su parte. Por el contrario, el principal esfuerzo debe provenir de sí misma, de su audacia, de su pujanza, de su imaginación. La magna obra de la recuperación europea fue una vasta y audaz empresa cooperativa entre EE. UU. y Europa. Esta tarea está por iniciarse en América Latina.

Ambos lados de América tienen la palabra en un diálogo que ha de resultar fecundo no sólo para ellas exclusivamente, sino también para toda la humanidad, porque la libertad de América (esa libertad real y verdadera que ahora está ausente) es siempre, como dijo Bolívar, "la esperanza del Universo".

Carlos Naudon.

Aspectos Monetarios

Con motivo del aniversario del Banco Central de Chile, su Vicepresidente, señor Carlos Massad, analizó aspectos del problema monetario, destacando el importante papel que le corresponde a este Banco como centro del sistema bancario.

En una economía moderna, las funciones de un Banco emisor son complejas, porque tiene a su cargo el mantener el equilibrio entre la oferta y la demanda global, además de ser factor determinante para un desarrollo sano de la economía.

Puso el señor Massad especial énfasis cuando manifestó que hasta ahora ha cumplido el Banco parcialmente sus objetivos principales, por causa de no contar con los mecanismos más adecuados, pero que confiaba que en el futuro se logrará llenar mejor las diversas y variadas funciones que ejerce el Banco en la política monetaria y de comercio exterior, para así aprovechar los recursos del país en un marco de estabilidad. Recalcó al respecto, la necesidad de realizar cambios en la estructura del organismo, para lo cual era fundamental crear la Junta Monetaria, y de ese modo librar al sistema monetario de presiones inconvenientes, que lo debilitan.

El Gobierno tiene el propósito de crear la Junta Monetaria, a fin de que asuma las funciones que desempeña el Directorio del Banco Central, porque actualmente parte de las facultades que ejerce el Comité Ejecutivo no son privativas sino delegadas por el Directorio. La Junta Monetaria se haría cargo de las funciones rectoras del manejo de las emisiones y del crédito.

Efectivamente, al Banco Central le corresponde un papel muy importante en la promoción del desarrollo económico, particularmente en los países subdesarrollados que tienen la necesidad vital de aumentar su producción, elevar los niveles del comercio externo, tanto de exportación como de importación, procurando siempre lograr una posición de equilibrio económico entre los distintos factores productivos.

La misión del Banco Central en un Estado moderno no puede representar una posición estática, aparte de la realidad económica que se vive, y por esto, con toda razón, reiteró el señor Massad: "Las metas monetarias son flexibles, desplazándose con el movimiento de la economía."

Ha debido, el Banco Central, por lo tanto, tomar una parte activa en los objetivos antinflacionarios, aplicando los instrumentos reguladores para lograr el fin propuesto.

Resaltó el Vicepresidente del Banco, con absoluta claridad, que, de acuerdo con la política programada por el Gobierno, "que es imposible pretender que el Banco Central actúe independientemente". La verdad es ésa. ¿Cómo podría mantenerse este organismo rector al margen del esfuerzo coordinado que debe realizar el país para alcanzar la estabilidad de los precios?

Recordemos que ni siquiera aquellos economistas que siguen la línea ortodoxa en estas materias, niegan que la política monetaria sea tuición y responsabilidad de los Gobiernos, y que para que la autoridad pública alcance las más inteligentes decisiones, debe contar con el asesoramiento del Banco Central.

Celebramos la precisión con que se han planteado estos puntos, que generalmente provocan controversias.

L. C. P.

Una Ley Necesaria

Al iniciarse la nueva Administración, que significa cambios fundamentales en bien del progreso del país y la ciudadanía, existían en el Servicio de Seguro Social dos problemas judiciales de gran trascendencia.

El primero afectaba a un grupo de asegurados que venían persiguiendo el pago de sus pensiones desde hacía varios años; los afectados sumaban más o menos cuatro mil personas. En esa circunstancia, la Dirección del Servicio de Seguro Social obtuvo que la Ley 16.250 le diera financiamiento para cumplir con esa grave obligación. Es digno de destacarse que el 21 de abril de este año, día en que se promulgó la citada ley, el Honorable Consejo del Seguro acordó transigir los juicios pendientes y proceder al pago de las pensiones de los afectados, en su gran mayoría ancianos y gente de muy escasos recursos económicos. Esta disposición se ha venido cumpliendo por etapas, a medida de las posibilidades. Los beneficiados, como testimonio de su gratitud, obsequiaron un valioso recuerdo a S. E.

El otro grave problema, que afecta a más o menos setenta mil pensionados, y que se viene arrastrando desde 1960, se refiere al reajuste de pensiones ordenado por las Leyes 14.260 y 14.501.

El pago de estos reajustes es de un costo elevadísimo y que el Servicio de Seguro Social no está en condiciones de afrontarlo, no obstante la justicia que asiste a los pensionados. Baste considerar lo elevado del número de interesados que, multiplicado por cualquier guarismo, alcanza a una cifra sideral.

Pero, de otro lado, al Servicio de Seguro Social se le adeudan imposiciones por montos muy altos, cuya percepción en forma ejecutiva llevaría a la quiebra a muchos empresarios y produciría la consiguiente cesantía entre los obreros que laboran en dichas empresas.

La manera más rápida y eficaz de proporcionarle al Servicio de Seguro Social los medios para cumplir con los reajustes que se adeudan a miles de pensionados, podría obtenerse mediante una ley que concediera facilidades de pago a los deudores para ponerse al día en sus obligaciones con el Servicio, y también condonarles parte de los intereses y multas aparejados a la deuda.

Una ley en ese sentido tendría como positivos resultados, por una parte, el financiamiento de esas obligaciones de bien social, la normalización de su situación ante el Seguro de numerosas empresas y, por la otra, el beneficio económico de esos setenta mil pensionados que aguardan con ansiedad se solucione cuanto antes el pago del reajuste de sus pensiones.

C. R. C.

Mundogramas

(CON NOTICIAS, RUMORES Y COMENTARIOS DE TODAS LAS CAPITALES DEL MUNDO)

LA EXPLOSION DEMOGRAFICA

Cuando se analizan los graves problemas de nuestro tiempo, se olvidan una y otra vez sus causas fundamentales: primera, el explosivo aumento de la población. Es casi imposible ya que la producción industrial y los alimentos alcancen el ritmo con que aumentan los seres humanos. Veamos ciertas cifras, sobre las cuales conviene insistir: en tiempos de Cristo el total de la raza humana era unos 250 millones. Pasaron 1.600 años antes de que hubiera 500 millones. Súbitamente se inició el salto que desde principios del siglo XIX fue acelerándose. En 1950 existían 2.500 millones de personas, en 1960 se ha pasado a 2.920 y para 1970 serán 3.500 millones, es decir, 1.000 millones en veinte años. Si se sigue aumentando en la misma proporción, dentro



de un siglo habrá setenta mil trescientos millones.

¡Fatalmente, muchos morirán de hambre! En los pueblos desarrollados, al disminuir la mortalidad por los adelantos de la higiene y la medicina, disminuyeron los nacimientos casi en la misma proporción. No así en las áreas subdesarrolladas, como América Latina, donde, habiendo disminuido mucho la mortalidad, especialmente infantil, sigue el mismo, o mayor, el índice de nacimientos. El problema es tan pavoroso, que obliga seriamente a buscarle remedio. Hasta en los Estados Unidos se está discutiendo un proyecto de ley para poner a disposición de las personas de pocos recursos, clínicas y medios adecuados "para controlar su fertilidad". Ante la Comisión que informa el proyecto presentó un estudio el Dr. Lleras Camargo, el cual es un dramático alerta.

PROYECTO GERMANO — FRANCES EN CHILE

En el sector de la ayuda al desarrollo de algunos países, la cooperación franco-alemana es muy estrecha. Una demostración vamos a tenerla en Chile, donde se está organizando una Escuela de Capacitación Profesional para adultos, con cursos de un año de duración. La instalación y el funcionamiento de la sección de formación técnica, estará a cargo de ambos Gobiernos y las restantes secciones serán dirigidas por técnicos franceses o alemanes, indistintamente. El suministro del equipo y del material docente, también lo harán en conjunto los dos Gobiernos. Aparte, se ha previsto el envío de cinco instructores prácticos, los cuales serán alemanes, y permanecerán en nuestro país durante cinco años.

Papas Soufflés

Hay siempre discusiones de si la papa, nuestra vulgar y silvestre papa, es peruana, es originaria de Chiloé, o de cualquier otro país de América.

La verdad es que la papa en el Perú alcanzó muchas más variedades que en nuestra tierra.

Pero otra verdad mayor aún es que en Europa las introdujo Parmentier, y de ahí salieron las papas refinadas.

Como cada dueña de casa lo sabe, hay muchas maneras de prepararlas.

Se las hace fritas de diversos tipos, rellenas, simples, al vapor, con cáscara, con mantequilla, salteadas con perejil.

La cosa es como para nunca terminar.

Las papas no son, según dicen, muy alimenticias.

Pero llenan.

Con ello basta.

Por lo menos, en épocas de crisis.

Durante la guerra última, se usaron mucho en las hambrunas de Europa.

Una de las más ricas variedades es la de las papitas soufflés.

Estas se descubrieron por casualidad el día 26 de agosto de 1837.

Se trataba de inaugurar la línea férrea de París a Saint Germain, y se había convidado al rey Luis Felipe, y a su mujer, la reina Amalia, a un banquete en la estación.

El cocinero ya tenía las papas fritas a medio camino. Pero la reina se atrasó haciéndose cachirulos, y éste tuvo que escurrir el aceite y esperar a la reina para calentarlas de nuevo.

Las papitas se hincharon y nació, por culpa de los cachirulos, una golosina exquisita que hoy celebramos.

F. K.

BOFIED

—Empiezo a pensar que te casaste sólo p... torta..

¡Qué Tiempos Aquellos!

por MAURICE GUILLON (De "Le Figaro", de París)

El verano soleado del año 2015 se terminaba lamentemente en Occidente cuando, de súbito, la ... turística recibió un golpe alarmante: el 60% de la ... ción que había colmado los balnearios más m... desinteresaron bruscamente de todas las dis... puestas a su disposición.

La agravación de este fenómeno —latente d... cía un decenio— coincidía con una declaración ... nistro de Turismo afirmando que el problema de ... caciones por fin se había resuelto.

Por costumbre, cada vez que un ciudadano ... una cuota de cien días de feriado anual, recibía ... cha verde. Revisada por un ordenador, ésta le ... para que le asignaran un lugar de permanencia ... según su edad, sus gustos, situación de familia ... Todo era gratuito. El buen tiempo se encontra... rado.

Sin embargo, sucedía cada vez más que los ... dos destrozaban estos billetes sin aprovecharlos ... por esta extrema facilidad de desplazamiento y ... canso, todos preferían quedarse en sus casas, ... nada preciso, o inventando juegos estúpidos. Al... ellos pusieron de moda un juego increíble, ... para los aficionados a hacer apuestas: dos o tres ... tidores provistos de un martillo se encarnizaban ... un aparato de T. V. (o contra cualquier otro ob... vencedor era el que había logrado hacer el m... mero de destrozos.

La no utilización de los bonos de feriado ... reacciones automáticas de parte de los cerebros ... cos: los primeros sondajes no proporcionaban ... indicación valedera para detener la epidemia. L... tarios al descanso recibieron entonces cartas ... de color azul. En el anverso se les aconsejaba ... al psiquiatra más próximo; en el reverso figura... rección y el número de teléfono del practicant... medidas no tuvieron otro resultado que excitar ... ración de los chansonniers.

Juzgando que estas abstenciones amenaza... equilibrio económico del Continente, el Parlam... ropeo tomó cartas en el asunto. Un diputado ... 70 primaveras, llamado Don Quijote por sus co... una intervención excepcional:

"Propongo —dijo— que volvamos a la "belle ... 1960-1980. Cada uno será libre de ir donde le ... autoridades se esforzarán por crear las condic... sarias, las colas de espera y los embotellami... tránsito de entonces. Ellas renunciarán, en ... giones, al control de las intemperies. Si esto ... se demuestra imposible, se provocarán temp... presas sobre las comarcas. Ante todo, las autor... primirán el radioguía de los automóviles. C... gamos otra vez nuevos peligros de accidentes ... semanas en los caminos, la incertidumbre y el ... —estos dos elementos indispensables al equili... del individuo— serán de nuevo parte de la vid...

Esta peroración fue recibida en el hem... reacciones diversas. Pero los telespectadores, ... el botón especial colocado en cada lugar, y ... tía el voto instantáneo, aprobaron la ponencia ... dor por aplastante mayoría. La situación se ... repente, complicada: el Gobierno no podía, por ... razones de moral, adoptar "la moción espa... embargo, le era difícil no tomarla en cuenta, ... cunstancia agravante— los expertos, sin haber ... citados, habían calculado y confiado a los peri... si las elecciones presidenciales se efectuaban ... tres meses, "Don Quijote" obtendría, sin di... mayoría constitucional.

Se hacía urgente contemporizar. El mi... ropeo del Interior, un holandés dotado de u... tranquilidad sonriente y de un ojo flemáti... con bonhomía, que ese voto popular era en re... reacción de mal humor.

La incertidumbre más compleja reinó du... semana. De pronto, el azar dio la solución. Una ... programadora de los ocios se había descompu... vió las direcciones y los nombres de los dest... éstos, en lugar de protestar, se mostraron en... Se decidió, entonces, continuar la experiencia ... que para reconstruir científicamente el inco... buenos tiempos, ¡bastaba con revolver las tar...

Industria Azucare...

La planta azucarera de Linares será ampliada en un 50% por acuerdo celebrado en abril último de su propietaria, la IANSA, que invertirá 1.850.000 dólares más 1.000.000 de escudos en esta tarea. Igualmente, esta empresa acordó levantar una nueva industria elaboradora de remolacha en Ñuble, con una capacidad de 3.000 toneladas-día. Su costo es de 10 millones de dólares y 25 millones de escudos. Entrará en servicio en la campaña de 1967.

Paralela a esta expansión se desenvuelve, por cierto, el incremento de los cultivos. En esta temporada se cultivan 22.000 hectáreas —9.000 para Linares, 7.000 para Los Angeles y 6.000 para Llanquihue—, que significan un aumento del 22,2% sobre las 18.000 hectáreas contratadas del año pasado. Se espera para el próximo año una superficie de 28.000 hectáreas.

El boletín N.o 28 de IANSA destaca el fuerte ascenso que ha tenido el consumo de abonos en Chile. En los últimos 4 años la aplicación del nitrógeno se elevó en un 219%, llegando a 30.900 toneladas de nutrientes puros, la del fósforo en un 118%, alcanzando 77.000 toneladas, y la del potasio en un 160%, con 15.100 toneladas. Este consumo dice relación directa o mediata con el cultivo de la remolacha azucarera, toda vez que —comprobado precisamente por estudios practicados por IANSA— se recomiendan los cultivos alternados o rotativos, que dejan un efecto residual de los abonos aplicados en el precultivo (aparte de otras ventajas). Es así como se ha verificado de Valdivia al sur, que en las temporadas de 1962 a 1964 el rendimiento de remo... hectárea, despué... ra natural, era ... toneladas, habie... a 25 toneladas ... papa, chacra, ce... y alcanzando e... forma a un ren... hasta 37,2 to... hectárea en la ... porada.

El movimiento ... de la producció... sar en la con... levantar otra... IANSA está e... ubicaciones. E... intervención e... el Diputado P... sidente demó... de la misma) ... una fábrica ... Valdivia. Esta ... dispone de un ... ciente para de... hectáreas a l... que, tomando e... rotación antes ... miten holgada... tener por cada ... das unas 6 ó 7 ... reas a este cult... el de que dispone... tas ya existe... 9.692 propietarios ... las los que en d... cia cultivan o ... tivar la betarra... na, con una red, ... los caminos, de ... vegables, todo lo ... mite anticipar, c... plicará el Dip... considerable au... standard de vida ... queños agricult... constituyen ... mente la mitad ... ro indicado.

El programa ... crecimiento en ... se halla empeña... ta en forma s... la sustitución de ... ción de alimentos ... aparte de repres... de ya un impor... tor de ahorro c...

CEN Radical Estudia Pronunciamiento Definitivo Sobre el Cobre

...ADOPTARA DESPUES DE CONOCER LOS ACUERDOS DE SUS PARLAMENTARIOS E INFORME DE LA COMISION TECNICA

...espera de un pronunciamiento de las Salas de Se...dores y Diputados del Partido Radical, el CEN no tomó ...sesión de ayer un acuerdo definitivo frente al proyec...del cobre. Asimismo, la Comisión Técnica de Minería del ...Partido Radical ha estado estudiando nuevos antecedentes ...las indicaciones hechas al proyecto por el Ejecutivo; ...vez que el CEN tenga esos acuerdos, y un nuevo infor...resolverá sobre la materia, según se informó oficialmen...anoche.

El presidente del PR, senador Humberto Enríquez, se ...al país por cadena nacional de emisoras el martes ...a las 21.30 horas, a fin de fijar la posición del ra...lismo frente al proyecto del cobre y a las otras iniciati...pendientes en el Congreso.

Anoche, el Partido Radical entregó la siguiente declara...oficial:

"En su sesión ordinaria de hoy el Consejo Ejecutivo ...nal del Partido no tomó acuerdo definitivo frente al ...yecto del cobre; espera un pronunciamiento de las Salas ...Senadores y Diputados que están tratando estas mate... Por otra parte, la Comisión Técnica de Minería del PR ...estado estudiando nuevos antecedentes sobre las indica...hechas al proyecto por el Gobierno. Una vez que el ...tenga esos acuerdos y un nuevo informe resolverá so...la materia.

En todo caso, el presidente del Partido, senador Hum...Enríquez, se dirigirá al país por cadena nacional de ...el martes próximo, a las 21.30 horas, oportunidad en la que fijará la posición del radicalismo frente al proyecto del cobre y las otras iniciativas pendientes en el Congreso, dará a conocer los planteamientos programáticos del PR sobre cada una de estas materias.

En la sesión de hoy de la directiva radical se incorporó a la Comisión de Minería el ex senador don Angel Faivovich, que además estudiará los problemas tributarios que están afectando a los contribuyentes.

Por otra parte, el CEN dio orden a sus comités parlamentarios para que en la Cámara se discuta e investigue la persecución de que fueron víctimas profesores universitarios chilenos en El Salvador, y en especial, la participación que le cupo a nuestro Embajador en ese país, que no otorgó las facilidades del caso a los ciudadanos chilenos para que no fueran dejados en territorio extranjero.

De la misma forma, los diputados radicales deberán patrocinar un proyecto de ley que suspenda las acciones legales que está ejerciendo la CORVI contra los deudores morosos. El Partido solicitará al Gobierno que detenga esas acciones y se considere la situación económica que tienen los afectados y se den las facilidades del caso para que las deudas sean saldadas.

El CEN, por último, dio su aprobación al Estatuto de la Juventud Radical y se dieron las instrucciones necesarias para que el sábado próximo a las 16 horas asistan al local del Partido los cuatro consejos provinciales a la reunión que tendrán con la Mesa."


ASPECTO de una de las reuniones que celebraron ayer los dirigentes radicales para estudiar el proyecto del cobre. De izquierda a derecha, el vicepresidente del Partido Radical, Rafael Barbosa; el presidente, senador Humberto Enríquez; el secretario general, Alcides Leal, y los vocales, Jorge Mario Quinzio Alcides Leal, y el presidente de la Juventud Radical, Arturo Venegas.

...aves ataques contra el Gobierno ...los periodistas en general hizo senador liberal Pedro Ibáñez

...firmó que hay tendencia al totalitarismo y que existen comenta...tas radiales —no dio nombres— que reciben sueldo del Gobierno, ...pesar de que aparecerían como independientes.— Refutaron los ...gos Rafael Agustín Gumucio e Ignacio Palma.— Hoy comenzarán a responderle los periodistas

...aves ataques contra el Gobierno y los ...distas en general formuló ayer en el ...e el parlamentario liberal Pedro Iba...

...ante la Hora de Incidentes pronun...discurso en el cual hizo reparos al ...rno, y afirmó que hay ciertas carac...as que harían pensar en actitudes ...rias. Señaló, como ejemplo, el respal...e encuentra el Gobierno en la pren...la radio no marxistas. El senador li...acusó al Gobierno de captar a los pe...as que informan diariamente sobre el ...er político. Concretó sus alusiones a los comentaristas radiales y afirmó, que tiene listas con nombres de comentaristas de radioemisoras que percibirían sueldos del Gobierno, a pesar de que no aparecerían públicamente como demócratacristianos. Algunos parlamentarios le señalaron que su acusación era muy grave porque planteaba dudas sobre la honorabilidad de todos los periodistas y que, por lo tanto, diera a conocer esos nombres en vez de generalizar en forma tan peligrosa. Pedro Ibáñez, que al comienzo dijo que tenía los nombres, se excusó de darlos a conocer, y agregó luego que aún no tenía la lista.

...dor liberal pronunció ...so suave en la for...violento en su con...Los démócratacristia...Agustín Gumucio e ...Palma le replicaron de...

...Hoy comenzarán ...istas a preocuparse ...materia. A las 18 ho...rá el Círculo de Re... Políticos. Se planteó, ...en los pasillos del ...que el Colegio de ...intervendría en de...la dignidad profe...tada por un parla...que goza de fuero. ...lo harían los estu...Periodismo y las aso...de egresados de las ...les. Cuando Pedro ...ó de la sesión, un ...periodistas lo empla...diera nombres, ha...esente que estaba ...a la generalidad ...posible existencia ...s profesionales que ...rían principios éti...enador liberal se ex...ar nombres en ese

...A. GUMUCIO

...mos hablar en esta oportunidad de varios aspectos de interés nacional —expresó Rafael Agustín Gumucio al iniciar su intervención. "Pero las palabras de Pedro Ibáñez merecen una respuesta. El ha dicho que está inquieto por una tendencia que podría ser totalitaria en relación con los medios de difusión. También afirmó que habría presiones sobre los periodistas, acusación que corresponde contestar a los periodistas mismos, que tienen una tradición de altivez.

LA COLUSION DEL PASADO

"Quiero expresar que este Gobierno no necesita hacer mayores declaraciones sobre su respeto a la libertad de prensa. Que señale Pedro Ibáñez qué Gobierno ha recurrido menos a la persecución legal de periodistas. No quiero hacer comparaciones con Gobiernos anteriores, sin embargo. Además, me bastará recordar sobre estas materias, la entrega de Radio Corporación a un alto personero del régimen pasado. También debo recordar quiénes fueron los que aprobaron la Ley Mordaza. Desafío al senador Ibáñez a que haga cargos concretos sobre atropellamientos a disposiciones constitucionales. El senador liberal estaba acostumbrado al pasado, cuando existía una colusión de la Derecha económica con la política que les permitía controlar los órganos de prensa y radio.

AUTORIDAD MORAL

"No tiene autoridad moral —afirmó— para rasgar sus vestiduras. A este Gobierno se le quiere mantener silenciado y le aplican el dicho: "Este animal es muy dañino: cuando lo atacan, muerde.

TENEMOS OGLIGACION DE DEFENDERNOS

"Un Gobierno que no se defiende es un mal Gobierno. Tiene la obligación de hacerlo y más aún si fue elegido con tanto respaldo popular y tiene un compromiso tan grande con el pueblo chileno.

ENEMIGOS DE LA LIBERTAD

"Llaman "partido único" a la Democracia Cristiana para atemorizar, pero ese término no le puede aplicar porque corresponde a los países donde sólo existe un partido y se prohibe la existencia de otros. El Partido Demócrata Cristiano tiene una tradición de respeto a la democracia y niego autoridad moral a algunos parlamentarios que colaboraron en leyes limitativas de la libertad, como la de Defensa de la Democracia que nosotros rechazamos por doctrina. Resulta curioso que quienes actuaron como enemigos de la libertad, nos vengan a acusar de que podríamos llegar a ser totalitarios.

IGNACIO PALMA

"Hay que interpretar la posición del senador Ibáñez —expresó Ignacio Palma. Lo que ha dicho lo retrata como un hombre del pasado, cuyo sistema ha hecho una crisis más grande de lo que señalan las cifras. No hay duda de que están marginados los sectores que tratan de interpretar al mundo con valores anticuados. Los periodistas, como todas las personas con intuición para entender los cambios históricos, respaldan los cambios que propicia la Democracia Cristiana, tal como lo hacen el pueblo y grandes sectores del país".

HOMBRES LIBRES

"Nosotros estamos señalando un camino para los hombres libres y no pueden acusarnos como lo hace el senador Ibáñez. No hay más que ver en qué forma nos ataca la prensa de oposición. Además, porque la democracia es sólida, muchos hombres de empresa respaldan al Gobierno que les abrirá posibilidades al levantar la economía del país. Estamos trabajando por un humanismo, estamos desarrollando un modelo de cómo hacer un país grande y desarrollado de uno débil y subdesarrollado. Por eso, las palabras del senador Ibáñez, sólo reflejan la angustia de quien se siente desubicado en el actual momento histórico."

Rechazada Inclusión Del Divorcio En La Carta Fundamental

La Comisión de Constitución, Legislación y Justicia de la Cámara inició ayer la consideración de las indicaciones al proyecto del Ejecutivo sobre reformas constitucionales.

Entre las principales disposiciones tratadas por la Comisión figuran las que proponían la abolición de la pena de muerte en el país; el derecho a sufragio para los ciudadanos extranjeros con más de diez años de permanencia en el país, todas las cuales fueron rechazadas. Asimismo, se rechazó la indicación de la diputada radical Inés Enríquez, en el sentido que se incluyera el divorcio vincular en la Constitución.

Entre las indicaciones aprobadas en la tarde de ayer destaca la que establece en el artículo 1º de la Constitución una disposición que señala que no existe discriminación racial en Chile.

LAS PROPIEDADES QUE SEAN AVALUADAS EN MENOS DE CINCO MIL ESCUDOS NO PAGARAN CONTRIBUCIONES

Iniciativa del Gobierno fue enviada al Congreso Nacional.— Declaraciones de Alfredo Lorca

En la tarde de ayer llegó a la Cámara de Diputados el proyecto del Ejecutivo que exime de toda contribución fiscal o municipal a los bienes raíces, cuyos avalúos sean inferiores a cinco mil escudos, siempre que la propiedad sea el único bien que posea el propietario.

La iniciativa beneficiará a unos 250.000 pequeños propietarios, personas o grupos familiares de ingresos bajos y que no estén en condiciones de pagar estos impuestos.

La vigencia del proyecto contará a partir desde el 1º de agosto de este año, por lo que los contribuyentes estarán eximidos de cancelar las contribuciones correspondientes al segundo semestre del presente año. El proyecto fue calificado por la Cámara con la "extrema urgencia" y fue remitido a la Comisión de Hacienda, para la cual, sin embargo, no rigen los plazos reglamentarios.

FRACASA SESION

Por otra parte, por falta de quórum fracasó la sesión especial de la Cámara de Diputados que había sido convocada por los parlamentarios de oposición para tratar los reavalúos. A la hora de la citación, de los 69 parlamentarios que integran los Partidos Radical, Liberal, Conservador y del FRAP, sólo se encontraban presentes 20 en la Sala. Se requería la presencia de 29 para dar quórum.

Señaló el diputado Alfredo Lorca que es una obligación moral de los parlamentarios que citan a una sesión, concurrir a ella, ya que se supone que les interesa. "Por lo visto en la mañana, no era así, ya que concurrieron sólo 20 de un total de 65. Lo que menos se podía esperar era que llegaran 29."

PROYECTO DE LEY PARA DEFENDER A COMPRADORES DE ACCIONES ENVIO EL EJECUTIVO AL CONGRESO NACIONAL

El Ejecutivo envió al Congreso Nacional un proyecto de ley mediante el cual se librará a las personas que compran acciones u otros valores de posibles engaños.

La iniciativa que lleva como título Proyecto de Colocación de Valores, dará a todas las personas que realicen inversiones, un conocimiento de todos los aspectos de las negociaciones que sean ofrecidas or vendedores o comisionistas.

En síntesis, el proyecto de ley contempla las siguientes disposiciones:

La finalidad básica del proyecto de ley indicado es otorgar al público que ahorra en diversos valores de inversión, la protección necesaria para que pueda conocer todos los aspectos de la inversión que se le ofrece, y para que ésta cuente con los resguardos que lo libren de posibles engaños.

Ello es especialmente necesario respecto de la colocación de acciones de sociedades anónimas, de sociedades en comandita, o de derechos o cuotas en negocios de diversa índole que buscan capitales en el público.

El proyecto de ley, define lo que se entiende por colocación en el público, dándole carácter a toda venta de valores efectuada a través de intermediarios habituales, o sea, mediante el trabajo de vendedores o agentes comisionistas.

El proyecto de ley en su artículo 6º ordena la dictación de una reglamentación de control, que consulta el otorgamiento de garantías por parte de quienes realicen esta labor de venta de valores en el público y la determinación de requisitos que resguarden la seriedad de la colocación, como serán los relativos al monto de las comisiones que se paguen; al texto de los contratos de suscripciones con el público; a la propaganda que se efectúe, y al destino de los fondos que se perciban de los suscriptores.

Este proyecto de ley es, en suma, un primer paso de saneamiento ara lograr vigorizar y ampliar el mercado de ahorro, y tiende a fortalecer en interés del público por participar ampliamente en la propiedad de las empresas a través de la adquisición de títules representativos de sus capitales, en la seguridad de que su esfuerzo de ahorro estará plenamente protegido.

La intervención de la Super intendencia de Sociedades Anónimas en su carácter de organismo técnico en la materia, y las sanciones para los infractores de presidio y multas previstas en el proyecto, avalan la eficacia de su aplicación.

Maniobras políticas para presionar al Gobierno denunció diputado Fernández

Doscientas personas se congregaron ayer en los jardines del Congreso para exponer su situación habitacional. Llegaron hasta allí por instrucciones falsas, que Sergio Fernández imputó al "clan Palestro"

Una manifestación realizaron en la mañana de ayer en los jardines del Congreso, alrededor de doscientas personas, para presionar por la situación del grupo de pobladores que se trasladaron de la Población Santa Adriana al Parque Subercaseaux donde fueron acogidos por el Alcalde de la comuna.

Atendieron a las familias congregadas hasta en los pasillos de la Cámara el diputado socialista, Mario Palestro y el demócratacristiano, Sergio Fernández.

La situación creada en la mañana de ayer —dijo Sergio Fernández—, se convirtió en "una nueva maniobra política del "clan Palestro" para presionar al Gobierno sobre estos problemas".

"A mi llegada a la Cámara —agregó— me dijeron que todas las personas congregadas en los jardines fueron citadas por mí, cuando, en realidad, yo nunca cité a nadie al Congreso. Es más, yo llegué ayer a la Cámara debido a que tenía una reunión de comisiones". Según explicó Fernández, todas estas manifestaciones han sido provocadas por la Municipalidad de San Miguel, que es manejada por el "clan Palestro", y que ahora como no encuentra solución para el problema que ella misma creó trata de presionar y culpar al Gobierno. "Sin duda —dijo por último—, que todo esto es preparado y controlado por el "clan", y los pobladores han llegado hasta la Cámara, seguramente a insinuación del diputado que dirige las maniobras".

Finalmente Fernández expresó, que conversó con los pobladores manifestándoles que sus problemas serían solucionados y en esto —agregó— no hice más que reiterar las expresiones del Ministro del Interior que ya había recibido a todas estas familias.


Diputado Sergio Fernández

...sidad de Chile podrá internar ...ipos audiovisuales que necesita

...niversidad de Chile podrá internar al país equipos, ...s y elementos necesarios para renovar y ampliar ...ios audiovisuales. El proyecto de ley sobre esta ...fue despachado ayer en la sesión del Senado, lue...debate en que fueron rechazadas las indicaciones ...an extensivas estas franquicias al resto de las Uni...s del país.

La iniciativa despachada señala además, que todos los equipos o materiales que la Universidad necesite, podrán ser adquiridos en el extranjero, al contado o con créditos que se contraten para estos efectos, pagaderos haste en un plazo de cinco años.

El proyecto que ya fue despachado por la Cámara de Diputados se enviará al Ejecutivo para su promulgación o veto.

También se aprobó un proyecto que concede beneficios al personal de empleados y obreros de la Empresa Portuaria de Chile en el sentido de que pueden integrar sus imposiciones a la Caja de Previsión de la Marina Mercante Nacional.

Asimismo, durante el transcurso de la sesión y sobre tabla fue despachado el proyecto que grava las entradas al Hipódromo y al Casino de la ciudad de Arica en un 20% de su actual valor. Los ingresos provenientes del recargo serán destinados un 45% para el Cuerpo de Bomberos, en calidad de subvención. Treinta por ciento al deporte aficionado y veinticinco por ciento a la Sociedad protectora de Menores.

Por último el Senado aprobó el proyecto de ley sobre donaciones hechas al Fisco, para la construcción de edificios escolares, y el que modifica la ley orgánica de la Caja de Retiro y Previsión de los empleados Municipales del país.

...Recaudación ...da De Los ...ados De ...porales

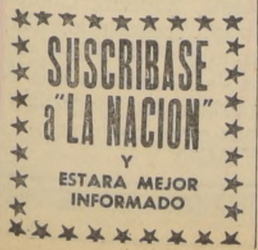
...al que suscribe, en ...del señor Mi...terior, se ha cons...el día de hoy, 23 ...para integrar Cajas ...en los Baños ...renta" y "Cousiño", ...ecolectar los ingre...servicios, los que ...do con el siguien...:

...das por ...baños	Eº 909,90
...das por ... ...volun...	90,10
...eroga... personal, ...inver... compra ...de ...sába...	80,02
...	8.—
...	Eº 1.088,02

...entación consti...propietario, em...os de ambos es...hizo entrega al ...etario del Inte...Hamilton, del ...40874, contra el ...Estado Sucursal ...el valor antes...

...presa constancia, ...al había realiza...por solidaridad ...a a buscar fe...a otorgarlas ...Hamilton que ...tan abnegada...desastres, para ...respaldo de ...ajenas a las ...

...23 de agosto de ...



CAMARA RINDIO HOMENAJE A FRANCISCO ANTONIO ENCINA

La Cámara de Diputados rindió ayer un homenaje al recientemente fallecido historiador chileno Francisco Antonio Encina.

Pronunciaron discursos, Arturo Valdés Phillips, Gladys Marín, Carlos Morales, Venancio Coñuepán, Juana Dip y Gustavo Lorca. También se rindió homenaje al ex Ministro de Estado y ex Diputado, Nolasco Cárdenas; a Roberto Lara, dirigente sindical; y al Uruguay en su Día Nacional.

La Cámara acordó ampliar en seis días el plazo que tiene la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia para informar el proyecto que dispone que las personas que hayan comprado aparatos de televisión sólo pogarán los precios fijados en el Decreto Supremo del Ministerio de Economía Nº 606, del 3 de este mes. Así, esta iniciativa entrará en tabla para el martes próximo.

"No me Defienda... Camarada"

En círculos políticos se comentaba ayer la molestia que existe en las bases socialistas por la forma cómo los máximos dirigentes del partido defendieron al senador Tomás Chadwick, quien recibió fuertes ataques de la prensa popular a causa de que se opuso jurídicamente a la confiscación de artículos de primera necesidad en poder de los especuladores.

El parlamentario habló el jueves pasado; el mismo día las radios comentaron la inusitada noticia y al siguiente, toda la prensa no frapista también lo denunció. Sin embargo, transcurrió todo el viernes, el sábado, el domingo y casi todo el lunes, sin que la Comisión Política del Partido Socialista se pronunciara. En las últimas horas de la tarde del lunes, los dirigentes emitieron una declaración concretando sus ataques sólo a LA NACION y sus "plumarios" y, enseguida, se dedicaron a afirmar que las informaciones de la prensa sólo pretendían desviar la atención de la opinión pública sobre los convenios del cobre.

La curiosidad de los políticos fue muy grande debido a que LA NACION se limitó a denunciar objetivamente las palabras textuales que dijo Chadwick sobre la confiscación. Recordaron los observadores que el repudio a Tomás Chadwick fue muy grande en los sectodes populares y, en especial, en su prensa. Al respecto, el diario netamente popular, "Clarín", bautizó a Chadwick como el "camarada", entre comillas; le dijo que no era marxista-leninista sino "bulnista-leninista" y le aplicó una serie de adjetivos. "Clarín" también dirigió un verdadero mensaje al pueblo sobre estos hechos diciendo que "de ello deben enterarse las bases para que juzguen a sus dirigentes o representantes con "conocimiento de causa" y "caudal de antecedentes".

La comisión política socialista pretendió ignorar las afirmaciones del diario popular las que, sin embargo, son recordadas por las bases debido a la penetración en el pueblo que tiene el citado órgano de prensa. Algunos observadores señalaron que los dirigentes socialistas "tuvieron miedo" de pelearse con "Clarín". Pero otros señalaron que era comprensible dicho interés debido a que el diario, en su imparcialidad, publica las informaciones del FRAP, pero especialmente las relativas a Salvador Allende, Carlos Altamirano y Aniceto Rodríguez. Estos tres parlamentarios forman parte de la Comisión Política que emitió la vaga declaración en contra de la prensa popular representada, ante ellos, sólo por LA NACION.

Comentaban personas interiorizadas en el problema socialista que la actitud de la Comisión Política ha provocado hondo malestar en determinados sectores del partido, y especialmente en las bases, donde se consideraría que, por temores secundarios se dejó en mala situación a un camarada como Tomás Chadwick, una de las figuras representativas del socialismo chileno, quien pudo haber cometido un "error" por exceso de espíritu jurídico.


TOMAS CHADWICK: Argumentó jurídicamente para oponerse a una sanción a los especuladores, y provocó escándalo en las bases socialistas y sectores populares.


SALOMON CORBALAN: "Gallos, inmunda, canallas, ratones, miserable, servil" y otras "figuras literarias", formaron parte de su argumentación para defender a Chadwick en el Senado.

Los observadores políticos atribuyeron a este malestar interno el violento discurso de Salomón Corbalán, que también es miembro de la Comisión Política. Si bien es conocido el lenguaje poco culto de este parlamentario, llamó la atención la insolencia especial con que atacó al Gobierno, a la Democracia Cristiana, a la prensa en general y a LA NACION, que Corbalán parece leer todos los días, como el más entusiasta partidario de la Revolución en Libertad.

Explicaron los observadores que Salomón Corbalán lanzó gritos y palabrotas en el Senado con el fin de producir un escándalo que tranquilizara a las bases. Pero, al mismo tiempo, se señaló claramente que este miembro de la Comisión Política rectificó las aseveraciones de Tomás Chadwick dejándolo en una mala posición. Chadwick pronunció un discurso esencialmente jurídico para referirse a la confiscación de bienes a los especuladores, basando su oposición en disposiciones constitucionales. Salomón Corbalán, en cambio, aseguró en el Senado que lo que en realidad movió a Tomás Chadwick a oponerse, fue su desconfianza en el Gobierno, al cual no se le podrían dar estas poderosas herramientas —según Corbalán— debido a que las utilizaría sectariamente. Corbalán dijo que el Partido Socialista respaldaba a Chadwick (tal como lo expresó anteriormente la Comisión Política), pero al mismo tiempo empleó tal cantidad de insultos, que el abogado Chadwick, quizás, pensó: "No me defienda... camarada."

TECNICOS ESPAÑOLES OFRECEN ASESORIA



Una delegación de expertos españoles fue recibida ayer por el Presidente de la República, cuyos integrantes ofrecieron ayuda técnica en diversas ramas relacionadas con los programas de desarrollo del Gobierno. Los expertos pertenecen a TECNIBERIA, organismo que agrupa a los técnicos hispánicos, y es presidida por Jaime Mac Vel. El Presidente Frei se mostró especialmente interesado en la asesoría para la construcción de puertos ofrecida por la delegación. EN EL GRABADO, el Primer Mandatario, junto al Embajador de España en Chile, Tomás Suñer y Ferrer y los integrantes de la misión.

La Industria Pesquera necesita una legislación que la ayude a renacer

Diputado Ernesto Corvalán Sánchez, se encuentra en Antofagasta para asistir a reuniones destinadas a crear un ambiente regional que promueva en el Congreso una legislación adecuada en favor de la industria

ANTOFAGASTA.— Para crear un ambiente regional que promueva en el Congreso una legislación pesquera, se encuentra en esta ciudad el diputado Ernesto Corvalán Sánchez. Hoy visitó las industrias pesqueras de Tocopilla. En la noche sostuvo importante reunión con los industriales pesqueros y autoridades de Antofagasta. El debate lo presidió el Intendente Joaquín Vial.

Dijo el diputado Corvalán: "Creemos que debe dictarse una nueva ley de fomento pesquero, que consulte entre otros aspectos la racionalización de la pesca. Que reemplace las bonificaciones por otros estímulos que ayude a los armadores y astilleros por su participación directa en las faenas extractivas". Además tenemos conciencia que hay que fortalecer y desarrollar la pesca artesanal, que es la actividad que produce alimentos y puede sostener la política de consumo del Gobierno. No olvidaremos tampoco el fomento de la frigorización y el comercio del pescado que en la actualidad carece de esas facilidades y de una organización a la altura de las necesidades del consumo popular".

El norte, principalmente Tarapacá, ha sido el escenario de los últimos ensayos de una floreciente industria a base de la producción de harina de pescado y de aceite. Esta prosperidad ha contado con el apoyo del Ejecutivo, no obstante el ánimo de los industriales es que las industrias están afrontando una grave crisis por la ausencia de la anchoveta. Pero esta emergencia ha puesto, además, de relieve algunos errores cometidos en la instalación de las pesquerías. Una de las principales fallas es la concentración de las industrias en sólo dos puertos: Iquique y Arica. Hoy se busca la descentralización y ésto es lo que se discutió esta tarde en Antofagasta.

El diputado Corvalán dijo a este Enviado Especial, ante tal panorama, es que nuestro Gobierno ha comprendido la situación dramática que afrontan estas actividades, especialmente sus trabajadores que como una secuela, arrastran una dilatada cesantía, y el Presidente Frei estima que debe venirse en ayuda de esta zona, por ésto es que se planteó una ley especial de fomento pesquero, la que será discutida en el Congreso Nacional en septiembre.

En la reunión de hoy en la Intendencia, estuvieron presentes Manuel Rivera, inspector zonal de Pesca y Caza; José Fernández, técnico pesquero; Hervot Zlater, Ronzo Soleski, Director de la Escuequero; José Pita, industrial Hrvojt Zlater, industrial pesqueroá José Pita, industrial pesquero; Luis Klapp, Isaías Espina, representantes de la CORFO; Pedro Stancic, Director de la Confederación de Industria y Comercio.

El diputado Corvalán, después de este informe, discutió con los presentes y mañana jueves visitará las industrias locales para seguir luego viaje al norte y llegar hasta Arica.

Dijo, finalmente: "Queremos que renazca la industria, sana y vigorosa, porque en ella van comprometidos el comercio, la industria, el transporte, en una palabra, el porvenir del norte chileno".

Panagra permanecerá con actual frecuencia de vuelos semanales

Junta de Aeronáutica Civil denegó solicitud de elevar a seis vuelos semanales de EE. UU. Actualmente no hay demanda que justifique mayor frecuencia. LAN viaja con orden del 90% de ocupación

"La Junta de Aeronáutica Civil rechazó la solicitud de la empresa "Panagra", para que se le autorizara en forma definitiva la operación de un sexto viaje semanal adicional, en el tramo Miami-Panamá-Lima-Santiago, correspondiente a su servicio aéreo a Chile", declaró ayer el Subsecretario de Transportes, Sergio Saldivia.

Agregó que por resolución del año 1964 (23 de abril), se denegó una solicitud similar, por cuanto a juicio de la Junta, PANAGRA, con la frecuencia de cinco viajes semanales que tenía autorizada, ofrecía una capacidad suficiente para atender las necesidades de tránsito entre Chile y Estados Unidos.

"Posteriormente, este vuelo fue autorizado provisoriamente por el plazo de seis meses, plazo que venció con fecha de hoy", agrega Saldivia.

Dicho permiso se concedió debido a que en ese período no estaban adecuadamente atendidas las necesidades del tránsito en la referida ruta, en razón de que la Línea Aérea Nacional se había visto en la situación de suspender algunos vuelos con motivo de la redistribución y utilización de su material en los servicios nacionales e internacionales. Cumplida esta finalidad, LAN reanudó la operación y sus cuatro vuelos semanales hacia Miami, vía Lima y Panamá, con aviones Caravelle, con lo cual desapareció la causa que motivara el otorgamiento del permiso provisorio a Panagra. Dijo Saldivia que en atención a lo expuesto estimó que no procedía conceder en forma definitiva un permiso que sólo obedecía a razones de carácter transitorio.

"Si existe una Empresa Aérea Nacional, hay que darle la protección que ella necesita, manifestó. La aviación comercial es un negocio, y por lo tanto hay que cuidarlo. No hay motivos que justifique la creación de otras frecuencias."

Finalmente enunció el Subsecretario de Transportes que, dentro de treinta días, la Línea Aérea Nacional va a iniciar vuelos de tres frecuencias semanales a Ecuador.

TAXISTAS AYUDAN A DAMNIFICADOS



La Sociedad de Socorros Mutuos de Taxistas, "Manuel Montt" y la Cooperativa de Dueños de Taxis (COFETACH), fueron recibidas ayer en audiencia especial por el Presidente de la República, a quien hicieron entrega de un mil escudos, como aporte en favor de los damnificados por los temporales. EN EL GRABADO, el Presidente Frei con los dirigentes de ambas instituciones, durante la entrevista de ayer. Al retirarse de la Moneda, los personeros de los taxistas dijeron que dentro de poco entregarán otros mil escudos, con el mismo objeto.

"ECA" ENVIO PAPAS Y PESCADO PARA ABASTECER A HABITANTES DE COPIAPO

El abastecimiento de la ciudad de Copiapó continúa desarrollándose en forma normal. Desde la ciudad de Antofagasta se ha enviado gran cantidad de mercaderías, las que se han distribuido entre las poblaciones marginales.

La información fue proporcionada por el Jefe del Departamento de Abastecimientos de la Empresa de Comercio Agrícola (ECA), Carlos Krumm.

Además, indicó que desde Coquimbo se despachó un camión cargado con papas. También, en un camión frigorífico se envió una partida de 8 mil kilos de pescados. "Con estas medidas —dijo Carlos Krumm— se está solucionando el problema de abastecimiento de las poblaciones marginales de Copiapó. Estas anomalías en la distribución de alimentos se debieron a los destrozos que el reciente temporal produjo en vías de comunicaciones."

AZUCAR A COQUIMBO

En cuanto a Coquimbo, el Jefe del Departamento de Abastecimiento señaló que se mandó una partida de 16 mil kilos de azúcar. Se vende directamente a los consumidores.

Una vez que se normalizó el tránsito por la Carretera Panamericana se despacharon 10 toneladas de mercaderías surtidas. Entre ellas, legumbres, fideos, aceite, leche, etc.

Los envíos, hechos por expresa petición del Intendente de la provincia, se mantendrán hasta solucionar, en forma definitiva, las dificultades en el abastecimiento.

PESCADO PARA SANTIAGO

El Terminal Pesquero de la Corporación de Fomento de la Producción informó que en la mañana de ayer se recibió un total de 125 mil 148 kilógramos de productos del mar. La cifra antes indicada se compone de 84 mil kilos de merluza, los que, de inmediato, fueron entregados al mercado consumidor; 35 mil 28 kilos de pescados finos, y 6 mil 120 kilógramos de mariscos.

CHARLA SOBRE TRIBUTACION EN EL PDC DE PROVIDENCIA

El Subsecretario de Hacienda, Andrés Zaldívar, ofrecerá hoy, a las 19.30, en la sede de la Junta Provincial del Partido Demócrata Cristiano, de Providencia, una charla sobre política tributaria del Gobierno.

La sede del partido se encuentra ubicada en California 1983.

Instituto "Sanitas" Donó Desinfectantes

Mil veinte caja sde "Bacilán" y cinco mil sobres de "Tanax" fueron donados por la industria "Instituto Sanitas y Anilinas" en la campaña de ayuda a los sectores damnificados por el temporal.

El primer producto se utiliza en la desinfección de verduras, frutas y agua para la bebida. La cantidad donada sirve para mil nucleos familiares, con un total de 5 mil personas.

Los sobres de "Tanax" serán distribuídos entre aquellos sectores que han sido habilitados en piezas o pabellones de emergencia.

El aporte fue entregado al Ministerio de Salud, y enviado, para su distribución, a la Central de Abastecimientos del SNS.

El Subsecretario de la Cartera, Guillermo Boizard, en representación del Gobierno, agradeció la donación, en la persona del Gerente de la mencionada industria, Gustavo Ramdohr.

400 familias de poblaciones Neptuno y Barrancas recibirán títulos de dominio

Cuatrocientos jefes de hogares de las poblaciones "Barrancas" y "Neptuno", de la Corporación de la Vivienda, recibirán el sábado los títulos de dominio de las casas que ocupan.

Con tal motivo, a las 12 horas del próximo 28, habrá una ceremonia en el Centro Comunitario, ubicado en la Avenida Las Torres, de la Comuna de Las Barrancas.

El acto será presidido por el Ministro de Obras Públicas, Modesto Collados; el vicepresidente de la Corporación de la Vivienda, Héctor Valdés Phillips; el Intendente de la provincia, Sergio Saavedra, y otras autoridades.

Recibirán sus títulos 400 pobladores de esos dos sectores, de un total de cerca de ochocientos que se completarán en fecha posterior.

CONCURSO DE CELLO BERNARD MICHELIN:

UN AÑO DE ESTADA EN PARIS Y CONTRATOS PARA DAR CONCIERTOS, SERA EL PREMIO AL GANADOR CHILENO

El 30 de agosto en el Cine Astor, a las 19 horas, se llevará a efecto el Concurso de Cello "BERNARD MICHELIN" con participación de la Orquesta Sinfónica de Chile, bajo la dirección de Víctor Tevah.

Para este concurso el señor Michelin, que es un alto virtúoso de este género músical, ha obtenido del Gobierno francés la concesión de una beca para el ganador del Primer Premio. Esta beca consiste en un viaje a París por espacio de un año, con derecho a trabajar con este famoso profesor en el Conservatorio de la Ciudad Luz. Al mismo tiempo, el favorecido con este Premio podrá contar con contratos seguros en las salas de Música de París y de otros lugares de Europa para ofrecer conciertos.

PROGRAMA DEL CONCURSO EN SANTIAGO

La prueba que deberán cumplír los concursantes a esta encuesta en Santiago, será el "Concierto de Saint-Saenz" para cello y orquesta y una partitura de Bach para cello solamente. La eliminatoria del Concurso se efectuará el próximo sábado 28, a las 15 horas, en el Instituto Chileno-Alemán de Cultura.

PATROCINIO DE LA PRUEBA

El Concurso "BERNARD MICHELIN" ha sido patrocinado por la Facultad de Ciencias y Artes Musicales de la Universidad de Chile, gracias a la influencia del Decano señor Domingo Santa Cruz.

La decisión del Jurado será inapelable.

CURSO MICHELIN

El Prof. Michelin ha organizado un curso durante todo el mes de agosto en la Universidad de Chile con elementos que él ha descubierto y que considera extraordinariamente interesantes. De estos jóvenes artistas chilenos él ha seleccionado a los candidatos para participar en el Concurso.

MUSICA Y SIMPATIA

El notable violoncellista Bernard Michelin que nos ha visitado en nuestro diario, nos manifiesta que la atmósfera que ha predominado en el ambiente de su curso de un mes, ha sido extremadamente cordial. Los participantes —dice— no han sido alumnos sino amigos y compañeros con quienes ha convivido horas imborrables en la sincera camaradería creada por un interés común. Este común interés ha sido el arte y nada más que el arte.

ACCESO LIBRE PARA EL PUBLICO

El Prof. BERNARD MICHELIN, Director de este concurso que ofrece tan extraordinaria y magnífica oportunidad a un artista chileno para dar a conocer en Europa los valores de nuestros ejecutantes de violoncello, declara, con gran satisfacción, que se ha tomado el acuerdo de que las funciones en que se realizará la eliminatoria del concurso en el Instituto Chileno-Alemán de Cultura, el próximo sábado 28, lo mismo que el acto final en el cine Astor, en que se proclamará al ganador, serán enteramente gratuitos. De esta manera, el famoso artista francés cree ofrecer a los chilenos amantes del arte musical una ocasión de disfrutar sin costo alguno y sin diferencias de posibilidades económicas: el pobre y el rico tendrán igual opción a deleitarse con audiciones de cello afanosamente preparadas por candidatos a uno de los concursos más importantes que se han efectuado en Chile.

PERSONALIDAD DE MICHELIN

Visita Chile por séptima vez para dar conciertos. Tiene innumerables y buenos amigos en Santiago. Se muestra inmensamente feliz de haber podido establecer este concurso en este país que él admira y de darle oportunidad a un cellista chileno para perfeccionarse en París y aún para lograr provecho material de sus actuaciones públicas.

BERNARD MICHELIN nació en París y lleva el sello del hombre de París. A los 13 años dio su primer concierto en el Conservatorio de la Capial del Mundo y obtuvo su primer premio. Actualmente Michelin es profesor del Conservatorio en que hizo sus estudios. A los 17 años [...] otro premio en un concu[...] que intervino en Viena [...] sólo tenía 17 años. Ha [...] do también el Gran Pre[...] Discos en Londres [...] dado conciertos en Japón [...] na, Australia, Norteamé[...] en todos los países de E[...] BERNARD MICHELIN [...] especie de mago que tra[...] jóvenes músicos chilenos [...] galo prodigioso de la [...] dad de ir a París y de [...] dinero con algo que [...] momento, es para ellos [...] más que un objeto de [...] espiritual. MICHELIN [...] hombre joven, dinámi[...] traordinariamente [...] gran don de gentes y [...] muy agradable conversa[...] él.

PROF. BERNARD M[...] que ha traído [...] a nuestro país [...] Cello para los [...] rama del arte mu[...] traordinarias [...] riales para el [...]

ARTISTA CHILENA QUE DESTACA EN ITALIA LLEGA HOY A SANTIAGO

Arriba hoy a Santiago, poco después del mediodía, Olivia Concha Molinari, maestra de la Escuela "Dante Alighieri", en Milán, quien destacó en los primeros días de julio cuando, con motivo de la llegada del Presidente de Chile, Eduardo Frei, a esa ciudad, en su jira por Europa, dirigió un coro infantil que en el aeropuerto milanés interpretó "Mi Banderita Chilena" y "Yo vendo unos ojos negros". El coro de los niños italianos, a quien Olivia había enseñado las canciones chilenas, impresionó gratamente al Jefe del Estado, a su esposa y comitiva. La maestra recibió inclusive elogios de Amintore Fanfani, el Ministro de Relaciones Exteriores de Italia, que concurrió al aeropuerto a recibir a su distinguido visitante.

Las agencias cablegráficas destacaron entre el volumen de las informaciones que daban cuenta del viaje del Presidente Frei, la presencia en el aeropuerto de Milán del coro de niños italianos y su directora, la profesora chilena.

Olivia viajó de Milán a Buenos Aires y hoy, a las 11.30 horas, saldrá del aeropuerto de Ezeiza, en un Caravelle de Aerolíneas Argentinas, para llegar a Santiago a visitar a sus padres.

La destacada profesora chilena, concertista en piano, que ya empieza a destacar como artista en Italia, estudió música con Carlos Vidusso, luego se perfeccionó con la profesora austríaca Alicia Strauss. Ha trabajado con profesores de la Sala de Milán, en sus ambiciones de perfeccionamiento musical.

Nuestra compatriota viene por varios días a la capital para, además de tener la felicidad de juntarse con los suyos, recorrer "viejos rincones" y "parlare" con sus antiguos conocidos, según cartas que ha enviado a su familia.



CHIPRODAL S.A.I., contribuye en ayuda a los damnificados, con motivo de los [...]cientes temporales, donando leche y otros alimentos para contrarrestar la [...] de los hogares con niños. En el grabado, uno de los camiones descargando en la [...]dencia de Santiago el donativo de 4.800 tarros de Leche Condensada Nestlé, [...] de leche en polvo, 600 kilos de Milo y Eledón, y otros productos Nestlé tan [...] para la alimentación infantil de los hogares damnificados.

AYUDA DE LOS LEONES A LOS DAMNIFICADOS



...presidentes de Clubes de Leones del Distrito H-Chile en una reunión celebrada en la sede de Ñuñoa, dieron al Gobernador del Distrito, Julio Espejo Espinosa, de cumplida de ayuda a los damnificados de los temporales últimos. Los Clubes de Santiago, San Miguel, Las Condes, Conchalí, Las Vertientes, Maipú, Buin, La Florida, Puente Alto Renca, La Reina, Ñuñoa y San Bernardo reunieron dinero, víveres, alimentos y material de construcción avaluado en E° 61.780 que fueron repartidos en cada una las respectivas comunas. En el grabado: los presidentes y algunos de los secretarios de los clubes mencionados durante la reunión.

INDAP responde de cargos hechos por Asociación Agrícola Central

El Vicepresidente de INDAP, Jacques Chonchol, envió una carta al Presidente de la Cámara de Diputados, Eugenio Ballesteros, la que fue leída en la sesión de ayer de la Cámara. En ella, el señor Chonchol responde a conceptos vertidos por la Asociación Agrícola Central y que dicen referencia a investigaciones que realizó el INDAP respecto al pago de leyes sociales a los campesinos

El Vicepresidente Ejecutivo del Instituto de Desarrollo Agropecuario, Jacques Chonchol, envió una carta al Presidente de la Cámara de Diputados, Eugenio Ballesteros, en la cual da respuesta a declaraciones de la Asociación Agrícola Central, referentes a investigaciones que realizó el INDAP sobre el cumplimiento de las leyes sociales a los campesinos de la zona de Talca.

El texto de la carta del Vicepresidente del INDAP es el siguiente:

Señor Presidente:

En la Sesión de ayer de la Cámara fue leída una carta dirigida a Ud. por la Asociación Agrícola Central, en la que se hace referencia a investigaciones que ha realizado este Instituto sobre el cumplimiento de las leyes sociales a los campesinos de la zona de Talca.

Estas investigaciones fueron mencionadas por el H. Diputado Emilio Lorenzini en una intervención que realizó en la Cámara con fecha 11 de agosto en curso y aparecieron publicadas en la versión oficial de la Sesión de la Cámara del diario La Nación.

Según afirma la Asociación Agrícola Central la mayor parte de los datos sobre incumplimiento de las leyes sociales en fundos de la zona de Talca, que aparecen en los estudios elaborados por INDAP, son falsos. Y afirman que "Dichos cargos fueron aceptados por INDAP por meras denuncias anónimas e irresponsables sin dar conocimiento de ellos a los afectados y sin verificar en manera alguna su exactitud.

Dice además la carta de la Asociación que una encuesta realizada por ella en 38 fundos de la provincia de Talca, que fueron elegidos al azar, confrontada con los datos de INDAP, demuestra la arbitrariedad de los cargos hechos por este Instituto.

Desconocemos los datos de la encuesta elaborada por la Asociación Agrícola Central pero nos alegró mucho saber que en los 38 fundos que entrevistaron y que según dicen fueron tomados al azar, se cumplen estrictamente todas las leyes sociales que están vigentes en el país.

Nosotros no hemos tenido la misma suerte y en un número muy superior de fundos donde se hicieron las averiguaciones a lo largo de varios meses, junto a muchos de ellos donde se cumplen las leyes sociales, hay numerosos casos donde su incumplimiento es total o parcial en lo referente a contratos de trabajo, pago de semana corrida, vacaciones, pago de salario mínimo establecido por ley, etc. Y hemos considerado nuestro deber poner estos antecedentes en manos de las autoridades correspondientes, a fin de que se llame a los interesados y se corrijan estas situaciones.

Nuestros informantes no son irresponsables a menos de que, según el criterio de la Asociación Agrícola Central sólo las declaraciones de los patrones sean responsables y las declaraciones de los trabajadores sean irresponsables y por supuesto no podrán pretender que nuestros funcionarios sean tan ingenuos como para averiguar si en un fundo se cumple la legislación vigente sobre la base de preguntar al patrón o al administrador del fundo investigado.

Creemos que este trabajo, que sin duda puede tener errores aislados de información, está teniendo la gran virtud de hacer que mucha gente que se había acostumbrado a que en su fundo no rigieran las leyes de la República en lo que respecta a situación social de los trabajadores se estén hoy poniendo al día. Esta es, a nuestro parecer, una contribución importante para hacer que exista una sola y misma ley en Chile tanto para patrones como para campesinos.

Saluda atentamente a Ud., JACQUES CHONCHOL CHAIT, Vicepresidente Ejecutivo — Instituto de Desarrollo Agropecuario.

...alizó seminario para dirigentes de Cooperativas de Viviendas en INVICA

...finalizó en la sede central del Instituto de Viviendas ... INVICA, Erasmo ... 1835, el seminario sobre "Administración de una Cooperativa de Vivienda", a cargo de Juan Pablo Román Rodríguez, Jefe del Departamento de Cooperativas de esta organización.

Las principales exposiciones que se hicieron durante su desarrollo fueron sobre "Adquisición de terrenos por una Cooperativa de Vivienda"; "Contrato de préstamos hipotecarios con Asociaciones de Ahorro y Préstamos" y CORVI; y Convenio de uso y goce.

Este seminario que se inició el lunes 23 del presente, forma parte de un extenso programa de capacitación para los dirigentes cooperativos que INVICA ha impulsado durante el año en curso, y cuya finalidad básica es formar conciencia entre ellos para que adquieran una visión clara y precisa de las distintas etapas por las que debe pasar una coperativa, como también las obligaciones y derechos que va adquiriendo hasta la realización del proyecto de la casa propia.

...HABRA TRANSITO A ...EQUEN EL DIA 30

...a la necesidad de ... los servicios de locomoción colectiva sin mer... los días de trabajo, ... autoridades de transporte ... comunicado que no se ... permisos para quien los ... ni taxibuses hagan ... especiales a Pelequén ... 30.

... disposición afecta en particular a los peregrinos que tradicionalmente ... el día 30 de agosto ... Santuario de Santa Rosa ... Pelequén. Las autoridades recomiendan a los interesados en concurrir a dicho ... lo hagan el sábado 28 ó ... 29, para lo cual el ... Departamento de Transportes ... los permisos necesarios.

ANTOFAGASTA RECOLECTA AYUDA PARA COQUIMBO Y SANTIAGO

El delegado regional de la Consejería Nacional de Promoción Popular en Antofagasta, Manuel Cereceda, informó que desde la semana pasada, la totalidad de la población se ha movilizado recolectando dinero, alimentos, ropa, remedios, en una acción conjunta con la Intendencia y autoridades locales, para ir en ayuda de los damnificados de la ciudad de Coquimbo y Santiago.

Explicó que han colaborado en esta cruzada, estudiantes, personal de radios y diarios, y la comunidad en general. Vehículos del Ejército, Municipalidad, fiscales y particulares, recorren las diversas localidades recolectando ayuda. El primer envío salió el martes 23, con destino a Coquimbo, y comprende treinta mil toneladas de ropa, alimentos y remedios; igual cantidad de ayuda se envió a Santiago, dirigida por el Ministerio del Interior.

120 MIL MAQUINAS DE COSER PARA EL PUEBLO IMPORTARA LA CORFO

Vicepresidente de ese organismo estatal, Raúl Sáez, fue autorizado para contratar un crédito hasta por 3 millones 500 mil dólares con la Singer Sewing Company, con el objeto de realizar las importaciones, y mientras se pone en marcha la fabricación masiva de máquinas de coser a precios populares

Mientras se pone en marcha la fabricación masiva de máquinas de coser a precios populares, el Consejo de la Corporación de Fomento acordó ayer intervenir en la importación de 120.000 máquinas.

El acuerdo respectivo autoriza al vicepresidente de la CORFO, Raúl Sáez, para contratar un crédito hasta por US$ 3.500.000 con la Singer Sewing Machine Company, de Nueva York, que financiará las 120.000 unidades que llegarán al país previamente, las que se comercializarán en un plan extraordinario de ventas destinado a favorecer especialmente a los sectores populares y cooperativos, donde este producto es de gran importancia.

El Consejo de la CORFO aprobó, asimismo, numerosos importantes proyectos de desarrollo industrial, que totalizan entre préstamos y aportes directos, las sumas de US$ 750.000 y E° 1.542.200.

Entre los aportes destaca el que la Corporación hará a la Sociedad Constructora de Establecimientos Educacionales para la ejecución de un plan extraordinario de construcciones escolares en la provincia de Antofagasta, con cargo a los fondos del cobre, y que alcanza a E° 1.000.000.

Entre los créditos de financiamiento de proyectos tienen especial importancia los otorgados a la Industria Metalúrgica Sorena, por US$ 300.000, para la ampliación de sus actuales instalaciones; el de US$ 450.000, para la Empresa de Comercio Agrícola, que será destinado al financiamiento de las adquisiciones de equipos de refrigeración y repuestos para los establecimientos que ECA está construyendo en las localidades de Arica, Iquique, San Felipe, Curicó y Linares; el de E° 250.000, para la Compañía Nacional de Teléfonos de Valdivia, para la instalación de servicios telefónicos automáticos en las localidades de Ancud, Castro, Chonchi, Maullín y Calbuco, y el de E° 157.209, a la firma Harrison y Loeser, de San Antonio, para financiar un proyecto de ampliación de sus instalaciones.

PRODUCCION NACIONAL DE MAQUINAS DE COSER

Como un primer paso para abastecer la creciente demanda nacoinal, y mientras se pone en marcha el proyecto del Supremo Gobierno de instalar en el país una fábrica destinada a la producción de máquinas de coser, especialmente para uso popular, el Consejo de la Corporación aceptó una proposición de crédito de la Singer Machine Company, para importar 120.000 unidades, que en su mayor parte serán completadas en el país, mediante la incorporación de los brazos, bases, estantes, gabinetes, etc., fabricados por industrias nacionales ya seleccionadas por Singer.

El monto de la importación ascendería hasta la cantidad de US$ 3.500.000, y las unidades se comercializarían por la firma Singer con una venta media mensual de 3.000 máquinas. De este promedio mensual, 2.000 unidades se venderían a plazo; 900 unidades a distribuidores y cooperativas, con un descuento de 25% sobre el valor al contado; y 100 unidades de comercialización al contado.

Los precios bases promedio de las máquinas, cuya armaduría se completaría en el país serían del orden de los E° 405 y E° 304, para los modelos que actualmente tienen en el mercado un precio de E° 512 y E° 354.82, respectivamente.

La CORFO ha convenido, además, con la Singer, los plazos de venta, que tendrán una variación de 12 a 18 meses.

Las unidades que se vendan a cooperativas tendrán, como se ha dicho, un descuento del 25%, lo que significa un precio de venta de E° 266,11.

Los precios bases antes mencionados se mantendrán controlados y no podrán sufrir modificaciones sin una previa aceptación por parte de la Corporación de Fomento.

MONTAJE DE LA FABRICA

El Consejo de la CORFO conoció, asimismo, los detalles de avance del proyecto de instalación de la fábrica para la producción de máquinas de coser, de acuerdo con el plan presentado por la Singer Sewing Machine Co., firma proponente, aceptada por la CORFO para la realización de esta obra.

El programa de la Singer consulta iniciar durante el presente año la fabricación en el país de los gabinetes y estantes, para ir completando en sucesivas etapas la fabricación de los brazos, bases y motores eléctricos.

Las piezas de importación que sería necesario incorporar inicialmente al producto chileno, serán compensadas en su valor por las exportaciones de motores eléctricos que Chile estará en condiciones de realizar hacia los mercados de la ALALC, principalmente, o a otras zonas.

"Para los efectos de la instalación de esta nueva industria, que tendrá una extraordinaria repercusión económica y social, y que forma parte de los programas del Gobierno la Singer Sewing Machine Co. tiene aprobada, con fecha de mayo del presente año, su solicitud de aporte de capital.

...BAJADA URUGUAYA COOPERA A ...LICLINICA QUE REGALARAN LOS ...IODISTAS A BARRIO MARGINAL

...respuesta al acuerdo del ... Regional-Santiago del ... de Periodistas, que regalará una Policlínica en ... ación más desvalida de ... se han recibido erogaciones del Embajador de la ... Oriental del Uruguay ... Julio César Vignale ... 100; del secretario de ... Embajada, don Ja... (E° 50), y además ... de los implementos necesarios para un botiquín de primeros auxilios; ... Raúl Silva Castro, y ... personas.

...comisión designada por el Consejo visitará esta semana las empresas periodísticas y radiales, a fin de darles a conocer personalmente el acuerdo.

Las erogaciones se reciben diariamente, de 16 a 19 horas, en las oficinas del Consejo Regional, Amunátegui 31, 5.o piso (Círculo de Periodistas). También pueden enviarse por carta a la dirección indicada a nombre del tesorero don Pablo Estay, con cheque cruzado o a la orden del Consejo Regional del Colegio de Periodistas.

SEÑORA DE RALPH DUNGAN ENTREGA AYUDA



La señora Mary Rowley de Dungan, esposa del Embajador de Estados Unidos, entrega ... a pobladores de "Gabriela Mistral", populoso sector al poniente de Santiago. La señora Dungan fue portadora de parte de la cooperación que diversos aviones ... han estado trayendo a Santiago, como colaboración directa del Gobierno, ... pueblo y agencias voluntarias de los Estados Unidos, para las personas modestas damnificadas de los últimos temporales.

PROGRAMAS DE ESPARCIMIENTO PARA EVACUADOS DEL TEMPORAL

Conjuntos folklóricos actúan para damnificados

El Instituto de Investigaciones Musicales de la Universidad de Chile, con la colaboración de la Corporación de Difusión Folklórica y el respaldo de la Consejería Nacional de Promoción Popular, está llevando a los locales escolares y de asistencia social donde se encuentran alojadas las familias evacuadas, programas de esparcimiento y la ayuda recolectada por los diversos grupos.

En esta campaña de solidaridad, han colaborado los siguientes conjuntos: Agrupación Folklórica Chilena, Los Barros, Los Quitrales, Millahue, Los Pidenes, Rosita Renard, Chagual, Lo Espejo, Cuncumén, Los de la Cañada, Contraloría, El Alicanto, Lautaro Manquilef, Calatambo, Albarracín, Los de Sauzal, Chile Lindo y Santa Adriana.

Estos grupos participaban en las reuniones preparatorias de la celebración del Día Mundial del Folklore —22 de agosto—, y acordaron, con motivo de los temporales, postergar hasta septiembre dicha celebración, y sumarse a las actividades que se realizan en favor de los damnificados.

A las personas que deseen colaborar en este programa, se ruega comunicar su participación y ayuda al Instituto de Investigaciones Musicales (fono 68675), o a la Corporación de Difusión Folklórica (61694).

MENOR SE ENCUENTRA EXTRAVIADO

Patricio Estuardo Solís, de 14 años, domiciliado en Avenida Departamental Población Panificadores, bloque N° 3, tercer piso, departamento 11, se encuentra desaparecido de su hogar desde el jueves 19 del presente mes.

El menor es bajo, moreno y delgado. Viste chomba ploma y pantalón gris y zapatos negros. Cualquier dato sobre el desaparecido dirigirlo a la dirección anteriormente indicada.

...RES MILLONES DE ESCUDOS EN PERDIDAS ...AUSARON LOS TEMPORALES EN CHILOE

...Intendente Abner Castillo Venegas hizo entrega de un informe al Subsecretario del Interior, Juan Hamilton

El Intendente de Chiloé, Abner Castillo ... informó al Ministerio del Interior ... las pérdidas causadas por los temporales ... las altas mareas en su provincia, ascienden a un monto superior a los tres millones de escudos, y que se espera contar ... pronta ayuda del Gobierno para atender ... las necesidades de la población, que ha ... disminuir sus ingresos y su patrimonio.

El Intendente Castillo Venegas, se entrevistó con el Subsecretario del Interior, ... Hamilton, a quien dió un informe detallado sobre las 13 comunas de su provincia, que recorrió en su casi totalidad, utilizando para ello automóvil, lanchas, caballo en algunos casos y en otros ... del Club Aéreo.

El informe señala que además de daños ... viviendas, caminos, obras portuarias y ... públicos, especialmente escuelas, ... agricultura y la ganadería han sido las ... afectadas.

Funcionarios del Ministerio de Agricultura y del Instituto de Desarrollo Agropecuario están evaluando los daños, cumpliendo una acuciosa inspección de los predios, así como el recuento del ganado mayor y menor.

Las altas mareas, que se han registrado con mayor fuerza desde los sismos de mayo de 1960, dice el informe del Intendente Castillo Venegas, han obligado a las autoridades a erradicar a numerosas familias, no menos de 600 en total, que viven junto al mar y que deben ser llevadas a terrenos más seguros.

Recientemente, se obtuvo 80 viviendas de emergencia, que han sido levantadas en el sector Pudeto, de Ancud, donde se ha resuelto establecer a las familias que necesitan con más urgencia un techo bajo el cual cobijarse.

Todos los antecedentes aportados por el Intendente de Chiloé, permitirán que dentro de poco, el Gobierno se preocupe por otorgar fondos para atender la solución de los problemas que enfrentan los chilotes.

AISEN Y MAGALLANES PIDEN REVISION DE AVALUO RURAL

Comisión austral visitó al Ministro de Hacienda

Ayer en la mañana se entrevistó con el Ministro de Hacienda, Sergio Molina, una comisión representativa de las provincias de Aisén y Magallanes, quienes se movilizaron hasta la capital, solicitando se dicte una modificación en cuanto a las tablas empleadas para esas provincias en el reavalúo de los predios urbanos y rurales.

En la entrevista, las autoridades provinciales y los diputados Fernando Ochagavía y Ernesto Guajardo, solicitaron al Ministro no un trato preferencial sino sólo uno igualitario con respecto al resto del país. Informaron que mientras la hectárea de tierra alcanzaba en Aisén y Magallanes un valor de 50.000 pesos, en las demás provincias sólo era de 22.000 ó 30.000 pesos como máximo. Manifestaron que esta situación irregular se habría debido a los trabajos que realizó la comisión de fijación de reavalúos.

En conversación con el diputado Ochagavía, éste señaló que el Ministro Molina había declarado que desconocía totalmente esta situación. Al tomar conocimiento, inmediatamente había dado orden de redactar una modificación que se incluiría en el proyecto de ley que deja exentos del pago de impuestos a bienes raíces con un reavalúo inferior o igual a E° 5.000. Aproximadamente la indicación sería: "Facúltase al Presidente de la República para que mediante un decreto se proceda a la modificación de los valores y tablas para dejar a las provincias de Aisén y Magallanes en igualdad con el resto del país".

Integraban la comisión, entre otros, los Alcaldes de Puerto Natales, Franklin Viana; de Punta Arenas, Carlos González, y Leopoldo Fernández, de Porvenir.

76 multas aplicó DIRINCO a comerciantes inescrupulosos

SE INTENSIFICA LA CAMPAÑA EMPRENDIDA POR EL MINISTERIO DE ECONOMIA CONTRA LA ESPECULACION

Un total de 76 multas por una suma global de E° 7.137,54 y dos clausuras resolvió ayer el Ministerio de Economía, al intensificarse la campaña de fiscalización y entrar en plena vigencia la nueva modalidad implantada para reducir el plazo en el trámite de la aplicación de sanciones.

Una de las clausuras, por 20 días, afecta al almacén ubicado en Bezanilla 1499, sorprendido expendiendo alimentos en mal estado, y la otra, por 2 días, al Puestos Varios establecido en Independencia 3777, por expender pan sin exhibir al público la tabla de gramaje.

El Director de Industria y Comercio, Hernán Lacalle, expresó que estas cifras demostraban la eficacia de las innovaciones introducidas en los sistemas de trabajo anticipando que la expedición del Servicio aumentará en forma progresiva, conforme a los que había anunciado al adoptarse las medidasa que ahora se están aplicando.

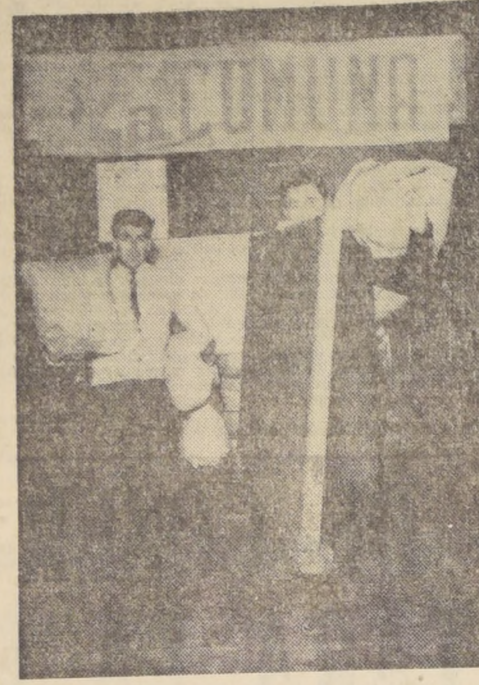
La nómina de infractores contra los cuales se resolvió la sanción de multa es la siguiente: Ulloa Enrique; Dimter G. Edwno; Schlesinger Hnos.; Pérez P. Genaro; Riveros Guillermo; Diéguez Armando; Bell Prades José; Augant C. Jorge; Solorza D. Guillermo; Vargas G. Ramón; Reyes Marta; Díaz Ponce Manuel; Kutas L. Arturo; Marín C. Alicia; Del C. Sossa M. Rebeca; Galarce Daniel; Arraztoa L. Pedro; Kusanovic G. Jorge; G. Langen y Cía.; Gálvez M. María; González A. Ana; Gallegos M. Corina; Pozo P. Humberto; Yáñez Isaías; Panif San Camilo; Piccardo Q. Virginia; Nieva Simón; Nahum N. Florencia; Carter R. Alfonso; Cerda P. Manuel; Acevedo V., Jorge; Mercado M., Pedro; Alvarez P., Emperatriz; Condentay y Cía.; Herrero Hernán; Donoso de G. Teresa; Sepúlveda Arturo; Contreras y Lama Ltda.; Jara E. Raúl, G. de Semper Betty; Vidart M. José (Suc.); Massoni y Cía. Ltda.; Abuter C. Salomón; Musa S. Jorge; Chong King Y. Carlos; López A. Roberto; Barattini, Angel; Martuffi, Francisco; Costa, Alberto; Solari Hnos.; Sanitz R. Ramón; Díaz Exequiel; Antezana V., Demetrio; Socasa Ltda.; De Caso F., Asunción; Ampuero Rebeca; Pinto A. Enrique; Esquirol F., Juan; Yuricevic Esteban; Suc. Fuad Sara Ch.; Godoy R., Olayo; Daza E., Juan Gmo.; Illanes P. Mercedes; Castillo G. Manuel; Gutiérrez, Cristina; Guzmán M., Germán; Vukasovik B., Nicolás; Farre y Silva Ltda.; Germano Antonio; Ortiz A., Eufrosina; Alarcón, Dagoberto; Verdugo S., Sergio; Botto F., Arrigo; Iriarte Hoyos y Cía.; Riquelme Germán; Ríos de Peña Elsa.

REUNION DE LA SOCIEDAD DE CANCEROLOGIA

Hoy jueves, a las 19.15 horas, en el Auditorium de la Clínica Santa María.

Temario: 1) "Estudio casuístico sobre cáncer del maciso maxilar superior", Dr. Hernán Krause V. Servicio de Radioterapia del Hospital Carlos Van Buren de Valparaíso. (Trabajo de ingreso.)

JOVENES D. C. RECOLECTAN AYUDA



Los militantes del Primer Distrito del Partido Demócrata Cristiano están recolectando ropa, víveres y medicamentos, para ir en auxilio de las miles de familias damnificadas a raíz de los últimos temporales. La Democracia Cristiana del Primer Distrito recolectó las donaciones en su sede de calle Huérfanos N° 1676. Será entregada a las familias más necesitadas a través de la Intendencia de Santiago. EL GRABADO, muestra a dos jóvenes en los momentos que suben a un camión parte de la ayuda recolectada, para ser trasladada a la Intendencia de Santiago.

Siete provincias se incorporan a Campaña Contra la Inflación

SE INICIA ORGANIZACION DE LA COMUNIDAD —A TODOS SUS NIVELES— EN PROVINCIAS DE TALCA, ACONCAGUA, VALPARAISO, CAUTIN, OSORNO, LINARES Y MAULE.— INAUGURACION DE COMANDOS PROVINCIALES EN CAMPAÑA DE ESTABILIZACION DE PRECIOS QUE ENCABEZA CONCI

Siete provincias serán incorporadas en el curso de los próximos 15 días a la Campaña de Estabilización de Precios, que encabeza el Comando Nacional contra la Inflación (CONCI).

Estarán en acción los Comandos Provinciales de Aconcagua, Valparaíso, Cautín, Osorno, Talca, Linares y Maule.

Estos Comandos serán inaugurados, en las fechas que se indican:

Aconcagua, 30 de agosto; Valparaíso, 3 de septiembre; Cautín, 10 de septiembre; Osorno, 11 de septiembre; Talca, 15 de septiembre; Linares, 16 de septiembre; y Maule, 17 de septiembre.

Sgún informaciones proporcionadas por el secretario nacional de CONCI, Edgardo Muñoz, los trabajos en las provincias se habían programado a más largo plazo.

"Sin embargo —explicó Muñoz—, la presión de los grupos organizados de las provincias señaladas han sido tan insistentes, que el Consejo Nacional de CONCI no ha podido menos que acceder a la petición de provincias. No obstante, antes de que CONCI se traslade a cada una de las ciudades nombradas se ha exigido que los grupos más representativos de cada provincia estén dispuestos a trabajar en favor de esta campaña antiinflacionaria. Así, están activando y agilizando el funcionamiento de Centros de Madres, Juntas de Vecinos, asociaciones, comerciantes, industria, banca y otros.

TRABAJO VOLUNTARIO

"Resulta interesante dejar bien en claro —explica el secretario nacional de CONCI— que este Comando no va a instalar a nadie en las provincias. Cuando inaugura un Comando Provincial, como es el caso de Concepción, sólo va a asesorar sobre los mejores métodos de trabajo comunitario, de organización de la comunidad y da a conocer el sistema de operación que se ha utilizado en Santiago.

"Son los propios miembros de la comunidad organizada de cada provincia, en contacto directo con CONCI, los que tienen que hacer frente a los problemas de comercialización que inciden en el alza de los precios de los productos de mayor consumo de la región".

PLAN EXTRAORDINARIO DE FOMENTO DE LA AVENA PONDRA EN PRACTICA MINISTERIO DE AGRICULTURA

Con el objeto de complementar el Plan Nacional de Fomento Triguero, que tiene a su cargo Alejandro Hales, y el Plan de Fomento del Centeno, el Ministerio de Agricultura está poniendo en marcha un programa especial de fomento de la producción de avena en el país.

A este respecto, el Director General, Ricardo Isla, hizo llegar al Ministro Trivelli las conclusiones de un acabado estudio realizado por el Instituto de Investigaciones Agropecuarias, el cual asegura en uno de sus párrafos más importantes: "En cuanto al estado actual de la investigación se obtuvo la Colección Mundial de Avenas, compuesta de cerca de 3.000 variedades."

Por otra parte, se han mantenido ensayos comparativos de rendimiento de variedades para grano y corte en Temuco. El estudio del material indicado ha comenzado a dar resultados positivos. Se ha iniciado en Temuco la multiplicación de una variedad que se espera introducir al cultivo en la temporada 1965-66. Asimismo, se han seleccionado líneas puras de Avena Rubia, variedad muy cultivada en la zona sur, las que son de mayor rendimiento y están actualmente en proceso de multiplicación". Añade el informe que se han seleccionado unas 25 variedades de avenas muy promisorias en la Colección Mundial de que se dispone, las que están en su segundo año de evaluación en ensayos de rendimiento.

El Director General, señor Isla, está considerando la posibilidad de ampliar la acción del subproyecto de investigación en avena, a fin de acelerar los trabajos y atender a la mayor brevedad las insistentes peticiones de los agricultores de diversas partes del país, especialmente de la cuenca del Bío Bío, quienes tienen interés en colaborar en el plan de fomento de la avena.

AVION CON LECHE Y FRAZADAS PARA DAMNIFICADOS ENVIARA LA CRUZ ROJA DE LA UNION SOVIETICA

El Embajador de la Unión Soviética, Alexander Anikin, visitó al presidente de la Cruz Roja Chilena, doctor Agustín Inostrosa, para expresarle que la Cruz Roja de su país, ha dispuesto enviar a su congénere de Chile una partida de leche y frazadas, a fin de contribuir al socorro de los damnificados de los últimos temporales. Esta ayuda será enviada en el curso de la próxima semana en un avión cargüero destinado para este objeto.

Por otra parte, el Embajador Anikin, hizo entrega al doctor Inostroza, de una película intitulada "El Oroño de la Esperanza", enviada a la Cruz Roja Chilena por el profesor Miterev, presidente de la Cruz Roja Soviética. Dicha película tiene como tema el falgelo de la poliomelitis.

SE IMPIDIO QUE EL MINISTRO WILLIAM THAYER EXPRESARA SUS SALUDOS A LOS TRABAJADORES

Todo lo brillante que fue la inauguración del IV Congreso de la CUT ayer en el Teatro Caupolicán, fue empañado por un acuerdo del Consejo Directivo Nacional de la CUT, de invitar al Ministro del Trabajo, pero sin darle el derecho de hacer uso de la palabra. Se impidió de esta forma que el Secretario de Estado, o quien lo representara, expresara los saludos oficiales del Gobierno a los trabajadores que participaban en este Congreso. La actitud trajo como consecuencia la siguiente declaración pública:

"Los dirigentes nacionales de la CUT que suscriben, se hacen un deber en formular la presente declaración con motivo de la inauguración del Cuarto Congreso Ordinario de la Central Unica de Trabajadores.

Ha sido nuestro propósito lograr un clima y espíritu de la mayor unidad, tendiente a vigorizar el movimiento sindical y poder lograr en este nuevo Congreso de la CUT resoluciones que interpreten a toda la clase trabajadora chilena y no sólo a un sector de ella. De esta manera y en aras de la unidad hemos hecho nuevos sacrificios, participando en este torneo a pesar de que él está convocado a través de un documento en el que nuevamente se lesiona la posición de la mayoría de los trabajadores chilenos al enjuiciarse al actual Gobierno con un estrecho y sectario criterio partidista calificándolo de reaccionario, término que estimamos inaceptable. A esto debe agregarse el acuerdo adoptado por el CDN de la CUT de invitar al señor Ministro del Trabajo y otras autoridades de Gobierno y negarles el derecho a hacer uso de la palabra en este acto de evidente significación para los trabajadores chilenos. Resulta aún más inconsecuente esta actitud si se considera que en este mismo acto intervendrán representantes de países extranjeros (hecho que de ninguna manera objetamos) y en cambio se niega este derecho a un representante de nuestro Gobierno auténticamente popular y elegido democráticamente con la más alta mayoría que Gobierno alguno haya obtenido en la historia de nuestro país.

Frente a esta situación expresamos nuestra más enérgica protesta y reiteramos nuestra decisión de seguir luchando incansablemente dentro de este Congreso para que impere un espíritu de la más amplia democracia y del respeto a todos los sectores ideológicos que juegan dentro del movimiento sindical.

(Firmados) **Carlos Bustos, Santiago Pereira, Humberto Soto.**"

PRIMERA DAMA INAUGURA HOY UN NUEVO HOGAR PARA NIÑOS LISIADOS EN ÑUÑOA

Campaña de pueblo a pueblo hecha por Minneapolis envió aporte en dinero y eq uipo médico

Con asistencia de la Primera Dama, señora María Ruiz Tagle de Frei; el Ministro de Educación, Juan Gómez Millas; el Cardenal Arzobispo, Monseñor, Raúl Silva Henríquez, y otras autoridades, será inaugurado hoy, a las 11 horas, el nuevo Hogar Anexo para Niños Lisiados, en la Avenida Augusto Villanueva N° 281 de Ñuñoa.

Este establecimiento, que funciona anexo a la Escuela Especial de Lisiados, cuenta con una asistencia de 160 niños, quienes concurrían a un lugar inadecuado. Gracias a la ayuda de la campaña de pueblo a pueblo iniciada por la ciudad norteamericana de Minneapolis, que envió un valioso aporte, tanto en dinero como en equipo médico fue posible instalar a los pequeños lisiados en la casa que hoy abre sus puertas, oficialmente. En el mismo acto se hará entrega de los terrenos, que tienen una superficie de 10 mil metros cuadrados, y que han sido donados por sus propietarios.

El Hogar no sólo proporcionará atención médica, alimentación y educación a los niños, sino que también los dotará de capacidades de trabajar y desempeñarse eficientemente en la vida, a través de talleres e implementos especiales acondicionados para esta difícil tarea.

También han concurrido con su aporte el Estado, por medio del Ministerio de Educación, y la Sociedad Pro Ayuda al Niño Lisiado, y numerosas instituciones particulares. Se proyecta ampliar el establecimiento con un internado para niños y niñas.

Han sido invitados a la inauguración todos los Embajadores de las Repúblicas latinoamericanas.

SEPTIMO ANIVERSARIO CUMPLE EL HOSPITAL DE LA FUERZA AEREA

El 7° aniversario de su fundación cumple hoy el Hospital de la Fuerza Aérea de Chile, establecimiento que fuera fundado el 26 de agosto de 1958, ante la necesidad de contar con un centro de salud que absorbiera la atención del personal de la institución y de sus familiares.

Actual director de este establecimiento asistencial de la FACH es el coronel de Aviación Dr. Jorge Allende Donoso. El aniversario de hoy será celebrado con ceremonia interna en el curso de la cual se hará entrega de diplomas y medallas de servicio al personal que labora en el plantel.

DEFUNCIONES.—

† Ha dejado de existir nuestra querida madre, suegra y abuelita, señora

ARTEMISA GONZALEZ vda. de FUENTES

Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá desde su casa habitación de calle Matucana N.o 760, casa 7, a las 16 horas.

La familia.

† Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido esposo, padre, suegro y abuelito, señor

CARLOS LAGOS ZUÑIGA (Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy a las 17 horas, en el Cementerio General (puerta de Recoleta). A las 16 horas, se oficiará una misa por el descanso de su alma, en la Iglesia Los Capuchinos.

La familia.

ULTIMA HORA:

Ubicaron camión con pasajeros desaparecido en la Cordillera

El episodio ocurrió en San Pedro de Atacama, al interior de Calama.— Todos sanos y salvos

Un camión que transportaba a nueve personas con destino al geiser Tatio —sector de San Pedro de Atacama— y que salió de Calama el 23 de agosto próximo pasado, con la promesa de retornar el mismo día, se halla desaparecido. Patrullas de Carabineros que salieron en su busca no han encontrado rastro alguno ni del vehículo, ni de los pasajeros.

El radiograma de Carabineros informa que el camión patente A. S. 603 salió de Calama con nueve personas, incluyendo a dos profesores del Instituto Alemán de Valparaíso.

Al no regresar el mismo día, los familiares se presentaron a Carabineros, presumiendo que hubieran sufrido algún accidente o el vehículo tuviera falla mecánica, que imposibilitara su marcha.

Como el clima cordillerano en la zona del Tatío es bastante inhóspito —especialmente en la noche— patrullas de Carabineros salieron con destino al lugar; pero, ni en San Pedro de Atacama ni en ningún lugar se encontró rastro alguno del camión. Incluso, las pocas personas que viven en el camino ninguna ha visto el vehículo.

A las patrullas policiales, desde ayer se han agregado grupos civiles tras la búsqueda del camión.

ULTIMA HORA

Una información entregada por nuestro corresponsal en viaje Oscar Vega, desde Antofagasta, dice que los estudiantes fueron ubicados en la zona de Calama a más de cuatro mil metros de altura. Todos estaban sanos y salvos.

QUINTA NORMAL:

Eº 28.000 para alumbrado público de la Población Matucana destinó M. del Interior

Alcalde Luis Leiva Sáez, agradeció el aporte señalando que el Ministro Bernardo Leighton, ha demostrado una gran preocupación para resolver todos los problemas que afectan a los sectores populares de esta comuna

QUINTA NORMAL.— Pronto se iniciarán los trabajos para colocar alumbrado público en la Población Matucana, gracias a la preocupación del Ministro del Interior, Bernardo Leighton, quien además consiguió con Chilectra que se dieran amplias facilidades de pago a los pobladores para instalar el servicio domiciliario. El Ministro Leighton, también puso a disposición de la Municipalidad de Quinta Normal, un cheque por valor de Eº 28.000 para los trabajos que estarán a cargo de un ingeniero contratista.

En una visita realizada por LA NACION a Quinta Normal, el Alcalde, Luis Leiva Sáez, manifestó que estaba profundamente agradecido de las atenciones que ha dispensado el Ministro del Interior a todas las peticiones que le ha formulado, con el objeto de mejorar las condiciones de vida de los habitantes de esa comuna. "El Ministro Leighton, es una persona ejecutiva, dotada de una gran comprensión y dinamismo. Si puede resolver un problema, lo hace de inmediato, en caso contrario, busca los medios para que sea solucionado a la brevedad posible", señaló el Alcalde Leiva Sáez, agregando: "Gracias a su ayuda, importantes sectores de Quinta Normal, han sido beneficiados con obras de progreso".

Finalmente hizo presente, que en la actualidad, el Ministro Leighton está preocupado de obtener que la Comisión Liquidadora de la ex Fábrica de Tejidos El Salto, ceda el local de una cuadra que posee en Quinta Normal, para instalar a las familias damnificadas por el temporal que, por las pérdidas de sus viviendas, están ubicadas en las escuelas, pues así se podrá reanudar las clases en ellas.



QUINTA NORMAL.— DE REGRESO A SUS HOGARES.— Trece familias que se encontraban ubicadas en las Escuelas 49 y 139 de Hombres de Quinta Normal, se dirigieron a sus hogares con provisiones para algunos días, materiales de construcción y fonolitas para reparar sus viviendas. En el grabado, el Alcalde Luis Leiva Sáez, el presidente del Centro para el Progreso, Julio Arriagada, y un representante de LA NACION, conversan con un grupo de damnificados que se encuentra esperando que vehículos del Cuerpo de Bomberos los trasladen de regreso a sus hogares, los que tienen averías factibles de reparaciones.

VALPARAISO.— NUEVAS GRUAS INSTALAN EN ADUANA.— En el sitio 4 de los recintos portuarios se están realizando los trabajos de instalación de nuevas grúas, de las cuales ya se han instalado tres. Se trata de modernas maquinarias adquiridas por la Empresa para activar las labores que se realizan en el puerto.

Presidente de Los Leones se impondrá de obras que se realizarán en la Cárcel

Patronato de Reos y los penados aplauden la labor del Alcaide, Manuel Soto Cerón.— Anhelan que se vuelva a celebrar el Día del Reo

VALPARAISO.— El presidente del Club de Leones de Valparaíso, Carlos Vío Valdivieso, efectuará una visita el 28 del presente a la Cárcel Pública, de este puerto, invitado por el Departamento de Bienestar Social del establecimiento. Con este motivo se desarrollará un acto íntimo con paricipación del Coro de Profesores de Viña del Mar. El señor Vío inspeccionará las obras que se realizan actualmente en la Cárcel, tales como construcción de talleres, salas de clases para la Escuela de Adultos, enfermería, etc.

Cabe destacar que las facilidades que el Alcaide Manuel Soto Cerón, está prestando a todas las iniciativas que se practican dentro del presidio en bien del establecimiento y de los propios reos, están permitiendo se lleven adelante toda clase de obras, que están rindiendo positivos frutos, al decir de quienes trabajan por los reos, como el Patronato de Reos y también, según el concenso de la población penal.

A este respecto un reo declaró ayer a LA NACION: "Estamos muy contentos con el Alcaide Manuel Soto Cerón. Es muy bueno con nosotros y muy comprensivo de nuestros problemas. Nos trata con humanidad y por eso los reos le estamos respondiendo. A muchos reos nos recuerda el trato humano que tuvo con nosotros el Alcaide Natalio Ricci, a quien los reos siempre recuerdan". Nuestro informante nos agrega que existe el deseo de resucitar algunas buenas iniciativas emprendidas en ese tiempo, bajo la jefatura del señor Ricci o "don Nata", como le decían cariñosamente lo sreos. "Creamos el Día del Reo, por primera vez en e lpaís y luego otras cárceles del país siguieron el ejemplo. Desgraciadamente, no ha vuelto a realizarse nada parecido desde entonces. Confiamos que con este Alcaide, que nos entiende y traba a a favor del progreso de esta cárcel, se pueda realizar otra vez esta festividad, en la cual cooperó toda la ciudad de Valparaíso y que se debió a una campaña realizada con pleno éxito por el diario LA NACION".

A su vez, el señor Alberto Igartiburú, del Patronato de Reos, nos agrega: "Efectivamente, bajo la dirección del señor Soto Cerón se están llevando a cabo muy buenas obras en la Cárcel y sería posible, si él presta su valiosa ayuda, poder resucitar esa celebración del **DIA DEL REO**, que tuvo tan grande éxito que motivó un decreto gubernamental para hacerla Día Nacional, pero que desgraciadamente no ha vuelto a ser realizada con el mismo brillo. Todos los reos recuerdan ese día, luego del cual quedó implantado el sistema de "visita continuada", que se realizó ese día, en que se fundieron dos horarios en que los reos recibían separadamente la visita de sus familiares".

Finalmente otro reo, Carlo Capuchelli, que en aquella época creó una biblioteca en una de las celdas de la 1º Galería, y una Asociación de Escritores Convictos, que fue la encargada de impulsar este DIA DEL REO, nos declara: "Ahora se respira un aire más puro en esta Cárcel, tenemos un buen Alcaide y todo el personal se porta lo más humanamente posible con nosotros, únicamente lo pasa mal el que se porta mal y ni siquiera con éso. Hace poco me tuvieron cinco horas en la celda de castigo porque no me levantaba temprano. Desde entonces me levanto bien tempranito". Carlo Capuchelli tiene veinte años y cumple una condena de quince por homicidio frustrado Actualmente se ocupa en la confección de un galpón que destinará para reparar motonetas. "El señor Alcaide me concedió un lugarcito y llevo una semana sacando escombros y desechos", nos declara finalmente. "También me dedicaré a la pintura de automóviles y estoy esperando que me manden clientes para acá".

Médicos veterinarios inician hoy Sexta Convención Nacional

VALPARAISO.— Hoy jueves 26, se inicia en Viña del Mar, la Sexta Convención Nacional de Médicos Veterinarios, torneo que será orientado totalmente a la elaboración de planes específicos que permitan a Chile superar la delicada crisis de alimentos motivada por causas ajenas a la voluntad del hombre.

Cinco comisiones debatirán investigaciones recientes sobre la producción masiva de vacunos, caballares, porcinos y ovejunos. Otra comisión presentará trabajos sobre las nuevas técnicas para la crianza de aves y producción de huevos.

También hay trabajos sobre las enfermedades nuevas que afectan a los animales y que son transmitidas al hombre.

Asimismo, cabe señalar trabajos recientes que se han realizado entre médicos veterinarios y profesores de la Escuela de Medicina, sobre nuevas tácticas operativas. Estas técnicas se han experimentado en varios animales y luego han servido para salvar muchas vidas.

Finalmente hay estudios sobre Biología Marina, que son de una trascendencia de proyecciones continentales.

El doctor Gonzalo Townsend, presidente de la Sociedad de Medicina Veterinaria, declaró que el torneo que se inicia en Viña, tiene como finalidad fundamental, dar cumplimiento a los acuerdos de la FAO y la de prestar el más decidido apoyo al Gobierno, para que supere la emergencia actual.

Si las delicadas funciones de Gobierno se lo permiten, el Ministro de Agricultura, doctor Hugo Trivelli, presidirá la sesión inaugural del torneo.

Alrededor de 180 médicos veterinarios de Chile y países de América asistirán al torneo. Asimismo la FAO designó a un experto en nutrición de Francia, para que asista, en calidad de observador.

Personeros de la Cepal y de la ALALC también asistirán a fin de conocer los planes que desarrollará Chile en el rubro alimentación a base de animales, aves y peces, y que tendrán incidencia en los abastecimientos del área sur.

El torneo se inicia hoy jueves y finaliza la noche del sábado. Las conclusiones serán entregadas el lunes en la capital.— (**El corresponsal**).

Se inauguró en Iquique nuevo edificio del Banco Central

IQUIQUE.— "Estamos realizando en Chile una tarea que difícilmente tiene parangón, al luchar por detener la inflación que azota desde casi diez años a nuestro país, y hacer, al mismo tiempo, progreso con justicia para todos". Así dijo el vicepresidente del Banco Central de Chile, Carlos Massard, en el acto de inauguración del nuevo edificio de esa institución en este puerto, ceremonia que fue presidida por el Intendente de la provincia, Luis Jaspard, y altos ejecutivos de ese Banco.

El nuevo edificio, que está ubicado en el centro de la ciudad, consttiuye un gran aporte para el progreso urbanístico y comercial de Iquique. Fue entregado por el arquitecto Hernán Monckeberg, recibiéndose de él el vicepresidente Massard, quien agregó que se sentía complacido porque esa institución está contribuyendo a simplificar los trámites bancarios, y, con un mejor servicio, se vincula permanentemente a toda la comunidad y con todas las entidades que tienen relación con sus labores.

ESTUDIANTES DE LA PLATA.— Mañana viernes, por primera vez en la historia del fútbol iquiqueño, se presentará en el Estadio Municipal el equipo argentino del Club Estudiantes de La Plata, ante el seleccionado de este puerto, el que se mantiene invicto durante trece confrontaciones y que últimamente se clasificó campeón de Chile en un torneo extraordinario. En la zona hay gran interés por este cotejo internacional. (Hernán Cortés, corresponsal).

ARICA:

BUSCA SOLUCION PARA ENVIAR ARTICULOS ALIMENTICIOS A TACNA

ARICA.— Autoridades peruanas de Tacna, encabezadas por el Prefecto Danilo Mejía, y acompañadas por el Cónsul de Chile en esa ciudad, Octavio Allende, llegaron hasta Arica para buscar con las autoridades locales una solución respecto a las recientes restricciones impuestas a artículos alimenticios con destino al Perú, motivadas por los recientes temporales que han afectado a nuestro país, y, asimismo, por la exportación encaminada hacia el norte de artículos de primera necesidad, lo cual provoca escasez y especulaciones en el mercado local. En este puerto las autoridades peruanas se entrevistaron con el Gobernador Departamental, Carlos Vildósola; el Administrador de la Aduana, Fernando Varas, y el Gerente de la Agencia local del Banco Central, Sergio San Martín.

ENTREGA DE 61 NUEVAS VIVIENDAS.— En los próximos días la Junta de Adelanto Local hará entrega de 61 nuevas viviendas construídas en la población Nueva Imperial cuya edificación estuvo a cargo de la Empresa Econorte. Ahora se continuará la construcción de otras cien viviendas para los pobladores de la Población Independencia.

VENTA DE PESCADO DIRECTA AL PUBLICO.— En el terminal marítimo se está vendiendo directamente, con beneficio para el público consumidor, grandes cantidades de pescado, especialmente cojinova, a 2.500 pesos la unidad, y corvina a 1.500 pesos el kilo. Estímase que si continúa la pesca con la misma abundancia, el precio bajará aún más. (Crosa, corresponsal).

LOS ANDES:

DIRIGENTE CAMPESINO FUE AGREDIDO POR AGRICULTOR

LOS ANDES.— El dirigente de la Unión de Campesinos, Luis Tomás Quiroga, fue agredido por el agricultor Miguel Manzur, a consecuencia de lo cual tuvo que ser hospitalizado en San Felipe.

Entre los campesinos de la provincia hay indignación por el alevoso hecho y numerosos Comités solicitan que se sancione el delito cometido por Manzur, quien con arrogancia insoportable demuestra un absoluto desprecio por la dignidad de los humildes. (Escobar, corresponsal).

LA GRANJA:

REGULARIZACION DE HORARIOS DE LOS BUSES PIDEN EN LA PINTANA

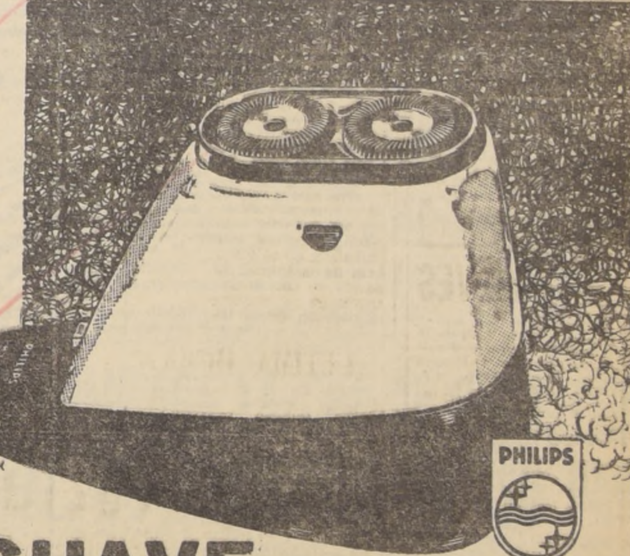
LA GRANJA.— La falta de cumplimiento de los horarios de los buses de la ETCE del recorrido Mapocho — La Pintana, está causando serias molestias y perjuicios a los vecinos que habitan los huertos frutales de La Pintana, especialmente por los malos servicios nocturnos de 22 y 23 horas, en que obreros y empleados viajan de regreso a sus hogares, perdiendo frecuentemente dos horas, hasta que pasa el bus de las 24 horas, que es el último.

Numerosos afectados por esta situación, hicieron presente a LA NACION que es necesario que el Jefe de Tráfico de la ETCE, controle este servicio, pues es muy raro, que con tanta frecuencia estos buses queden en panne; más cuando es de conocimiento público que estos buses pasan horas detenidos uno en una casa de calle Los Cipreses y el otro en Los Plátanos, a poco menos de cincuenta metros del paradero.

También señalaron los afectados, que si el Jefe de Tráfico de la ETCE, lleva el control solicitado, podrá darse cuenta fácilmente de cuales son los choferes que siempre quedan en panne con sus máquinas y proceder a su traslado a otros recorridos.

Finalmente manifestaron a LA NACION, que estaban profundamente agradecidos de la constancia y espíritu de trabajo del chofer del bus de las 24 horas, que siempre cumple con su recorrido evitando que personas que han esperado 2 horas queden sin locomoción nocturna a La Pintana. (**El Corresponsal**).





3) Aves, animales y pájaros

GRANJA MANQUEHUE HA RENOVADO totalmente sus reproductores y ofrece pollitos de un día: Rhode, Plymouth, Broiler, New Hampshire, hembritas, patitos Pekín y Rouen. Alimentos Compañía 1271, fono 83591. A-20-III-66|3

CANARIOS ROLLET ROJOS NEVADOS y cobrizos, Avenida Portales 3185. A-10|3

CACE GORRIONES Y PALOMOS con trampas infalibles. La Plata 1995, por Carrascal 4400. A 27|3.

4) Automóviles, garajes y vehículos

¿NECESITA DINERO, SEÑOR? entregue a Jorsacor su automóvil, Avenida Bulnes 367. C. GP. 4|31

¿QUIERE VENDER SU COCHE O comprar otro? Jorsacor, Avenida Bulnes 367. C. 31|4.

JORSACOR NECESITA URGENTE automóviles y camionetas. Avenida Bulnes 367. C. 31|4.

VENDO CITROEN 1954, MODELO 11 normal, motor recién ajustado. Acepto auto menor valor en parte de pago. Carmen Téllez Nº 4420. Teléfono 275869. C. 31|4.

8) Arriendos Ofrecidos

CASAS Y DEPARTAMENTOS DISPONIBLES en distintos sectores y distintos precios. Tratar hoy, Bandera 576. C-6-IX-18

9) Compraventas varias

VENDO MAQUINA DE TEJER FUJI, modelo NS-5, como nueva, se enseña su manejo Carlos Hurtado 2485 (por Einstein, altura 1325). Z. 31|9.

VENDO CEBOLLAS VALENCIANA, Vasconia 486, paradero 5, Vicuña Mackenna. A. 28|9

10) Construcción y sus materiales

PARA CORTINAS METALICAS, puertas plegables y mallas transparentes, reparaciones domicilio, atención a provincias, atención especial para zona terremoto. Solicite cotizaciones módicas a Rivadeneira, Arturo Prat 1444, teléfono 568171, casilla 5106, Santiago. C. 27|10

REPARACIONES DE PROPIEDADES: transformaciones locales comerciales, estucos, azulejos, pinturas, gasfitería, electricidad, carpintería, baldosas. Alvarez. Fono 86966. A. 30|10

REPARACIONES, CONSTRUCCIONES, pinturas, alcantarillado, agua. Ejecuto operaciones CORVI, Asociaciones. Fono 66257. A 29|10

CLAVOS CONCRETEROS TIPO "Hilti", por mayor y menor en las distintas medidas: pedido Nueva York 52, Oficina 1016. Fono 85532. A. 26|10.

REPARACIONES SANITARIAS, GAllardo, teléfono 36453. A. 26|10.

GASFITERIA EN GENERAL, CAlifonts, techumbres, cañerías. Fono 87970. Brasil 863. A. 31|10

GASFITERIA, INSTALACIONES, reparaciones de artefactos sanitarios. Elimino el mal olor de los lavaplatos. Atención a domicilio. Teléfono 382015. A. 27|10.

14) Estatutos y legales

TERCER JUZGADO CIVIL, RESOlución 21 presente declaró quiebra don Fernando Undurraga Riesco, agricultor, domiciliado Alameda Bernardo O'Higgins N.o 1191, Depto. 901, y fundo Hijuela 1a. "Las Casas de Batuco", Colina. Las personas que tengan papeles o bienes pertenecientes fallido, deben entregarlos dentro de tercero día al Síndico de Quiebras, bajo pena ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Adviértese al público que no debe hacer pagos ni entregas de mercaderías a fallido, bajo pena de nulidad de las mismas. Los acreedores residentes en territorio de la República deben verificar sus créditos y preferencias dentro de treinta días, bajo apercibimiento legal. Las notificaciones legales se efectuarán en el diario "La Nación". A. 27|14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEque serie D.L. N.o 1128900, de la cuenta N.o 48752, del Banco del Estado, Santiago, por la cantidad de Eº 1.332,40, a nombre de Gastón Guzmán, queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente. A. 26|14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEche Serie KB N.o 3380725 c|Banco de Chile, Oficina Central, queda nulo por aviso correspondiente. Z. 26|14.

POR RESOLUCION DE 15 DE AGOSTO en curso del Segundo Juzgado de Letras en lo Civil de Mayor Cuantía de Santiago, se ha ordenado citar a comparendo a los comuneros del Canal Potrerillos para el día 31 de agosto de 1965, a las 15 horas, en el Tribunal. El comparendo tiene por objeto la constitución de la Asociación de Canalistas del Canal de Potrerillos y aprobación de sus estatutos, solicitado por el comunero Eduardo Uribe Herrera. A. 21, 24, 25, 26|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIBRETA ahorro Nº 45263, Banco del Estado, perteneciente a Manuel Millán Alarcón, queda nula por aviso correspondiente. A. 26|14

NOTIFICACION.— ANTE CUARTO Juzgado Civil Mayor Cuantía, se presenta Orlanda de las Mercedes Reyes Rivera, empleada, domiciliada esta ciudad, Avenida Vicuña Mackenna 115—C, departamento D., exponiendo, lo principal, día 23 abril 1948, contrajo matrimonio ante Oficial Registro Civil de San Fernando con Sergio Eugenio Pérez Blanch, empleado, domiciliado esta ciudad, Cóndor 837, inscrito bajo Nº 72; que dicho matrimonio adolece de nulidad absoluta en razón haberse efectuado ante funcionario incompetente, pues en fecha celebración matrimonio, contravente tenía su único domicilio y residencia en calle Victoria 646, de San Bernardo, teniendo la contrayente como único domicilio y residencia el ya indicado; celebraron el matrimonio en San Fernando, calle Chacabuco 880, porque allí se encontraban transitoriamente. Solicita se declare nulo el matrimonio y se ordene cancelar inscripción correspondiente. Primer otrosí, acompaña, con citación, certificado matrimonio y acta matrimonial. Segundo otrosí, designa abogado patrocinante y confiere poder, con facultades renunciar recursos y términos legales a Eduardo Muñoz Valdivieso, domiciliado Agustinas 925, oficina 542. Proveído. Santiago, once marzo 1965. Principal, traslado; otrosí, como se pide, con citación; segundo, téngase presente. Papel, Eº 0,12. Rol número 174,024. Guillermo Navas B., Juez; Fco. Pérez, secretario. A. 26|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEque serie E.C. N.o 119620, Banco de Crédito e Inversiones, sucursal Santa Elena, queda nulo por aviso correspondiente. A. 26|14.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEdió posesión efectiva herencia José Miguel Roa Saavedra a Carlos, María Eugenia y Elena del Carmen Roa Calderón. Inventario solemne practicaré 28 actual, 15 horas.— Secretario. A 27|14

14) Estatutos y legales

PROPOSICIONES CONVENIO JUDICIAL preventivo — Ante Quinto Juzgado Civil, presentóse don Raúl Hermosilla Hanne, representando Compañía Minera de Plegarias Ltda., solicitando se tengan por formuladas siguientes proposiciones convenio para pago obligaciones sociales conforme artículo 144, Ley de Quiebras, haciendo presente su representada no tiene calidad de comerciante: 1º) Acreedores suspenderán todo cobro sus créditos, judicial o extrajudicial, por cinco años contar aceptación convenio, como, asimismo, intereses. 2º) Durante lapso señalado, conducción negocios sociales estará a cargo de un interventor-administrador, designado por Junta Acreedores, con facultades de artículo 168, Ley Quiebras y amplias facultades administración y representación respecto totalidad negocios sociales, incluso necesarias para trabajar yacimientos actualmente explotados por Compañía, denominados "El Descabezado" y vender su producción; adquirir materiales, útiles y enseres necesarios tal fin y enajenar los dados de baja; celebrar, modificar y terminar contratos trabajo. No podrá iniciar nuevas explotaciones fuera de "El Descabezado", ni enajenar ni gravar propiedades mineras o raíces, pero sí celebrar sobre ellas contratos concesión o arrendamiento terceros, incluso yacimientos propiedad compañía proponente, actualmente no explotados por ésta, excepto aquéllos se hallen arrendados a terceros con contratos inscritos conservador minas respectivo, siempre que condiciones contratos celebre interventor-administrador no sean menos ventajosas para intereses sociales que señaladas en contratos arrendamiento actualmente vigentes entre Compañía proponente y Cía. Minera Nueva Aurora Ltda. y firma Stuardo y Lara, otorgados por escrituras públicas inscritas registros respectivos, contratos éstos únicos vigentes que constan de escritura pública, inscritos. 3º Utilidades producidas durante administración se destinarán íntegramente amortizar deudas pendientes, según preferencia y proporción, hasta pago total. 4º) Si cumplido primer año aplicación convenio, gestión interventor acusare pérdidas, daríase por resuelto convenio declarándose quiebra de compañía. 5º) Interventor-administrador respetará contratos trabajo vigentes época aprobación convenio, conforme lista acompañada, con sueldos vigentes al 1º diciembre 1964 y reajustes legales y sólo podrán terminarse por causal legal de caducidad. 6º Gerente general de Compañía, por sí o por sus representantes, tendrá derecho a inspección faenas de explotación y revisión periódica de cuentas del interventor-administrador prestando a éste asesoría necesaria, sin otra remuneración que la correspondiente como empleado de la Compañía. 7º) Caso de expropiación bienes sociales durante convenio, producto destinaráse preferentemente pago deudas sociales, hasta total extinción, sin embargo, en gestiones y juicios a que expropiación diere lugar, corresponderá exclusivamente a Compañía representada conforme estatutos sociales, la defensa judicial o extrajudicial de derechos sociales, como igualmente, representada forma indicada, la defensa de intereses sociales en cualquiera gestión o reclamación de terceros relativa a bienes que conforme ley no entrarían a la quiebra, inembargables, o por otra razón legal, como pertenencias mineras mismas. 8º) Si transcurrido plazo cinco años vigencia convenio deudas sociales no estuvieren extinguidas íntegramente, se declarará quiebra de Compañía fin pagar saldos insolutos. Primer otrosí: Acompaña siguientes documentos: Inventario bienes sociales; relación bienes excluidos quiebra; relación juicios actualmente pendientes contra compañía; estado deudas sociales; memoria de causas estado negocios y nómina contratos empleados. Segundo otrosí: Designa abogado y apoderado a don Alfredo Etcheberry Orthusteguy, inscripción 1747 R—2, patente 881 C. S., domiciliado Agustinas 1055, 4º piso, oficina 17. Tribunal proveyó: Santiago, catorce de agosto de mil novecientos sesenta y cinco. A lo principal, por formuladas proposiciones de convenio judicial preventivo, sujétase a la Sociedad deudora a la intervención del Síndico de Quiebras de Santiago, quien deberá informar al Tribunal sobre las proposiciones relacionadas dentro del plazo de treinta días. En el mismo plazo, los acreedores residentes en el territorio de la República deberán presentarse con los documentos justificativos de sus créditos, bajo apercibimiento legal. Se convoca a los acreedores a una Junta General que deberá celebrarse en la audiencia del 14 de septiembre próximo, a las 16 horas, para deliberar sobre las proposiciones, debiendo notificárseles por medio de cinco avisos, extractados por el señor secretario en el diario "La Nación". Notifíquese al señor Síndico de Quiebras de Santiago por cédula para los efectos procedentes. Al primer otrosí, por acompañados los documentos, al segundo, téngase presente. Cuantía indeterminada. Papel de Eº 0,50, Nº 3.634—65. Hernán Cereceda, Juez. Luis Manterola, secretario. A. 26, 27, 28, 30, 31|14

QUIEBRA: SOCIEDAD EYZAGUIrre, Agüero y Cía. Ltda., Quinto Juzgado Civil de Mayor Cuantía, por resolución de fecha 18 de agosto de 1965, se presentó la nómina de créditos reconocidos, figurando los siguientes acreedores: Créditos Valistas Reconocidos: Jaime Ladislao Irrázaval, Eº 2.400; Carlos Cádiz Cuiñas, Eº 4.164,11; Otto Zeman Simón, Eº 1.702,67; Pedro Binfa Landauro, Eº 5.307,59; Clemente Eblen Smeya, Eº 6.474,31; Teresa de Agüero de Larraín, Eº 6.040,30; Sociedad A. Manes y Cía. Ltda., Eº 571,49; Herman Wurman Raucher, Eº 234,51; José Kain Kucera, Eº 276,40; Banco Continental, Eº 2.676,15; Industrias Textiles Subleman y Fliman S. A., Eº 1.338,78; Banco del Estado de Chile, Eº 7.620,12; Sociedad Esteva Hnos., Eº 2.020; Manuel H. Navarrete Poblete, Eº 12.837,20; Eduardo Cruz Fernández, Eº 11.820,73. Créditos Valistas Impugnados: Otto Zeman Simón, Eº 403,05; Pedro Binfa Landauro, Eº 133,84; José Pavone Voglino, Eº 2,650; Clemente Eblen Smeya, Eº 5.781,06; Fernando de Agüero Correa, Eº 22.040; Industrias de Adhesivos Ltda., Eº 2.261,23; Olga Grez de Riesco, Eº 5.004,40; Edgardo Collao Carmona, Eº 20.058; Banco Francés e Italiano, Eº 387,61; Banco del Pacífico, Eº 619,86; Zenaida Wiedma Gatica, Eº 2.000; Jaime García Huidobro Domínguez, Eº 8.404,10; Sociedad Eduardo Biancardi y Cía, Eº 568,50. Créditos Preferentes Reconocidos: Edmundo Suárez Rojas, Eº 100,25; Eduardo Riquelme Cornejo, Eº 10,72; Emelina Luna Bravo, Eº 13; Miguel Ruiz Viasantos, Eº 2.253,70; Caja de Previsión de Empleados Particulares, Eº 19.000,68; Compañía de Seguros "La Tresandina", Eº 1.536,25; Servicio de Seguro Social, Eº 5.021,17. Créditos Preferentes Impugnados: José Pavone Voglino, Eº 4.300; Juana Vergara Lagos, Eº 893,09; Edmundo Suárez Rojas, Eº 508,18; Eduardo Riquelme Cornejo, Eº 150,17; Emelina Luna Bravo, Eº 83,84; Pablo Espinoza Lastarria, Eº 35,36. C. 26|14.

CITASE A ASAMBLEA GENERAL extraordinaria para el martes 31 de agosto de 1965, a todos los socios del Sindicato Profesional de EE. PP. de la Cía. de Teléfonos de Chile, a las 10 horas, en el local del Sindicato, calle Corte Suprema N.o 184, de Santiago, para la elección complementaria de un director, en primera citación. A 26|14

GUIA PROFESIONAL

MEDICOS

DOCTORA NAVARRETE
Señoras: Obstetricia, Ginecología. Vicuña Mackenna 923. Teléfono 35912. Consultas de 16 a 19 horas. GP. C. H|O.

DR. ABRAHAM WAISSBLUTH
Especialista Corazón Pulmón, Estómago, Hígado, Rayos X. Consultas República N.o 68 Santiago. Teléfono 94092-465451. Atención de 16 a 19 horas. GP. 11|12

DR. GASTON RAMIREZ
Piel. Manuel Rodríguez 58. Fono 68828. H.O. C. PG.

DR. VARAS ESPEJO.
Medicina Interna, Endocrinología. Exclusivamente sábados: 3 a 6 P. M. Mac Iver 175, Dpto. 36. Teléfono 397580. GP. 8-11

DR. ZOLTAN BERNATH.
Enfermedades alérgicas, Asma crónica. Consultas de 3 a 7 P. M., en Pedro León Ugalde 96, Depto. 73 (por Moneda 1360). Teléfono 86369. GP. 2-1.

DR. HERNAN DEL PINO
Enfermedades de Niños. Rayos X. Consulta de 14 a 16 horas, Mac-Iver 142, 2.o piso, Oficina 204. Fono 392601. Martes, jueves y sábado. Domicilio: Fono 496745. Pedir hora.

DR. SANTIAGO AWAD
Cardiólogo
Monjitas 578, departamento B Teléfono 30407, de 4 a 6 7-II-66 GP.

DR. SOLARI MONGRIO
Internista
Medicina Psicosomática (Neurosis). Especialidad corazón. Cóndor 1291, Dpto. 203. — 17 a 18 horas. Pedir hora a 85347. C. GP. 17-II-1966.

DR. JOSE FROIMOVICH
Medicina, geriátnica, vejez, Avnida Bulnes 377, Departamento 605. Fono 67176. GP. 30-6

OCULISTAS

DOCTORA TOBAR
Moneda 1040, oficina 1203. Fono 64837. Consultas: 6-7.30 P. M. Sábados: 12-13 P. M. GP.12-X

PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE
Practicante.
Inyecciones, Curaciones. Atención domiciliaria, Edificio Waldorf. Ahumada 131, Oficina 915. Fono 60828.

Educación

INSTITUTOS HUMANIDADES BACHILLERATOS
Valentín Letelier veinte. 21|VIII GP.

SALVE SU AÑO ESCOLAR con Dina Merino, Recuperación, humanidades, preparatorias, bachilleratos. Estudie en el Liceo Dina Merino, Gran Avenida 4525, Paradero 9 1|2 A. GP. 5|9

EDITORIAL PEDAGOGICA Valentín Letelier veinte (junto Ministerio Educación). A. GP. 5|9

INSTITUTOS FISICA, BIOquímica. Matemáticas, idiomas, letras, Valentín Letelier veinte — 88315. A GP. 5|9

INSTITUTO ENNAILET
Ofrece a Ud., una profesión práctica y al alcance de todos los medios económicos. Peluquería, Modas y recuperaciones con sólo Eº 5 semanales (internados). Arturo Prat 1016. C. GP. 1.o-VIII-1966.

"ACADEMIA ATENEA"
Preparación exámenes, bachillerato individualmente, profesores fiscales, especializados. Consultas teléfono 392018. San Antonio 378, departamento 208. C. GP. 18-IX-65.

Instalador autorizado

ENEAS GRISOLIA
Eleuterio Ramírez 1025. Fono 393395. Instalaciones eléctricas en toda clase de edificios e industrias. Planos presupuestos. GP. 3-11-1966|C.

"TECNIGAS"
EDUARDO OBREGON O.
Servicio autorizado por la D. G. de S. E. y Gas. Ofrece transformar su cocina, califont, estufa a gas licuado. San Pablo 1444 y Arturo Prat 1085. Teléfonos 374912-32175. C. GP. 18-II-1966.

TRADUCTORES

UNIVERSIDAD INTERNACIOnal. Idiomas, técnico-profesionales. Valentín Letelier veinte (junto Ministerio Educación). A. GP. 5|9

TRADUCCIONES ALEMAN
Helsinki 5713, La Reina. GP. 13|9

OPTICAS

LENTES DE CONTACTO BAJO prescripción médica. Optica ANDRES HAMMERSLEY Bandera 183 (Subterráneo). Fono 88243 C 21-I-66 GP

MATRONAS

SEÑORA PHERINY
Lord Cochrane 114. H|O. C. GP.

ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO
Especialmente asuntos matrimoniales, posesiones efectivas, particiones, alimentos, rectificaciones nombres. Cobranza, cheques. Moneda N.o 1137, Oficina 78. Teléfono 80813. H-O C. GP.

RAQUEL KOGAN B.
Abogado.
Toda clase de asuntos. Compañía 1048, 9.o piso, departamento "A". Fono 84844. Horas 18 a 20.

ELIAS NEGHME RODRIGUEZ
Juicios civiles y comerciales. Ahumada 131. Oficina 318. Teléfono 88387. GP. 9-9.

JORGE BAEZA E.
Abogado.
Juicios matrimonio. Alimentos. Cheques. Herencias. Teatinos 371. Teléfono 66470. GP. 2-9.

JAIME SILVA FONCEA
Abogado.
Fono 392283. Huérfanos 979, oficina 828. GP-10|XII

CRESCENTE EDUARDO PARRAGUEZ ACEVEDO
Abogado.
Huérfanos 886. Oficina 502. Posesiones efectivas, compraventas arrendamientos, cheques, letras. GP.20-IX-65

CONTADORES

J. E. ALVAREZ I.
Oficina Contable.
Teatinos 371 — Primer piso. Oficina 57. GP.11|8

AGUIRRE Y MORENO
Contadores
(Consulta gratis)
Huérfanos 1223, oficina 16 (2.o piso), teléfono 83091) GP. 10-2.o-66

CONTABILIDADES PRISCILIANO ORTIZ
Bellavista 7166, V. Mackenna. Paradero 12 1|2, Florida. GP. 2-9.

Fotografías

FOTOCOPIAS AL MINUTO DE facturas y documentos. Huérfanos 1223, Oficina 18, segundo piso. GP.-18-I-66.

"FOTO FLASH"
Toda clase fotografías a domicilio. Atención permanente, domingos y festivos. Fono 62005 San Diego 170, Dpto. E GP. 25-1.o-66.

"FOTO EVANS"
Albumes de matrimonio, americanos empastados, fi[illegible], etc. Monjitas 822, Oficina 5. Teléfono 382907 C 6-II-66|GP.

"FOTO SAN DIEGO"
Atención a domicilio, matrimonios y banquetes. San Diego 440. Teléfono 382328. C. GP. 17-IX-65.

"FOTO GARCIA"
Alameda 2951, teléfono 94881. Matrimonios, banquetes, recepciones. Fotos en 5 minutos. GP.20-IX-65

DENTISTAS

SOLDADURAS DE PLACAS ENTREGA, 30 MINUTOS
Molina 12, esquina Alameda. Dr. FROIMOVICH. Fono 90536. sábados abierto todo el día. GP. 11|13

DENTISTA RODRIGUEZ
Extracciones, prótesis inmediatas, coronas, fundas. Rapidez. Compañía 1068, Oficina 1103. Fono 85702. GP. 30|6

Prótesis dentales, soldaduras, reparaciones inmediatas.

CLINICA DENTAL EDWARDS
Pasaje Agustín Edwards 29, entrepiso 111. Entrada por Ahumada 312, fono 67378. GP. 30|6

Dr. AGUILAR
Dentista
Atiende diariamente en Alameda 2458. Fono 97904 GP. 27-VI-66

JUAN I. PUPKIN
Cirujano Dentista
Providencia 165, Depto. 12. Atención: 3 1|2 - 8. Fono 496913. GP. 9-9

DENTISTA KRUMM
Prótesis, rapidez. Pasaje Agustín Edwards 29, entrepiso 111. 67378. GP. 31-8.

RESTAURACIONES URGENTES, Placas, puentes, reparaciones Clínica Dental "Central", Compañía 1068, oficina 1103 — 85702. C. GP. 31|9

PEDICUROS

AVILES
Pedicuro - Practicante
Cumming 662 - 65842. (Clínica Suboficiales (R) Indoloro. También domicilios. GP. 9-9.

PEDICURO ZUÑIGA
Horario 10.30 a 13 y 16 a 20 horas. Arturo Prat 148 GP 25-IX

Enseñanza Comercial

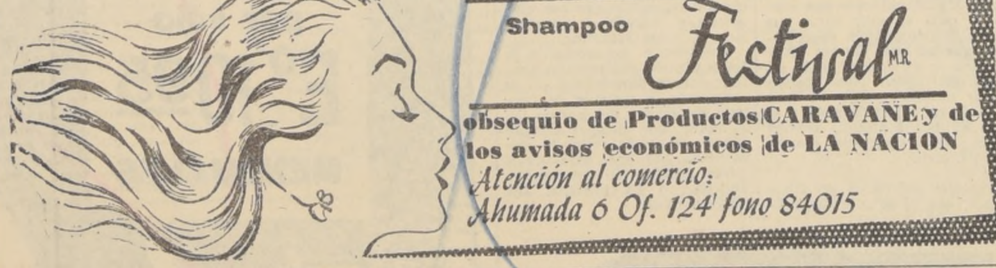
CURSO GRATIS: CONTABILIDAD. Matrícula abierta, Instituto Comercial N.o 9 de Santiago. GP.-23-IX-65

CURSO GRATIS: REDACCION. MAtrícula abierta, Instituto Comercial N.o 9, de Santiago. GP.-23-IX-65

CURSO GRATIS: ORTOGRAFIA. MAtrícula abierta, Instituto Comercial N.o 9 de Santiago. GP.-23-IX-65

INSTITUTO COMERCIAL N.o 9, SAN Diego 119, al fondo de la Galería. GP.-23-I-65

MATRICULAS EN INSPECTORIA (Hernán Yévenes, Inspector General), Instituto Comercial N.o 9. GP.-23-IX-65



14) Estatutos y legales

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva Oreste Frodden Lorensen a heredera testamentaria, su cónyuge, Hilda María Trevor-Roberts Thomas, sin perjuicio sus derechos.— Secretario. A. 28|14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia Ernesto Hidalgo Valladares a Amelia Orfilia, Víctor Manuel, Ernesto Segundo, Francisca del Tránsito, Floripa Zobeida y María Ada Hilda Hidalgo Díaz; Vinka Katy, Hernán Alberto, Mireya Libertad y Patricia Nevenka Kriskovic Hidalgo transmisión derechos Neve Aydée Hidalgo Díaz.— Secretario. A. 28|14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva Miguel Mujica García Huidobro a Miguel Luis, Juan Eduardo, Felipe de Jesús, María Angélica y Paula Carmen Mujica Undurraga. Inventario solemne practicaré 30 actual, 15 horas.— Secretario. A. 28|14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia Raúl Fernando Woldarsky Carrasco a cónyuge, Bernarda Rosa Gómez Mancilla, sin perjuicio sus derechos.— Secretario. A. 28|14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia Luis Gustavo Mendiboure Peroni a Amelia Peroni Gandulfo y cónyuge, María Inés Migeot Valdés, sin perjuicio sus derechos.— Secretario. A. 28|14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia Antonio Allegri Graziani a heredera testamentaria, su cónyuge, Beatriz Ricci Cuturi, sin perjuicio sus derechos.— Secretario. A. 28|14

QUINTO JUZGADO CIVIL.— EN AUtos 88864, quiebra Anabalón Oscar, por resolución de 19 agosto último, repúsose auto quiebra dictado el 11 abril 1961, declarándose que fallido es deudor no comerciante.— Secretario. A. 26, 27, 28, 30, 31|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO TALONArio de cheques Serie A. Z.—2 número 3947357 al 400 del Banco Nacional del Trabajo, quedan nulos por haberse dado aviso correspondiente. A. 28|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO LA LIBRETA Nº 64002 CORVI, del Banco del Estado de Chile, perteneciente a Jorge Espinoza Pérez, queda nula por haberse dado aviso. A. 28|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO TITULO 33999, 38416, 46297 por 100, 50 y 150 acciones Rayonhil, nombre don Oscar Meléndez Escobar, quedan nulos por haberse dado aviso a la Sociedad. A. 28|14

POR EXTRAVIO QUEDA NULA Y SIN valor Cuenta Ahorro Libreta 129937, Banco Estado, Bandera. A. 26|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIBRETA Nº 893141, del Banco del Estado de Chile, perteneciente a Luis Alberto Cerón Abarca, queda nula por haberse dado aviso. A. 28|14

NOTIFICACION.— JUZGADO CIVIL Mayor Cuantía, San Miguel. En autos Nº 38.271 "Medina L'Hospital, Manuel con Medina Westdyk, Enrique y otros", ordenó notificar por medio tres avisos "La Nación", tres avisos "El Diario Ilustrado" a don Enrique Medina Westdyk y doña Margarita Westdyk, resolución 9 enero 1965 que tuvo por acusada rebeldía. Se recibió causa a prueba señalándose como hechos en que ésta debe recaer: Si don Manuel Medina L'Hospital es heredero de don Alejandro Medina Labra y calidad, y, si éste revocó su testamento otorgado ante Notario el 22 de julio de 1955.— Secretaria. A. 28|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO LOS títulos de CIC Nº 17791 por 400 acciones, N.o 18959 por 21 acciones, N.o 22105 por 21 acciones, 24035 por 22 acciones, 28671 por 23 acciones, 30386 por 101 acciones, 32227 por 23 acciones, 38144 por 43 acciones, 40305 por 26 acciones, 42232 por 27 acciones, 44163 por 28 acciones, 46118 por 29 acciones, 48092 por 30 acciones y 52283 por 36 acciones, a nombre de Alfredo Neut Salinas, emisión antigua. A. 28|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO LOS títulos de CIC números 20200 por 240 acciones, 22106 por 12 acciones, 24036 por 12 acciones, 28672 por 13 acciones, 30387 por 57 acciones, 32227 por 13 acciones, 38145 por 27 acciones, 40306 por 14 acciones, 42233 por 15 acciones, 44164 por 16 acciones, 46119 por 16 acciones, 48093 por 17 acciones y 52284 por 29 acciones a nombre de Eduardo Neut Salinas, emisión antigua. A 28|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO LOS títulos CIC números 17953 por 40 acciones, 22107 por 2 acciones, 24037 por 2 acciones, 28673 por 2 acciones, 30388 por 3 acciones, 32229 por 1 acción, 38146 por 4 acciones 40307 por 2 acciones, 42234 por 2 acciones, 44165 por 2 acciones, 46120 por 2 acciones 48094 por 2 acciones, y 52285 por 2 acciones a nombre de Gabriel Neut Salinas emisión antigua. A 28|14

EL 17-VIII-65, ANTE EL INSPECtor del Trabajo, señor Manuel Torrealba P., se eligió el directorio del Sindicato Profesional de Empleados de Corporación de Radio de Chile S. A. Quedó integrado por las siguientes personas: presidente, Francisco Díaz D.; secretaria, Irma Medalla G.; tesorero, Humberto Cordero R.; directores: Domingo Molina M., y Carlos Carvacho C. Se hace la presente publicación conforme a la Ley.— El secretario. A. 28|14.

JUZGADO CIVIL MAYOR CUANTIA San Miguel, resolución 24 agosto 1965, concedió posesión efectiva herencia intestada de David Collao Leyton a hijos legítimos Guillermina, David y Lucía Collao Castro, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente María Isabel Castro Pincheira. Tramítase de acuerdos artículos 33 a 37 Ley 16.271.— Secretaria.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia Julián Baraja Martínez a Julián Alberto, Adriana Magdalena y Bernardo Baraja Valvuena, sin perjuicio derechos cónyuge, Adriana Valvuena Avaria. Inventario solemne practicaré 27 actual, 15 horas.— Secretario. A. 26|14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia Carlos Luis González González a Lilián Jesús, Adriana de las Mercedes y Carlos José González Muñoz, sin perjuicio derechos cónyuge, Domitila del Carmen Muñoz. Inventario solemne practicaré 27 actual, 15 horas.— Secretario. A. 26|14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia Arnulfo Rigoberto Morales Iturra a Nelson Omero Morales Muller, sin perjuicio derechos cónyuge, María del Carmen Muller Mutel.— Secretario. A. 26|14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia Pedro José Muñoz Cárdenas a Lidia Filomena y María Nelly Muñoz Schoettge, sin perjuicio derechos cónyuge, Ana Carlota Herta Schoettge Thomalla.— Secretario. A. 26|14

QUINTO JUZGADO CIVIL AMPLIO posesión efectiva herencia Juan Eduardo Pérez-Canto Rojas concediéndola a Ricardo Alberto Pérez-Canto Segura y Gloria Angélica Pérez-Canto Beckers.— Secretario. A. 26|14

14) Estatutos y legales

POSESION EFECTIVA.— RESOLUción, 14 julio 1965, Juzgado Letras San Bernardo, concedió posesión efectiva herencia intestada quedada fallecimiento Leonila Pérez Palba, ocurrido 4 XI 1964, a sus hijos legítimos: Teresa, Delfín, Leonila, Isabel, Elba, Alvaro Segundo, Berta Elena y Marta Eliana Farías Pérez, en calidad herederos Ab intestado, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Alvaro Farías Maureira. San Bernardo, 27 julio 1965.— La secretaria. A. 28|14.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEdió posesión efectiva herencia Rubén Baldomero Nilo Sánchez a Claudio Augusto Rubén, Cristina Luisa, Rubén Darío, Juana Sabina, Pedro y Alejandro Baldomero Nilo Sepúlveda, sin perjuicio derechos cónyuge Bella Sepúlveda Leyton. Inventario solemne practicaré 28 actual, 15 horas.— Secretario. A 27|14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia Margarita Caballería Hurtado a Polonia Ester de las Mercedes, Francisca Javiera Margarita, Rosa Julia, María Alejandrina y Ernesto Fernando Gutiérrez Caballería; José Carlos Patricio Cajales Gutiérrez representando Marta Filomena de las Mercedes Gutiérrez Caballería y Teresa del Carmen Chinchón Gutiérrez, representando Teresa de Jesús Gutiérrez Caballería.— Secretario. A. 26|14

EXTRACTO. — POR ESCRITURA pública otorgada hoy, 14 de mayo de 1964, ante mí, Pedro Avalos Ballivián, Notario Público de este Departamento, Huérfanos 1178, Oficina 302, don Harry Weissenberg Stiebel, Bandera 236, local 14, y doña Catalina Kepecs Steinberger, Félix de Amesti 413, disuelven y liquidan la sociedad Inmobiliaria Weissenberg y Kepecs Limitada, que constituyeron ante don Luis Azócar el 23 de noviembre de 1961; estableciendo que la sociedad no ha desarrollado actividad alguna, carece de pasivo y su activo es igual al capital aportado. El haber de cada socio asciende a Eº 6.300, y liquidan la sociedad adjudicando a cada socio los mismos bienes aportados y por igual valor. Se adjudica a don Harry Weissenberg la propiedad de calle Vicuña Cifuentes 2765, en la suma de Eº 6.278, y el saldo de Eº 22, en dinero efectivo. Se adjudica a doña Catalina Kepecs en la suma de Eº 6.300, los bienes muebles y menaje de casa que detallan y que se encuentran en la propiedad individualizada. Declaran encontrarse plenamente conformes en todos sus derechos. Santiago, fecha ut supra.— Pedro Avalos B., Notario Público. A. 26|14.

CUARTO JUZGADO LETRAS MAyor Cuantía en lo Civil, Santiago, por sentencia de 30 marzo 1965, causa N.o 170.275, "Fisco con Cussato, Angela y otra", por expropiación, fijó en Eº 730,17 justiprecio inmueble denominado "Lote 4", en Cuadro y Plano de Expropiaciones para Aeródromo Internacional Pudahuel, ubicando comuna Renca, de este departamento y provincia. En cumplimiento artículo 919 del Código de Procedimiento Civil, notifico terceros interesados para que hagan valer derechos dentro plazo legal.— Secretario. C 28|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIBRETA Nº 1034643, del Banco del Estado de Chile, perteneciente a José Ramón San Miguel Bertrán, queda nula por haberse dado aviso. A. 27|14

QUIEBRA: ALVARO SAAVEDRA Salas Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución de fecha 5 de agosto de 1965, el Quinto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago declaró en quiebra Alvaro Saavedra Salas, comerciante, domiciliado en calle Tucapel N.o 3102, de esta ciudad. Quienes tengan bienes o papeles pertenecientes al fallido deben entregarlos dentro de 3.o día al Síndico de Santiago, bajo pena ser considerados encubridores o cómplices quiebra. Adviértese al público que no debe hacer pagos ni entregar mercaderías al fallido, bajo pena nulidad de los mismos. Acreedores residentes en Chile deben verificar créditos y preferencias dentro de 30 días, bajo apercibimiento legal. Notificaciones por avisos se harán en el diario "La Nación".— El secretario. C. 28|14.

SEGUNDO JUZGADO CONCEDIO posesión efectiva Hermann Kadelburguer Reiss, a Irene y Roberto Kadelburguer Astorga, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Nelly Astorga Frey. A. 27|14.

DOY ORDEN DE NO PAGO AL cheque girado contra mi cuenta corriente N.o 283, del Bco. Panamericano, número 20226, por incumplimiento. A. 26|14.

QUIEBRA PAVEZ REVECO OSVALDO. — Tercer Juzgado Civil Mayor Cuantía.— Resolución dieciocho agosto 1965, declaró en quiebra, a don Osvaldo Pavez Reveco, comerciante, domiciliado Chiloé Nº 1851, esta ciudad. Quienes tengan bienes o papeles pertenecientes al fallido deben entregarlos dentro de tercero día al Síndico de Quiebras de Santiago, bajo pena de ser considerados encubridores o cómplices quiebra. Adviértese al público que no debe hacer pagos ni entregar mercaderías al fallido, bajo pena de nulidad de los mismos. Notificaciones por avisos se harán en diario "La Nación".— Fernández, secretario. A. 28|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO LA libreta de Ahorro del Banco del Estado N.o 77757, queda nula por dar su aviso. A 27|14

CITASE A LOS PARIENTES DE LOS menores Patricio Rubén, Angela Fedora, Ana Margarita Erika, Ivonne de las Mercedes, Sergio Antonio y Flor María Plaza Muñoz, a audiencia ante el Cuarto Juzgado de Letras de Menores para el día 6 de septiembre de 1965, a las 15 horas, nombramiento de curador. A. 27|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO LA LIBRETA Nº 47745, del Banco del Estado de Chile, perteneciente a José Luis Cáceres Fuentes, queda nula por haberse dado aviso. A. 27|14

EN SANTIAGO, A 17 DE AGOSTO DE 1965, se ha concedido la posesión efectiva de la herencia testada quedada al fallecimiento de doña Ana Luisa Toloza Monsalve, jubilada, fallecida el 9 de marzo de 1965, teniendo su último domicilio en calle Domingo Santa María Nº 2215 de esta ciudad, a don Manuel Jesús Toloza Monsalve, en su calidad de heredero testamentario, por el Primer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. El testamento fue otorgado con fecha 6 de agosto de 1963, ante el Notario de esta ciudad, don Eliseo Peña A.P. Z. 27|14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia Stanley Charles Hooper Blandford Bowen a Viola Winifred Rosalía, Winifred Elizabeth, Sylvia Carmen y Charles Walter John Blandford Garner, sin perjuicio derechos cónyuge, Winifred Margaret Garner Watt.— Secretario. A. 26|14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia Otto José Weiskorn Salazar a Guillermo Luis, Waldemar Erich y Carlos Enrique Weiskorn Salazar.— Secretario. A. 26|14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia Marta Felicia Acuña Guerra a Ana Luisa y María Elena Acuña Guerra; Emilio, Margarita y Pablo Raúl Schaffhauser Acuña, representando Lidia Ester Acuña Guerra.— Secretario. A. 28|14

14) Estatutos y legales

15) Fábricas diversas

18) Instrucción y Educación.

20) Libros, Estampillas y Utiles de Escritorio

21) Máquinas y electricidad

24) Máquinas de escribir.

DESDE HOY TRABAJADORES BUSCAN SU UNIDAD EN EL IV CONGRESO NACIONAL DE LA CUT

LA DEMOCRACIA SINDICAL A LA BUSQUEDA DE LOS TRABAJADORES.– 23 delegados extranjeros pertenecientes a once países participan en el Congreso con derecho a voz.– Primera reunión plenaria deberá dilucidar problemas de poderes en tela de juicio.– Inaugurado ayer tarde este IV Congreso, con la concurrencia de 2 mil delegados, invitados fraternales y autoridades del trabajo y parlamentarios.

Se inauguró ayer, a las 20 horas, en el Teatro Portugal de esta capital, el IV Congreso Nacional Ordinario de la CUT, con la concurrencia de dos mil delegados chilenos y la asistencia de 23 invitados fraternales extranjeros, pertenecientes a once países, más las autoridades del Trabajo, parlamentarios y periodistas.

El Teatro, sede de este acto inaugural, se hizo realmente estrecho para contener a los asistentes. Cabe recordar que, en otras oportunidades este Congreso ha tenido como sede el Teatro Caupolicán.

ACTO ARTISTICO

La primera parte del acto de se destinó al desarrollo de la programación artística, a través de la cual desfilaron conjuntos de Cámara, Ballet, bailarines populares y coros, cuadros que fueron sincronizados con un libreto que reseñó las luchas sociales de la organización.

LOS ORADORES

Los discursos del acto de ayer se concretaron a expresar sus saludos a los delegados al Congreso, dar la bienvenida a los extranjeros, y exponer en síntesis los objetivos de este nuevo Congreso de los trabajadores afiliados a esta Central.

Hicieron uso de la palabra, en primer término Julio González, presidente de la Comisión Organizadora; luego habló Humberto Elgueta, vicepresidente de la CUT, y el consejero nacional de la CUT, Humberto Soto Arancibia, que expuso claramente los puntos de vista del sector que representaba.

Le siguieron en el uso de la palabra, Masaaky Ohira, sindicalista japonés, que habló a nombre de los delegados extranjeros, el secretario de la Federación Sindical Mundial, Manuel Silvestrini; el secretario de Organización del Consejo Directivo Nacional, Juan Vargas Puebla, y, finalmente, Oscar Núñez, presidente de la Central Unica de Trabajadores, quien rindió una larga cuenta de la labor realizada durante los últimos tres años que presidió los destinos de esa Central.

AUTORIDADES PRESENTES

Se hicieron presentes en este torneo las autoridades del Trabajo, delegados de la OIT, Director del Servicio Nacional de Salud, Director del Servicio de Seguro Social, el Rector de la Universidad de Chile, representantes de la FAO y la CEPAL, parlamentarios y el presidente de la Confederación de Empleados Particulares, Ernesto Lennon.

LOS ACTOS DE AYER

Durante el día de ayer los delegados extranjeros desarrollaron intensa actividad. Han visitado diversos sectores industriales y en la mañana colocaron una ofrenda floral en el monumento a Bernardo O'Higgins. Al mediodía fueron agasajados con un coctel en el Círculo de Periodistas, ofrecido por el Consejo Ejecutivo de la CUT.



EL ACTO INAUGURAL DEL CONGRESO CUT.— Mesa que presidió el acto con que los trabajadores chilenos iniciaron el Cuarto Congreso Nacional de su Central, en el Teatro Portugal, ayer a las 20 horas. En la primera fila, sentados, todo el Consejo Directivo de la CUT; en la segunda, los invitados extranjeros y algunos parlamentarios y dirigentes.

DIJO HUMBERTO SOTO:

Es necesario analizar a tiempo los problemas que nos están separando

EL FIEL CUMPLIMIENTO DE LA DECLARACION DE PRINCIPIOS DE LA CUT PERMITIRA NO DISOLVER LOS LAZOS QUE NOS UNEN Y AUMENTAR SU FORTALECIMIENTO

...berto Soto Arancibia, ...e sindical, usó de la ...a en el acto inaugural ...V Congreso, exponiendo ...meridiana claridad los ...s de vista del sector que ...enta.

...esta oportunidad el des... dirigente gráfico ex-...

...esta noche, cuando se ...el 4º Congreso Nacional ...Central Unica de Trabajadores de Chile, venimos aquí ...pleados y los obreros de ...país, como compañeros ...lucha por la reivindica... del pueblo chileno, sin ...minaciones de ninguna...

...os aquí, aunque ten... diferentes posiciones ...oblemas filosóficos o re... Adherimos a distintas ...s de pensamiento po... o no adoptamos posición ... alguna.

...e nos une es nuestra ... de trabajadores del ...o y del cerebro.

...unimos en ésta, nues...tral, para los efectos ...entar nuestra solidari... pensar mejor nuestros ...as y de buscar los ins...tos de ayuda que nece... para resolverlos en...

...Central Unica fue fun...ce ya 12 años, con esa ...y leal finalidad.

...UT no exige claudicar ...stros pensamientos. Lo ... pide es que pongamos ... actividad en otros ... en la vida intelectual ...a, por ejemplo, al ser... de nuestra condición de ...dores.

...significa que nuestra ...es en esencia una or...ón unitaria. Al mismo ... que nos señala nuestro ...e militantes sindicales. ...os como primera obli...d de los ...ue tra...ecisas y ...los la...ue for...onarlos ...demo... dismi... Orga...r a ella



HUMBERTO SOTO ARANCIBIA, dirigente nacional de la CUT, que en su intervención de anoche pidió una cosa muy simple: Cumplimiento de la declaración de principios para mantener la unidad.

al máximo número de trabajadores de nuestro país.

Para cumplir con el primer objetivo, nuestro único norte debe ser el más fiel cumplimiento de la Declaración de Principios.

Nosotros sabemos que eso, el cumplir fielmente los principios, no es tarea siempre fácil, porque los principios son, por fuerza, ideas generales que es necesario interpretar. Y resulta imposible que esa interpretación no se preste a discusiones y discrepancias.

Pero, las discrepancias, que pudieran existir no nos liberan de nuestro deber solidario.

La Declaración de Principios es la única base de nuestra unidad. Todo intento de violar los principios o de falsearlos, en la práctica, es un atentado contra la unidad de los trabajadores.

Como señaló un célebre político de este siglo, y conductor de un gran movimiento: es posible hablar mucho de unidad, pero, al mismo tiempo, actuar en el sentido preciso que significa la ruptura de la unidad.

Nosotros no hemos venido aquí a hacer eso. Estoy hablando como antiguo dirigente obrero, que ha prestado su modesta, pero fervorosa colaboración durante años a la Central Unica de Trabajadores y que, al mismo tiempo, representa aquí en este momento, a grupos de trabajadores que estamos en desacuerdo con la forma cómo ha sido orientada la dirección de la CUT, y especialmente con el modo cómo han sido aplicados los claros principios de nuestra querida institución sindical.

Este grave error, no debe repetirse nunca más, porque sus consecuencias, son perjudiciales para el movimiento sindical chileno.

Hemos pensado que la mejor manera de mostrar nuestro hondo afecto por la clase trabajadora, nuestra voluntad de servirla hasta el final, era, precisamente, analizar a tiempo los problemas que nos están separando de otros compañeros.

Creo que esto es valioso para todos. Estoy cierto que los compañeros que vienen de países extranjeros y desean analizar nuestra vida sindical, nuestra conciencia social, nuestra participación en las etapas de progreso de la humanidad, verán en este hecho, una expresión de la fuerza del movimiento sindical chileno.

Vamos pues, compañeros, a discutir con el vigor que caracteriza al movimiento sindical chileno, los temas que nos preocupan, desde el ángulo positivo, constructivo y progresista.

Vamos a presentar nuestros puntos de vista, vamos a dar nuestras pruebas y argumentos, y vamos, en fin, a esperar un debate serio, franco, leal, bajo el ambiente de la cordialidad que debe reinar entre los trabajadores de nuestra patria.

En nombre de todos aquellos a quienes creo poder representar en este torneo sindical, declaro que tenemos un muy claro y hondo sentido de nuestra tarea sindical.

Estamos convencidos de que el debate debe ser amplio, esclarecido y sincero.

Pero nosotros no vamos a forzar acuerdo alguno que signifique separaciones entre nosotros, ni tampoco vamos a tratar a quienes discrepan de nuestras posiciones, como a enemigos.

Pero eso no nos impide ser muy claros y muy firmes. Sería un absurdo y una falta absoluta de franqueza, que esta enorme masa de trabajadores, de dirigentes sindicales, en los cuales confían sus compañeros a través del país, vengan aquí a ocultar sus discrepancias sobre lo que debe ser la Central Unica de los trabajadores chilenos.

Sería también absurdo que esas discrepancias nos pongan a unos frente a otros, como enemigos irreconciliables o como ciegos representantes de banderías polticas.

Nuestra unidad no consiste en ser sectarios e imponer posiciones de partido o de carácter ideológico.

La unidad consiste precisamente en saber acoger, incorporar y respaldar a todos los trabajadores en una Central, que no está al servicio de nadie, partidos políticos, Gobiernos o empresarios, sino al leal servicio de los trabajadores.

Compañeros, nosotros no nos apartaremos de esa posición.

No pretendemos establecer como posición de la Central Unica la que emana de nuestras convicciones políticas o de nuestra actitud de concordancia frente al actual Gobierno de la República.

Nosotros estamos aquí para pedir el cumplimiento de la Declaración de Principios en todo aquello que es permanente en ella, a saber, analizar y resolver nuestros problemas comunes, solidificar y extender la organización sindical a todos los sectores del campo laboral de la nación.

Seremos intransigentes en eso, porque si la CUT no mantiene en alto sus principios unitarios y éstos, mal interpretados por mayorías circunstanciales, elimina el diálogo que busca la ecuación y no puede, en consecuencia cumplir con el papel que debe jugar en esta hora del proletariado nacional.

COMPAÑEROS: No puedo terminar sin expresar la confianza y la fe que tenemos que después de esta noche inaugural del 4º Congreso de la Central Unica de Trabajadores y en presencia de los delegados extranjeros, demos comienzo al diálogo franco, esclarecedor, y sincero, que nos permita construir, remodelar una organización sindical, garantía de todos los trabajadores de la patria chilena.

Nuestros hermanos de América Latina, especialmente, nos están observando con atención, y la mejor contribución que podemos hacer al proletariado latinoamericano será el probar que, entre los trabajadores pueden existir muchos matices, distintas ideologías, pero en el campo sindical, nos une la solidaridad, contra las injusticias sociales.

Viva la unidad de los trabajadores chilenos.

...A Repartidores ...scripciones De ...ercurio A Sesión

...integrada por Al-...Román, presidente: ...secretario: Hernán ...tesorero, y directores, ...tín y Juan Moreno. ...directiva quiere darle ...actividad a la organi... tomar contacto con ...ados, por lo cual en... asistencia a esta ... a la hora señalada.

Se inaugura mañana en Copiapó IX Convención de Postales Telegráficos

MAS DE 245 DELEGADOS DE TODO EL PAIS CONCURREN AL EVENTO EN REPRESENTACION DE CATORCE MIL TRABAJADORES

Mañana se inicia en la ciudad de Copiapó la IX Convención Nacional de la Asociación Postal Telegráfica de Chile, que conforman los personales de Correos y Telégrafos del país. Concurren a este importante torneo laboral 245 delegados de todas las zonas del país. El congreso que se inaugura mañana se prolongará durante los días 27, 28 y 29 de agosto.

Durante la Convención se discutirán los más importantes problemas que afectan a estos servidores del Estado, tanto en el aspecto económico, social y funcionario. Una vez dilucidado estos asuntos, se hará un estudio destinado a sugerir mejoras en el Servicio, las que serán puestas en conocimiento del Director General de Correos, a través de un memorándum.

La directiva nacional de este gremio es presidida por Hernán Zuleta, quien ha contado con la eficaz colaboración del resto de los dirigentes, Mario Mardones, vicepresidente; Apolinario Cuevas, Eugenio Silva, Héctor Ojeda, Benigno Nilo, Alfonso Manzur, Martín Solar, Julio Aguirre Pinto, Rafael Correa, Luis Rivera y Jorge Alberto Cares, directores.

La convención se iniciará con un acto inaugural y luego un informe sobre las actividades realizadas por la directiva, entre las que destacan las tres últimas reestructuraciones que han mejorado ostensiblemente la carrera de los funcionarios, adquisición de su sede social ubicada en Merced 313 y participación en todos aquellos proyectos del supremo Gobierno destinados a mejorar y mecanizar los servicios.

Los 245 delegados que participan en esta Convención representan a 14 mil funcionarios distribuidos entre Punta Arenas y Arica.

Cabe señalar la destacada labor desarrollada por la comisión organizadora de esta convención integrada por Mario Mardones Ríos, Héctor Ojeda, Eugenio Silva, Alfonso Manzur, Benigno Nilo y Alberto Cares.

SINDICATO INDUSTRIAL REICH TIENE HOY UNA ASAMBLEA GENERAL

Una asamblea para dar cuenta a sus bases de los trámites que se hacen para solucionar la huelga que afecta al gremio, realizará hoy el Sindicato de la industria Fernando Reich, ubicada en Alameda Bernardo O'Higgins 3786.

La reunión tendrá lugar a las 15.30 horas, en la sede del sindicato.

El conflicto se encuentra sin solución, por la negativa de la empresa a otorgar el 45%, que solicitan sus trabajadores, ofreciendo sólo un 42%.

Los 120 trabajadores de este gremio llevan a la fecha 120 días de huelga legal.

DIJO DELEGADO JAPONES:

ES LA OPINION DEL PUEBLO LA QUE IMPORTA Y LA QUE SE DEBE APOYAR

Fue su respuesta a una pregunta sobre cómo había recibido el pueblo japonés la elección del Presidente Frei, y sobre cuyo triunfo muy poco se dijo en su patria— El movimiento sindical japonés está dividido

MASAAKI OHIRA.— Miembro del Buró Internacional, representante del SOHYO. Manifestó que su asistencia al IV Congreso de la Central Unica de Trabajadores tenía el carácter de delegado fraternal. "Como tal —expresó— no tengo derecho a voto, pero sí a voz. Y manifestaré en la reunión los problemas sindicales, en el aspecto internacional de mi organización."

Por otra parte, Masaaki Ohira declaró que el movimiento sindical japonés está dividido, pero que su organización —la SOHYO— es la más grande, con 4.200.000 afiliados. Al mismo tiempo expresó que es totalmente independiente y autónoma y opositora al Gobierno.

En lo que respecta a su opinión sobre el establecimiento de relaciones de Chile con los países de la órbita soviética, manifestó "que éste era un problema interno de Chile, y que por lo tanto, no le correspondía a él juzgar esas resoluciones".

Lo mismo dijo cuando se le inquirió su opinión sobre el Presidente de la República. "Como invitado extranjero, no me corresponde opinar sobre estos puntos", dijo, y pidió que no tomaran a mal sus palabras. "En Japón —expresó posteriormente— el pueblo no tiene suficiente información sobre los pueblos de América Latina, aunque tiene gran interés en conocer los problemas que la aquejan." De manera que no pudo dar una respuesta concreta a la pregunta sobre cómo había recibido su pueblo la elección del Presidente Frei.

"De todas maneras —añadió— como representante del SOHYO, apoyo cualquier decisión que tome el pueblo chileno por cuanto es precisamente la opinión del pueblo la que interesa."

Sobre el Congreso mismo, manifestó que haría declaraciones una vez que éste terminete, pero le deseó toda clase de éxitos.

DELEGADO SOVIETICO COMPARA LA CUT DE CHILE CON EL CONSEJO NACIONAL DE SINDICATOS DE SU PAIS

"A través de los discursos escuchados y de las entrevistas que hemos tenido con los dirigentes de la Central Unica de Trabajadores, nos hemos dado cuenta de que esta organización goza de gran prestigio dentro del país y que el Congreso que empieza tendrá pleno éxito", manifestó el Secretario del Consejo Nacional de los Sindicatos Soviéticos, Iván M. Vladychenko, representando con su opinión el sentir de los 4 componentes de la delegación rusa al IV Congreso CUT. Los tres restantes son Vladimir N. Ignatov, representante de una sección del Departamento Internacional del Consejo Central de los Sindicatos Soviéticos; Mijail J. Kolesnikov, funcionario del Departamento Internacional del mismo Consejo y que hace de intérprete, y Gueorgui S. Tijonov, Corresponsal del periódico "Trud" (Trabajo).

—El Consejo Central o Nacional de los Sindicatos Soviéticos —afirma Vladychenko— es una organización social que agrupa a todos los sindicatos de ramas o actividades del país. Su ingreso a él es voluntario y actualmente agrupa a 70.000.000 de afiliados. Es más o menos lo que la CUT para los chilenos —añadió—, en distinta proporción numérica.

En lo que respecta a su actuación dentro del IV Congreso CUT, manifestaron que vienen como delegados fraternales, y que sólo traen un saludo de su pueblo para los trabajadores chilenos. "No manifestaremos nuestra opinión sobre los problemas —expresó el delegado soviético—, pero haremos uso de la palabra cuando seamos requeridos, para testimoniar nuestro saludo."

La delegación llegó el 18 de este mes y durante este lapso visitaron diversas federaciones, como asimismo la Fábrica de Cemento Polpaico. "Nos pudimos dar cuenta —puntualizó Vladychenko— que la gente sabe dirigir bien a los trabajadores y que gozan de gran prestigio." Al mismo tiempo destacaron la gentileza de la Gerencia de la Fábrica de Polpaico al recibirlos.

Interrogado sobre el establecimiento de relaciones de Chile con su país, el delegado soviético manifestó: "Apreciamos mucho este paso del Gobierno chileno, porque nuestro país desea estar en buenas relaciones con todas las naciones, sin distingos de posiciones políticas. Cualquier representante de cualquier país —agregó— puede entrar libremente al nuestro, porque estamos interesados que todo el mundo vea y compruebe cómo son las cosas allá."

EN CHECOSLOVAQUIA NO HAY SINDICACION OBLIGATORIA, DIJO DELEGADO DE ESE PAIS

En su patria, agregó, existe un organismo gremial único denominado Consejo Central Sindical

Entre los numerosos delegados de la órbita soviética que concurren al IV Congreso figura la delegación del Consejo Central de Sindicatos Checoslovacos, que encabeza Vladimir Dvorsky, a quien acompaña Vaclar Fasek, diputado y secretario del Consejo Laboral.

...MIR DVORSKY ha... Chile en el año ... calidad de repre... del organismo sindi... de su país. A las ... formuladas por LA ... acerca de sus impre... el IV Congreso, ... declaró que "conside... importancia para ... de los trabajadores ... y del resto de Lati... por tratarse de un ... gran envergadura y ... en un país co... que siempre se ha ... por su limpia ...democrática".

"Checoslovaquia —agregó— mantiene buenas relaciones diplomáticas con el Gobierno de Chile y en general con todas las corrientes tanto políticas como sindicales del mundo".

SINDICALISMO CHECO

Dvorsky señaló que en Checoslovaquia existe un organismo gremial único, denominado Consejo Central Sindical que agrupa alrededor de 5 millones 500 mil afiliados. "Pero no todos los trabajadores están sindicados, existiendo un 10% de ellos que se encuentran al margen de cualquiera organización de este tipo. Este Consejo, según Dvorsky, es absolutamente independiente del Estado checoslovaco y alberga en su seno a cuatro corrientes políticas: comunista, socialista, popular (o cristiana) y una última denominada de "Libertad checa". Todas estas corrientes forman el Frente Nacional Unico de Trabajadores".

Vladimir Dvorsky, señaló, por otra parte, que la sindicalización en Checoslovaquia es absolutamente voluntaria existiendo aproximadamente un 90% de la clase laboral que se halla afiliada al Consejo Unico. De este monto, añadió, un gran porcentaje corresponde a mujeres, que en ese país tienen una enorme participación en la vida productiva nacional".

El delegado checo declaró por último que "estimaba de trascendental importancia el restablecimiento de relaciones entre Chile y Checoslovaquia y que esta iniciativa había sido recibida con general beneplácito por el pueblo y Gobierno de su país".

Trabajadores del Gas fundaron Federación con 5 sindicatos

TENDRA SEDE EN VALPARAISO Y AGRUPARA A LOS TRABAJADORES QUE SE DESEMPEÑAN EN ESTAS LABORES

Fue fundada en Valparaíso la Federación Nacional de Trabajadores del Gas de Chile, cuyo primer directorio, luego de una reunión constituyente quedó formado por las siguientes personas: Presidente, Pedro S. Rojas Vidal; tesorero, Raúl Vergara; más siete directores pertenecientes a los cinco primeros sindicatos que se hicieron presentes en el acto de constitución.

Pertenecen a la flamante organización los sindicatos profesional de Empleados de la Compañía de Gas, Sindicato Industrial de Obreros de la Compañía de Gas, Sindicato Industrial LIPIGAS, Sindicato Profesional Lipigas, Sindicato Industrial de Concón, Lipigas.

La sede social de esta nueva Federación quedó ubicada en calle Bolívar 321, Valparaíso.

Los propósitos de sus fundadores son agrupar a todos los trabajadores de esta actividad y plantear en conjunto sus problemas comunes. Sus dirigentes han dejado claramente establecido que la nueva entidad no será confesional en lo religioso; y no se hará política en lo sindical.

"En el terreno comercial, los dos Presidentes han examinado el problema de la exportación hacia Europa de las materias primas de América Latina y han reafirmado la convergencia de las posiciones de Francia y de Chile en lo que respecta a la estabilización del precio de los productos de base y al acceso a los mercados mundiales de los productos terminados y semiterminados, procedentes de los países en vías de desarrollo."

Esta declaración firmada por el Presidente de Francia constituye la aceptación, por primera vez en el mundo de un país industrializado, de un principio sobre comercio internacional, que fue justamente el que motivó la reunión de 75 países en la Conferencia de Ginebra. O sea, todos los países industrializados, del este y del oeste, reconocieron el derecho de los países en desarrollo a exportar hacia ellos productos manufacturados y semimanufacturados. Debo decir que, en esta materia, el mundo está dividido, desgraciadamente, entre los países del sur y los del norte, y que hay cierta solidaridad entre los del este y el oeste y los del norte, que se han desarrollado e industrializado y han creado esta unidad de países llamados subdesarrollados del tercer mundo.

Ahora, el problema del financiamiento de los créditos a largo plazo y el de equipamiento industrial fueron motivo de largas discusiones con el Gobierno francés, las que fueron extremadamente útiles, porque pocos días después se reunieron en Francia todos los Ministros de Comercio Exterior de los países de Europa Occidental, los cuales revisaron todos los planteamientos hechos en Europa sobre créditos y comercio con los países subdesarrollados.

Entre las conclusiones a que llegaron esos Ministros reunidos en París, se destacan las siguientes: el sistema de financiamiento de los países en subdesarrollo no está produciendo los fines perseguidos; más aún, los perjudica, porque les crea un problema en sus balanzas de pagos, que acusan saldos desfavorables. Asimismo, perjudica a los países industrializados, porque, al alentar el envío de equipo y de maquinaria a los países subdesarrollados, están creando condiciones de crisis para sus propias industrias: sus productos no son pagados oportunamente, lo cual conduce a la renegociación de las deudas respectivas, a que me refería denantes. Destacó la importancia de esta declaración, porque fue hecha pocos días después de la citada reunión.

En cuanto a la acogida del público en general, en la visita a Inglaterra, debo decir que fue extremadamente importante. Con Italia había relaciones políticas antiguas y estrechas; con Francia, una grande y tradicional vinculación de orden cultural y política; pero con Inglaterra, no obstante haber vinculaciones antiguas, ellas no se habían reforzado en los últimos decenios. Sin embargo, la acogida en todos los niveles y en el público inglés, fue excepcionalmente calurosa y de extremada simpatía hacia Chile. En todos los sectores y ambientes, en la Oposición y en el Gobierno, en las universidades, en los círculos científicos, industriales y comerciales, se interesaron por conocer la realidad chilena. Era la primera vez que un Mandatario latinoamericano había sido invitado a Inglaterra, lo cual tuvo para los ingleses un significado especial, demostraba que Inglaterra volvía, en cierto modo, a tomar conciencia de sus relaciones con América latina, con la cual había tenido muchos contactos, que deseaba poner a su disposición las experiencias y los frutos de su enorme desarrollo tecnológico, científico y cultural, lo que a Chile también le interesaba. Más aún, los fenómenos sociales de Inglaterra desde el punto de vista del desarrollo de la comunidad, de la planificación económica y del manejo de las industrias fundamentales por el Estado y la comunidad social, es decir, las municipalidades, toda la organización económico-social de ese país, constituyen puntos de interés para el desarrollo de nuestro país, lo que fue motivo de numerosas discusiones, particularmente en Canning House, donde hubo una reunión con los dirigentes de la industria y del comercio, y en el Real Instituto de Derecho Internacional, llamado Chattam House, lugar en el cual los economistas, las universidades y los profesores tuvieron una reunión, de extremado interés, con nuestra representación, para analizar el fenómeno socio-político-económico chileno y el problema del subdesarrollo.

En todas partes fue muy grato comprobar el interés y la aprobación que merecen a esos altos círculos intelectuales y científicos las medidas que el Gobierno de Chile está poniendo en práctica y la forma como está abordando el proceso inflacionista, proceso que en Europa es considerado como lo más grave que puede ocurrirle a un país. En todos los círculos se habla de la necesidad de romper rápidamente el estrangulamiento de la balanza de pagos mediante un esfuerzo en las exportaciones, particularmente de cobre, y de lo imprescindible que es producir el equilibrio de nuestra producción agrícola.

Todos los países de Europa conocen la realidad chilena y latinoamericana. En ellos nada se ha conseguido ni se puede conseguir, en los aspectos financiero, industrial, técnico, científico y en cuanto a inversiones, mientras se exhiba un alto grado de inflación que, para ellos, representa la incapacidad de un país de organizar su vida económica. Por otra parte, nadie tiene interés tampoco en aportar nada a un país que está demostrando incapacidad de pago por tener una balanza de pagos absolutamente "deficitaria".

En consecuencia, desde el punto de vista de Chile el poder exponer la forma cómo se está combatiendo la inflación, las metas que se ha fijado, los programas que se tienen para aumentar sustancialmente las exportaciones, las posibilidades que tiene la industria europea que se instale en el país, era sumamente importante. Esto quedó aclarado y acordado en Italia y en Inglaterra especialmente, respecto de industrias de concentrados agrícolas, de frutas y otras. Ya vienen al país misiones presididas por la Ministra de Desarrollo Económico señora Bárbara Castle, e integrada por técnicos, con el objeto de estudiar las inversiones inglesas y la asistencia técnica que se requiere para la producción de artículos que Inglaterra importa, como son los agrícolas, frutícolas y de pesca. Todos éstos son factores que cuentan en el cuadro político que debe ser preparado.

En cuanto a la visita del Primer Mandatario chileno a Inglaterra, el marco de solemnidad, de pompa y de extraordinaria dignidad, que se le dio, al recibimiento y a otros actos, por Su Majestad la Reina Isabel por el Gobierno, que concurrió con la Oposición, las Comunidades, las Universidades, etcétera, constituyen o crean puntos de arranque de una colaboración entre Chile e Inglaterra que si en el siglo pasado fue fructífera para Chile, desde muchos puntos de vista —basta recordar la beneficiosa influencia que Chile recibió de la Marina inglesa— hoy puede revestir mucha mayor importancia. Puede significar el aprovechamiento por nuestro país de la energía atómica para fines pacíficos, la organización de una industria textil chilena —viene ya una misión de asesores y técnicos— y también el equipamiento y la reorganización de todas las actividades en valles afectados por el terremoto del 28 de marzo último en las provincias de Aconcagua, Coquimbo y Valparaíso, los cuales serán estudiados por una misión inglesa especializada en el desarrollo de las comunidades. Además, hay varios otros puntos que crean como digo, entre Inglaterra y Chile, relaciones con muy favorables expectativas.

Más aún, Inglaterra es el centro de un vasto conglomerado mundial de naciones, llamado Commonwealth. Esta es tal vez, la única organización en el mundo donde coexisten en un ambiente de igualdad, países de los más diversos orígenes, que formaron parte del antiguo Imperio británico y colonias que, gracias a la sabiduría inglesa, han seguido vinculados voluntariamente a esta comunidad. Inglaterra, desde el punto de vista político, representa para Chile un contacto, una apertura hacia otros continentes o países que son de interés para nuestra posición política y económica.

Por último, en la visita a Alemania se reafirmaron las muy antiguas relaciones de amistad y de colaboración que han existido entre Chile y ese país, las que se remontan a más de cien años. Alemania Federal ha sido el país que, después de Estados Unidos de América, ha contribuido más, en el aspecto financiero o económico, al desarrollo de Chile. Esta vinculación quedó recalcada en gestiones y conversaciones con círculos políticos y económicos de esa nación.

Las conversaciones se mantuvieron al mismo nivel y con la misma cordialidad e interés, tanto con los dirigentes del Partido Demócrata Cristiano, que es el partido de Gobierno, como con los dirigentes del Partido Social Demócrata- Socialista que está en la Oposición, partidos que se disputarán la mayoría del Parlamento en las elecciones del 27 ó 28 de septiembre próximo.

El interés demostrado por el público alemán hacia Chile es extraordinario, emocionante, diría yo. Allí, nuestro país no necesita propaganda, porque se le ha conocido a lo largo de muchas generaciones y se le respeta.

Con este país, se llegó también a acuerdos concretos respecto a líneas de crédito a la Corporación de Fomento de la Producción, destinadas al desarrollo de industrias nacionales para el consumo interno y para la exportación a Alemania.

En ninguna oportunidad se plantearon créditos financieros para el Estado. En todas partes, se habló exclusivamente de proyectos específicos, del desarrollo de las industrias petroquímica, forestal, pesquera, siderúrgica y agrícola. En cada país hubo interesados, ya fuera el gobierno o particulares. Dentro de este cuadro, se creó una vinculación especial de todos estos países y particulares con la Corporación de Fomento de la Producción, la cual ha centralizado todas las relaciones industriales y económicas con el exterior.

El señor VALENTE.— ¿Me permite una interrupción, señor Ministro?

El señor VALDES (Ministro de Relaciones Exteriores). — Por último, quiero terminar haciendo referencia a un aspecto que también ha sido motivo de comentarios en el país.

La señora CORREA (Presidenta Accidental).— ¿Me permite, señor Ministro? El Honorable señor Valente le ha solicitado una interrupción.

El señor VALDES (Ministro de Relaciones Exteriores). — Le ruego que me excuse. Voy a terminar dentro de dos minutos.

Se ha dicho que muchos países han quedado molestos con la jira del Presidente, que en Estados Unidos la jira cayó mal, y así, se ha hecho una serie de afirmaciones de esta naturaleza. Esta mañana, quiero recoger estas argumentaciones, a fin de aclararlas de una vez por todas.

La jira a Europa, o sea, la aceptación de las invitaciones recibidas por el Presidente, no se hizo para que le cayera bien o mal a nadie. Se hizo porque el Jefe del Estado estimó conveniente a los intereses de Chile aceptar algunas de las numerosas invitaciones que recibió.

En segundo lugar, esta jira ha sido considerada de modo favorable prácticamente en todos los países. Tengo aquí testimonios de la prensa mundial, de Asia, de Africa, de la Unión Soviética, de Europa y de América entera, de Canadá y de Estados Unidos, que destacan el éxito del viaje del Presidente.

Esta jira no fue concebida ni contra Estados Unidos ni a favor de Estados Unidos. Cuando el Presidente de Chile va a cualquier parte, no

Cámara de Diputados

SESION 34ª ORDINARIA, EN MARTES 17 DE AGOSTO DE 1965

(De 11.15 a 14.35 horas)

PRESIDENCIA DEL SEÑOR BALLESTEROS Y DE LA SEÑORA CORREA

SECRETARIO, EL SEÑOR CAÑAS IBAÑEZ; PROSECRETARIO, EL SEÑOR KAEMPFE

(Versión Oficial)

(CONCLUSION)

lo hace contra nadie, porque nuestra política internacional no es contra nadie. Ir a Europa a visitar cuatro países occidentales no puede ser considerado contra nadie, ni mucho menos contra Estados Unidos. Así fue considerado el viaje por los Estados Unidos. Sólo en nuestro país, algunas personas, "más papistas que el Papa" y, a veces, con más susto que patriotismo, estiman que Chile se perjudicará porque el Excelentísimo señor Frei viajó a Europa, en un acto propio del Jefe de un Estado soberano, lo cual, ciertamente, es poco usual en América Latina. En nuestro continente, parece algo raro que los Presidentes viajen, en circunstancias que los Presidentes de todos los países del mundo viajan y se mueven, porque los contactos personales son insustituibles en las relaciones internacionales. Sin embargo, cuando el Presidente viaja al extranjero, aquí algunos piensan que producirá males al país. Yo quiero quitar a la Honorable Cámara de Diputados cualquier aprensión sobre esta materia. En este sentido, hay muchos testimonios directos, del Gobierno norteamericano, de todos los Gobiernos, y también públicos.

Se han hecho circular algunos artículos de diarios norteamericanos, en que se critica lo que el Presidente dijo, en alguna ocasión, durante su viaje por Europa, tergiversando derechamente sus expresiones. Es difícil destruir un artículo con otro. Además, el Gobierno de Chile no tiene ningún interés en que todo el mundo piense que lo que el Presidente dijo es agradable para todos. Al contrario, conviene que algunos se irriten y critiquen.

Para aquellos que creen que la jira produjo gran malestar en Estados Unidos, sólo quiero destacar lo que dijeron, hace dos semanas, o sea, después del viaje, las dos revistas de mayor circulación en aquel país "Newsweek", en su edición del 2 de agosto, y "Times", en su edición del 6 de agosto.

La revista "Newsweek", que normalmente destina a América Latina escaso espacio y que por nadie puede ser considerada como de izquierda, por cuanto es conservadora, desde el punto de vista internacional, dedica una página entera —lo que no había ocurrido nunca antes en relación con América Latina—, al viaje del Presidente Frei, con una fotografía que sintetiza todo el artículo que, ciertamente, no voy a leer y que se titula: "Frei: una jira triunfal". Este es el lema de todo el artículo en la revista "Newsweek".

La revista "Times", que todos los Honorables Diputados conocen, también dedica una fotografía y una largo artículo a la jira del Presidente Frei, y con este título: "Un viaje provechoso". Al comienzo del segundo párrafo, dice: "La jira de entendimiento internacional de Frei, ha sido un suceso de primera clase". Y trae toda la explicación de lo que ha significado el viaje para Chile.

Estos son dos testimonios. Hay, además, un largo artículo del "New York Times", publicado hace una semana, en primera página, con fotografía, y redactado en los mismos términos de alabanza por la independencia del viaje del Presidente Frei, por su categoría, personal, por el eco que tuvo en Europa, por el hecho no usual, repito, de que un Presidente no vaya exclusivamente a pedir dinero, sino a exponer ideas, en tono político, a tomar contacto con Europa y a hablar desde la tribuna europea, como lo hacen todos los Presidentes, en este diálogo contemporáneo sobre los problemas que interesan a todos los pueblos. Esto ha sido destacado por la prensa más importante de Estados Unidos. Poco importa que algunos crean que esta gira a Europa ha significado una ruptura, un cambio, una alteración, de la cual el país puede sufrir alguna consecuencia.

El Presidente de la República y el Ministerio de Relaciones Exteriores no han recibido ninguna crítica de ningún Gobierno. Todo lo contrario: no ha habido ningún Gobierno, tengamos o no relaciones con él, que no nos haya expresado su congratulación. Los Embajadores de China Popular, por ejemplo, en las recepciones a que asistieron voluntariamente, felicitaron al Presidente Frei por el éxito de su jira. Todos los representantes diplomáticos manifestaron su interés por Chile, por la experiencia chilena, por un país tan lejano, pero con una democracia firme, con planes, proyectos e ideas claras sobre el destino de América latina y de la humanidad, sobre ciertos valores fundamentales y con un decidido propósito de paz.

Esta representación de lo mejor de Chile, de nuestra historia, de nuestro presente y de nuestro futuro, llevada a Europa por el Presidente Frei, ha sido reconocida por todo el mundo. Lo fundamental obtenido en este viaje es que se ha colocado un capital de prestigio y de confianza que nos servirá mucho en los días por venir, que va nos sirve y que, desde el punto de vista internacional, constituye una base de apoyo para que el país, con un claro sentido de su responsabilidad y de sus proporciones, pueda moverse en el plano mundial con dignidad, con agilidad y de acuerdo con su tradición.

Muchas gracias.

La señora CORREA (Presidenta Accidental).— La interrupción solicitada por el Honorable señor Valente tendría que ser concedida por acuerdo unánime de la Sala, porque hay un tiempo determinado para los Comités.

Un señor DIPUTADO.—¡Que hable en el tiempo de su Comité!

La señora CORREA (Presidenta Accidental).—En conformidad con el acuerdo de la Cámara, corresponde usar de la palabra a los Comités Parlamentarios, hasta por veinte minutos cada uno, en el orden señalado para la Hora de Incidentes.

En consecuencia, ofrezco la palabra al Comité Demócrata Cristiano.

El señor HURTADO (don Patricio).—Pido la palabra.

La señora CORREA (Presidenta Accidental).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor HURTADO (don Patricio).— Señora Presidenta, puede que para algunos parezca ocioso volver a hablar sobre las proyecciones y la trascendencia del viaje de nuestro Presidente, Excelentísimo señor Frei, a las más importantes naciones de Europa y de su paso por algunas capitales de Latinoamérica. Sin embargo, el apasionante tema de las relaciones del mundo, abordado con tanto detalle en esta oportunidad por el señor Ministro de Relaciones Exteriores, justifica, a nuestro juicio, que fijemos de nuevo la atención en este hecho histórico, cuyos valores permanentes se mantendrán en vigencia durante mucho tiempo.

Frei viajó a Europa porque los gobernantes de Italia, Francia, Inglaterra y Alemania deseaban restablecer el diálogo con América latina. Nuestro Presidente fue el primer gobernante invitado con este objeto, porque se estimó que él es quien hoy mejor encarna las ricas tradiciones del pasado y las posibilidades del porvenir de nuestro continente.

Sabe Europa que América latina oscila entre democracias en quiebra, interregnos militares y movimientos revolucionarios frustrados. Chile es una honrosa excepción de vitalidad democrática en los países del mundo en desarrollo. Frei y el movimiento que encarna su gobierno, ofrecen una oportunidad revolucionaria y una transformación substancial del orden vigente, dentro de la libertad. Por eso, concentran sobre sí la expectación del mundo. Chile acepta hoy el desafío de su pasado para construir su porvenir, para vencer el hambre, la naturaleza hostil, la pobreza y los factores de atraso del subdesarrollo, haciendo una transformación de su organización jurídica que permita el acceso de las masas al pleno disfrute de los bienes que Dios creó para todos los hombres y, al mismo tiempo, la creación de las instituciones revolucionarias, capaces de proyectarse como ejemplo para los pueblos de este continente.

Aquí reside la causa de nuestra destacada presencia internacional, manifestada en esta Sala por el señor Ministro de Relaciones Exteriores, la cual, para muchos, es una alternativa novedosa, pero que, para la mayoría de los pueblos del "tercer mundo", es una esperanza.

Cuando los pueblos se sienten prisioneros de la historia, una sola luz los entusiasma.

En nuestro país estamos tratando de construir una revolución en la adversidad. Queremos hacerla con respeto a los valores esenciales del hombre. En otras partes, se amputa la democracia, para salvarla; se frena la renovación, para detener la revolución; o se cae en la sumisión, para mantener la regimentación ortodoxa.

Creo que podrían citarse y repetirse los defectos de nuestra revolución, todavía imperfecta y sólo en sus comienzos; pero estimo también que iríamos mucho más adelante si no fueran tantos los obstáculos que hasta ahora se han opuesto en nuestro camino y nos han impedido avanzar. Sin embargo, considero que los obstáculos de las fuerzas contrarrevolucionarias no cuentan para un pueblo dispuesto a construir con sus manos su propia historia y un porvenir mejor.

La fuerza multitudinaria del pueblo intuye siempre el sentido histórico de los hechos presentes. De ahí, entonces, la razón de la alegría de nuestro pueblo en la recepción triunfal que brindó a su Presidente después de tan exitosa jornada; porque el pueblo chileno, digámoslo francamente, participó con Frei de su viaje por Europa; sintió que los honores a su Presidente eran para él. El pueblo chileno entró con Frei, triunfante, por la Vía Apia de la ciudad de los Césares; recibió con Frei las cálidas palabras del Santo Padre Paulo VI, que exaltó, como nunca antes lo habíamos escuchado, su fe en nuestro destino como nación; sintió en sus manos el gesto viril del héroe de la Liberación Francesa, el Presidente De Gaulle, que también recibió a Frei y que tanta preocupación personal ha demostrado en estos días de prueba por la suerte y el destino de los chilenos. El pueblo siguió a Frei por las calles de Londres y se sintió junto a su Presidente en la carroza imperial, al lado de Su Majestad Británica.

Frei lo dijo con sencillez al regresar: "Muchas veces pasé inadvertido por las grandes ciudades que hoy visité, como un viajero anónimo, pero hoy era todo el pueblo chileno que viajaba conmigo y, por eso, la razón de tantos honores, porque el valor y la grandeza del pueblo chileno se lo merecen".

Señora Presidenta, en un mundo en el que cada día las distancias se achican más y en el cual los contactos se facilitan más; en el que las relaciones internacionales se hacen cada vez más importantes para resolver los problemas propios de cada país; en el que ningún pueblo puede lograr solo su propio progreso y bienestar, ha hecho bien nuestro Presidente en proyectar la imagen de Chile por otros lugares de la tierra.

Creo que los contactos de que ha dado cuenta nuestro Canciller, en esta sesión, traerán beneficios positivos para nuestro desenvolvimiento futuro, y los resultados de este viaje nos proyectarán hacia el progreso venidero.

Estimo que hemos mostrado nuestra personalidad internacional, la cual no tiene por qué servir incondicionalmente a hegemonía alguna, pues es capaz de sostenerse en sus propios pies y proyectarse puertas afuera con toda su fuerza original.

Tengo la impresión de que hoy todo Chile está unido en torno de su Presidente por una férrea voluntad de salir adelante. Creo que nuestro éxito en el campo económico, social y político será una victoria que conquistarán todos los chilenos. Por esta razón el pueblo no acepta hoy que, por razones pequeñas, se opongan dificultades al cumplimiento de nuestra tarea.

Decía José Martí, hombre extraordinario y universal, apóstol de la Independencia de Cuba: "Los que tienen una concepción idealista de la Historia tienden a imaginarse que las revoluciones deben transcurrir como una sinfonía perfecta, sin tropiezos, dificultades ni errores".

"Ninguna revolución está exenta de errores, incluso de grandes errores; son los errores que los hombres, por naturaleza, son capaces de cometer. Desde luego que estos errores serán siempre aprovechados por los enemigos de la revolución y divulgados en todos los tonos. Pero las revoluciones como hechos históricos en sí, como formas nuevas de la sociedad humana que surgen con ellas a la vida, son realidades que opacan en su grandeza los errores de los hombres que las realizan".

Cada época histórica tiene una señal. La nuestra es la del encuentro del pueblo con el Poder, es la de la ascensión de las masas al disfrute del bienestar y a la participación real en el manejo de las grandes decisiones.

Quizás mis palabras no sean en este momento las más apropiadas ni traduzcan, como hubiese querido, el pensamiento con que cada Diputado de la Democracia Cristiana desearía decir su verdad frente al viaje de Su Excelencia el Presidente de la República, don Eduardo Frei. Sin embargo, creo que en este instante todos los chilenos estamos tratando de buscar una manera de salir adelante, porque sentimos que está llegando a nuestro espíritu el miedo de vivir, debido a la adversidad que nos amenaza. Por tanto considero que debe sacarse una enseñanza de los hechos; en este caso, del viaje y de la experiencia vivida por el Presidente Frei. Y en realidad, casi no vale la pena seguir analizando latamente esta jira, pues, no se puede ocupar tanto tiempo en discursos, cuando todos los chilenos nos sentimos movidos por las catástrofes últimamente ocurridas.

Para terminar, quiero decir que la Providencia nos ha estrechado entre Los Andes y el mar. No nos ha dado espacio, pero sí horizontes. Nos ha obligado a vivir por más de 100 años en trance de heroísmo. Hoy nos somete a una más de sus pruebas. Y nosotros estamos luchando, porque tenemos fe en los destinos de Chile, fe que hemos fortificado junto al pueblo, hablando en las salas de las fábricas y en las plazas de las aldeas campesinas. Es la fe que hemos visto en los ojos de los niños de las poblaciones, que nos miran con ansias de un mundo mejor, y es la que hemos recibido también de los labios de viejos campesinos del sur. Ellos nos han dicho en la campaña presidencial última: Tenemos fe en Frei, porque él hará, de los bosques, casas para nosotros, escuelas y buques para el mar".

Así, los démocratacristianos nos sentimos atados a la cintura de la historia de nuestra patria, como los marineros al palo de mesana, porque tenemos las manos limpias y libres para desafiar al viento y a las olas en este amanecer nublado y tormentoso de nuestro país.

Nada más.

La señora CORREA (Presidenta Accidental).— Quedan seis minutos al Comité Demócrata Cristiano.

El señor FERNANDEZ.— Pido la palabra.

La señora CORREA (Presidenta Accidental).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor FERNANDEZ.— Señora Presidenta, esta Honorable Cámara inició, hace ya algunos días debate sobre la trascendencia y significado del viaje de Su Excelencia el Presidente de la República a algunos países de Europa.

A pesar de que no teníamos entonces todos los antecedentes del caso para analizar el significado total y los resultados concretos del viaje del Primer Mandatario, ya tuvimos oportunidad de manifestar el espíritu que animaba a la Democracia Cristiana frente a las grandes líneas de la audaz política internacional que el Gobierno estaba tratando de llevar a cabo, sin duda alguna, con muchas dificultades.

Las palabras del Canciller esta mañana no hacen sino ratificar cuanto insinuara el parlamentario que habla en la sesión antes mencionada, en el sentido de que Chile sigue luchando, a pesar de mil obstáculos, por tener una posición libre e independiente en el mundo, a pesar de la guerra fría y de todo ese sistema de bloques que, desde el término de la segunda guerra mundial hasta el presente, han ido impidiendo a los países presentarse con su verdadero rostro y con sus verdaderas posiciones ante el concierto internacional.

Fue casi inmediatamente después de pasada la segunda conflagración mundial cuando el mundo se vio afligido por una separación tajante, como quien dice en dos mitades, entre aquellos países que se sentían interpretados, regidos o avasallados por los Estados Unidos de Norteamérica y entre los que eran denominados "satélites" de la Unión Soviética.

Este hecho de la división del mundo en dos bloques, a veces irreconciliables, que ha llevado en momentos a creer que puede estarse al borde de una tercera guerra mundial, no podía ser aceptado por los démocratacristianos; y estoy cierto que ese hecho también es rechazado por la inmensa mayoría de los chilenos.

Pero es difícil, indudablemente, para un país pequeño, de estructura económica débil e insuficiente, para una nación que sólo ahora inicia las vías del desarrollo económico, tener una posición digna e independiente, cuando, digámoslo concretamente, depende económicamente de la ayuda técnica, financiera y de otro tipo que pueden entregarle las grandes potencias.

El señor ROSALES.—¡Eso es muy penoso!

El señor FERNANDEZ.—Esa es la coyuntura, el drama inmenso de todos los partidos revolucionarios que han llegado al poder en nuestra América latina. El Partido de Liberación Nacional, en Costa Rica; el APRA, después, en Perú; más tarde, el Movimiento Nacional Revolucionario en Bolivia, y para qué seguir contando, trataron de poner a sus países en una posición de dignidad y de independencia; pero, poco a poco, por la fuerza incontrastable del poder norteamericano, debieron ir abandonando esas posiciones, y, hoy día, no sólo se han convertido en partidos de centro, sino incluso en colectividades derechistas, que siguen los dictados norteamericanos y realizan la política clásica de nuestras viejas cancillerías durante el siglo pasado.

El señor CANTERO.—¡Menos Cuba!

El señor FERNANDEZ.—De allí la trascendencia de una política internacional que, por primera vez en Chile, pretende romper definitivamente con tal situación.

Nosotros apreciamos en lo que vale el viaje del Presidente de la República. Valoramos, asimismo, en su exacto significado los resultados de esta gira y la magnífica información que nos ha entregado esta mañana el señor Canciller. Ello no hace sino ratificar nuestra profunda convicción de que Chile, desde el 4 de noviembre a esta fecha, no es ya un satélite de nadie, como dijo Enrique Bertein en la Asamblea General de las Naciones Unidas, sino un país independiente y libre, que tiene una palabra que decir a la Unión Soviética, a Estados Unidos o a cualquiera otra de aquellas potencias que avasallan al mundo desde el postguerra hasta esta fecha.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

La señora CORREA (Presidenta Accidental).— ¿Me permite Honorable señor Fernández? Ha terminado el tiempo del Comité Demócrata Cristiano.

El turno siguiente corresponde al Comité Radical.

El señor MORALES (don Carlos).— Pido la palabra.

La señora CORREA (Presidenta Accidental).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor ESCORZA.— ¡Cuba no puede hacer nada sin la Unión Soviética! ¡Magnífica forma de liberarse!

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

La señora CORREA (Presidenta Accidental).— Ruego a los señores Diputados guardar silencio.

Tiene la palabra el Honorable señor Morales, don Carlos.

El señor MORALES (don Carlos).— Señora Presidenta, en esta sesión se ha demostrado la validez de la crítica que formulamos el día 28 de julio, cuando 37 Diputados del partido de Gobierno pidieron una sesión especial para analizar las proyecciones del viaje del Presidente de la República por algunos países de América latina y de Europa.

En esa ocasión, nos correspondió hablar en nombre del Partido Radical. Entonces dijimos que se había omitido un detalle esencial para que pudiéramos conocer cabalmente los alcances de esa jira, como era la invitación para que concurriera a esa sesión el señor Ministro de Relaciones Exteriores, el cual, ahora, gentilmente, ha venido a esta Sala a exponer latamente los detalles de este viaje a través de algunos países latinoamericanos y europeos.

Se ha dicho —lo ha expresado el propio Jefe del Estado— que el viaje lo realizó, más que como democratacristiano, como chileno, y que recibió muchos honores, que él acepto para Chile y no para sí o para el partido al cual pertenece. Con esto, el Presidente de la República no ha hecho otra cosa sino reiterar lo que han dicho Mandatarios de otros partidos políticos, que han viajado también al extranjero. Entre ellos, también figuran Presidentes que han militado en nuestro partido. El único que, infortunadamente, por razones ajenas a su voluntad, ya que en esa época un fuerte terremoto sacudió a Chile y, además, porque lo afectó una grave enfermedad, no pudo visitar algunos países latinoamericanos y europeos en función de Jefe de Estado —porque antes lo hizo como radical y profesor universitario— fue el gran Presidente Pedro Aguirre Cerda.

El señor Ministro de Relaciones ha dicho que, en todas partes, nuestro Jefe de Estado y su reducida delegación fueron recibidos en forma tal, que agradó a los miembros que formaban su comitiva, ya que, a través de tal recepción, se expresaba el reconocimiento a nuestra democracia interna, a nuestra tradición republicana, a nuestro total y absoluto respeto a lo jurídico, a los tratados, a la paz y a la convivencia internacional. Con esta declaración, el señor Ministro, simplemente, quiere significar que aquellos mandatarios latinoamericanos y europeos expresaban su complacencia a la delegación chilena, porque, con ocasión de este viaje del Jefe de Estado, que lleva cerca de 8 ó 9 meses de Gobierno, se respaldaba la posición política internacional seguida por Chile a través de muchos años. En este lapso, a lo largo de 100 años, en alguna medida le ha correspondido a nuestro partido luchar porque se mantuvieran incólumes esas prendas que llevó la delegación por latinoamerica y Europa, que son la democracia y la organización jurídica chilenas. Por eso, en la sesión del 28 de julio, cuando un señor Diputado de Gobierno pretendió sostener que sólo a partir de este viaje, se había colocado el nombre de Chile en el mapa de América latina y del mundo, nosotros nos permitimos disentir de ese concepto, porque antes de este viaje ha habido otros, y la tradición jurídica de respeto a la ley que Chile siempre ha mantenido, constituye una virtud común que podemos exhibir con orgullo frente a todos los países del orbe. Como consecuencia de esto, cada partido político —Demócrata Cristiano, Socialista, Liberal, Conservador, Radical, Comunista, etcétera— de una u otra manera, han contribuido a mantener la absoluta normalidad de este régimen, lo que ha permitido al Jefe de Estado proclamar que representa a una República que es una auténtica y permanente democracia.

En su paso por algunos países latinoamericanos, ya que no podemos hablar de una visita a ellos, el Presidente estuvo, en sus aeropuertos, conversando con Illia, con Beltrán, con Castelo Branco, con Leoni y con Belaúnde Terry, por todos los cuales fue recibido con cordialidad. Y yo mucho me felicito de que esta cordialidad haya sido destacada en la exposición del señor Canciller. Es necesario que se reafirme al máximo este concepto de confraternidad entre todos los países de latinoamérica, en forma muy sustancial con los países limítrofes y, quizás, en forma preferente, con la República de Argentina, con la cual no siempre hemos mantenido esta fraternidad que necesitan todos los hombres y los pueblos de América latina.

El señor Ministro expresaba que, en los encuentros con los diferentes Presidentes latinoamericanos, se habló de la forma cómo opera nuestra democracia interna, de la necesidad de acentuar nuestra integración y de la visión de los problemas continentales y de nuestras relaciones con los Estados Unidos. Sí, señora Presidenta. Está bien esto.

Hace pocos días, ya no a través de la acción de los Gobiernos o de los Jefes de Estados, sino a través de los representantes más directos de la soberanía nacional, como son los Parlamentos, nosotros hicimos otro tanto, reuniéndonos en Lima y constituyendo, en forma definitiva, el Congreso Latinoamericano, después de aprobar su estatuto, su reglamento interno y su presupuesto de gasto, materializando una vieja aspiración que abrigábamos muchos parlamentarios chilenos y de otros países.

De manera que la idea, ya tan antigua, expresada por el Libertador Bolívar y compartida por otros próceres hispanoamericanos en el siglo pasado, con el correr del tiempo y después de muchos años, ha venido a concretarse gracias a la acción de algunos mandatarios y en este caso específico, por la acción de muchos congresistas latinoamericanos con la formación del Parlamento Latinoamericano, con el propósito de lograr objetivos, tales como la integración económica, cultural y social, y la comprensión y confraternidad entre nuestros países. Por eso, es importante que los representantes del pueblo, los Diputados y los Senadores de los distintos Parlamentos democráticos de Latinoamérica, perfeccionemos el Congreso Latinoamericano, que puede ser una de las mejores expresiones de la vieja concepción bolivariana [illegible] la unión política, social [illegible] culturalmente de América [illegible] Sur.

El viaje de Su Excelencia el Presidente de la República a Italia, Alemania, Francia [illegible] Inglaterra, ya ha sido detallado por el señor Canciller. Un periodista dijo que la visita de nuestro Presidente había servido para "colocar [illegible] América Latina en el mapa del mundo". Y esta [illegible] ción es exacta. Quien ha recorrido países de Europa, Asia e, inclusive, Estados Unidos, habrá podido comprobar que, a veces, altos dirigentes de la banca, del comercio, del Gobierno y del pueblo mismo ignoran la existencia de esta cinta geográfica que es Chile. No saben dónde está ubicado, qué Gobierno tiene, ni cómo [illegible] mos. Esto se debe a la [illegible] de instrucción sobre la materia en los establecimientos educacionales de los países. Si a un muchacho o a un hombre chileno, de nivel [illegible] dio, cuya cultura es [illegible] superior a los de otros países latinoamericanos, se le pregunta sobre los regímenes políticos de algunas naciones del mismo continente o de Europa, seguramente podrá responder de manera más o menos satisfactoria. Pero, allá, se ignora nuestra realidad. Un día, en Washington, quise enviar una tarjeta a Chile. La fui a adquirir donde un librero. Y este hombre, que está en contacto con los diarios y con los libros, al pedirle una estampilla para Chile, me preguntó sorprendido: "¿Dónde está Chile?". Si un hombre que vende periódicos, revistas y libros, pregunta a un cliente que le va a adquirir una estampilla dónde está Chile, quiere decir que el hombre común de muchos países no conoce la ubicación de nuestro territorio.

En consecuencia, quizás [illegible] de las ventajas más [illegible] les que podemos recon[illegible] este viaje es, justamente, de haber hecho presente a Chile a través de la radio, la televisión y de la prensa, y haber dado a conocer [illegible] somos, quiénes somos y [illegible] deseamos.

Creo que, en el aspecto del conocimiento de nuestro [illegible] en Latinoamérica, en Europa y en el mundo entero, [illegible] mos sentirnos satisfechos, que las noticias de la [illegible] sión no se circunscribieron a los países que nuestro Presidente visitó, sino que [illegible] esparcidas a todo el [illegible]. Quienes vimos en televisión a nuestro Primer Mandatario, como decía el Honorable señor Patricio Hurtado, [illegible] lloso como chileno, recorrer la Vía Apia, o colocar [illegible] ofrenda floral en el Arco de Triunfo, o departir con Su Majestad la Reina de Inglaterra y los más grandes mandatarios alemanes, nos [illegible] mos reconfortados, en ese instante, porque era Chile el que estaba presente frente a [illegible] países europeos. Era, [illegible] la esperanza de que, de [illegible] manera, se abriera un [illegible] distinto, en el plano [illegible] mico, ya no sólo mirando hacia Estados Unidos, sino también hacia Europa, para seguir de ella, sin [illegible] nuestra dignidad ni [illegible] nía, elementos útiles de [illegible] da en un plano de [illegible] sación económica.

Desgraciadamente, [illegible] mos que hay pocas esperanzas de que en el planteamiento estrictamente económico Chile pueda conseguir [illegible] de estos países. Este planteamiento fue tocado por el señor Ministro, aunque [illegible] lo negaron, porque [illegible] que no se había hablado de problemas económicos. Sin embargo, al leer la prensa, [illegible] podido comprobar [illegible] propio señor Sáez, [illegible] de los convenios [illegible] que han sido tan [illegible] en Chile, fue a varias [illegible] nes protocolares vestido de frac y con algunos [illegible] bajo el brazo, con el [illegible] de conversar, entre [illegible] comida y entre sus [illegible] nes protocolares, con mandatarios o representantes de los países que estaba visitando, sobre asuntos [illegible] micos.

En efecto, todos sabemos [illegible] situación económica [illegible] que atraviesa Italia, [illegible] bién conocemos el [illegible] Francia, y los problemas internos de los gremios, [illegible] catos y aún los planteamientos hechos al Gobierno, [illegible] éste no ha sido capaz [illegible] solver y en donde [illegible] la huelga, incluso, [illegible] estatales. Conocemos [illegible] tuación económica de Inglaterra, donde se están [illegible] do grandes esfuerzos [illegible] mantener el valor de la esterlina. Sabemos [illegible] la precaria mayoría [illegible] ne el Gobierno laborista, [illegible] cual para las votaciones trascendentales tiene que [illegible] en camilla a sus [illegible] para impedir votos de [illegible] ra al Premier Wilson, [illegible] esta situación [illegible] más espectacular de [illegible] bierno.

Conocemos el serio [illegible] zo desplegado por el [illegible] no anterior del [illegible] conseguir un crédito [illegible] 25.000.000 de dólares [illegible] mania Occidental.

Por eso, estimamos [illegible] lo a través de los [illegible] técnicos que puedan [illegible] desde Europa hacia Chile [illegible] del envío de chilenos [illegible] países para estudiar [illegible] diciones de determinados [illegible] pectos de la industria, [illegible] ser, quizás, el único [illegible] carácter positivo para [illegible] los objetivos económicos [illegible] través de esta jira.

Pero, lo importante [illegible] mi concepto, aunque [illegible] obtuvieran los más [illegible] beneficios en este [illegible] es que este viaje por [illegible] ses de Europa, deja [illegible] mente establecido que [illegible] puede buscar entendimiento [illegible] través de todo el orbe, [illegible] dos los países, sin [illegible] mirar siempre al "gran [illegible] del Norte".

Alguna prensa —[illegible] citada por el señor Canciller— ha elogiado el viaje de [illegible] celencia, aun la de [illegible] Unidos. Pero no toda [illegible] sa ni todos los [illegible] han sido favorables [illegible] sabemos no sólo por [illegible] ticias que a nosotros [illegible] gan. Por ejemplo, en la [illegible] sa de Brasil se ha criticado [illegible] Excelentísimo señor Frei [illegible] que habría hablado y [illegible] do problemas no sólo [illegible] chileno, sino como lati[illegible]

con los países socialistas, hubieran desarrollado el comercio en gran escala con ellos, y si hubiéramos obtenido ayuda técnica y crediticia, en forma amplia y sin imposiciones políticas de ninguna clase, como lo hacen en estos mismos instantes otras naciones, como India, Egipto, nuestra hermana Cuba, etcétera, el país habría progresado enormemente y habría contado con recursos suficientes para construir miles y miles de buenas viviendas, escuelas, hospitales, caminos, puentes y otras obras. Y las consecuencias del temporal, por muy violento que éste hubiera sido, no serían tan catastróficas como las que hoy lamentamos.

Por otra parte, estas calamidades naturales que nos azotan de tiempo en tiempo, no sorprenderían a nuestro sufrido pueblo en condiciones de vida tan paupérrimas, tan espantosamente miserables, que agravan hasta lo inaudito la tragedia que está viviendo el país.

Por eso, como ya lo dijimos en la oportunidad pasada, cuando discutimos en la Honorable Cámara el viaje del Presidente Frei, los comunistas valorizamos como un hecho positivo esta jira del Primer Mandatario a los países de Europa, porque la consideramos un paso independiente en política exterior para salir de la asfixia, del ambiente oprimido que Estados Unidos impone a los países latinoamericanos.

Son conocidas, también, algunas de las declaraciones formuladas por Su Excelencia el Presidente de la República en Europa. Y estas declaraciones no son precisamente las tradicionales declaraciones de los gobernantes lacayos y dictadores de otras naciones latinoamericanas, que rinden pleitesía incondicional a la política del Departamento de Estado y del Pentágono norteamericanos.

No conocemos, eso sí, los acuerdos económicos y técnicos que contrajo el Presidente Frei en Europa. El país no ha sido debidamente informado sobre esto. Por eso, en esta oportunidad, los comunistas no nos pronunciaremos sobre ellos.

Anteriormente, los comunistas y el Frente de Acción Popular, habíamos apoyado resueltamente la posición de repudio del Gobierno chileno respecto de la intervención armada de los norteamericanos en Santo Domingo. Así, también, hemos seguido con interés la posición del Gobierno de Chile respecto de la Organización de Estados Americanos. Hemos valorizado las justas críticas del Canciller a esta organización internacional, que respalda incondicionalmente la política de los Estados Unidos. Por eso, nos parece que la decisión de repudiar la creación de un ejército continental latinoamericano, que haga el papel de gendarme, bajo la égida de la desprestigiada Organización de Estados Americanos, debe ser rechazada con gran fuerza por parte de nuestro Gobierno, interpretando el pensamiento de todo el pueblo. Nos parece, incluso, que la propia carta de ese desprestigiado organismo no faculta para dar este paso tan grave en contra de los intereses de los pueblos de América Latina.

Asimismo, en otra oportunidad saludamos el establecimiento de relaciones diplomáticas con la Unión Soviética y otros países socialistas, como un gesto de independencia y soberanía, y manifestamos, y lo reiteramos ahora, que era necesario y urgente no conformarse simplemente con el establecimiento de estas relaciones, sino desarrollarlas y ampliarlas, con la mayor celeridad posible, en el plano económico, técnico, científico y cultural. Los instantes que vive nuestro país confirman aún más la dramática urgencia de que nuestro país amplíe sus relaciones comerciales, económicas y técnicas con el mundo socialista, como una manera de que acuda con una pronta ayuda a remediar en parte nuestra difícil situación.

Creemos, también, que el Gobierno de Chile debe proceder pronto al reconocimiento de la República Democrática Alemana, de la República Popular China, de la República Popular de Corea del Norte y de la República Popular de Vietnam del Norte. Igualmente, estimamos que, en un gesto de dignidad e independencia, debe restablecer sus relaciones con la hermana República Socialista de Cuba.

Todos estos pasos de nuestro Gobierno en política exterior, sólo aportarán beneficios y ventajas para Chile y, repito, constituirán una reafirmación de la soberanía de nuestro país en el plano internacional.

Además, la situación por que atraviesa Chile y los dramáticos momentos que vive el mundo, hacen imperioso que nuestro Gobierno, interpretando el sentir de la gran mayoría del país, dé nuevos y más decisivos pasos en defensa de la independencia y soberanía de los pueblos; en detervención y de la paz mundial, que hoy está gravemente amenazada por los imperialistas norteamericanos.

El Presidente de la República realizó su jira por la vieja Europa en los mismos instantes en que el Presidente Johnson ordenaba incrementar, mucho más, la sangrienta agresión de las tropas norteamericanas en contra del heroico pueblo vietnamita. Como sabemos, aumentó el contingente de soldados en Viet Nam a casi doscientos mil hombres.

Siguiendo dichas instrucciones, la aviación norteamericana descarga toneladas de bombas de alto poder explosivo, incendiarias y de "napalm", sobre los pueblos y aldeas indefensas, tanto del Viet Nam del Sur como el del Norte, aldeas que son arrasadas completamente, asesinando a miles y miles de mujeres, niños y ancianos.

A pesar de esta brutal intervención de los Estados Unidos, a pesar de la superioridad abrumadora en armas y equipos de la crueldad de los intervencionistas, estamos seguros de que el pueblo de Viet Nam no será jamás doblegado y, aún a un alto precio, obtendrá la victoria, conquistará su independencia completa y derrotará a los imperialistas norteamericanos como ayer derrotó a los imperialistas franceses.

Junto con manifestar, señora Presidenta, nuestra ardiente solidaridad con el heroico pueblo vietnamita, los Diputados comunistas, en nombre del Partido Comunista de Chile, queremos pedir al Gobierno chileno, que sume su voz a la de los países que exigen el término inmediato de la bárbara agresión yanqui; que se ponga término al sufrimiento indecible de ese pueblo cuya justa lucha quiere ser ahogada en sangre; que cesen los bombardeos, que se retiren las tropas norteamericanas para que haya paz en Viet Nam.

A veinte años del cese de la Segunda Guerra Mundial, la paz está en peligro como nunca antes. De continuar con la agresión al Viet Nam, de continuar con la llamada táctica de la guerra escalonada, por parte del gobierno de Johnson, táctica que amplía cada vez más la agresión, el mundo puede verse en cualquier instante, enfrentando a la catástrofe de una guerra mundial termonuclear, guerra que, indudablemente, envolvería a toda la tierra, y llegarían sus consecuencias catastróficas, a nuestro propio país.

Por eso la política agresora norteamericana encuentra resistencia en los propios Estados Unidos, donde se levantan voces cada vez más fuertes de intelectuales, estudiantes, congresales y muchos patriotas, que condenan la política norteamericana en el Viet Nam.

Aquí mismo, el Canciller nos ha dicho que Gobiernos como el francés, por ejemplo, tienen una política más independiente. Esta independencia se manifiesta entre otra hechos en que no comparte la política norteamericana respecto al Viet Nam. Por otra parte más de sesenta parlamentarios laboristas ingleses piden que su país no solidarice con Estados Unidos en su política de agresión al Viet Nam.

También es conocido el hecho de que el Primer Ministro de Canadá, Lester Pearson, ha invitado a Estados Unidos a poner fin a los bombardeos en contra del pueblo de Viet Nam, y a iniciar prontas negociaciones para terminar con este peligroso foco de guerra.

Asimismo, sabemos que el propio Papa Paulo VI levanta su voz en defensa de la paz, en la medida que la situación internacional se agrava más y más.

Del mismo modo, es conocido el hecho de que los países "no alineados", piden reiteradamente la paz en el Viet Nam han presentado sucesivas bases de solución para poner término a la agresión norteamericana. A ellos se suman los pueblos de Asia y Africa y la voz de todos los países socialistas con la Unión Soviética a la cabeza, que se pronuncian por la paz y por evitar que el conflicto del Viet Nam se convierta en una hoguera mundial.

Acabo de visitar algunos países socialistas. Estuve en la Unión Soviética, Cuba y Yugoslavia. Allí, en conversaciones directas con altos dirigentes de los partidos gobernantes, me pude percatar de que la principal preocupación del mundo socialista es mantener la paz en el mundo y defender la soberanía de los pueblos a fin de que éstos puedan elegir su propio camino.

Por eso, al levantar nuestra voz para dar a conocer nuestra opinión en problemas internacionales tan candentes e importantes, que determinan la suerte del mundo, insistimos en que nuestro país se sume a la gran mayoría de la Humanidad, contribuyendo a mantener la paz mundial.

En lo que se refiere a la situación de América Latina, ya dijimos que respaldamos la posición del Gobierno de Chile frente al drama que vive Santo Domingo, que sufre la ocupación de las tropas norteamericanas.

Bien sabemos que gracias a dichas bayonetas se mantiene la Junta Militar del "gorila" Imbert, que cometió horrorosos crímenes contra patriotas dominicanos, como lo estableció una misión de juristas internacionales, de la cual formaba parte un distinguido jurista chileno.

El pueblo de Santo Domingo exige el retiro de las tropas norteamericanas y reclama el derecho a la autodeterminación para darse un gobierno soberano sin intervención extranjera.

Creemos, pues, que el Gobierno de Chile debe apoyar en las organizaciones internacionales, particularmente en las Naciones Unidas, este justo planteamiento del pueblo de Santo Domingo, conducido en estos instantes por la Junta patriótica encabezada por el Coronel Caamaño.

Hoy, más que nunca, debemos defender el principio de autodeterminación y soberanía de los pueblos, porque está seriamente amenazado por la acción del actual Gobierno de los Estados Unidos. Todos conocemos las declaraciones del señor Johnson, de que no permitirá otros gobiernos comunistas en América Latina. Bien sabemos lo que ellos califican de gobiernos comunistas y, aunque así lo fueran, debería respetarse el derecho de los pueblos a elegir su camino.

Pero aún van más lejos, califican de comunista a cualquier gobierno democrático y lo suplantan, por medio de golpes de Estado, por juntas militaristas integradas por dictadores.

Por eso, hoy más que nunca, debemos reafirmar este principio para evitar que mañana evitar que mañana otros países de América Latina, incluso nuestra nación, sean víctimas de la intervención armada de Estados Unidos. Nosotros aplaudimos el hecho de que en el Senado de la República se haya formado, días atrás, un Comité amplio para la defensa de la autodeterminación de los pueblos y de la soberanía nacional, en el que participan no sólo representativas organizaciones, sino distinguidas personalidades de los más distintos sectores políticos del país.

Señora Presidenta, los comunistas insistimos, una vez más, en que ha llegado el momento de que Chile, ejerciendo su plena soberanía, reanude, a la brevedad posible, las relaciones diplomáticas y comerciales con nuestra hermana República de Cuba. En los dramáticos instantes que vive nuestro país necesitamos, como nunca, ampliar nuestros horizontes y lazos internacionales. La República Socialista de Cuba puede ofrecernos una cantidad de productos valiosos para nuestra vida, como azúcar, a precios convenientes. Nosotros, a la vez, podemos colocar en Cuba una variedad de artículos agropecuarios, de los que, según estamos informados en este momento, hay excedentes: nos referimos especialmente a las cebollas y a los ajos, que encontrarían fácil mercado en la hermana República de Cuba. ¿Por qué vamos a aceptar, pues, la imposición de Estados Unidos, que nos priva de este intercambio comercial, favorable para Chile?

Al terminar nuestra intervención, reiteramos la posición de los comunistas, en el sentido de que el Gobierno debe en este instante dar más y más pasos decisivos en defensa del principio de la no intervención y de la paz del mundo.

Nada más, señora Presidenta.

La señora CORREA (Presidenta Accidental).— Ha terminado el tiempo del Comité Comunista.

El turno siguiente corresponde al Comité Socialista.

El señor TUMA.— Pido la palabra.

La señora CORREA (Presidenta Accidental).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor TUMA.— Señora Presidenta, después de escuchar la exposición hecha por nuestro Canciller, señor Valdés, y oír a los demás Comités, en relación con el motivo de esta sesión, queremos expresar que no nos cabe la menor duda de que el viaje del Presidente de la República, el Canciller, y su comitiva, a los países europeos, evidentemente ha de traer, con toda seguridad, algún beneficio, porque han sabido llevar sus conversaciones en la visita a los cuatro países de Europa y durante su paso por los países latinoamericanos, en el terreno de la dignidad que siempre ha mantenido nuestra patria. Los comentarios, sin duda, han sido favorables.

Pero, señora Presidenta, lo que más nos interesa a nosotros en estos instantes es, en primer lugar, poder establecer relaciones con otros países. Ya han mencionado esta posibilidad en la Sala los Honorables señores Carlos Morales y Cantero; y celebro la respuesta dada por el señor Valdés, respecto de lo que podría ser, más adelante, una invitación a los países del área socialista.

Nosotros insistimos en que debemos establecer, a corto plazo, relaciones diplomáticas, culturales y comerciales con la República de China Popular. Ese país tiene más de 650.000.000 de habitantes. No podemos ignorar a un Estado de esa magnitud. Esa República, por intermedio de la misión comercial que nos visitó y de la que está destacada en forma permanente en Santiago, ha expresado interés por nuestros productos mineros y, principalmente, por nuestro nitrógeno.

Podríamos venderle millones de toneladas de salitre a China Popular, más de las que somos capaces de producir. Otro país con el cual deberíamos establecer relaciones, es con Alemania Oriental, hoy día colocado entre los grandes exportadores industriales de Europa Occidental. Creo que ocupa el quinto lugar, en estos instantes.

Necesitamos, y en esto me sumo a las palabras de mi Honorable colega señor Cantero, restablecer, cuanto antes, las relaciones con Cuba, nación hermana. No es indispensable mencionar los beneficios económicos que ello traería.

De las palabras vertidas esta mañana por el señor Canciller, se desprende que la visita del Primer Mandatario a esos países europeos puede traer algunos beneficios económicos para Chile. Es así como el señor Valdés ha dicho que en la próxima visita que hará a este país el Presidente de Italia, señor Saragat, se concretarán contactos comerciales con algunas empresas italianas.

Si bien en esa visita no se habló de créditos financieros, se planteó la concesión de ayuda para la expansión industrial, es decir, para la producción de artículos exportables, manufacturados y semimanufacturados. Sabemos cuán angustiosa es la situación de nuestro pueblo en estos momentos. La hemos podido comprobar con motivo de los últimos temporales, que han dejado a muchas familias en la miseria y a muchas personas cesantes. Urge, entonces, que en nuestro país haya más trabajo, más industrias. Sabemos que la agricultura es importante para nosotros. Pero también debemos entender que, en razón de nuestra geografía y de la topografía de nuestro territorio, jamás podremos basar nuestro desarrollo económico en la agricultura. Por lo tanto, debemos orientar nuestros esfuerzos hacia la expansión industrial.

Por ese motivo, al margen de las diferencias políticas e ideológicas, muy respetables, que podamos tener con el partido de Gobierno, debemos buscar, en primer lugar, la solución de nuestros problemas económicos. De ahí que estime de suma importancia lo expresado por el señor Canciller, respecto a que se han concertado convenios con algunos países, para que éstos, a través de la Corporación de Fomento de la Producción, contribuyan al desarrollo de nuestras industrias petroquímica y agropecuaria.

Insistimos, por ello, en la necesidad de ampliar nuestras relaciones con los países del área socialista. Reiteramos que debemos mantener relaciones diplomáticas, culturales y comerciales con Alemania Oriental, que hoy día, como he dicho antes, constituye una potencia económica.

Señora Presidenta, no quiero extender mi intervención, para que esta sesión no se prolongue demasiado e impida el funcionamiento de las Comisiones, que deben sesionar a las 15 horas. Por muy importante que sea la materia en debate, no conviene entorpecer la labor de las Comisiones.

Es todo, señora Presidenta.

La señora CORREA (Presidenta Accidental).— Ofrezco la palabra en el tiempo del Comité Socialista.

Ofrezco la palabra.

El turno siguiente corresponde al Comité Democrático Nacional.

El señor ARAVENA (don Jorge).— Pido la palabra.

La señora CORREA (Presidenta Accidental).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor ARAVENA (don Jorge).— Señora Presidenta, yo también trataré de ser lo más breve posible en esta intervención, ya que la hora ha avanzado rápidamente. Pero no podemos restarle importancia a un problema como el que se está debatiendo esta mañana.

No se puede negar la inmensa inquietud social y política que agita a América Latina, donde, en estos instantes, existen diversos tipos de gobiernos, algunos dictatoriales, otros claramente democráticos, y otros que están dentro de la órbita socialista. No cabe duda de que en el mundo hay interés por conocer qué sucede en Latinoamérica. Para esto ha servido el viaje del Presidente Frei a Europa, y ahí radica su importancia. A mi juicio, él ha sabido captar y expresar exactamente, lo que hay en el trasfondo de todas estas inquietudes. Mientras algunos países han logrado superar con nuevas ideas sus problemas sociales y económicos, en otros, subsisten las del sistema capitalista. En esta indecisión se mueve América Latina. El señor Canciller ha dicho que con el viaje del Presidente Frei se estableció un diálogo con los países de Europa. Eso es lo más interesante de este viaje. Porque, ¿qué ocurre en estos instantes? Nuestro país está buscando nuevos caminos. Lo hemos visto en las recientes elecciones. El pueblo ha buscado un nuevo camino y ha dicho que no está de acuerdo ni con las doctrinas que sustentan algunos países de Europa, ni con las que preconiza Estados Unidos. De allí la importancia del viaje del Presidente Frei, quien ha ido a Europa a expresar que no sólo los caminos extremos pueden significar mejores condiciones de vida para nuestro pueblo y los demás de América Latina, sino que existen otros, adaptados a nuestra idiosincrasia que, conducen, igualmente, a elevar el bienestar de las masas. Por estas razones creo que no sólo podemos esperar beneficios de orden económico de este viaje del Presidente Frei.

El señor Ministro de Relaciones Exteriores ha señalado una serie de convenios suscritos con diversos países que resultarán muy favorables para Chile. En especial, nos hablaba del interés con que el pueblo italiano había recibido a la comitiva de nuestro país y agregaba que la visita que hará próximamente a Chile el Presidente de aquella gran nación, servirá para concretar una serie de convenios que en todo caso, serán muy auspiciosos para el progreso de nuestra patria.

Además, como lo manifestó el señor Ministro, si bien no se celebraron convenios en Francia, Alemania e Inglaterra, se han dejado las puertas abiertas para establecer amplias vinculaciones económicas con esos países de Europa, de la cual estamos distanciados en la actualidad.

A juicio de nuestro partido, este viaje del Presidente de la República ha tenido importancia y reportará grandes beneficios para el país. Es de desear tal como ya lo propusieron otros Honorables colegas, que, en el futuro, se complemente con una gira a otras naciones del mundo, para que se sepa que este país democrático está abierto a todas las ideas, siempre que redunden en beneficio directo de nuestro pueblo, especialmente de las clases más necesitadas.

Nada más.

La señora CORREA (Presidenta Accidental).— Ofrezco la palabra en el tiempo del Comité Democrático Nacional.

Ofrezco la palabra.

El turno siguiente corresponde al Comité Independiente.

El señor ZEPEDA COLL.— Pido la palabra.

La señora CORREA (Presidenta Accidental).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor ZEPEDA COLL.— Señora Presidenta, sean mis primeras palabras para manifestar la suma complacencia con que el Diputado que habla se dirige a Su Señoría.

De la exposición que la Cámara ha escuchado al señor Ministro de Relaciones Exteriores, se desprende claramente que este debate es oportuno. Muchos han sostenido que el ideal habría sido efectuarlo hace algunos días atrás, pero creo que este es el momento preciso, porque ahora, cuando ha transcurrido ya cerca de un mes desde que Su Excelencia el Presidente de la República regresó de Europa, estamos conociendo las verdaderas y auténticas proyecciones de su viaje. Esto se debe a que durante la jira, la propaganda por medio de diarios, radiodifusoras, televisión, etcétera, fue, tal vez, exagerada y excesiva. Hasta cierto punto, creó el clima de sobreestimar, quizás en demasía, los resultados de la jira.

En este viaje, tenemos que distinguir dos aspectos: uno, de orden económico-financiero; y otro al cual se le da ahora especial énfasis, la presentación de la realidad chilena en el extranjero, en Europa.

En este aspecto debo deconocer que el Jefe del Estado por su talento y muchísimas condiciones que adornan su personalidad, hizo un buen papel, como igualmente el señor Ministro de Relaciones Exteriores. Esas magníficas condiciones les permitieron a ambos hacer una presentación de la realidad chilena, en especial de la democracia, de la libertad, de nuestra tradición jurídica, a las viejas naciones europeas, indicándoles lo que realmente es Chile y cuál es la misión que tiene hoy en el concierto de las naciones americanas y del mundo.

Quiero también aprovechar esta ocasión para referirme a otra persona acerca de la cual, por desgracia, no he escuchado palabras de reconocimiento. Ella es la Primera Dama de la Nación, la ilustre señora María Ruiz-Tagle de Frei, quien, como mensajera nuestra, también dio realce al viaje. En un papel muy propio de la mujer chilena, se ubicó en un plano de extremada y delicada dignidad, contribuyendo a enaltecer aún más el nombre de Chile en el exterior.

Tanto la Primera Dama como la señora Silvia Soublette de Valdés, esposa de nuestro Canciller, dieron un sello especial a este viaje, representando a la mujer chilena, de lo cual nuestros parlamentarios y quien habla se sienten plenamente interpretados y orgullosos.

Nosotros no podemos negar que, aunque el Excelentísimo señor Frei no llevara la representación oficial de América Latina en este viaje, su personalidad lo habilita plenamente para que en el hecho, sea un líder americano. Sobre todo, representaba a un país que por su tradición hace cabeza en Latinoamérica.

El Excelentísimo señor Frei representa a un país que por muchas razones puede ostentar, con legítimo título, una situación de dirigente de la política americana. Esto supo hacerlo con brillo el Primer Mandatario en su visita, lo que también es para nosotros motivo de complacencia y de legítimo orgullo.

Una de las razones principales, de este viaje —lo informó el señor Canciller en la Cámara y lo hizo, días atrás en el Senado— fue, precisamente, permitir un acercamiento con algunos pueblos del viejo continente, y con ello renovar lazos de comunidad histórica, política y cultural. Por eso, vuelvo a repetir algunas de las observaciones que formulé tres o cuatro días antes de este viaje, en el sentido de que no debía haber sido excluida España de esta jira. Los vínculos de orden histórico y cultural que nos ligan a la Madre Patria aconsejaban plenamente que esta jira, que por primera vez en ciento cincuenta años de vida independiente un Jefe de Estado chileno en la plenitud de sus facultades constitucionales y legales, realiza a Europa, se iniciará por España, para rendir un homenaje, tributo de gratitud hacia aquella nación que formó a nuestra patria y a gran parte de América.

Pero respecto de la gira misma, en este aspecto que hemos señalado y que se refiere a la presentación de la realidad chilena en el exterior y a la reafirmación de lazos comunes de amistad con los países europeos, hay hechos que deben ser planteados con franqueza, porque cuando un Jefe de Estado realiza una visita y cree oportuno hacerla, no tiene por qué no decirlo también a su país.

He observado que a raíz de este viaje, se han hecho resaltar ciertas visitas y conversaciones, como, por ejemplo, la que hiciera al Excelentísimo señor Frei el escritor Maritain, y las efectuadas por el Primer Mandatario a otras personalidades que actualmente no figuran en el plano político europeo, pero que han tenido notoria influencia en el desenvolvimiento de la política mundial actual. Esto lo ha señalado el Presidente de la República, y con orgullo.

Pero, también debió haberse dado cuenta de la visita que hizo el Jefe del Estado al Gran Maestre de la Orden de Malta. No sé por qué se silenció, por qué no salió publicada en ningún diario, por qué no se ha dado cuenta de lo que se conversó. Yo no tengo ningún ánimo en contra de la Orden de Malta. La considero una institución respetable, que presta servicios tanto en tiempos de guerra como de paz, precisamente sirve para dignificar el aspecto positivo que pueda tener el alma humana en las épocas de catástrofe y de desgracia. He extrañado el hecho de que no se hubiese dicho que el Presidente de la República visitó al Gran Maestre de la Orden de Malta, en circunstancias que, por las informaciones que tengo —las cuales, por supuesto, no son oficiales— así sucedió.

Igualmente, respecto de esta institución, se acreditó, como un representante especial ante ella —tengo entendido que por vías no aconsejables en la diplomacia, sin cumplir con las formalidades que la Constitución Política del Estado señala para la designación de altos funcionarios en el exterior— al Embajador ante el Vaticano. Estimo que el Gobierno, el cual tiene la facultad de calificar con quién debe tener relaciones o no debe tenerlas, nuestro país perfectamente podría legitimar este nombramiento, pidiendo la aprobación del Senado para nombrar Ministro ante la Orden de Malta al señor Clemente Pérez Zañartu, Embajador de Chile ante el Vaticano. Esto es lo tradicional y, por lo demás, esta designación no irrogaría ningún gasto al erario.

Ahora bien, en el aspecto económico y financiero del viaje, es donde las cosas no han sido precisadas. Se han entablado diálogos, y son respetables todos ellos. Todavía no conocemos nada concreto respecto a las conclusiones a que se ha arribado en esta clase de conversaciones. Lo único, sí, que vislumbramos, por las informaciones de prensa o por lo que ha manifestado el señor Canciller, es que se han adelantado conversaciones con grandes empresas y con círculos financieros europeos, con objeto de que se interesen por realizar inversiones en nuestro país, que contribuyan a nuestro desarrollo económico.

Pero hay un aspecto en el cual disentimos con el Gobierno, en relación a estas materias. En efecto, yo me pregunto: "¿han sido orientadas estas conversaciones en el sentido de que las grandes empresas hagan sus inversiones en Chile de acuerdo con las leyes existentes en nuestro país? ¿O estas empresas exigen que se celebren convenios bilaterales entre ellas y el Estado chileno, con el objeto de convertir en realidad estas aspiraciones y concretar en la prácticas estas inversiones?

Esto no lo sabemos y nos habría gustado conocerlo, porque, por desgracia, la tendencia del actual Gobierno es precisamente la celebración de esta clase de convenios.

Por mi parte, declaro que soy partidario de la libre empresa y no lo niego; pero soy partidario de ella en el sentido sano que tiene este término; o sea, en el sentido de permitir la realización de inversiones en nuestro país, por parte de organismos y empresas extranjeros, en iguales condiciones en que lo pudieran hacer también las empresas chilenas.

Por desgracia, el camino que se ha seguido en esta materia es precisamente el establecimiento de convenios bilaterales, que, evidentemente y aunque no lo queramos, engendran privilegios en favor de los grandes círculos financieros internacionales, lo cual se opone, desde mi punto de vista doctrinario, a todo principio en favor de un capitalismo sano.

Si queremos que se realicen nuevas inversiones en nuestro país, es necesario que dictemos un estatuto jurídico, un estatuto tributario o un estatuto del inversionista, de amplios alcances, en virtud de los cuales, los que desean dedicarse a determinadas actividades productoras sepan, como vulgarmente se dice, cuáles son "las reglas del juego", o sea, cuáles son las condiciones que el Estado chileno impone para que estas inversiones puedan realizarse.

Está bien que se respeten las propuestas internacionales, cuando queremos favorecer a alguien en particular; pero no sigamos aplicando este sistema que precisamente sirve —repito— para favorecer a grandes "trust" internacionales, con lo cual desnaturalizamos la doctrina de un capitalismo sano y permitimos el enriquecimiento indebido de algunas personas que pertenecen a estos grandes círculos mercantilistas de orden internacional.

A propósito de lo anterior, debo decir que ésta es precisamente una de las críticas que yo formulo a la Unión Soviética, porque ésta ha procedido así, por ejemplo, con la explotación y venta de diamantes, rubro que está entregado, en aquel país, a una empresa internacional privada, cuyo principal director es el Primer Ministro de Sudáfrica, el mismo que es líder de un Estado segregacionista. Nadie desconoce que, muchas veces la actividad privada puede realizar mejor las funciones, dentro de una economía, que el propio Estado; pero nosotros opinamos que para que eso sea justo, debe realizarse en forma amplia, sin engendrar privilegios ni exclusividades de ninguna especie, sino que debe darse a todos la oportunidad para que, cumpliendo ciertos requisitos, ciertos estatutos jurídicos y tributarios previamente establecidos, puedan realizar inversiones que contribuyan al progreso económico y social de un determinado país.

Señora Presidenta, he querido hablar con franqueza en esta ocasión. Ni durante el transcurso del viaje del Excelentísimo señor Frei, ni antes tampoco, había formulado estas observaciones. No lo había hecho, porque no deseaba que apareciera una voz disidente cuando se requirió la unanimidad de todos los sectores respecto de esta jira presidencial. A pesar de que personalmente me dolió el hecho de que el Presidente Frei no visitara a España, no hice cuestión de ello cuando se solicitó y concedió el permiso constitucional correspondiente al Presidente de la República para ausentarse del país.

Pero, ya pasado el tiempo, tenemos legítimo derecho a levantar nuestra voz para señalar tanto nuestros puntos de vista sobre aquello que consideramos positivo en el viaje de Su Excelencia el Presidente de la República como las reservas que nos merecen algunas situaciones producidas durante su transcurso. Por ejemplo, se atribuyen al señor Ministro de Relaciones Exteriores algunas expresiones de las cuales no me he hecho cargo, porque no me constan. Se nos ha dicho, que él habría manifestado que la Derecha sería la única defensora del imperialismo norteamericano en Chile. Creo que basta señalar cuál ha sido nuestra actitud respecto de muchos proyectos algunos de los cuales se discuten actualmente en el Congreso Nacional, para demostrar que eso no es efectivo. No le formulo cargo alguno al señor Ministro, porque no me consta que esas expresiones hayan sido vertidas por él.

En todo caso, estimo que debemos mantener una posición internacional independiente. Por eso, como nuestro Gobierno dice sustentar esa política —expresó esto desde el punto de vista del Ejecutivo, haciendo abstracción de mi posición doctrinaria—, debería establecer relaciones con Alemania Oriental y no limitarse a mantenerlas sólo con algunos países de la órbita comunista, porque no faltarán quienes piensen que Chile tiene independencia respecto de los Estados Unidos de Norteamérica, pero no del Gobierno de la República Federal de Alemania. Advierto que en esto no hago cuestión doctrinaria, sino que señalo contradicciones, poniéndome, precisamente, en la manera de pensar de nuestros actuales gobernantes.

Por último, espero que, en el orden financiero y en el orden cultural, este viaje haya sido de provecho para nuestro país. Las condiciones de quienes lo realizaron los capacitan plenamente para haber tenido éxito en una misión tan importante para el futuro de América como la que ahora hemos analizado.

El señor VALDES (Ministro de Relaciones Exteriores). — Señora Presidenta, no sé si sería posible que se me concediera un minuto, para referirme a lo expresado por los diferentes parlamentarios que han intervenido en este debate.

La señora CORREA (Presidenta Accidental).— Queda un minuto al Comité Independiente.

El señor ZEPEDA COLL.— Con todo gusto, se lo cedemos al señor Ministro.

La señora CORREA (Presidenta Accidental).— Puede hacer uso de la palabra el señor Ministro.

El señor VALDES (Ministro de Relaciones Exteriores).— Señora Presidenta, en nombre del Gobierno y en forma muy sincera, quiero agradecer las intervenciones de todos los Honorables Diputados que han participado en este debate, quienes han manifestado unánimemente una apreciación justa sobre los motivos y los objetivos de este viaje por Europa y sobre la forma en que él se realizó, lo cual es una demostración más del elevado espíritu democrático y nacional con que en esta Corporación se tratan los problemas internacionales.

Esto constituye la manifestación de un hecho muy importante: cuando el Presidente de Chile viaja al extranjero, lleva tras de sí el respeto y el apoyo de todos los sectores de la colectividad nacional, como ha quedado demostrado en esta Corporación, a través de las palabras de los señores parlamentarios.

Pero no puedo terminar sin aclarar una duda planteada por el Honorable Diputado señor Zepeda respecto de las inversiones. En ninguna conversación con gobiernos o sectores privados se trató de estatutos de inversiones o de convenios bilaterales. Se planteó el Plan de Desarrollo de Chile, se señalaron las actividades industriales que requieren capitalización. En todos los países, se expuso el interés de nuestro Gobierno por que técnicos y capitales europeos vengan a Chile a través de la Corporación de Fomento de la Producción, a fin de que esta institución sea la que habilite a los industriales nacionales para adquirir equipos o financiarse con esos créditos. O sea, son créditos "mediatizados" por la Corporación de Fomento de la Producción. En algunos campos, hay posibilidades de inversiones directas, las cuales se plantearon en condiciones absolutamente normales, dentro del estatuto corriente del inversionista extranjero. El Honorable Diputado puede tener tranquilidad, porque no hay en vista ningún convenio bilateral que signifique romper el respeto a las inversiones nacionales o una competencia, para ellas en esta materia.

Muchas gracias.

La señora CORREA (Presidenta Accidental).— Habiéndose cumplido su objeto, se levanta la sesión.

—Se levantó la sesión a las 14 horas 35 minutos.

JAVIER PALOMINOS GALVEZ, Jefe de la Redacción de Sesiones.

LAS MEJORES OFERTAS PARA UD. Y FAMILIA

RAMONA — POR LINO PALACIO









Avisos Económicos Clasificados

30) Muebles y útiles.

FABRICA SOMIERES Y MUEBLES, Franklin N.o 359. C. 30|9

FABRICA DE MUEBLES UNIVERSAL, San Pablo 2863. C. 21|30.

ATENCION COMERCIANTES provincia: veladores, Eº 10. Fábrica de muebles Universal, San Pablo 2863. C. 21|30.

INCREIBLE PERO CIERTO, SILLAS, Eº 10. Fábrica de Muebles Universal, San Pablo 2863. C. 21|30.

GRAN OPORTUNIDAD, MESAS de centro, Eº 10, Fábrica de Muebles Universal, San Pablo 2863. C. 21|30.

33) Negocios venden

TRASPASO LOCAL COMERCIAL. Avda. Matta 384. C. 31|33

VENDO SALON DE BELLEZA central. Monjitas 879, local 158-145. C-10|33

36) Ocupaciones buscan

JOVEN DEL CAMPO SE OFRECE como mozo para casa particular, con buenas recomendaciones y documentos al día. Tratar en Libertad 150, José. Z. 26|36.

37) Ocupaciones ofrecen.

NECESITO EMPLEADA ATENDER dos grandes, regio sueldo, 21 de Mayo 583, entrepiso 185. C-26|37

"SUREMPLEO", 384625, CINCUENTA empleadas esperándola. C-26|37

"LA MUCAMA", OFRECE EL MEJOR personal y un servicio especial de auxiliares para cuidar enfermos. Monjitas 825, oficina 209. Pasaje Capri. A-29|37

EMPLEADA RESPONSABLE TODO servicio media jornada, recomendada. San Antonio N.o 50, departamento 406, presentarse 4 de la tarde. A Z 37|31

NIÑITA PARA PEQUEÑOS QUEHACERES de casa necesítase. Meiggs 15. C 26|37

PELUQUERA NIÑOS PRINCIPIANTE necesito, Departamental 857, Paradero 12, Gran Avenida. A. 26|37.

38) Peinados, belleza y modas.

"ARMANDINI", LAVADO, CORTE y peinado, sólo Eº 1, únicamente presentando este aviso. Ahumada 131. "Armandini". A. 15 Sept.|38

SE RECIBEN TRANSFORMACIONES y arreglos. Tenderini 19. C. 31|38

HECHURAS FINAS EN 48 HORAS. Berta Rojas Müller. Tenderini 19, teléfono N.o 392291. C. 31|38

CREMA DE BELLEZA CUATRO en una de "Eva King" Limpia, protege, suaviza, embellece. La Sensación 1965. C. 31|38

ACADEMIA "ALICE" CURSOS completos de peluquería, tinturas modernas, etcétera, Enseñanza práctica. Matrícula abierta todo el año. Teatinos 666 departamento 11. C 4-VII-66|38

INSTITUTO SOPHIE ESPECIALIDAD en tinturas, permanentes, cortes, depilación, peinados 2.20 escudos. San Antonio 378, 2.o piso, departamento 208, teléfono 392018. C-11-38

MODAS "ZULE". ALAMEDA 2879, local 119 (cine Alessandri). Hechuras finas, transformaciones y arreglos para damas y niños. Alameda 2879, al rincón. C. 20|38.

40) Propiedades venden

VENDO EN $ 14.000.000.— CON urgencia casa grande, sólida, con parron, árboles frutales, sitio grande, en Jardín Lo Prado. Tratar con su dueño, Callejón Lo Prado Nº 1267, por Joaquín Pérez, altura 68. Z. 31|40

22.000, BUNGALOW, QUINTERO, asísmico, desocupado. 465856. A. 29|40.

Eº 12.000, VENDO SITIO ESQUINA muy bien ubicado (Barrio Residencial), a una cuadra de Avda. Larraín, Julio Montebruno esquina S. O. Eduardo Allert, 22.20x16. Dirigirse por carta a Andrés Cárdenas, República 97. A. 29|40.

47) Radios y Discos

SI SU RADIO DESEA ARREGLAR a "Telradio Service", la debe llevar. Reparaciones de radios de todas las marcas. Tocadiscos, radio a transistores, 15 años de experiencia en el ramo, seriedad, Responsabilidad, garantía "Telradio Service" Arturo Prat 888, Fono 382424. C. 2-1966|47

LAS MEJORES REPARACIONES de radios de Santiago las ejecutan Ejército 315 esquina de Grajales. Fono 80494. C. 23-I-66|47.

REPARACIONES DE RADIOS, transistores, Ejército 315. C. 23-I-66|47.

35 AÑOS DE EXPERIENCIA AL servicio de su radio, Ejército 315. C. 23-I-66|47.

48) Remates y citaciones

REMATE CASIMIRES.— ORDEN Antonio Ceruzzi, Bandera 865. Hoy, 11 y 6 tarde.— Manuel Montero. Martillero Público. A. 31|48.

REMATE CASIMIRES. ORDEN Eduardo Millas, Puente 563, 24 al 27 de agosto, 11 a 13 horas.— Germán Geel, martillero. A 26|48

EL SINDICATO PROFESIONAL DE Empleados de "Socometal" cita a reunión general de socios para el día lunes 30 del presente, a las 17.30 horas, en primera citación, en Alberto Pepper 1621, Renca, a objeto elegir nuevo directiva por período 1965-1966. A. 27|48.

48) Remates y citaciones

TERCER JUZGADO CIVIL MAYOR Cuantía. Remate.— Audiencia once de septiembre 1965, diez y media horas, se rematará propiedad ubicada calle Ottolenghi, Nº 4391, o Bleriot 1001 y Bleriot 1013, Comuna Quinta Normal esta ciudad, que corresponde a sitios 37 y 38 Población Juan Antonio Ríos, inscrita a fojas 10890, Nº 15326, Registro de Propiedades Conservador Bienes Raíces-Santiago, año 1957, embargada en autos Ejecutivos 3896—63, Banco de Chile con Vásquez Hnos. y Cía. Mínimum será Eº 13.500, valor tasación. Pago, mitad contado, y el saldo a seis y doce meses plazo, por mitades. Saldo devengará interés 15% ó 18% caso mora, constituyendo hipoteca garantizar saldo precio. Boleta 10% mínimum o dinero efectivo. Eº 1.350. Gastos cargo subastador. Demás antecedentes, autos citados en secretaría. Fernández, secretario. A. 27|48

CLUB PERUANO.— CONVOCASE A la asamblea extraordinaria de socios, a efectuarse en primera citación, el jueves 2 de septiembre, a las 19 horas, en el local del Club Avenida Bernardo O'Higgins 520. La tabla a tratar será la siguiente: a) Informe de la Comisión Revisora de Cuentas; b) Informe sobre la Reforma de Estatutos; c) Informe sobre la Concesión, y e) Informe sobre actividades del club. Para constituirse válidamente esta asamblea, se deberá contar con la asistencia de la mayoría absoluta de los socios, los cuales deberán estar al día en sus cuotas.— El presidente. A. 26|48

REMATE.— ANTE QUINTO JUZGADO Civil Mayor Cuantía se rematarán el 14 de septiembre próximo, 15 horas, los derechos que posee don Carlos Gutiérrez Mujica en la propiedad de Avenida Seminario Nº 270 al 272, que corresponden a las siete octavas partes de ella, inscritas fojas 6819 número 7553 del Registro de Propiedad de Santiago de 1964. Mínimum, Eº 12.000. Postores acompañarán boleta, vale vista o dinero efectivo por escudos, Eº 1.200. Pago del precio al contado, dentro de cinco días siguientes a subasta. Escritura se suscribirá dentro de 10 días. Gastos e impuestos se pagarán por mitades. Otros antecedentes: autos Banco Arabe de Chile con Gutiérrez, ejecutivos.— El secretario. A. 29|48

REMATE SEMANAL DE MENAJE de casa judicial y voluntario. Viernes 27 de agosto, a las 3.30 de la tarde. Compañía 1518, Casa Víctor Araya. Amada Cortez, Berta Guerrero, Hto. Ramírez, Jorge Lazo, María B. Urquijo, Teresa Allende, Jorge Vargas, Enzo Bolocco, Gmo. Sotomayor, Rebé Benavides, Assael Morris, Fernando Guzmán, Miguel Negredo, Teresa de Sepúlveda, L. Darmegeani, Carmen Zúñiga, Humberto Ramírez, Raquel Farías, Fanny Barros, María Yáñez, Fco. Hidalgo, Sara Larraín, Ogfelia Caro, Luis Bustamante, María Cantwell, Mario G. Fabre, Elba Silva, Josefina Yoma.— Alfredo Recart Schmidt, Gustavo Echeverría Vigil, Ricardo Araya Navarrete, martilleros públicos. A 27|48

SE REMATARAN ESPECIES POR orden de los señores: J. Cerda, J. Lillo, A. Valdés, N. Bierwith, N. Vial, I. Fierro, M. Werirsfein, U. Echeñique, B. Hoffmann, T. Figueroa, J. Reyes, F. Escobar, M. Pereira, E. Portugal, O. Varas, A. Carvello, G. Díaz, E. Matte, R. Puga, E. Vidaurre, S. Blanco, J. Faber, S. Infante, L. Fallet, L. Urzúa, J. Pereira, D. Ugarte, F. Méndez, M. Ruiz, M. Peró, E. Valdés, M. Claro, el viernes, a las 18.30 horas, en Alameda 1691.— Ramón Eyzaguirre, Alberto Soffia, martilleros públicos. A. 27|48.

NOMINA DE CONSIGNATARIOS del remate de calle Chacabuco N.o 763: Reinaldo Rebolledo, Pompeyo Pérez, Carlos Carrasco Echague, Mauricio Goffman, Magaly del Villa, Juan Becerra, Manuel Martínez, Eduardo Laguna, Miguel Frank, Luis Silva, Jorge Moller, Lucy Droguett, Manuel García, Guillermo Menichetti, Rita Vergara, Petronio Alvear, Luis Aguilar, Armando Moraga, Luis Bocaz, Juan Díaz, Emilio Fulgener, Roberto Wuth, Cucurella y Cía., Empresa Periodística diario "Clarín", Humberto Espinoza, Alberto Cornejo, Domingo Aguayo, Lorenzo Zúñiga, Amable Bravo, René Araya.— Nicanor Marticorena Pereira, martillero público. C. 27|48.

EN EL REMATE QUE EFECTUARÉ el viernes 27 del presente, en calle J. Manuel Infante 952, Departamento B. Remataré especies consignadas de las siguientes personas: Carlos Leal, Luis Meléndez, Elena Bustamante, Aníbal Zuzarte, Oscar Valdivieso. — Nicanor Marticorena Pereira, martillero público. C. 27|48.

50) Sastrería y confecciones

TALLER SASTRERIA. SAN DIEGO 2017, altos. Arturo Gutiérrez, cortador sastre. Hechuras de primera, virados y transformaciones. C 7|IX|50

INDUSTRIA PLISADORA "PLISAFIX". Plisado a máquinas en telas especiales, terilene, prolén, policrón, poliester, popelinas, lanas en general, falda plisadas, costuras terminadas, Eº 1,50. 21 de Mayo 583, entrepiso, Local 140, fono 373120. C. 18|50

51) Servicio para el hogar.

GAS LICUADO, ARTURO PRAT N.o 1999. C. 28|51.

COCINAS Y TRANSFORMACIONES, Arturo Prat 1999. C. 28|51.

TRANSFORME SU COCINA A GAS licuado haciéndolo con facilidades de pago. Fono 32175. San Pablo 1444 Arturo Prat 1085. C 6-XI|23

GAS CAÑERIA, ARTURO PRAT N.o 1999. C. 28|51.

BAZAR MIMOSA, BANDERA 539, local 1. C-6-VIII|51

MIMBRES, BANDERA 539, LOCAL 1. C-6-IX-51

BRODERI, BANDERA 539, LOCAL 1. C-6-IX|51

CUADROS NIÑOS, BANDERA 539, local 1. C-6-VIII|51

REPUESTOS Y REPARACIONES, Arturo Prat 1999. C. 28|51.

¿COLCHONES? CASA MESIAS San Diego 137. C. 31|51.

¿MARQUESAS? CASA MESIAS San Diego 137. C. 31|51.

¿SOMIERES? CASA MESIAS San Diego 137. C. 31|51.

PROVEEDORA DE SEMINARIOS, conventos, fundos. Precios especiales. San Diego 137. Fono 63636 C. 31|51.

MEDIAS "CASA LOLO", BRASIL 24. C. 3|51

CALCETINES, "CASA LOLO" Brasil 24. C. 3|51

DELANTALITOS NIÑITAS "CASA Lolo, Brasil 24. C. 3|51

ROPA INTERIOR PARA SEÑORA, "Casa Lolo", Brasil 24. C. 3|51

PRECIOS DE FABRICA "CASA Lolo", Brasil 24. C. 3|51

MEDIAS, BANDERA 539, LOCAL 1. C-6-IX|51

ARTICULOS DE REGALOS, BANDERA 539, local 1. C-6-IX|51

BLUSAS, BANDERA 539, LOCAL 1 C-6-IX|51

MADERAS DECORADAS, BANDERA 539, local 1. C-6-IX|51

TECNIGAS, SAN PABLO 1444. TRANSforma su cocina de gas de cañería a gas licuado, por 100 escudos. C. 18|51

GAS PARAFINA, ARTURO PRAT N.o 1999. C. 28|51.

COCINA Eº 60, ARTURO PRAT N.o 1999. C. 28.51.

FRASCOS PARA JUGUERAS, Eº 11; recambio de escobillas, enceradoras, Eº 3; carbones, jugueras y enceradoras, Eº 2.— 10% descuento presentando este aviso. Merced 739, Local A. C. 18|51

52) Talleres diversos

MEDICO DE CATRES, REPARACIONES de catres, sommieres metálicos, Arturo Prat 347. C-31|52

GAS LICUADO POR SOLO Eº 100, Transforme su cocina. Arturo Prat N.o 1085. C. 5-II-1966|52.

ZURCIDOS ELBY ZURCIDOS INVISIBLES en todas las telas, composturas en general, Monjitas 825, local 24. Santiago. C-11|52

"VIKTOR", (PROFESIONAL).— ARREGLA camisas, hechuras, venta cuellos, puños caballeros y niños. Merced N.o 767, local 9. C-18-2-66-52

TECNIGAS, ARTURO PRAT 1085.— Transforma su cálifont de gas a gas licuado. C. 18|52

TECNIGAS, SAN PABLO 1444.— OFRECE transformar a gas licuado su cálifont, cocina eléctrica, gas de parafina para gas licuado. C. 18-2-66-52

TRANSFORMACION A GAS LICUADO, cocinas, cálifont, estufas, San Pablo 1444. C. 5-II-1966|52.

53) Varios no clasificados

CERA ABEJAS, Eº 3.70 KILO. La Plata 1995, por Carrascal 4400. A 27|53.

CALZADO FIESTA, MONJITAS 822 oficina 14. C-6-VIII-1966|53

51) Servicio para el hogar

CALZADO, CALLE MONJITAS 822, oficina 14. C-6-VII-1966|53

USE CALZADOS OLY. PIDALOS EN las mejores tiendas del ramo. C 7-IX|53

PLASTICOS QUEBRADOS, ANTEOJOS, lapiceras, radios, loza, cristal, restauramos, Monjitas 779. C 7-IX|53

FORRADOS DARCY'S, MONJITAS 822, oficina 14. C-6-VIII-1966|53

SE CAMBIA SUELA Y TACO MONJITAS 822, oficina 14. C-6-VII-1966|53

NOVIAS, Eº 60.— TRAJES COMPLETOS, encajes tul, arriendo; Eº 15 sombreros; Eº 1.— tocador y bouquett, Monjitas 715, Local 8. C. 27|53

MANDE SU CALZADO VIEJO A Monjitas 822 oficina 14. C-6-VII-1966|53

SE TRANSFORMA EN UN LINDO calzado fiesta, Monjitas 822, oficina 14. C-6-VII-1966|53

FORRADO DARCY'S SE RENUEVA la badana sucia, Monjitas 822, oficina 14 fono 392239. C-6-VII-1966|53

RED PEJERREYERA, OTRA CAMARONERA, malla red por metros para trasmallar, etc. La Plata 1995, por carrascal 4400. A 27|53

CLINICA CAPILAR ENNAILET Arturo Prat 1016, Santiago ofrece a usted un tratamiento para la calvicie único en Chile, caída de pelo, calvicie total y quemaduras. Tratamientos garantidos. Horario especial para caballeros. Reserve su hora: sólo se atienden diez tratamientos diarios. C 7-VIII-66|53

55) Citación Compañías Cuerpo Bomberos

TERCERA COMPAÑIA DE BOMBEROS de Santiago. "Unión, Constancia y Disciplina". "Bomba Claro y Abasolo".— Cítase a la Compañía a ejercicio para el martes 24 y el viernes 27 del presente, a las 21.30 horas, Punto de reunión: El Cuartel. Tenida: Uniforme de trabajo.— El Ayudante. O. 27|55.

CUERPO DE BOMBEROS DE ÑUÑOA. Segunda Compañía. La Vida por la Humanidad. Cito a la Compañía a ejercicio para el domingo 29 del presente, a las 9.30 horas. Punto de reunión, el cuartel. Tenida, uniforme de trabajo.— El ayudante. O 29|55

CUERPO DE BOMBEROS DE SAN Miguel. Primera Compañía. Lealtad y Disciplina. De orden del señor Director, cito a la Compañía a reunión para el 26 de agosto, a las 22 horas, en el cuartel. Tabla: Renuncias maquinista y teniente segundo; elecciones a que haya lugar; asuntos varios.— El secretario. O 26|55

58) Joyerías y relojerías

ARGOLLAS PARA NOVIOS DESDE 30 mil pesos el par, relojería de confianza San Diego 351. C. 3|58

REGALO PARA LOS SANTOS y otras ocasiones. Relojería de confianza. San Diego 351. C. 3|58

"MARCEL JOYAS". ARGOLLAS compromisos, variados modelos. San Diego 119, local 127. C. 9|15

"MARCEL JOYAS". SOMOS FABRICANTES. Precios económicos. San Diego 119, local 127 "Marcel Joyas". C. 9|15

"MARCEL JOYAS". FABRICACION joyas en general. San Diego 119, local 127.

SEÑORAS, SEÑORITAS SU JOYERO DE confianza le ofrece: hechuras de joyas finas, transformaciones y composturas, puntualidad en la entrega. Jorge Irribarra Felipe, Merced 753, local 102. C-18-58

"TALLER DE JOYERIA Y RELOJERÍA". Especialidad en composturas finas de todas clases de relojes, cronómetros, cronógrafos, Weitzmister, fabricación y transformaciones de joyas. Alameda 2879, local 122. C. 22|58.

"BELLO HORIZONTE". 21 DE MAYO 617, local 6, entrepiso, teléfono 380301, se tallan piedras preciosas y semipreciosas, agua marina, topacios, etc. Agatas lapiszuli ¡y no olvide para su suerte ágatas! C 19|II|66|58

Cooper y Conrad inician su sexto día en órbita terrestre

Presidente Johnson extendió invitación a Rusia para que envíe observador del lanzamiento del Gemini-6, en octubre próximo. EE. UU. desmiente afirmaciones soviéticas sobre supuestas misiones de espionaje de los astronautas.

Estación Espacial tripulada será puesta en órbita por EE. UU. en 1968. Los experimentos previos comenzarán a la brevedad, por disposición del Presidente Johnson. Para el domingo 29 se aguarda el aterrizaje de la astronave.

WASHINGTON, 25.— (ANSA).— El Presidente Lyndon Johnson dio orden de proceder inmediatamente a la realización de un laboratorio orbital con tripulación humana. Así lo anunció el mismo Presidente norteamericano durante una conferencia de prensa dada esta mañana en Washington. Johnson señaló que tomó esta decisión después de consultar con el Vicepresidente Humphrey, con el Secretario de Defensa, Robert McNamara, y con el Consejo Espacial.

El laboratorio, que costará ...cientos millones de dólares, será colocado en una ...a distinta de la "Gémini".

...primeros lanzamientos ...ba, sin personas a bordo, comenzarán a principios de ... El lanzamiento con tripulación a bordo está previsto ...1968.

INVITACION A RUSOS

Johnson anunció, además, ...e intenciones de invitar ...algunos representantes ...Academia Soviética de ...s, para asistir al próximo lanzamiento de la "Gémini-6". La invitación será ...por el Director de la ..., James Webb.

Johnson subrayó que Estados Unidos está consagrado a ...en el espacio y a la ...ración con otros países.

...Jefe de la Dirección Nacional de Aeronáutica y del ..., James Webb, recibió ...del Presidente Johnson ...invitar a la Academia Soviética de Ciencias", a enviar ...representante de la más ...jerarquía a presenciar el ...del "Gemini-6".

...aje del "Géminis-6", será en principio, para tratar hacia el 25 de octubre ...ará piloteado por los ...autas Walter M. Schirra y Thomas P. Stafford.

RAID CUMPLIDO

CENTRO ESPACIAL (Houston), 25 (UPI).— Los astronautas Gordon Cooper y Charles Conrad cumplieron la primera mitad de su vuelo de ocho ...iendo todos los records ...americanos de permanencia en el espacio, mientras ...en la tierra, el Oeste y ...disputan sobre los alcances de la misión del Géminis.

..."mellizos espaciales" ob... el disparo de un proyectil balístico por segunda ...con una rastra a cohete ...se por un carril en ...to de Nuevo México, ...aron al portaviones "Champlain", que debe recogerlos en el Océano Atlántico el domingo.

QUINTO DIA DE VUELO

A las 10.00 A. M., hora local (14.00 GMT) iniciaron su quinto día de vuelo. Si descienden en el Atlántico el domingo, pondrán a Estados Unidos en la delantera con respecto a la Unión Soviética en horas-hombre en el espacio, y habrán contribuido significativamente al programa Apolo, destinado a depositar un hombre en la Luna.

DISPARO DE COHETE

Como ayer, Cooper y Conrad presenciaron un cohete Minuteman describir una parábola sobre el Océano Pacífico, desde la base Vanderberg de la Fuerza Aérea en California.

Conrad estaba tan excitado como ayer por la vista del cohete.

"Lo estamos viendo", exclamó poco después de que el proyectil, de 15 metros de largo, capaz de llevar una carga nuclear, fue disparado a las 12.28 P. M. (16.28 GMT), mientras el Géminis-5 cumplía su 62ª circunvalación.

SATELITE DE OBSERVACION

Sin embargo, los astronautas no pudieron observar una operación realizada desde Cabo Kennedy, para poner en órbita un satélite de observación solar (SOS). El satélite abandonó la Tierra, a las 11.17 A.M. (1517 GMT), transportado por un cohete. Costó ocho millones de dólares y pesó 280 kilos. Al parecer, el intento no tuvo el éxito deseado.

ACUSACIONES RUSAS

MOSCU, 25.— (UPI).— Los soviéticos acusaron hoy a los astronautas del "Gemini-5", Gordon Cooper y Charles Conrad, de hacer espionaje sobre la China comunista, Cuba y Vietnam del Norte con poderosas cámaras "que permiten tomar fotografías. Con detalle, de las ciudades".

Esta es la última en una serie de acusaciones soviéticas en el sentido de que el viaje órbital, de ocho días, del "Gemini-5" es básicamente una operación militar.

El periódico militar "Estrella Roja" declaró que el "Gemini-5" volará 11 veces sobre Cuba, 16 sobre Vietnam del Norte y 40 sobre China roja.

DESVIRTUAN ACUSACIONES

Funcionarios norteamericanos rechazaron las acusaciones soviéticas de que los astronautas están llevando a cabo misiones militares secretas, mientras circunvalan el globo terráqueo. Un portavoz ruso hizo notar el hecho de que seis de los experimentos a cargo del Gemini-5, son para el Departamento de Defensa.

En respuesta. Un portavoz del proyecto Geminis, John Hodge, dijo a los periodistas que no había nada secreto sobre los experimentos: "pasamos mucho tiempo informándoles a ustedes, acerca de ellos.

INVITACION DE JOHNSON

También calificó de "muy interesante" el anuncio del Presidente Lyndon B. Johnson de invitar a científicos soviéticos a presenciar este otoño el lanzamiento del Gemini-6, que intentará reunirse en el espacio con otro satélite.

PROLONGACION DEL VUELO

El Gemini-5, entró en su 63ra. circunvalación a las 12.38 P.M. (1638 GMT), con órdenes de proseguir por lo menos hasta las 77ma. en la que ingresará mañana.

...ULACION CHILENO-URUGUAYA ...LIZA AVION CORREO DE FAU

...aje de chilenos residentes en la República ...tal del Uruguay, al Jefe de la Fuerza Aérea

MONTEVIDEO, 25.— (UPI).— La Asociación de Chilenos residentes en Uruguay, entregó a la Fuerza Aérea uruguaya el premio "Guitarrera de Quinchimalí", instituido para premiar a personas o entidades destacada por su labor de acercamiento entre Uruguay y Chile.

La distinción la recibió el inspector de la Fuerza Aérea ...Conrado Sáez, en un acto realizado en el Museo ...gico, por haber mantenido un servicio regular de correo militar a Chile y que la entidad dice "ha sido un efectivo vehículo de difusión cultural entre ambos ...".

DIA DEL URUGUAY

MONTEVIDEO, 24.— (ANSA).— Uruguay festeja hoy el aniversario de la "Declaratoria de Florida", que significó el primer paso de la independencia nacional.

La fecha se celebra con diversos actos en todo el país, realizándose los mismos en esta capital y en la ciudad de Florida, que fuera escenario de la declaración del 25 de ... de 1825.

...ISVILLE SACUDIDO AYER POR EXPLOSIONES DE GRAN PODER

...destrozado el complejo industrial "Dupont", con graves pérdidas de vidas

...ISVILLE (Kentucky), 25 (UPI).— Dieciocho explosiones ...incendio subsiguiente destrozaron hoy partes del ...industrial de la Corporación Química "Dupont", situada ...10 kilómetros al suroeste del centro de la ciudad ...ville.

...menos cuatro personas perdieron la vida, y se teme ...seis que han desaparecido, asimismo, hayan muerto. ...tres obreros resultaron heridos; ocho de ellos se..., y de éstos, uno de gravedad.

...LIA EVACUACION

...menaza de nuevas explosiones obligó a la evacuación ...poral de una zona de ...kilómetros cuadrados. ...ación comenzó cuando ...allidos inutilizaron el ...refrigeración de un ...que contenía cerca de ...nes de litros de mo...lileno y policloro... productos químicos al...tables que deben al... a temperaturas ba...

ACTO DE ARROJO

Pero un grupo de 12 hombres, encabezado por el jefe de la policía local, Eugene Dodson, penetró en la zona del desastre, apagó el fuego y restauró la refrigeración del tanque.

Seis horas después de la primera explosión, se declaró que la situación se hallaba bajo control.

...TACION DE INMIGRACIONES ...TUDIARA CONGRESO DE EE. UU.

WASHINGTON, 25.— (UPI).— La Cámara de Representantes resolvió hoy mantener la política de inmigración ...desde otros países del continente, pero previno que ...mente se impondrán cuotas dentro de pocos años.

LAS VOTACIONES

...votación nominal de 218 sufragios contra 189, la Cámara ...chazó una decisión adoptada minutos antes, por ...contra 154, por la cual se hubiera limitado esa ...a 115.000 personas por año, a más de los parientes ...inmediatos de los residentes en Estados Unidos.

...N DEMOGRAFICA

...del debate registrado, ...dió, sin embargo, ...sidera necesario establecer ...cuotas para los inmigrantes ...procedentes de otros ...hemisferio en el futuro.

...dores que hablaron ...en contra de la enmienda ...ada y luego re... coincidieron en que ...presión demográfica en el continente obligará, tarde o temprano, a limitar la inmigración.

No obstante el total actual de inmigrantes procedentes de Canadá, México, América Central y Sudamérica es algo inferior al número aproximado de 135.000 personas que hubieran sido admitidas en este país, incluyendo a los familiares de los residentes, de conformidad con la nueva disposición, finalmente rechazada.

Respaldo recibe política de Johnson en Vietnam

WASHINGTON, 25 (UPI).— El Presidente Lyndon B. Johnson, advirtió hoy a los gobernantes de Vietnam del Norte que los norteamericanos están unidos en su apoyo a la política de este país en Vietnam, independientemente de lo que puedan decir sus críticos del Partido opositor Republicano.

Tal fue la respuesta dada por Johnson al "Libro Blanco", emitido por la minoría republicana de la Cámara de Representantes, en el que se le acusa de seguir una política débil que, según los republicanos, dio pie para que los comunistas se equivocaran en cuanto a la resolución norteamericana de mantenerse firmes en Vietnam.

Hablando en tono bajo, pero con expresión resuelta, el Presidente declaró: "No creo que ni por un solo momento Vietnam del Norte debería hacerse la ilusión de que el pueblo de este país no está unido al lado de su Gobierno".

El "pliego blanco" acusa a los Presidentes demócratas que ha tenido la nación de cometer errores costosos en Vietnam. Sólo bajo el Presidente republicano Dwight D. Eisenhower, señala, el cuadro fue risueño.

ARDID POLITICO

Mientras los demócratas en el Congreso calificaban la publicación del "Libro Blanco" como un ardid político, Johnson se negó a contestar, directamente, la pregunta de un periodista sobre si él consideraba que el documento había inyectado indebidamente una nota de partidismo en la situación de Vietnam.

"Estimo que los problemas de la guerra y la paz —expresó el Presidente— son mucho más importantes que las diferencias personales o de partido que puedan existir". "Los muchachos que están en la guerra no están divididos entre republicanos y demócratas" añadió, "y los hombres que dirigen la estrategia de la campaña militar, no se a qué partido pertenecen".

OPERACIONES EN VIETNAM

SAIGON, 25 (UPI).— Se reveló hoy que un proyectil balístico de fabricación soviética montado sobre una plataforma móvil, derribó el tercer avión norteamericano abatido por este medio, sobre Vietnam del Norte, unos 110 kilómetros al sur de Hanoi.

Uno de los tripulantes del avión ha sido dado por muerto y el otro desaparecido.

En acciones terrestres el cuartel general estadounidense anunció un número record de norteamericanos muertos en combate durante la semana pasada —59— pero, agregó, que las tropas aliadas eliminaron a ocho guerrilleros comunistas, por cada hombre que perdieron.

15 DIAS AL GARETE UN LANCHON TRIPULADO POR TRES CHILENOS

SALAVERRY (Perú), 25 (ANSA).— Una patrulla costera peruana logró salvar de una segura muerte por inanición a tres tripulantes chilenos de un lanchón a vela que se encontraba al garete desde hace quince días. Se informó que la embarcación, junto con otra del mismo tipo, había partido desde un puerto situado al sur de Valparaíso, el 15 de junio pasado.

Los pescadores chilenos manifestaron que fueron sorprendidos por un temporal frente al puerto de Mollendo, perdiendo contacto con sus otros compañeros, por cuya suerte abrigan serios temores.

Los tres pescadores que llegaron sanos y salvos son Luis Valladares, Hernán Ortiz Pereyra, y Alvaro Gaston Muñoz.



LA CARA DESCONOCIDA DE LA LUNA.— Esta es una de las sensacionales fotografías de la Luna, obtenida por la estación interplanetaria automática soviética "Sonda-3", el 20 de julio pasado, que fue captada a 10 mil kilómetros de distancia del satélite terrestre. La fotografía muestra por primera vez la faz oculta de la Luna. Según expresó anteayer en Moscú, el presidente de la Academia de Ciencias de la URSS, Matislav Keldysh, las fotos "son prácticamente tan buenas como las mejores del lado visible de la Luna, tomadas en observatorios terrestres". El "Sonda-3", un vehículo de mil kilos de peso, tomó 25 fotografías y las transmitió a medida que la rotación terrestre ponía al aparato frente al territorio soviético. Según Keldysh, las transmisiones continuarán. Agregó que un vehículo soviético transmitió en 1959 las primeras fotos de la otra faz, y que el "Sonda-3" casi completó la tarea. (Foto APN.)



MOSCU, 25 (ANSA).— Los soviéticos han lanzado hoy al espacio otro satélite artificial del tipo "Kosmos", el 79 de la serie, según anuncia la Agencia Tass.

La Agencia precisa que a bordo del satélite, va entrado en órbita, todos los instrumentos funcionan regularmente. La órbita tiene de apogeo 359 km. y de perigeo 211 km. El tiempo de cada revolución es de 90 minutos. El "Kosmos" lleva a bordo también una emisora de radio.

Presos Políticos Amnistiados Ayer Por El Portugal

LISBOA, 25 (UPI).— El Gobierno concedió una amnistía para delitos políticos y comunes, a fin de celebrar la reelección del contralmirante Américo Thomaz, como Presidente de la nación. Un decreto publicado por el órgano oficial, "Diario Do Governo", dice que la amnistía favorecerá a alrededor de mil personas convictas de delitos comunes, y a otras penadas por delitos políticos.

RADOMIRO TOMIC EN LA CASA BLANCA



Con motivo del cuarto aniversario de la Alianza para el Progreso, el Presidente Lyndon B. Johnson, y el Vicepresidente, Hubert H. Humphrey, se reunieron la semana pasada, en la Casa Blanca, con los Embajadores latinoamericanos acreditados en Washington. En esa ocasión, el Vicepresidente, Humphrey, saludó efusivamente al Embajador de Chile, Radomiro Tomic, como se aprecia en la fotografía. El mismo día Tomic, a pedido del Departamento de Estado, fue el principal orador en una ceremonia con que se celebró el aniversario de la Alianza, en el Pabellón de los Estados Unidos en la Feria Mundial de Nueva York.

Pánico en un Colegio de Niñas limeño provocó "Disco Volador"

LIMA, 25 (ANSA).— Otro "platillo volador" descendió en una azotea de la capital peruana, según el testimonio de quienes presenciaron el poco común suceso: una profesora y veinte alumnas de un colegio.

El grupo, tras sentir extraños ruidos que provenían de los techos, subió a la azotea para averiguar la causa, encontrándose allí con un misterioso aparato "muy brillante y que vibraba intensamente".

Aterrorizadas, tanto la profesora como las alumnas, descendieron precipitadamente al camino buscando refugio en el interior del edificio.

Una de las alumnas, más valerosa, retornó a la terraza con una cámara fotográfica. Empero, su propósito de obtener una foto se vio frustrado por el vertiginoso despegue del presunto Ovni, que, dejando tras sí una estela de humo blanco, desapareció en el cielo.

22.000 dólares pagó Palmeiras a Peñarol por arquero Maidana

MONTEVIDEO, 25 (UPI).— Los representantes del Club Palmeiras, de Sao Paulo, y de Peñarol, de Montevideo, llegaron a un acuerdo para el pase a la entidad brasileña del guardavallas uruguayo Luis Maidana.

Peñarol recibirá 22.000 dólares al contado, más la recaudación de un partido entre ambos conjuntos a realizarse en Montevideo y Maidana obtendrá de prima 14.000 dólares y 350 de sueldo mensual.

Maidana está inactivo desde hace meses, ya que había sido separado de los planteles de Peñarol por "indisciplina" con ocasión de la disputa del último Campeonato de Campeones de América.

Con cohetes protege la URSS sus cosechas amagadas por tormentas

MOSCU, 25 (UPI).— La Unión Soviética ha estado dispersando las tormentas de granizo por medio de cohetes, a fin de proteger las siembras.

Sergei Chertanov, jefe de una de las expediciones que pasó dos temporadas de verano en el calle de Vissar, en Tajikistán, estudiando la formación de las nubes, predijo hoy que pronto serán cosa común y corriente las estaciones contra el granizo.

La Agencia Tass resumió las declaraciones de Chertanov diciendo que "las tormentas de granizo fueron descubiertas por medio de radar" y que "inmediatamente, por señales enviadas desde estaciones meteorológicas de control remoto, se dispararon contra las nubes de granizo cohetes instalados en el valle. Los cohetes esparcieron sustancias químicas que impidieron la precipitación del granizo. Las densas nubes fueron dispersadas y el cielo se aclaró".

CEREALES FRANCESES

PARIS, 24 (INTER PRESS SERVICE).— Francia trata de vender más cereales a la Unión Soviética.

La persistencia de la grave crisis agrícola en la Unión Soviética ha impulsado a este país a extender considerablemente las importaciones de cereales desde el extranjero. Así, en julio del presente año, se concluyó entre Francia y la URSS un Tratado por el cual Francia tendrá que suministrar a Rusia tres millones de quintales. Igualmente, la URSS importó trigo desde Canadá.

HORA DEL CIERRE:

LA CRUZ GANO POR K. O. AL 7º ROUND A LOAYZA

El campeón argentino y sudamericano mediomediano, Ramón La Cruz, retuvo anoche su corona en el ring del Caupolicán, al derrotar por K.O. en la séptima vuelta al campeón chileno, Rubén Loayza.

El combate hasta promediar el séptimo asalto era parejo, y aún puede decirse que el chileno tenía leves ventajas logradas en las vueltas cuarta y quinta.

La Cruz impresionó en los tres primeros asaltos por la gran velocidad de su izquierda, que llegó repetidamente a la cara y flancos de Loayza.

Posteriormente decayó en su iniciativa el argentino, por el juego recio y valiente del chileno, que comenzó a trabajar insistentemente con su izquierda arriba y abajo, recuperando terreno en las papeletas de los jurados.

Luego de perder el 6º asalto, La Cruz salió decididamente a buscar la pelea frontal, respondiendo a pie firme Loayza con un violento cambio de golpes.

Cuando cambiaban impactos en el rincón de Loayza, La Cruz aplicó un fortísimo hook al hígado y remató de derecha en cross, derribando al chileno por 9 segundos. Este se incorporó, pero La Cruz se abalanzó sobre él derribándolo definitivamente con una precisa izquierda a la cabeza.

SUPLEMENTO DEPORTIVO

SEGUNDA SECCION

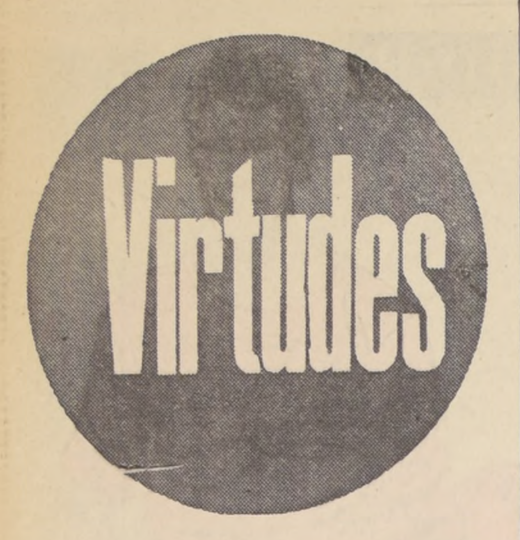
LA NACION

SANTIAGO DE CHILE—JUEVES 26 DE AGOSTO DE 1965

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

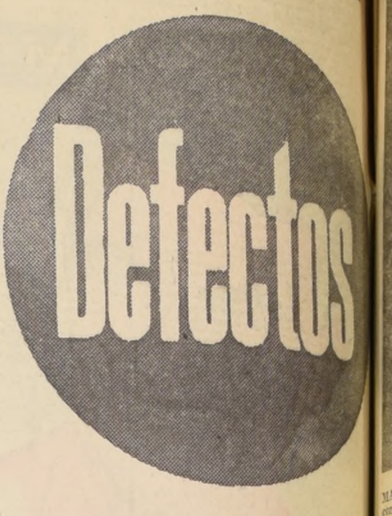


Nuestro Fútbol Olvidó la Lección de 1962





Y EN EL CENTRO ¿QUIEN?— Hasta el momento sólo Carlos Campos, por su regularidad, ha sacado buena nota. Cabrera sucumbió ante el peso de la responsabilidad y su desvinculación con el equipo. A su lado, Figueroa y L. Ramírez, dos buenos valores en otros puestos, que no han tenido la oportunidad de mostrarse, porque la selección ha jugado siempre contra los resultados.



"LA GARRA y el corazón puestos por todos y cada uno de los integrantes de la Selección Chilena en su decisivo match con Ecuador constituye una virtud de los cracks nacionales, que ha cobrado máxima importancia tratándose de un encuentro con un resultado tan trascendental como el sostenido con los ecuatorianos. Terminaron corriendo más que los del Guayas, y con ésto está dicho todo en cuanto al esfuerzo que desplegaron los jugadores chilenos. En Guayaquil y en un ambiente hóstil mostraron los nuestros "su garra". Y al observar el progreso de Ecuador y su actuación en Santiago, el empate nacional en tierra extraña cobra inmenso valor. La actuación de Ignacio Prieto, con una personalidad notable, es otra virtud digna de mención. Que un jugador joven, que recién está escalando los peldaños de la fama, se haya expedido con la soltura que lo hizo Prieto, constituye patrimonio de cracks de gran alcurnia. Y es de felicitarse que la Selección cuente con un reemplazante de Jorge Toro de la estatura de Ignacio Prieto, quien camina a paso muy firme para emularlo.

La experiencia de Leonel Sánchez puesta al servicio de un equipo joven, también se ha constituido en una virtud personal del crack de la "U", y general de nuestra Selección, que precisa justamente de jugadores que como Leonel impongan una línea de tranquilidad cuando un cuadro se desordena y camina a la deriva.

Y aunque parezca frase de cliché, el compañerismo reinante en la Selección Chilena constituye un factor importante, que sin ser una virtud, tiene una gravitación enorme en el rendimiento de las representaciones nacionales. Camaradería y unidad. Una línea de conducta de la cual el equipo chileno jamás nunca debe despegarse.

POR IMPERIO de la necesidad hay que hablar de esta Selección. Porque con esta Selección el fútbol chileno se está jugando su destino. Sin embargo, creemos que al hablar de la actual representación nacional, que indudablemente no camina como se quisiera, no podemos sustraernos a lo que se ha hecho en materia de orientación del fútbol nacional después del Campeonato Mundial de 1962. Porque la verdad es que se ha desvirtuado todo lo bueno que se hizo antes de dicho evento. Y ello está gravitando directamente en la confusión que se observa en materia técnica y táctica. La línea que Fernando Riera impuso a la Selección del 62, que fue la misma que dictó en los Cursos de Entrenadores, ha sido totalmente desterrada. La mentalidad de que se impregnó a los jugadores en aquella representación nacional ha sido desvirtuada por imperio de otras directivas que han sido impuestas luego que Riera se fue. La teoría destructora se ha levantado por sobre la constructora. Y los dictados de los Cursos de Entrenadores se fueron al suelo desde el momento mismo en que ya no hubo verdadero "colador" para entregar títulos. Se pobló el mercado con técnicos sin los debidos conocimientos. La profesión de entrenador de fútbol perdió jerarquía, a tal punto que ya no es imperio tener título para ejercer en nuestro medio. Esto, que a la simple vista no parece tener mayor importancia en el rendimiento de la



PIEZAS VITALES en una selección con mucho vacíos son Leonel Sánchez e Ignacio Prieto.

Selección, lo tiene y en grado superlativo. Porque es justamente la línea técnica, la orientación que se advierte en los equipos, la que posteriormente va a desembocar en el buen o mal rendimiento de la Selección, Mucho más si se trata de una Selección que, como la actual, no ha tenido el tiempo suficiente para prepararse debidamente. Porque una cosa es que Pancho Hormazábal haya tomado hace más de un año a su cargo el equipo nacional, y otra que haya trabajado con él durante dicho lapso. Se ha entrenado a tropezones. Se han disputado encuentros contra los resultados. No ha habido oportunidad de ver a los jugadores con o sin clase internacional. El director técnico no ha podido arriesgarse incluyendo o probando elementos de menor nombradía. Ha tenido que basarse en los astros de los equipos, quienes no siempre concuerdan con la mentalidad u orientación necesaria para imponer un padrón de juego en la Selección. En esto el pecado de Hormazábal ha sido aceptar que su plan de trabajo —muy bien ideado— haya sido torpedeado por imperio del criterio antiselecciones que impera en Chile y en casi todos los países del mundo futbolizado, por razones de tipo económico. Riera tuvo que imponer su criterio contra esta muralla. Hormazábal aceptó, desde un principio, trabajar con la Selección casi sin facilidades. Pero no es culpa total del director técnico lo que sucede con el actual equipo chileno. Es la resultante de la desorganización, de la improvisación a que se ha caído después del Mundial. Y también, resultante de la demasiada confianza con que se tomó la rueda eliminatoria, no reparándose en la pésima cancha de Barranquilla. Se están, entonces, pagando culpas nacidas desde el momento mismo que nos dormimos en los laureles del tercer puesto conquistado en la Copa Jules Rimet, 1962. Y la única forma de volver por la buena senda es reencontrándonos por el camino que Riera señaló.— MANUEL EMILIO COSSA.

VACIOS O DEFECTOS hay muchos en la Selección. Y por imperio de una serie de circunstancias. Por lo pronto, la falta de un arquero estable, que dé total garantía, es síntoma de un hueco importante. Luego, las lesiones de Eyzaguirre y Villanueva le quitaron a la defensa la buena contextura colectiva que tenía gracias al conocimiento que existe entre los jugadores de la "U" que integran el bloque defensivo. Y como tampoco está Raúl Sánchez, está retaguardia deja mucho que desear.

En el medio tampoco se ha podido olvidar la ausencia d. Eladio Rojas. Aún no está maduro Hodge, y Aravena parece más quitador que apoyador.

Pero es en el ataque donde se observan las desinteligencias más notarias, ya sea por falta de buenos jugadores, o porque no han tenido la oportunidad de mostrarse. El asunto es que entre Landa, Cabrera y Campos ha sido el universitario quien, por su regularidad, ha conformado, pero sin llenar el gusto. Méndez no ha mostrado en la Selección la capacidad que se le observa en Wanderers. Y Araya no ha podido lucir "clase" internacional. Por lo tanto, aunque parezca paradojal, ha debido, si se quiere, improvisarse un puntero derecho. Pero ocurre que los números puestos no han dado resultado, y a los que siguen no ha sido posible verlos con la roja. Por otra parte, siendo valiosa e importantísima la labor de congelar y tranquilizar juego que realiza Sánchez, es indudable que la velocidad que tenía antaño lo hacía un importante alero izquierdo neto. Y junto a Prieto no hay un interior que despliegue la tónica que él trata de darle al ataque. ¡Cómo se extraña a Jaime Ramírez, el crack que sin deslumbrar fue la pieza vital que tuvo la delantera chilena en el Mundial del 62!



MANUEL SANTANA.— Fue determinante en el triunfo de España sobre Estados Unidos. Deberlo también en los próximos compromisos del equipo hispano, en lo que resta de la Copa Davis.



NO FUE SORPRESA EL TRIUNFO DE ESPAÑA SOBRE EL EQUIPO DE EE. UU.

Por primera vez desde que se disputa la Copa Davis de tenis,, y a raíz de su resonante victoria sobre los Estados Unidos, el equipo de España tiene la posibilidad de enfrentar en el match final al actual poseedor de la Copa: AUSTRALIA.

Decimos que en verdad fue un éxito resonante pero no tan inesperado para quienes siguen de cerca las alternativas del deporte blanco. No podía ser sorpresa conociendo una serie de antecedentes previos que hacían pensar que al margen del equilibrio de fuerzas, era España, jugando en su propia casa, quien tenía las mejores expectativas.

¿Por qué?

Desde luego, el mal momento por que atraviesa el tenis norteamericano, mal momento que se comprueba al observar los resultados de los campeonatos previos a la Copa, donde sus representantes no habían logrado éxitos individuales. Recién se está formando la pléyade de jóvenes jugadores que reemplazarán a los ya consagrados, pero sin tener aún la madurez indispensable de los campeones. Sólo su mejor player, Dennis Ralston, parece haber alcanzado la calidad de otras figuras que significaron triunfos tan importantes como Wimbledon o aún la misma Copa Davis. Lo dijo uno de sus directivos a raíz de la derrota frente a España, cuando afirmó, que en verdad ellos estaban preparando el equipo para 1966.

Por otra parte España cuenta con un jugador de clase excepcional, cual es Manolo Santana, considerado en estos momentos el mejor jugador del mundo en canchas duras (quizás si sólo amagado por Roy Emerson) y que aún no ha perdido un solo set en los matches de este año por la Copa Davis. A su vez, el segundo hombre español, Juan Gisbert, había dado buena prueba de sus progresos al ganar recientemente un torneo internacional en que habían intervenido no sólo jugadores norteamericanos sino también los ases australianos. Jugando en canchas de ladrillo y en su propio ambiente, era de esperar que Santana debía dar los dos puntos de sus singles quedando la duda del resultado del doble y los otros dos singles que en el papel aparecían problemáticos para ambos países. En la práctica Santana barrió literalmente con Frank Froheling y Gisbert dio la sorpresa al ganar en cinco disputadísimos sets a Dennis Ralston, quién por otra parte, era primera vez que veía una cancha de ladrillo. Posteriormente la suerte de Estados Unidos quedó sellada cuando su binomio Ralston-Gaebner fué derrotado en otros emocionantes cinco sets por la pareja española Santana—Arilla. Finalmente España se impuso por 4 a 1, score que en realidad no reflejó, exactamente lo arduo de la lucha.

Ahora España deberá enfrentar al vencedor de la zona asiática, presumiblemente la India, partido en que nuevamente España se presenta con la mejor opcion, pese a que aquélla contaría con Ramanathan Krishnan, figura de relieve internacional, pero a quién Santana ya ha vencido en varias oportunidades durante el presente año. Así, pues, de salvar este último obstáculo interzonal, España deberá viajar a Melbourne, donde su relativa opción dependería en gran parte de la actuación de Santana, cuyo juego baja en forma considerable en canchas de pasto. Pero aún en el caso de que Santana logre afirmarse en este terreno es innegable que Australia con Roy Emerson y Fred Stolle a la cabeza tiene grandes posibilidades, una vez más de retener el codiciado trofeo, símbolo de la supremacía tenística mundial.

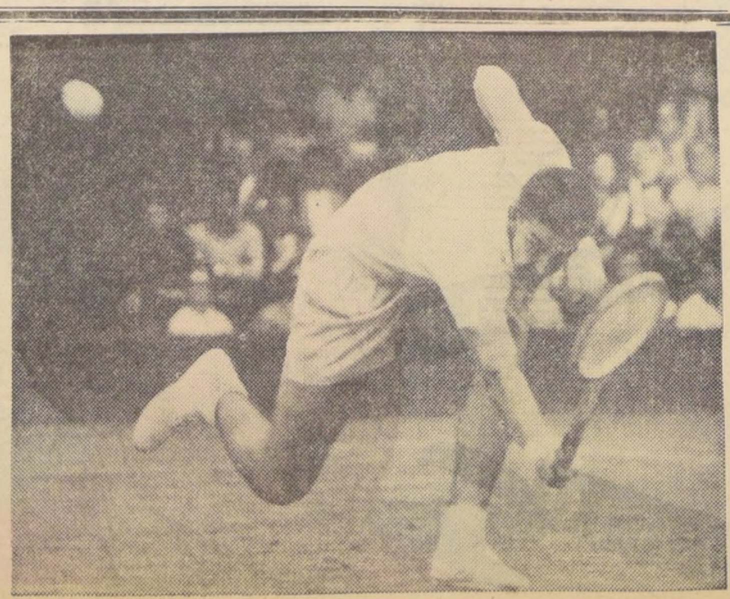
En todo caso, la actuación de España ha sido hasta este momento brillante, ya que en contadísimas oportunidades durante los últimos 20 años, un país europeo ha entrado a disputar la final de este torneo, y puede mirar al futuro con optimismo, ya que tras Santana —todavía jóven— vienen varios jugadores que recien empiezan a rendir en el campo internacional: el mismo Gisbert, José Luis Arrillla y Juan Manuel Couder.



DENNIS RALSTON

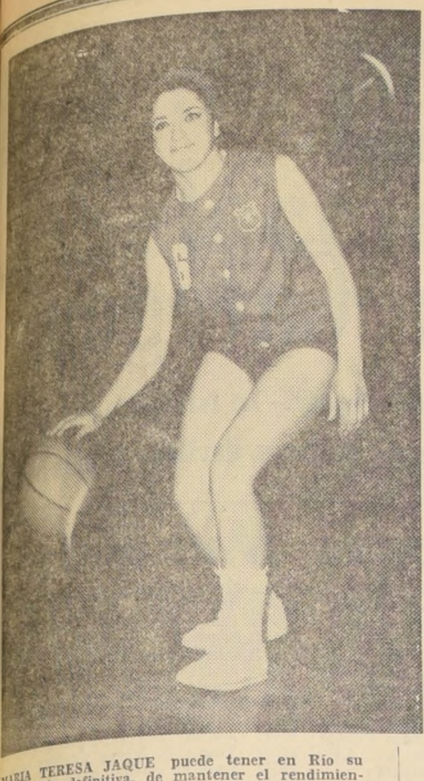
El más joven integrante del equipo norteamericano a la Copa Davis frente a España, fue la mejor figura del conjunto en dicho match. Logró para su team, la única victoria al superar al reserva hispano Juan M. Couder en cuatro sets.







ROY EMERSON.— Le otorga especial poderío al conjunto australiano, presunto ganador del máximo torneo tenístico.



MARIA TERESA JAQUE puede tener en Río su consagración definitiva, de mantener el rendimiento siempre creciente que ha demostrado en el torneo local. Una debutante con trazas de titular.



PLANTEL CHILENO que el próximo lunes viaja a Río de Janeiro para intervenir en el Décimo Torneo Sudamericano de Básquetbol Femenino. Tienen que defender un prestigio, un historial. Toda su opción depende de la superación de sus integrantes. De pie, María Boisset, María Clavería, Inés Segovia, Onésima Reyes, Julia Romero, Aurora Echagüe y María Teresa Jaque. Agachadas, María Cristina Faúndez, Paloma San Antonio, Gabriela Azúa y Eugenia Lupayante.



FIEL EXPONENTE del básquetbol porteño es la pequeña Gabriela Azúa. De juego vivaz, de gran picardía, es debutante en lides internacionales.

Respondiendo a la Tradición

NO ES EL MEJOR MOMENTO PARA INTERVENIR EN UN CERTAMEN DE ESTA NATURALEZA, POR LOS CONTRASTES SUFRIDOS ULTIMAMENTE. EXPERIENCIA QUE PUEDE TENER REPERCUSIONES

La próxima semana, el 3 de septiembre, se inicia en la ciudad de Río de Janeiro el 10º Torneo Sudamericano de Básquetbol Femenino. A la cita concurren seis países: Ecuador, Perú, Paraguay, Argentina, Brasil y Chile.

La iniciación de estos eventos, tuvo su origen en la idea de los dirigentes criollos de organizar un certamen continental, allá por el año 1945. Deporte incipiente hasta ese momento, alcanzó su momento culminante cuando el plantel nacional capitaneado por Ismenia Lizana se clasificó campeón invicto y marcó con ello una huella que en el tiempo ha tenido su lustre y señorío en las demás selecciones chilenas. Por tradición, por historia, por capacidad, Chile no podía estar ausente de este nuevo evento, pese a que el momento porque atraviesa este deporte no es el mejor.

Han transcurrido 20 años desde aquel torneo del Teatro Caupolicán. 20 años que han sido de gloria y esplendor. Nuestras "estrellas" conscientes del pasado victorioso han sabido siempre dejar en buen pié el prestigio del baloncesto femenino. En diez torneos, sólo en una oportunidad bajaron del primer y segundo puesto. Fue en Lima en 1958 cuando Chile sólo conseguía clasificarse en quinto lugar.

En este equipo que viaja el lunes 30 a la ciudad de la samba y del color, aún se mantienen jugadoras que actuaron en Quito por ejemplo, es el caso de Onésima Reyes, la siempre eficiente defensora de Juan Yarur y otras que han estado en selecciones pasadas y que van conformando el grupo de las experimentadas, ya que esta nueva representación que dirige Juan Yovanovich, está formada por jugadoras debutantes en lides internacionales; y de fogueo internacional. Es decir, una mistura, obedeciendo, respondiendo al imperio de la evolución qué, como en toda actividad, le llega su hora.

Río de Janeiro, puede ser para el básquetbol chileno, el enfrentamiento a su verdad, por varias razones. Ismenia Pauchard, la mejor jugadora del básquetbol femenino en toda su historia no es de la partida. Figura de excepción en nuestro medio y en Sudamérica, cuya presencia tiene especial significación en todos los últimos triunfos conseguidos en el extranjero, se queda en casa, posibilitando con ello una mayor claridad para mirar el porvenir. La "estrella" alba en muchas ocasiones, innumerables, con su trajín incansable dio victorias al cuadro rojo. Pero concentró además, todo el juego del conjunto.

Ahora el asunto es diferente. Se sabrá hasta que punto puede rendir un equipo sin su mejor valor. Se podrá tener conciencia de la real capacidad que tenemos en este deporte. Si las nuevas llamadas pueden seguir soportando sobre sus hombros el peso de la responsabilidad que significa ser seleccionada chilena de un deporte que está cargada de glorias y si nó ir definitivamente a una renovación integral de todo el rodaje de esta actividad, buscando nuevos y mejores horizontes.



ONESIMA REYES y MARIA CLAVERIA, experimentadas jugadoras, constituyen por su dilatada carrera toda una garantía para el equipo nacional. Chile, una vez más, presente en otra cita internacional, esta vez en Río.

Chile Dirá ¡Presente! en Río

EL PLANTEL CHILENO ESTA VEZ, ESTA FORMADO POR UNA MIXTURA DE VETERANIA Y JUVENTUD. LA CIUDAD CARIOCA PUEDE RESULTAR ENFRENTAMIENTO A LA "VERDAD" DE ESTE DEPORTE

María Clavería, Onésima Reyes, Aurora Echagüe, María Boisset, Eugenia Lupayante, Cristina Faúndez, Julia Romero, Paloma San Antonio, María Teresa Jaque, Inés Segovia, Gabriela Azúa, son las once "estrellas" que enfrentarán a Ecuador, Perú, Argentina, Paraguay y Brasil. Todos rivales ganables, por lo menos ya lo han sido, menos Brasil a quién por su condición de local, su padrón de juego, su manera de mantener esta actividad en el ambiente local, no se le puede discutir la supremacía.

Ahora bien, el plantel nacional no ha tenido la preparación adecuada, la que tanto se dijo que debiera seguirse cuando se tratara de competir a nivel superior. El MUNDIAL de Lima nos mostró un retroceso en esta actividad. Retroceso manifiesto que nadie discute. Las razones son claras. Nuestras competencias femeninas se realizan y desarrollan en un círculo muy estrecho, que ahoga el progreso. Siempre son las mismas figuras las que brillan con luces propias y no hay renovación, no aparecen jugadoras que se puedan advertir como promesas. Hay que experimentar con lo poco y nada que se tiene.

María Teresa Jaque y Paloma San Antonio son sin duda una esperanza para Río. La pequeña defensora de Colo Colo tiene todas las trazas de jugadora vivaz, con chispa, talento como para llegar a una consagración definitiva. Y lo propio sucede con Paloma San Antonio. De estatura regular brinca y tiene elasticidad para actuar bajo el tablero. Junto a ellas, una expresión renovada de la picardía en el básquetbol, la porteña Gabriela Azúa. Sagaz, con reflejos claros, tiende a ratos a organizar juego, faceta más que favorable, como para tomarla en cuenta en un seleccionado nacional.

El resto todas conocidas. Onésima con su veteranía y sapiencia para mantenerse en el tapete luego de una campaña intensa y mantenida, María Clavería, quizás la más alta del conjunto, puede aportar aún su experiencia y fogosidad, en los encuentros más duros como serán ante Brasil y Paraguay. Julia Romero, retirada por más de seis meses volvió a practicar semanas antes de ser nominada en el plantel. De llegar a lograr su mejor forma una pieza valiosa en el engranaje del cuadro. Aurora Echagüe con sus certeros lanzamientos de media distancia algo de esperanzas agregan a este plantel viajero. Inés Segovia, Eugenia Lupayante, Cristina Faúndez y María Boisset conforman el resto.

Tres meses a venido entrenando este equipo, entre los que se cuenta un viaje a Perú para participar en un certamen cuadrangular, consiguiendo el título de campeonas.

¿Río, una experiencia más?... Quizás, pero ojalá que esta vez el resultado que se obtenga sirva para delinear de una vez por todas cual será la política a seguir en los próximos eventos internacionales en que intervendrá el básquetbol femenino chileno.

SOY CAMPEONA POR CASUALIDAD. Dice alegremente Gloria. Habla sin petulancia y convencida que realmente ha tenido fortuna en sus competencias. Conduce a "Cordovez" con el mismo aplomo y alegría.



NO TENGO PACIENCIA para entrenar y si llego a ser una verdadera campeona, será si definitivamente mi amor por la equitación puede más que mi temperamento.

Campeoncita Sin Ambiciones



SERENIDAD ANTE TODO. Gloria posa con la misma tranquilidad con que guía a su fiel "Cordovez" a través de los obstáculos. La joven campeona de Universidad Católica confía en que Américo, su hermano campeón, lo adiestre adecuadamente a su nuevo animal "El Venado".

Se llama Gloria Simonetti Mazzarelli, y aunque sólo el apellido le bastaría para tener un lugar de honor dentro de la equitación chilena, la simpática Gloria —más que la hermanita menor del campeón sudamericano Américo— es una estrella por condiciones naturales.

Con competiciones que aunque datan de bastante tiempo son sólo esporádicas, Gloria ha alcanzado ya el título de campeona juvenil en el último torneo ecuestre, realizado en Santa Rosa de Las Condes, y confesando "que no tiene paciencia para ser una equitadora de calidad", es, aunque ella no lo quiera, una auténtica promesa.

¿Por qué lo de promesa? Sencillamente porque sin entrenar jamás se impone con facilidad extraordinaria y —lo que es mejor— con cabalgaduras a las cuales "sólo conocía de vista".

La risueña morena irradia simpatía y entre sonrisa y sonrisa confiesa —modestamente— que el título de campeona juvenil "le salió de chiripazo".

—"De otra manera no se explica, porque no quiero considerarme una campeona. El hecho de que me clasificara con "El Cordovés" no me sorprendió en absoluto, pero el triunfo final, con otros animales a los que nunca había montado, no sé cómo explicarlo. Estuvieron formidables y pude guiarlos igual que si lo hiciera con mi caballito".

Explica su predilección por "El Cordovés" de la siguiente manera:

—"No me acuerdo bien cuándo aprendí a montar, porque era muy chiquita cuando ya lo hacía en el fundo de mis padres, en "El Monte". ¡Así es que a los doce años ya estaba compitiendo!

"Más tarde, Américo me regaló "El Cordovés", y como éste es tan dócil, que no tengo ni que entrenar con él, me dediqué a competir de tarde en tarde, cuando hacen campeonatos para juveniles."

Creemos advertir algún pequeño reproche para las autoridades de la equitación por la poca frecuencia de las competencias para juveniles, y para salir de la duda lanzamos la pregunta: "Les sugeriría a los dirigentes que hicieran torneos para juveniles más a menudo".

La sonrisa casi se transforma en carcajada, y espontáneamente, sin pensar ni buscar una respuesta diplomática, la voz sale alegre y sincera:

—"Yo no les sugeriría nada. A mí me da lo mismo que haya o no torneos, porque nunca entreno".

A primera vista parecería la irresponsabilidad de una campeona, pero la impresión no hay que tomarla así, tan de buenas a primera.

Hay que considerar que se trata sólo de una campeona juvenil, casi de una niña que no ha aquilatado el peso de los títulos y el prestigio que significa ser campeona.

—"No creo ser irresponsable —dice—, porque esto de entrenar y no entrenar es sólo cosa de mi temperamento. Soy impulsiva y no tengo paciencia para machacar y machacar sobre una cosa, y el entrenamiento no es nada más que eso".

—"Me encanta la equitación, encuentro maravilloso competir, pero desgraciadamente no tengo paciencia para entrenar, y contra eso no puedo hacer nada".

Fundamentalmente, Gloria es sincera y el desplante y la seguridad con que se autoanaliza son los mismos con que conduce a su fiel "Cordovés".

Es la estrellita que empieza a resplander, a la cual alcanzan los primeros halagos y que —antes que nada— tiene las innatas condiciones para cabalgar que han llevado a su hermano Américo al sitial en el cual hoy se encuentra, deportivamente.

Por su edad, su genio vivaz, aún no se ha definido. No se sabe aún si en ella triunfará la equitadora o, por el contrario, su naturaleza alegre y comunicativa la llevará por otros caminos.

A comienzos del próximo año cumplirá 18 primaveras, y en categoría adulta habrá más competencias y, quizás, más halagos.

Gloria Simonetti se ve enfrentada a una balanza: por un lado están el sacrificio y el tedio que le significa entrenar, y en el otro platillo los honores y las luces del triunfo.

El próximo año, cuando competitivamente sea adulta, puede que los últimos inclinen la balanza para el lado de la equitación.

Quizás allí el deporte chileno haya ganado otra gran campeona, y la equitación tenga una Simonetti más que le dé lustre al nombre.

CESAR FREDES R.

HISTORIA DE LOS CAMPEONATOS MUNDIALES DE BOXEO

(PESO WELTER)

Varios Cubanos han Brillado en esta Categoría

El peso mediomediano fue creado en 1880, como un puente entre el liviano y el mediano. Billy Smith, "El Misterioso", el primer campeón.– La turbulenta división boxeril que en el corto período de 6 años llegó a tener 6 campeones. La categoría de las grandes estrellas: J. Mac-Larnin, Armstrong, Robinson, Gavilán y Carmen Basilio

La categoría de los pesos medianos o welters, fue creada, allá por el año 1880, como un puente entre las divisiones liviana y mediana, ya que era indispensable hacerlo, por la enorme diferencia que existía entre los 57,152, límite inferior del liviano a los 72.724, límite superior del mediano. El 14 de diciembre de 1892, se efectuó el primer combate por el cetro mundial de la categoría, entre Billy Smith, "El Misterioso" y Danny Needham. Venció el primero de los nombrados y así, "Mysterious" Billy Smith, fue el primer campeón del peso welter.



El famoso noqueador JIMMY MAC LARNIN. El irlandés fue campeón mundial de los welters en dos ocasiones: en 1933 y 1935. Combatió también con "El Tani", el 2 de agosto de 1928.

Dos años le duró el cetro a Smith. Lo perdió por puntos, en 20 asaltos, ante Tommy Ryan y también, 2 años después, Kid Mac Coy, noqueó a Ryan en el 15.o round. Ambos, campeones, subieron al peso mediano. Al quedar vacante el cetro de los welters, "El Misterioso" Billy Smith, reclamó, el cetro y así fue cómo este hombre volvió a ser el poseedor de la corona.

Al empezar el siglo XX, o sea en 1900, Rube Fern, un peleador de San Francisco, venció por foul a Billy Smith, en el 21.o round y ese mismo año, Maty Matthews derrotaba a Fern por puntos. Escasos meses después, Fern recuperó su corona, noqueando a Matthews en la décima vuelta. Sin embargo, bien efímero fue este nuevo reinado de Fern. Un negro de las islas Barbados, Joe Walcott, lo puso K.O. en el 5º asalto y se hizo con la corona welter.

En verdad, este Joe Walcott fue y está considerado como uno de los grandes welters de la historia del ring. Pesando escasos 65 kilos llegó a poner K.O. a pesos pesados de cierto prestigio. En 1904, Dixie Kid, venció a Walcott por descalificación, discutiéndose mucho el fallo. Por eso, cuando el Kid, pasó al peso superior, Walcott volvió a ser reconocido como campeón mundial.

En octubre de 1906, Honey Billy Mellody, venció por puntos a Walcott en Chelsea pero, al año siguiente ya había otro campeón: Mike "Twin" Sullivan, que ganó a Mellody por puntos en 20 rounds. Sullivan subió de categoría y fueron muchos los que reclamaron el cetro de los welters: Jimmy Gardner, Jack Clabby, Ray Bronson Mike Gibbson, Ted Kid Lewis y Jack Britton. Finalmente, el cetro se lo llevó Lewis, un científico peleador de las Islas británicas. Dos años más tarde, Britton le quitó el cinturón el cual mantuvo por espacio de cuatro años.

En noviembre de 1922, en el Madison Square Garden, Mickey Walker, derrotó a Britton y le arrebató la corona. Cuatro años más tarde Walker, entregaba su cetro a Pete Latzo. La categoría del peso welter tuvo en el corto período de seis años nada menos que ocho campeones. Ellos fueron: Joe Dundee, que peleó con Luis Vicentini, Young Jack Thompson, (dos veces), Tommy Freeman, Lou Bruilliard, Jackie Fields, (dos veces) y el italiano Young Corbett III. Todos estos hombres que lograron la corona, con excepción de Joe Dundee, no fueron nada extraordinario.

Pero ya estamos en 1933, y este año, hace su aparición como dueño del cetro de los welters, un gran valor: es el irlandés Jimmy Mac Larnin, que sólo necesitó un round, para poner fuera de combate al italiano Young Corbett III. Mac Larnin ha sido uno de los pocos hombres que recuperaron el cetro de los medios medianos. Vencido por puntos por Barney Ross, otro fenómeno del ring, al año siguiente volvió a sentarse en el trono.

En 1938, el formidable peleador negro Henry Armstrong, por entonces campeón mundial de peso pluma, se saltó una categoría y conquistó el cetro de los medios medianos al derrotar a Ross, por puntos, en quince asaltos. Pocos meses más tarde, Armstrong se ganó, también, el cinturón de los livianos, cumpliendo así una hazaña única en la historia del pugilismo mundial.



"SUGAR" RAY ROBINSON en acción. Aquí vemos al legendario púgil negro cuando noqueó al inglés Randy Turpin. El cetro de los welters, fue el primer título que conquistó Robinson, en el boxeo.

En octubre de 1940, Fritzie Zivic, derrotó a Armstrong, pasando enseguida la corona a manos de Freddie "Red" Cochrane", y Marty Servo, respectivamente.

Ya por esa época, aspiraba al título un negrito notable: Ray Robinson. Pero no se le quería dar la opción y Robinson insistía en reclamar sus derechos. Hasta que el 20 de diciembre de 1946, "Sugar" Ray Robinson, venció por puntos a Tommy Bell y se clasificó campeón. Y se considera a Ray Robinson el más grande de los boxeadores de los últimos tiempos. Al subir Ray al mediano, vino una eliminatoria y triunfó en ella el famoso Kid Gavilán, cuando venció a Billy Graham, el 18 de mayo de 1951.

Kid Gavilán perdió su campeonato mundial en uno de los fallos más escandalosos del boxeo moderno. Gracias a los apostadores y la maffia, Johnny Saxton, se tituló campeón de peso welter. Pero el regalo no le duró mucho, ya que cedió ante Tony de Marco, quien cayó, ante otro de los grandes de la categoría: Carmen Basilio. En marzo de 1956, Saxton logró una decisión frente a Basilio y volvió a ser campeón, pero, en un match de revancha, Basilio lo noqueó al primer asalto.

Basilio incursionó entre los medianos y dejó vacante el cetro de los welters. Al reinado de Basilio siguió el de Virgil Akins, quien perdió su cetro antes de un año, al caer derrotado ante Don Jordan. Este Jordan, cuando, vino en jira a Sudamérica, fue puesto fuera de combate en Buenos Aires, por el panameño nacionalizado argentino Frederic Thopmson. En 1960, llegó hasta el trono el cubano Benny "Kid" Paret, empezando con Griffith una enconada rivalidad, que lo llevó a la muerte. Griffith noqueó a Paret en Miami, en el 13º round, pero trece meses después, el cubano recuperaba su corona en Nueva York. El 24 de marzo de 1962, Griffith noqueó otra vez a Paret y le causó la muerte...

Al año siguiente, el cubano Luis Rodríguez le arrebató el título a Emile, en Los Angeles pero, algunos meses despues, Griffith, se desquitó de esa derrota y logró hacerse de la corona, por tercera vez, venciendo a Rodríguez en Nueva York, por puntos en quince rounds.

Campeones Mundiales

1892:	Billy Smith, Estados Unidos	1933:	Jimmy Mac Larnin, Irlanda
1894:	Tommy Ryan, Estados Unidos	1934:	Barney Ross, Estados Unidos
1896:	Kid Mac Coy, Estados Unidos	1935:	Jimmy Mac Larnin, Irlanda
1898:	Billy Smith, Estados Unidos	1938:	Henry Armstrong, Estados Unidos
1900:	Rube Fern, Estados Unidos	1940:	Fritzie Zivic, Croacia
1900:	Matty Mattews, Estados Unidos	1941:	Red Cochrane, Estados Unidos
1901:	Joe Walcott, Indias Occidentales	1946:	Marty Servo, Estados Unidos
1904:	Dixie Kid, Estados Unidos	1946:	Ray Robinson, Estados Unidos,
1905:	Joe Walcott, Indias Occidentales	1951:	Kid Gavilán, Cuba
1906:	"Honey" Mellody, Estados Unidos	1954:	Johnny Saxton, Estados Unidos
1907:	Mike "Twin" Sullivan, EE. UU.	1955:	Tonny De Marco, Estados Unidos
1917:	Ted Kid Lewis, Inglaterra	1955:	Carmen Basilio, Estados Unidos
1919:	Jack Britton, Estados Unidos	1956:	Johnny Saxton, Estados Unidos
1922:	Mickey Walker, Estados Unidos	1956:	Carmen Basilio, Estados Unidos
1926:	Pete Latzo, Estados Unidos	1958:	Virgil Akins, Estados Unidos
1929:	Joe Dundee, Estados Unidos	1958:	Don Jordan, Estados Unidos
1930:	Young Jack Thompson, EE. UU.	1960:	Benny "Kid" Paret, Cuba
1930:	Tommy Freeman, Estados Unidos	1961:	Emile Griffith, Islas Vírgenes
1931:	Young Jack Thompson, EE. UU.	1961:	Benny "Kid" Paret, Cuba
1931:	Lou Bruilliard, Canadá	1962:	Emile Griffith, Islas Vírgenes
1932:	Jackie Field, Estados Unidos	1963:	Luis Rodríguez, Cuba
1933:	Young Corbett, Italia	1963:	Emile Griffith, Islas Vírgenes

14 MIL KILOMETROS Y UNA BANDERA



El fútbol les dio una gran cosa: amistad. Se conocieron en el bus que los llevó a Guayaquil y ahora son íntimos. Carlos Arrau, Manuel Garay, Antonio Aparicio, Patricio Alvarez y Hugo García, son cinco de los 30 hinchas que alentaron al equipo chileno en Guayaquil.

Cuando el equipo chileno logró su empate en Guayaquil, recibió el constante aliento de 30 fanáticos que habían viajado 7.000 kilómetros para animarlos y alentarlos. Luego, hicieron el mismo recorrido para gozar del triunfo el domingo pasado en nuestro Estadio Nacional. Son "hinchas" que no se arredran por nada y el 12 de octubre estarán nuevamente en Lima, con idéntica consigna. Gritar por Leonel Sánchez y Compañía

"Su atención, por favor. La Empresa "Wipple" anuncia la salida de su bus especial con destino a Guayaquil."

Luego de este aviso y en medio de muchos "Adiós... buena suerte...". "Chao mijito... que tengas buen viaviaje...". "Hasta la vuelta..., cúidese y abríguese bastante en las noches...". "Papá... no se le olvide traerme un monito...". "Hasta luego, mi amorcito..., acuérdese de su negra...". "Pórtese bien y no me traicione..., tráigame algo...". Chao... Chao, se inició el largo trayecto de 14.000 kilómetros para 31 aficionados del fútbol, que luego de conocerse la derrota de Barranquilla viajaban a Guayaquil, con una sola consigna... alentar y dar ánimo al equipo chileno, que en la cancha ecuatoriana se jugaba una carta brava para la clasificación final del Grupo 2 de Sudamérica en las eliminatorias del Mundial de 1966.

Eran las 7 horas del domingo 8 del presente, 24 horas después del "desastre de Barranquilla" y, a pesar de lo que podría haberse pensado, esa derrota del día anterior, dio más bríos a esos deportistas y como nunca quisieron estar junto a los cracks chilenos en la tarde del domingo 15, cuando en el Estadio Modelo de Guayaquil, enfrentaran a la representación del Guayas.

A los pocos kilómetros de recorrido, ya se conocían todos. No podía ser de otra forma. Eran hijos de esa gran familia que reúne a los deportistas cada fin de semana o cada vez que se anuncia un encuentro de fútbol de jerarquía. Sí, eran hinchas del más popular de los deportes y, como tales, no podían faltar a la cita que tenía el balompié chileno en Ecuador.

EMPIEZAN LOS PROBLEMAS

Como tenía que acontecer, no faltaron los problemas en este largo viaje y el primero de ellos, lo tuvieron en Tacna y significó la deserción de una de las tres damas que "embellecían" la delegación. Doña María Inés Contreras, que acompañaba a su esposo Amador Dalorzo, no pudo cruzar la frontera, porque la policía política peruana se lo impidió. Una ciudadana chilena del mismo nombre, tenía prohibición de penetrar en territorio peruana, y pese a que Doña María alegó que nada tenía que ver con su homónima, con lágrimas en los ojos tuvo que despedirse de su marido y retornar a Arica, donde se hospedó en casa de unos familiares, hasta el regreso de don Amador.

Y así, con una persona menos, continó la ruta, hasta llegar a Lima el miércoles 11, a las 18 horas. Alojaron en la capital del Rímac y al amanecer del jueves subieron nuevamente al bus con destino a Puerto Bolívar, donde tomarían el barco que los llevaría a Guayaquil.

"El trayecto de Lima a Puerto Bolívar —dice Carlos Arrau, uno de los integrantes de la delegación—, fue muy molesto, por el hecho de que continuamente la policía peruana nos detenía en el camino, para verificar los documentos. Comprenderán que no era fácil revisar la documentación de 30 personas y cada parada nos significaba una hora de pérdida."

Por esta razón, llegaron con bastante atraso a Puerto Bolívar y si no es por la gentileza de los ecuatorianos, que al recibir una llamada telefónica, decidieron esperarlos, habrían perdido el barco y con ello un día de viaje.

"Felizmente —acota otro de los viajeros, Hugo García—, en ese sentido los ecuatorianos se portaron bien, ya que el yate con 300 personas a bordo, nos esperó más de dos horas anclado en el puerto."

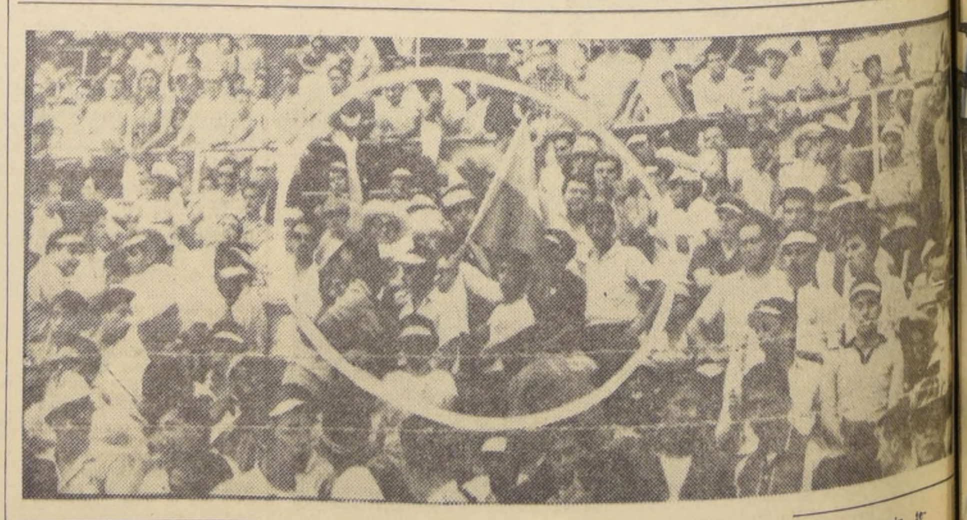
Y así llegaron a Guayaquil el sábado 14, a las 6 de la mañana. Un breve descanso en el Hotel Majestic e inmediatamente al Hotel Humbold, donde estaban los jugadores chilenos, para comunicarles que al otro día, en el Estadio Modelo, no estarían solos. Junto a ellos, estarían esos "chilenazos" que habían viajado.

Siete mil kilómetros para darles su compañía y llevarles el aliento de los hinchas, que en espíritu y en forma, estarían representados en ese pequeño, pero gran grupo. No serían 28 hombres y dos mujeres, quienes estarían en las graderías del estadio guayaquileño, sino que serían los miles de fanáticos que se dan cita cada fin de semana en los estadios de todo Chile.

Y cumplieron su cometido. Pese al clima poco afectuoso que palparan esos días los chileños que estaban en Guayaquil, a las 10 horas del domingo 15, con sus banderas chilenas y el pecho henchido de orgullo por el escudo, que sobre el bolsillo superior de sus camisas, los identificaba como hijos de esta tierra, gritaron y animaron con todas sus fuerzas a la escuadra nacional. Imagínense lo que serían esos CE-ACHE-I, con que se celebraban los goles de nuestra selección, en medio de un estadio silencioso. Poco les importó, al término del partido, las penurias y sinsabores que sufrieron. Chile, jugando un excelente partido, había mantenido en jaque durante muchos pasajes de la brega al cuadro dueño de casa y luego, vino el empate que, a la postre, fue el resultado final.

Ese partido fue el mejor premio para sus inmensos sacrificios y no viene al caso detallar las injurias y provocaciones que sufrieron hasta que al otro día abandonaron el territorio ecuatoriano.

Tenían que recorrer nuevamente siete mil kilómetros de regreso a la patria, más las peripecias que sufrieron hasta llegar el domingo 22 del presente al Estadio Nacional, cuando la selección venció a Ecuador, fueron bien compensadas. Ya están de vuelta en la tierra que los vio nacer y se aprontan a viajar el 12 de octubre a Perú, para estar nuevamente junto al cuadro chileno. Lo tienen todo listo y cuando la oncena nacional salga al campo en el Estadio Nacional de Lima, ahí estarán ellos, alentándolos con sus CE-ACHE-I, y agitando orgullosos el tricolor patrio. Para ellos, el fútbol no tiene fronteras.— **Eugenio Sánchez Contreras.**



Esta foto ya la publicamos y ahora la incluimos nuevamente para mostrarles a los 30 hinchas que sin temor a nada, acudieron el domingo 15 al Estadio Modelo de Guayaquil, para alentar al cuadro nacional. El que porta la bandera es Carlos Arrau y junto a él, se ven los rostros de Patricio Rodríguez, Hugo García, Antonio Aparicio, Manuel Garay y los otros 23 varones y dos damas que completaron la barra chilena que viajó 14.000 kilómetros para ver el empate de Chile en Ecuador, y luego la victoria en Santiago.

El 4 de Septiembre Jugará en Nataniel la Selección Canadiense de Básquetbol

El poderoso equipo del norte actuará ante un combinado de Universidad Católica–Unión Española, o en su defecto, ante la selección de la Universidad de Chile

La Selección de Canadá será el próximo equipo basquetbolístico extranjero que vendrá a animar la temporada internacional Pre-Mundial, que ha contado con la presencia en Nataniel de elencos tan calificados como Real Madrid, Brigham Young y Saint Joseph College.

El potente equipo canadiense, que está en jira por América Latina, llegará a nuestra capital el sábado 4 en la mañana, para actuar en la misma tarde en Nataniel.

El rival de la selección canadiense, será posiblemente un combinado de los dos grandes del básquetbol metropolitano, Unión Española y Universidad Católica, o en su defecto el seleccionado de Universidad de Chile.

La Selección de Canadá partirá el domingo en la mañana, luego del partido, con destino a Buenos Aires, para continuar su serie de presentaciones en Sudamérica.

De indudable atractivo será sin duda la presentación del equipo canadiense, ya que existe gran interés por conocer las capacidades de los elencos extranjeros que nos visiten, pues algunos de ellos participarán en el próximo torneo mundial de Chile.

Luego de la venida del equipo canadiense, jugará en Santiago el seleccionado de Alemania Occidental, en fecha que aún no ha sido fijada.

EL MEDALLON DE LA SEMANA

Lo han dicho en todos los tonos los extranjeros que nos visitan: EL MEJOR PUBLICO DEPORTIVO QUE HEMOS VISTO ESTA EN CHILE. Tanto lo han repetido que ya nos parecían frases corteses, que escondían un afán oportunista de agradar a los habitantes de este país y nada más.

El domingo, en el Estadio Nacional, una multitud de más de 80.000 personas tuvo tal comportamiento, que ahora estamos seguros de que aquellas frases rendían un homenaje legítimo a quienes se han hecho largamente acreedores a los más altos elogios.

Esa masa de miles y miles de aficionados, de todos los sexos, condiciones sociales y edades, que llenaron el coliseo de Ñuñoa, no sólo alentó en forma tal que fue determinante en el resultado, a los jugadores del equipo chileno, sino que dio una hermosa lección de cultura, respeto y sentido de responsabilidad, al cumplir con su misión, sin exabruptos, ni violencias. Pocas veces hemos escuchado un Himno Patrio con la fuerza y fervor con que se hizo en esta ocasión. Pero pocas veces hemos de escuchar en silencio más respetuoso el Himno del país hermano, a pesar de las circunstancias que rodearon el partido. Y luego de terminada la ejecución de la Canción Nacional del Ecuador un aplauso cordial. Es decir, lo justo. Sin pasarse ni quedarse.

Durante el partido no dejaron de alentar con pasión los chilenos, pero sin hostilizar con violencia al circunstancial rival.

Por todo lo del domingo y por toda una historia de ejemplos similares es que rendimos en esta oportunidad un sincero y merecido homenaje de admiración, gratitud y respeto A LOS AFICIONADOS CHILENOS, otorgándoles a todos, sin personificar, nuestro MEDALLON DE LA SEMANA.

J. C. Franco.



44 AÑOS DE BOXEO CUMPLE VARGAS, EL SECOND DESCONOCIDO

Cuarenta y cuatro años cumple hoy el veterano y popular "Second Desconocido", Julio Vargas Sobrado, que desde muy temprana edad viene continuamente colaborando con los más destacados pugilistas de nuestro medio.

Vargas ha atendido en el rincón a peleadores de la talla de Quintín Romero, Filiberto Mery, Carlos Uzabeaga, Humberto Guzmán, Simón Guerra, Raúl Carabantes, "Fernandito", Pablo Suárez, Kid Charol, Alfredo Rojas, Ventarrón Reyes y el Tani Loayza, y sigue, a los 55 años, en la brecha, atendiendo ahora al campeón chileno de los plumas, Godfrey Stevens, junto al manager Emilio Balbontín.

GRANDIOSO FESTIVAL PARA F'. JUEVES PROXIMO ORGANIZA LA MUTUAL DE CRACKS DE FUTBOL

La Mutual de ex Jugadores Profesionales e Internacionales de Fútbol, anuncia para el jueves 2 de septiembre, un gran festival deportivo y de confraternidad, que se ha denominado "La Tarde de los Recuerdos", y se invita a participar en él a todos los ex jugadores de Santiago y de provincias.

Este festival, que se efectuará en uno de los estadios de la capital, para lo cual ya se han iniciado las gestiones pertinentes, finalizará con una asamblea de socios, para aprobar los Estatutos de la Mutual, y con un asado de camaradería.

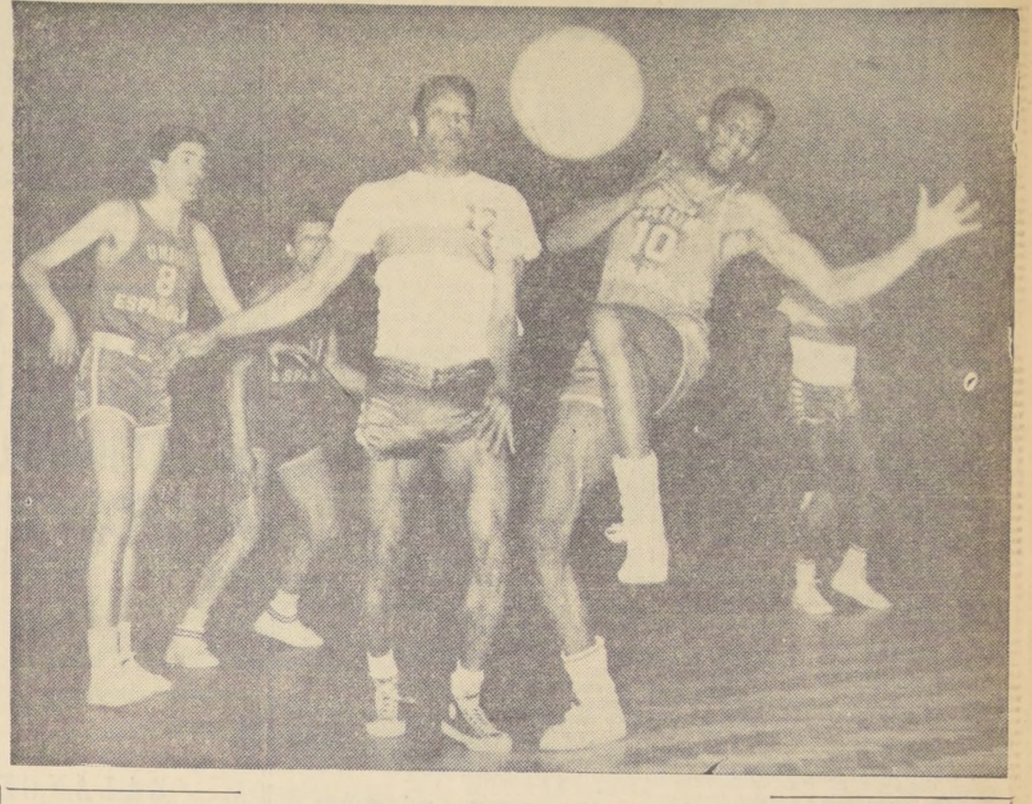
Participarán en el programa deportivo y de confraternidad, los siguientes equipos: "Combinado Universitario", "Combinado de Colonias", "Combinado Colo Colo-Santiago Morning", "Combinado Magallanes - Green Cross", "Combinado de Argentinos Residentes" y "Combinado de Provincias". Este torneo se efectuará por eliminación.

Para ultimar detalles de la organización del Festival "La Tarde de los Recuerdos", la Mutual cita a reunión de ex jugadores para el martes próximo, a las 19.30 horas, en San Camilo 340.

INSISTEN EN QUE RIERA ESTA LISTO PARA SER ENTRENADOR DE RACING

Según una agencia cablegráfica, Fernando Riera está próximo a transformarse en el entrenador de Racing de Buenos Aires. La noticia, despachada ayer a Argentina, indica que el técnico chileno había informado que las gestiones con el club bonaerense estaban muy adelantadas y que los directivos de Racing estaban de acuerdo en satisfacer la mayor parte de las demandas económicas del capacitado entrenador.

Por otro lado, aducen que Fernando Riera desmintió rotundamente que se le haya ofrecido el adiestramiento de la Selección Chilena, agregando al respecto que en todo caso, "no podría aceptar tal proposición".



FRENTE A DIFERENTES RIVALES actuarán esta noche los dos "grandes" del básquetbol metropolitano, Universidad Católica y Unión. Los cruzados enfrentan a Municipal y los hispanos a Sirio. En el grabado, una escena del cotejo librado por estos dos quintetos, el martes pasado. Bute y Miller observan con desesperación que el balón escapa de su control. Fueron excelentes figuras en un match que tuvo todo el sabor de final.

Héctor Talma, nuevo ídolo sureño, anima boxeo puntarenense

PUNTA ARENAS. Por **Angel Serra B.**— Intensa actividad está desarrollando el boxeo en esta ciudad austral, ya que a través de todo el año han menudeado las confrontaciones con carácter de interciudad y las participaciones de algunos de los mejores exponentes del pugilismo nacional.

En el ring de la Confederación Deportiva se han presentado entre otros la selección de Curicó, la selección de Concepción, Ferroviario de Santiago y recientemente la selección de Valparaíso que cumplió la más brillante de las presentaciones.

Ha contribuido notoriamente al auge que ha alcanzado el boxeo en Punta Arenas, la aparición de un nuevo ídolo que atrae a público de todos los sectores. Se trata de Héctor Talma, un mediomediano que en la categoría inferior impresionó en el último nacional por la extraordinaria velocidad y colorido que demostró. Talma está invicto desde hace bastante tiempo y recientemente se impuso ampliamente al campeón sudamericano Ulises Durán.

Múltiple actividad desarrollan en Chile dirigentes del Comité Olímpico de Alemania Oriental

Desde el lunes se encuentran en la capital los dirigentes del Comité Olímpico de la República Democrática Alemana, señores Heinz Schoebel, presidente; Alfred Heil, consejero y Dieter Rehahn, intérprete oficial en visita al Comité Olímpico Chileno, con el objeto de estrechar relaciones, de conocer la organización deportiva nacional y de cambiar ideas acerca del temario que será debatido en las próximas reuniones olímpicas de Roma y Madrid en octubre próximo.

Los dirigentes germanos, en estos días han visitado el Estadio Nacional, en el cual tuvieron oportunidad de presenciar el estado en que se encuentran las obras del Velódromo en el cual se desarrollará el Campeonato Americano de Ciclismo.

En las oficinas del Comité Olímpico Chileno, los dirigentes alemanes se están imponiendo de la organización del deporte de nuestro país y se han quedado sorprendidos de la gran tarea que se está haciendo.

Han presenciado exhibiciones de tiro Trapp en el Club de Tiro al Vuelo Lo Curro y posteriormente visitaron al Director Subrogante de Deportes del Estado, señor Enrique Barros Roldán.

Los señores Schoebel, Heil y Rehahn fueron recibidos oficialmente en la sede del Comité Olímpico de Chile, en sesión plenaria. El Presidente de este organismo, Alberto Labra, les dió la bienvenida y los nombró huéspedes de honor.

Agradeció en forma brillante el Dr. Schoebel, el jefe de la misión alemana oriental y cerró el acto el presidente de la Federación Atlética, Misael López.

A continuación el Dr. Schoebel, hizo entrega al Comité Olímpico Chileno el emblema oficial del congénere alemán y Alberto Labra, le obsequió un trofeo que exhibe el cóndor de Los Andes y que lleva incrustada la medalla del C. O. Ch.

BASQUETBOL DE ESTA NOCHE:

Unión Española con Sirio de nuevo en Torneo de los Seis

No habrá descanso para los equipos que están actuando en el Torneo de los Seis del básquetbol metropolitano entre una rueda y la de revancha. Esta noche nuevamente en el Gimnasio Nataniel prosigue el certamen con un programa doble en el cual actúan los dos cuadros que llenaron el recinto de la Federación el martes en la noche en un cotejo que tuvo todas las trazas de final. Universidad Católica enfrenta a primera hora al recuperado quinteto de Municipal, mientras que el único invicto, Unión volverá a verse las caras con Sirio, cuadro que dio duro trajín en la primera rueda.

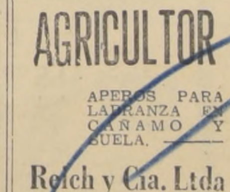
EL PRELIMINAR

Sin duda, que Católica debe resultar el ganador del cotejo inicial, pese a todo lo recuperado que se ha visto el conjunto edil. Por mayor capacidad de juego, por valores individuales, los cruzados deben quedarse con los dos puntos que les permite mantenerse en expectable ubicación en la tabla de posiciones.

UNION - SIRIO

Para los hispanos, la rueda de revancha va a resultar una prueba de fuego. Todos los encuentros anteriores fueron ganados con expedientes de gran esfuerzo y derroche de energías, que para un equipo que practica el básquetbol de los rojos, todo fuerza y vigor, resulta agotador.

Sirio en la primera rueda fue rival de riesgo todo el primer tiempo, y, lógicamente que la derrota tiene que haber servido de lección para el coach de colonia. Un match interesante que puede llegar a ser vibrante y emotivo.



FUTBOLERIAS

MAÑANA TRATAN SOCIOS DE SAN LUIS DE QUILLOTA LA FUSION CON CLUB NORTINO

Al parecer, los dirigentes de algunos clubes de Primera División estiman que la única manera de salvarse de un "caos económico" es logrando la fusión con alguna institución de cierto renombre y sin importarles dónde esté ubicada.

Esto es, por lo menos, lo que piensan los directivos de San Luis de Quillota, ya que mañana, en una Asamblea General Extraordinaria de Socios de esa entidad, darán a conocer la petición de fusión con el Club Deportivo San Luis, de Antofagasta.

La última palabra al respecto la tienen los socios quillotanos y si se acepta la unión con el instituto nortino, ésta se haría efectiva a la brevedad posible.

EXPOSICION DE PLATKO

En la misma reunión que efectuará mañana San Luis en el Auditorio Municipal de Quillota, Francisco Platko, entrenador del plantel, hará una exposición a los socios del trabajo realizado durante el período que lleva a cargo del cuadro "canario".

ESTUDIANTES DE LA PLATA GANO EN CHUQUICAMATA

Por dos goles a uno se impuso Estudiantes de la Plata a la Selección de Chuquicamata, en un encuentro amistoso jugado en el estadio de los "mineros".

El partido, que fue presenciado por un numeroso público, tuvo alternativas agradables y logró conformar plenamente a los aficionados locales.

CONTINUAN LA JIRA

Y continuando su jira por canchas nortinas, el cuadro argentino se presentaba anoche a las 21 horas en el Estadio de María Elena, ante el combinado local.

Este encuentro había despertado gran interés entre los aficionados nortinos, tanto por los pergaminos del representativo trasandino, como por los fines de la reunión deportiva. Descontando los gastos, la recaudación del cotejo irá a engrosar los fondos del programa denominado "Pro Pascua de los Niños de la Provincia".

EN ANTOFAGASTA EL DOMINGO

Y ya que mencionamos al seleccionado de María Elena, cabe informar que el próximo sábado se traslada a Antofagasta, para cotejarse al día siguiente en el Estadio Regional de la capital nortina, con el combinado de esa ciudad.

Este cotejo, que tiene el carácter de amistoso, está comprendido en el plan preparatorio que han organizado ambas asociaciones con miras a las eliminatorias del próximo Campeonato Nacional, que deben empezar a disputarse en la primera quincena de octubre.

NAVARRO POR GONZALEZ EN COLO COLO

En las últimas prácticas de Colo Colo ha estado ausente José González, zaguero extremo del cuadro albo y de la Selección Chilena.

El popular "Pelao" tiene una lesión en el tobillo derecho y por esta razón no podrá jugar el domingo próximo contra Palestino.

Su plaza será ocupada para el match del domingo contra los "baisanos" por Sergio Navarro, ex defensor de Universidad de Chile, actualmente en la tienda popular.

GESTIONAN VIAJE DE LA "U" A COPIAPO

Pese a las gestiones que se habían hecho al respecto, hasta el momento de despachar esta información, era incierta la presentación el próximo domingo del cuadro superior de Universidad de Chile en Copiapó.

Este encuentro contra la representación copiapina se gestó por el hecho de que en la próxima fecha del Torneo Profesional de Fútbol, la Duodécima, corresponde jugarse el Clásico Universitario y como fue fijado para el 18 de septiembre, los elencos estudiantiles quedan libres.

ENTRENA TOBAR

El efectivo piloto de ataque de Universidad Católica, Armando Tobar, que fue sometido hace pocos días a una intervención quirúrgica, ya está en pleno período de recuperación y prueba de ello es que inició sus entrenamientos con el plantel que dirigen Fernando Riera y Andrés Prieto.

EXIGEN RETORNO DE JUGADOR EN LISTER ROSSEL

No están muy conformes los socios de Lister Rossel con la actuación que ha cumplido en las últimas fechas el cuadro linarense, y por esta razón exigieron a la directiva que preside Elías Debanch, el retorno a la oncena titular del zaguero Rafael Amigo, que por divergencias con los personeros del club, está marginado del primer equipo.



Una lesión al tobillo derecho, dejará fuera del equipo albo que enfrentará el próximo domingo a Palestino, en la reiniciación del Torneo Profesional a José González. Su plaza será ocupada por Sergio Navarro.

SOLO EN LA VISPERA DEL MATCH PARTIRA A BOLIVIA SELECCIONADO ARGENTINO

BUENOS AIRES, 25 (UPI). — Partió hoy con rumbo a Lima el seleccionado de fútbol de Argentina, que disputará el último partido eliminatorio para el Campeonato Mundial, el domingo próximo, frente a Bolivia.

El seleccionado de la Asociación de Fútbol Argentina (AFA), estará en la capital peruana hasta el sábado, fecha en que viajará a La Paz para realizar el match. El once argentino ya se clasificó en su serie eliminatoria.

La delegación estará integrada por los jugadores Roma, Minoian, Ramos Delgado, Vietez, Leonardi, Diez, Messiano, Rattin, Albrecht, Varacka, Luna, Angel Rojas, Onega, Artime, Veira, Mas y Carone.

RESONANCIA ALCANZA EN ANTOFAGASTA EL CURSO DE LIDERES DEPORTIVOS

La formación de dirigentes populares, forma parte del nuevo "Plan Piloto" de la Dirección de Deportes del Estado, para capacitar, técnicamente, a los impulsores del deporte aficionado de provincias.

Con extraordinario éxito se están desarrollando en Antofagasta, ciudad sede del Plan Piloto para formación de líderes deportivos, las primeras clases teóricas y prácticas de esta nueva labor a la que está abocada la Dirección de Deportes del Estado y que posteriormente se extenderá a todo el país, teniendo como sedes las cabeceras de provincias respectivas.

Los cursos de la Dirección de Deportes en Antofagasta están a cargo del funcionario de esta entidad señor Severo Pérez Guijón y cuentan con la participación de los profesores de la Dirección señores Adolfo Kunz, Crispulo Ortiz, Eduardo Ubal, y Alejandro Cabero, quienes dictarán sus charlas y clases prácticas para la formación de líderes que levanten el nivel deportivo en provincia.

El señor Severo Pérez destacó en Antofagasta, ante el Consejo Local de Deportes de esa ciudad, la importancia de los conocimientos básicos de preparación física y recreación que recibirán los líderes antofagastinos, con el objeto de llenar los grandes vacíos que existen en relación con estas materias.

Luego de este Plan Piloto, la Dirección creará Agrupaciones de Líderes Deportivos que dependerán en forma directa en la parte administrativa de los Consejos Locales de Deportes y en lo técnico y didáctico de la Sección Difusión de la Dirección de Deportes del Estado.

FOTO-FUTBOL

J. VILLANUEVA (Stgo. Morning) — L. RAMIREZ (Stgo. Morning) — E. BEYRUT (Colo Colo) — J. GONZALEZ (Colo Colo)

H. SCANDOLI (Rangers) — G. MEDINA (Rangers) — H. BERLY (Audax) — J. PEREZ (Audax)

"ORGANIZACION KAPPES"

BALANCE GENERAL DE LA COMPAÑIA DE SEGUROS "LA HEBRAICA" S. A.

AL 30 DE JUNIO DE 1965

ACTIVO

INVERSIONES Y FONDOS:			
Acciones	Eº 94.419,54		
Bancos:			
Dep. a la vista m/c.	2.157,19		
Depósito en moneda extranjera	4.584,—		
Caja	(sin saldo)	Eº 101.160,73	
PLAN HABITACIONAL:			
D. F. L. N.o 285:			
Acciones		730,—	Eº 101.890,73
MUEBLES, UTILES E INSTALACIONES:			
Proporción del costo imputado a la Cía.:			
Muebles y Utiles	Eº 4.838,14		
Instalaciones en Oficinas	434,50	5.272,64	
Menos:			
Amortizaciones acumuladas		1.097,21	
		4.175,43	
Más:			
Revalorización Legal		3.833,23	8.008,66
DEUDORES DIVERSOS:			
Intermediarios	Eº 96.346,62		
Primas por Cobrar	745,87		
Deudores por Siniestros	12.190,57		
Letras y Documentos	36.375,62		
Cuentas del Personal	5.212,—		
Cuentas Varias	982,35		151.853,03
			Eº 261.752,42

PASIVO

RESERVAS TECNICAS		
De riesgos en curso:		
En moneda corriente		Eº [illegible]
ACREEDORES DIVERSOS:		
Compañías Congéneres	Eº 30.314,27	
Caja Reaseguradora de Chile	23.875,69	
Intermediarios	18.515,69	
Acreedores por Siniestros	13.755,51	
Cuentas del Personal	6.778,92	
Cuentas Varias	17.504,87	110.[illegible]
PROVISIONES:		
Para impuestos	Eº 18.233,17	
Para Castigo Documentos por Cobrar	2.735,92	20.[illegible]
TOTAL DEL PASIVO		Eº 166.[illegible]
RESERVAS REGLAMENTARIAS:		
Fluctuación de Cambio		[illegible]
CAPITAL Y RESERVAS SOCIALES:		
Capital:		
480.000 acciones de Eº 0,10 c/u.	Eº 48.000,—	
Reservas:		
Legal	3.127,78	
Fondo acciones recibidas provenientes de revalorizaciones	1.992,38	
Revalorización Ley 13.305	12.853,10	
Revalorización Ley 15.564	12.702,61	
Otras Reservas	6.116,83	[illegible]
GANANCIAS Y PERDIDAS:		
SALDO Utilidad	Eº 8.231,78	
Deducción Art. 35, Ley N.o 15.564	4,54	[illegible]
		Eº 261.[illegible]

CUENTAS DE ORDEN

Valores en Garantía	Eº 280,—	Garantía otorgada por Directores	Eº [illegible]
Inversión D. F. L. N.o 2	439,22	Obligación D. F. L. N.o 2	[illegible]
	Eº 719,22		Eº [illegible]

CUENTAS DE GANANCIAS Y PERDIDAS

CORRESPONDIENTE AL PERIODO DESDE EL 1.o DE JULIO DE 1964 AL 30 DE JUNIO DE 1965

DEBE

Reseguros		Eº 143.774,54
Reserva de Riesgos en Curso, Ejercicio actual		34.477,71
Siniestros		28.848,05
Comisiones, impuestos, sueldos, gastos y contribuciones en operaciones de seguros		43.862,66
Remuneración Consejo Directivo	Eº 373,89	
Impuesto Renta 2a. Categoría	93,47	467,36
Castigos Varios		5.077,12
Provisión para Gratificaciones		5.504,99
Deducción Art. 35, Ley 15.564		4,54
		Eº 262.016,97
SALDO, Utilidad	Eº 8.231,78	
Deducción Art. 35, Ley N.o 15.564	4,54	8.227,24
		Eº 270.244,21

HABER

Primas de Seguros y Reaseguros	Eº [illegible]
Reserva de Riesgos en Curso, Ejercicio anterior	[illegible]
Bonificación Caja Reaseguradora	[illegible]
PRODUCTO DE INVERSIONES:	
Dividendos, Intereses percibidos, devengados y pagados, menos impuesto a la Renta y gastos	[illegible]
	Eº [illegible]

SANTIAGO PASSALACQUA MOLINA
Sub-Gerente Contador
C. de C. N.o 2.029 — Lic. N.o 5.158

VICENTE GARCIA HUIDOBRO PORTALES
Gerente General

INFORME

SEÑORES ACCIONISTAS:

Hemos revisado el presente Balance y los Documentos en Cartera y confrontado las partidas del Mayor, encontrando todo conforme.

ISRAEL FARBA FARBA
Inspector de Cuentas

ABRAHAM WELCHER CHAIN
Inspector de Cuentas

SITUACION DE LAS INVERSIONES SEGUN COTIZACION OFICIAL AL 30 DE JUNIO DE 1965

ACCIONES:

22.000	Banco Israelita de Chile	Eº 1,200	Eº 26.400,00
8.124	Compañía Nacional de Rentas	0,100	812,40
8.640	Compañía de Consumidores de Gas de Santiago	0,255	2.203,20
22.698	Cía. Manufacturera de Papeles y Cartones S. A.	1,080	24.513,84
4.603	Soc. Constructora de Establecimientos Educacionales	1,000	4.603,00
30.490	Compañía Molinera San Cristóbal	0,045	1.372,05
6.069	Caja Reaseguradora de Chile, Serie B.	2,490	15.111,81
8.612	Organización Kappes S. A. C.	1,000	8.612,00
14.199	Compañía Sud Americana de Vapores	0,760	10.791,24
			Eº 94.419,54

PLAN HABITACIONAL:
D. F. L. 285:

73	Soc. Constructora de Viviendas Sud Americana	Eº 10,000	Eº 730,00

...OS PREMIOS SIGUEN SIENDO LA GRAN ATRACCION DEL FABULOSO CONCURSO CHILENO "FOTO-FUTBOL"

Para el próximo sábado está anun... el quinto sorteo del gran concurso FOTO-FUTBOL, de LA NACION, que con ... mejor de los éxitos se ha venido des...rrollando.

Participan en él, lectores de todo Chi... los que optan a premios de gran ca...goría, lo que le ha dado al concurso un ...e de real espectacularidad, hasta tal ...to, que está conceptuado como "el más ...llonario" de cuantos se efectúan en el ...s.

Los premios, tal cual lo hemos dado ...conocer en diversas oportunidades, son ...categoría. Veamos:

Un auto FIAT, último modelo, distribuido por ANTIVERO.

Un televisor GELOSO, distribuido por BONACIC Y CARO, y que actualmente se encuentra en exhibición en el hall central de LA NACION.

Doce pelotas de fútbol SUPERSEDERAP, donadas por ATILIO PAREDES GALAZ y sus tres acreditados negocios ubicados en las principales arterias del Gran Santiago.

Planchas eléctricas y discos long plays, de RADIOLANDIA, de JOSE RICART Y CIA.

Viajes a Lima, de TURISMO WHIPPLE.

Fina cuchillería MIAMI (10 juegos para seis personas cada uno).

Libros finamente empastados, de LIBRERIA RENACIMIENTO.

PREMIOS SEMANALES

Los premios semanales son los siguientes:

Un par de zapatos "ALONSO DRIBLING", de CASA ALONSO E HIJOS.

Delantales de la fábrica de JULIN SERRA.

Discos singles de RADIOLANDIA, de JOSE RICART Y CIA.

Comidas o almuerzos del RESTAURANTE GERMANIA.

Fotografías a color de su equipo favorito.

PACO MOLINA



Fue el regalón de Wanderers, pero después anduvo en otras tiendas criollas, incluyendo las de Santiago. Pasó a la "UC", estuvo en Audax Italiano y también en Unión Española, y cuando las circunstancias lo requirieron, también vistió los pantalones cortos en defensa de Coquimbo Unido.

Se hizo entrenador, y, a juzgar por lo que se opina de él, logró, en corto tiempo, acreditarse como un buen coach, hasta tal punto que ha sido peleado por algunos equipos.

Cuando jugó, lo hizo con solvencia y calidad y llegó a integrar el seleccionado chileno, del que fue su gran goleador.

Paco Molina será otro de los astros deportivos que continuarán saliendo en las planillas de promoción de FOTO—FUTBOL, en su calidad de entrenador de DEPORTES LA SERENA.

...unteros en Torneo "Copa O'Higgins"

...la "garra" propia de ...cracks del balompié ...l, los alumnos que ...nen los diversos equi... del Colegio Hispano ...icano llevan a cabo un ...ato de fútbol, tras ...quista de la "Copa ...do O'Higgins", que se ... en el torneo. Los di... conjuntos que lucen nombres de los clubes profesionales, han tomado con tanta seriedad su participación en el torneo, que han contagiado con su entusiasmo a sus propios dirigentes. EN EL GRABADO, el equipo "Unión Española", del 2º Preparatoria, puntero absoluto del evento, integrado por: (arrodillados, de izquierda a derecha), Osvaldo Navarro, Jaime Cerda, Luis Ruiz Tagle, Carlos Méndez, Gabriel Rocha y Felipe Sani. De pie, en el mismo orden, Agustín León, Enrique Marfil, Aldo Çimma, Miguel Yáñez, Juan Delbene, Rafael Baró, Abelardo Caso y Francisco López.

MAURO MINA SIGUE EN SU CARRERA PARA ENTRAR DE NUEVO A RANKING MUNDIAL

LIMA, 25 (ANSA).— Sonny Miles será el nuevo rival que tendrá Mauro Mina el próximo tres de septiembre en otra pelea por llegar nuevamente al ranking mundial de los pesos semicompletos. Ayer le fueron girados dos pasajes desde Lima para él y su entrenador.

Sonny Miles, quien reemplaza a Andy Kendall, es un boxeador experimentado aunque su trayectoria pugilística no se conoce bien aquí. Se informa que últimamente peleó con Roger Rous por el título medio mediano de California perdiendo estrechamente ese combate. Su llegada se anuncia para mañana o pasado mañana.

MUCHOS PREMIOS SIN COBRAR TIENE CONCURSO "FOTO-FUTBOL"

Damos a conocer a continuación, la lista de premios por cobrar, de los sorteos semanales del gran concurso FOTO-FUTBOL:

FOTO-COLOR

1237, 6024, 17208, 2022, 13860, 14393, 1102, 6495, 14538, 1238, 12479, 16040, 1130, 11825, 17896, 2256, 14176, 1204, 17127, 1629 15419, 5408, 14220, 4344, 17644, 3525, 14840, 4634, 15478, 3028, 14387, 5060 y 15903.

DISCOS Y ALMUERZOS

12515, un disco single 45 de RADIOLANDIA.

14180. Un disco single 45 de RADIOLANDIA.

13512. Almuerzo en el Germania.

12909. Un delantal Julín Serra.

4106. Un par de zapatos ALONSO DRIBLING.

5842. Un par de zapatos ALONSO DRIBLING.

16062. Un par de zapatos ALONSO DRIBLING.

...ASES DEL ...ONCURSO

Las siguientes son las bases del Concurso FOTO-FUTBOL, de LA NACION, que regalará a sus lectores un moderno auto FIAT, modelo 1965, un receptor de televisión GELOSO y cientos de valiososc premios más.

1.—El lector podrá llenar cuantas cartillas desee con las fotografías que irá publicando LA NACION, de cada uno de los jugadores —titulares y suplentes— y el respectivo entrenador de los clubes integrantes de la Primera División.

2.—Las fotografías con las siluetas de los jugadores y entrenadores ya están apareciendo en nuestro diario. Las cartillas a utilizarse para pegar las fotografías, serán insertadas en LA NACION semanalmente en las ediciones de los días lunes, jueves y sábado.

3.—Cada cartilla completa, o sea, 15 jugadores y un entrenador, dará derecho a un cupón numerado y que permitirá al lector su participación en el gran sorteo final a realizarse en el mes de diciembre próximo, en la fecha que se indicará oportunamente. Este sorteo se llevará a efecto en la tómbola de la POLLA CHILENA DE BENEFICENCIA.

4.—Para tener derecho a un cupón numerado, cada concursante deberá entregar la cartilla completa con DOS EJEMPLARES de LA NACION. El canje de cartillas se hará por el mínimum de 6, las que al ser canjeadas darán derecho al concursante a una foto a color de su equipo favorito y a un número por cada cartilla.

Los que canjeen cantidades inferiores a 6 cartillas anulan su opción a la fotografía a color de su equipo predilecto, pero no así al cupón numerado para el sorteo final, que le dará derecho a un cupón por cada cartilla.

5.—Los cupones para el sorteo final tendrán la misma numeración de la POLLA CHILENA DE BENEFICENCIA, es decir, de 1.001 al 80.000, e irá indicando en la serie que les corresponde. LOS CUPONES SON AL PORTADOR. Para cobrar los premios bastara presentar el cupón en las oficinas de LA NACION, hasta 90 días después de efectuado el sorteo.

6.—Las cartillas de promoción se podrán obtener en la Empresa Periodística LA NACION, canjeando 4 ejemplares de nuestro diario por una cartilla de promoción, la que no llevará nombre de equipo para facilitar que el lector la llene con los jugadores del conjunto de sus predilecciones.

7.—Los lectores de provincias deberán remitir, certificado, las cartillas, $ 250 para franqueo y dos diarios por cada cartilla. Los que deseen cartillas de promoción deben atenerse al punto 6.o del Concurso. Los envíos, por correo, deben hacerse a Casilla 81-D, Santiago, indicando claramente su dirección postal y el equipo cuya fotografía desea. A vuelta de correo, LA NACION enviará los cupones numerados y la fotografía correspondiente.

8.—El Concurso FOTO-FUTBOL, será cerrado el 30 de noviembre de 1965. Los envíos de provincias serán válidos hasta esa misma fecha, siempre que el matasellos de Correos registre como fecha de expedición de la carta, la del 30 de noviembre de 1965.

9.—El ganador se hará acreedor a un primer premio consistente en un auto FIAT, último modelo, distribuido por ANTIVERO.

El segundo premio será un televisor GELOSO, de BONACIC Y CARO, y cientos de valiosos estímulos más.

• CANJE DE CARTILLAS

SANTIAGO: "LA NACION", Agustinas 1269 - Casilla 81-D.

VALPARAISO: Corresponsalía "LA NACION", Avenida Blanco Nº 1181.







Reg. Prop. Int. Nº 28239

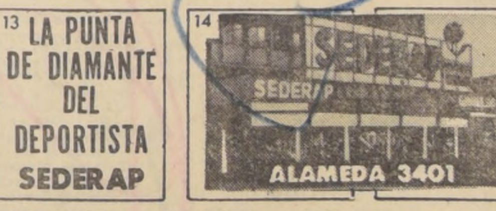
AUDAX ITALIANO



Reifschneider foto cine color Agustinas 1161



LOS MAS EXQUISITOS PLATOS CRIOLLOS ESTABLECIMIENTOS MERVILLES RONDIZZONI ESQ. BEAUCHEF



Atilio Paredes G. ALAMEDA 3401 FONOS 90347 98345. 2º PISO - GIMNASIO FONO 93860



MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS
DIRECCION GENERAL DE OBRAS PUBLICAS
DIRECCION DE PAVIMENTACION URBANA
—CHILE—

COMUNA DE SAN MIGUEL

FRENTES DE PREDIOS AFECTOS A PAGOS DE PAVIMENTACION

En conformidad a las disposiciones contenidas en el Art. 23 de la Ley General de Pavimentación N.o 8.946, de fecha 20 de octubre de 1949, se pone en conocimiento de los propietarios, que a continuación se indican, que los frentes de sus predios afectos a pagos de pavimentación por CALZADAS, ACERAS Y SOLERAS DE CONCRETO, ejecutadas por el contratista señor EDUARDO LAGOS Y CIA., según Resolución N.o 1.581, de fecha 2 de octubre de 1963, en las diversas calles de esta comuna, son los siguientes:

N.o del Predio	PROPIETARIO	Metros lineales
	CALLE URETA COX — COSTADO NORTE	
	Entre Cristobal de Erazo y Juan Griego	Calz. Sol
s/n.	Mademsa	259,30
s/n.	Parroquia Sta. Cristina	50,00
	COSTADO SUR	Calz. Sol.
s/n.	Madeco	271,50
406	Pedro Vergara Valenzuela	15,00
398	José Vargas	14,90
4723 por J. Griego	Wimundo Rodriguez	16,00
	CALLE JUAN GRIEGO — COSTADO ORIENTE	
	Entre Ureta Cox y al Norte	Calz. Sol.
395 p. U. Cox	Mario Ugarte	14,90
4694	Lastenia Marquez	11,30
4670	Daniel Rojas	11,50
4650	Simon A. Aguirre	11,60
4648	Jorge Rojas	11,30
4640	Ruben Lillo	11,70
4634	N. N.	11,30
4620	Juan Maguirotti E.	11,50
4590	N. N.	11,60
4580	Amelia Valdebenito	11,60
	COSTADO PONIENTE	Calz. Sol.
s/n.	Parroquia Sta. Cristina	118,30
	CALLE MANZANA "D" — COSTADO NORTE	
	Entre C. de Erazo y Diego de Meza	Calz. Sol
s/n.	MADECO	94,60
	COSTADO SUR	
	Entre C. de Erazo y Stgo. Rusiñol	Calz. Sol
s/n.	MADECO	45,90
	Entre Stgo. Rusiñol y Diego de Meza	Calz. Sol.
s/n.	MADECO	39,50
	CALLE SAN NICOLAS — COSTADO NORTE	
	Entre Cristobal de Erazo y Stgo. Rusiñol	Calz. Ac. Sol.
s/n.	MADECO	45,80
	Entre Stgo. Rusiñol y Diego de Meza	Calz. Ac. Sol.
s/n.	MADECO	39,30
	Entre Diego de Meza y Gaspar de Espinoza	Calz. Ac. Sol.
s/n.	MADECO	32,70
	Entre G. de Espinoza y Francisco de Castañeda	Calz. Sol.
s/n.	MADECO	32,80
	Entre Fco. de Castañeda y Calle Nueva	Calz. Sol.
s/n.	MADECO	32,70
	Entre Calle Nueva y fin Pavimento	Calz. Sol.
s/n.	MADECO	16,40
	CALLE CRISTOBAL DE ERAZO — COSTADO ORIENTE	
	Entre Ureta Cox y Manzana D.	Acera Sol.
s/n.	MADECO	34,00
	Entre Manzana D y San Nicolás	Acera Sol
s/n.	MADECO	77,40
	CALLE SANTIAGO RUSIÑOL — COSTADO ORIENTE	
	Entre Manzana D y San Nicolás	Calz. Sol.
s/n.	MADECO	99,60
	COSTADO PONIENTE	Calz. y Sol
s/n.	MADECO	99,60
	CALLE DIEGO DE MEZA — COSTADO ORIENTE	
	Entre Ureta Cox y San Nicolás	Calz. y Sol.
s/n.	MADECO	144,10
	COSTADO PONIENTE	
	Entre Ureta Cox y Manzana D.	Calz. Sol.
s/n	MADECO	34,00
	Entre Manzana D y San Nicolás	Calz. Sol
s/n.	MADECO	99,60
	CALLE GASPAR DE ESPINOZA — COSTADO ORIENTE	
	Entre Ureta Cox y San Nicolás	Calz. Sol
s/n.	MADECO	144,00
	COSTADO PONIENTE	Calz. Sol.
s/n.	MADECO	144,00
	CALLE FRANCISCO DE CASTAÑEDA — COSTADO ORIENTE	
	Entre Ureta Cox y San Nicolás	Calz. Sol.
s/n.	MADECO	144,00
	COSTADO PONIENTE	Calz. Sol.
s/n	MADECO	144,00
	CALLE NUEVA — COSTADO ORIENTE	
	Entre Ureta Cox y San Nicolás	Calz. Sol.
s/n.	MADECO	143,80
	COSTADO PONIENTE	Calz. Sol
s/n.	MADECO	143,80

NOTA.— Las reclamaciones a que la publicación de estas cifras diere lugar deberán hacerse por escrito a esta Dirección de Pavimentación Urbana, Moneda 723, oficina N.o 212, Santiago, dentro del plazo de 15 días a contar desde la fecha de la primera publicación; pasado este plazo se tendrán por exactas las cifras relativas a la longitud de los frentes.

Toda transferencia o subdivisión de predio deberá ser puesta en conocimiento del Director por los propios interesados, inmediatamente que dicha operación se haya realizado con las formalidades correspondientes y acompañando los antecedentes respectivos.

EL DIRECTOR

SANTIAGO, 24 de Agosto de 1965.



KAROLA correrá la "Polla de Potrancas" y esperan en su corral que repita sus buenas actuaciones anteriores. Ha demostrado buenas aptitudes para las pistas anormales.

GUSTOS y DATOS

POR John Timba

HIPODROMO CHILE

Quince carreras programadas con el número límite de competidores que pueden correr. Día a día van en aumento las inscripciones en nuestros hipódromos y son muy pocos los que "tiran" la esponja.

Nos aseguran algunos preparadores que a varios de sus pensionistas les toca correr "UNA VEZ" al mes. El problema requiere una pronta solución, porque la caballada lejos de disminuir, va en aumento.

Handicaps de 1.200 metros, esta semana. Oportunidad que esperan muchos para "salir a flote". En nuestro diario vivir en la pista, hemos logrado "sintonizar" algunas "papas" que de inmediato traspaso: ¡Dateé firme con Siempre Listo!, y el animalito "se cuadró" con lindo dividendo.

NO DEBEN BAJAR DEL MARCADOR: 5a. TILTIL (7); 7a. MONTPELLIER (6); 9a. PEPIN LE BREF (6); 12a. GOOD TRYAL (11).

LAS SORPRESAS: 4a. XOCHIL (1); 6a. OSUNA (7); 12a. LA CENTELLA (9); 13a. CONCHALI (4) y 14a. MILONGUERO (6).

UN JINETE BIEN MONTADO: Juan Amestelly. De todas sus montas destacan, 6a. SUN REN (16); 8a. EDUCANDO (2); 9a. PEPIN LE BREF (6); 11a. CORPORATIVO (8).

DOS POTRANCAS DEL CLUB QUE "PICAN": 2a. FLORERIA (5) y 3a. PROMISORA (13).

LO QUE INDICA EL CRONOMETRO: 10a. BEJIN (12), pasó 1.200 metros, con Eduardo Soto en 1.16 2/5, por pista de carrera. Otro buen cotejo. GAUCHESCO, con Fernando Toro, "up". 1.200 metros en 1.16 1/5.

LA CARTILLA DE JOHN TIMBA: 5a. TILTIL (7); 11a. ANGELOLA (2), y 12a. GOOD TRYAL (11).

UN PREPARADOR "MUY PREOCUPADO" CON SUS PUPILOS: GABRIEL AVILA.

UN PREPARADOR EN RACHA: LUIS E. TOLEDO. Sus mejores opciones con MONTPELLIER, OSUNA, CHUPILCA y DOBLETE.

UN CABALLO PARA EL HIPODROMO CHILE: 11a. FORTACHO (10).

UNA YEGUA PARA EL HIPODROMO CHILE: 13a. SHANGAY FU (16).

CLUB HIPICO:

Gran atracción será la disputa de "La Polla". Numerosas competidoras en una carrera tradicional. Como siempre, más de la mitad... a molestar... ¡Pero si corre hasta una perdedora! Ya pasó la época romántica del... quiero ver mis colores...

Al parecer —salvó el clásico— se correrá nuevamente por la pista chica. A "hurgar" entonces entre animales punteros y buenos para pistas anormales.

He aquí algunas cositas que hemos logrado captar en el ambiente:

NO DEBIERAN BAJAR DEL MARCADOR: 1a. GRAN SOÑADOR (1); 3a. PROGRESISTA (8-A); 5a. GENGIS KHAN (8); 8a. FIGURA (4); 10a. RITMO (2); 11a. LLANO ROJO (7), y 12a. INVIERNO (4).

UN PREPARADOR QUE "PICA": Juanito Zúñiga, 3a. NECTAR (13); 4a. SORRENTINO (12); 10a. DARK ROSE (14).

UN PREPARADOR EN RACHA: L. A. García, ANNULLU (2a.); 7a. CACHATIVA (5); 9a. AFECTUOSO (9); 11a. LLANO ROJO (7).



SWEETHEART correrá la "Polla" con la monta de Ricardo Jaque. Es una potranca que apronta bien.

LO QUE INDICA EL RELOJ: 10a. VIAREGGIO (8), aprontó 1.200 metros, con Lorenzo Fuentes, en 1.16. Otro muy buen apronte lo realizó INVIERNO, corre en la última. Con "Sonrisal", Pezoa, up, cubrió 1.400 metros en 1.30.

PARA SALIR CON PLATA EN LA ULTIMA: INVIERNO, y LA CUBIERTA, DON GOYO.

LA CARTILLA DE JOHN TIMBA: 3a. PROGRESISTA (8-A), 8a. MASINA (10) y 12a. INVIERNO (4).

UN CABALLO PARA EL CLUB HIPICO: 9a. SALAZAR (3).

UNA YEGUA PARA EL CLUB HIPICO: 8a. MASINA (10).

DOS INVASORAS DEL CHILE: 8a. MASINA (10) y 11a. NINARELLA (11).

PRONOSTICOS DE JOHN TIMBA

HIPODROMO CHILE:

1a. PLATANERA, Liana, Dorogoy.
2a. FLORERIA, M. Clara, Gran Fe.
3a. PITUQUITA, Giraluna, Magnífica.
4a. GRUÑON, Transado, Marty.
5a. TILTIL, M. Vanna, Dardanelos.
6a. EL SARAO, Sun Ren, Whist.
7a. MONTPELLIER, T. Master, Chuquicamata.
8a. EDUCANDO, Gauchesco, As de Trébol.
9a. TABARIN, P. le Bref, Relámpago.
10a. AUXILIO, Farolito, Bejín.
11a. ANGELOLA, Alfaro, Corporativo.
12a. GOOD TRYAL, Ambassador, Okhrana.
13a. SHANGAY FU, S. Triunfos, Cortador.
14a. MILONGUERO, Marco, Callada.

CLUB HIPICO:

1a. G. SOÑADOR, Ventisca, Erly.
2a. ANNULLU, Mesopotamia, Jajajá.
3a. PROGRESISTA, Néctar, G. Prince.
4a. CAUCASIANO, Sorrentino, Aldina.
5a. G. KHAN, Veril, Reintre.
6a. TIGRIS, El Parasito, Naushell.
7a. DEMAGOGA, C. Polito, Margaronia.
8a. MASINA, Figura, Pitinahue.
9a. SALAZAR, Fructífera, Le Touquet.
10a. TOLERANTE, Viareggio, Altunes.
11a. NINARELLA, Ll. Rojo, Partitura.
12a. INVIERNO, Riel, Agrevca.

Con fecha 23 de agosto de 1965 se constituyó el

SINDICATO PROFESIONAL EE. PP. SCHERING CIA. LIMITADA

en presencia del Inspector del Trabajo señor Ernesto Masana Diez, quedando constituida la Directiva de la siguiente manera:

Presidente, Luis A. Carreño Capetillo
Secretaria, María Andrade Miranda
Tesorero, Eduardo Fernández Polanco
Director, Ernesto Calfio Maldonado
Director, Sergio Acevedo Santana

Se hace la presente publicación de acuerdo al Art. 378 del Código del Trabajo y para los efectos del Art. 379 del mismo cuerpo legal.

LA SECRETARIA



Enseñe a sus niños a cruzar las calles, mirar a ambos lados, cruzar perpendicularmente en las esquinas, observar las luces y sólo atravesar con la LUZ VERDE al frente. Coopere a la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.

Modificaciones al handicap automático en el Hip. Chile

Están destinadas a favorecer a los caballos más parejos

El Hipódromo Chile ha introducido las siguientes modificaciones a la Tabla del Handicap Automático, destinada a estimular a aquellos caballos que cumplen performances más regulares y meritorias.

ART. 1º— Para la confección de carreras handicaps se aplicará la siguiente TABLA UNICA.

Caballo ganador:
1/2 nariz a 1/4 cuerpo ... 1 kilo
1/2 cuerpo a 1 cuerpo 2 kilos
1.1/4 cuerpo a 2 cuerpos ... 3 kilos
2.1/4 cuerpos o más ... 4 kilos

Caballo que llegue segundo:
Si aventaja al que llegue tercero por:
1/2 nariz a 1 cuerpo 1 kilo
1.1/4 cuerpo o más ... 2 kilos

Caballo que llegue tercero:
Sube ... 1 kilo

Caballo que llegue cuarto:
Mantiene su peso.

Los caballos que lleguen 5º y en lugares siguientes bajan un kilo.

Cuando corran menos de ocho caballos el 3º mantiene su peso y el 4º y siguientes bajan un kilo. Ningún caballo recargará menos de 3 kilos.

ART. 2º— (Queda igual).

ART. 3º— El competidor favorecido por un distanciamiento de cancha agregará, para los efectos del handicap los kilos que le correspondían al caballo distanciado.

ART. 4º— (Queda igual).

ART. 5º— En los casos de fracciones de kilos, los 500 gramos serán aumentados al kilo superior.

ART. 6º— Las carreras cumplidas en otros hipódromos serán consideradas por los señores handicappers para los efectos de este Reglamento, sólo en la parte pertinente a aquellos que obtengan figuración en los cuatro primeros lugares, aplicándoseles la tabla correspondiente. Aquellos caballos que figuren en 5º y siguientes lugares en las carreras cumplidas en los otros hipódromos centrales, descargarán un kilo por cada dos carreras consecutivas.

ART. 7º— (Agregarle)... Estas franquicias no serán definitivas y en la carrera siguiente los caballos recuperarán su verdadero índice.

ART. 8.— En el caso que los pesos asignados a uno o más competidores de carreras handicaps estén fijados y estos competidores se encuentren inscritos en dos o más reuniones consecutivas a correrse en los hipódromos centrales, se aplican acumulativamente los recargos y descargos de pesos que consulta la tabla.

ART. 9º— (Agregarle)... Esta apreciación de los señores handicappers debe ser comunicada a la Junta de Comisarios inmediatamente de corrida la carrera, para que quede consignada en el acta.

ART. 10º— (Queda igual).

ARTICULO 11.— No se aplicará descargo en la Tabla a los competidores que sufran un accidente que haya imposibilitado figurar en el marcador de llegada, ... quedará consignado en ... de la Junta de Comisarios.

ARTICULO 13.— ... sólo la letra C, que ... así:

c) Los caballos que en ... período de cuatro meses ... corrido seis veces o más ... cualquier hipódromo ... sin ocupar alguno de los ... primeros lugares, podrán ... objeto de un reajuste ... dinario por parte del ... capper, por una sola vez ... año calendario, y según ... bla siguiente:

Indice 0 al 25
26 al 40
41 al 60
61 ó más

EJEMPLOS DE RECARGOS CON LA TABLA ACTUAL Y LA NUEVA EN ESTUDIO

	kilos	(Actual)	(En Estudio)
1 FORNIDO	53	64,5	[illegible]
2 Sun Ren	53	58	[illegible]
3 Monna Vanna	51,5	53,5	[illegible]
4 Bisonte	52,5	52,5	[illegible]
5 Bonachona	52,5	51,5	[illegible]

Ganada por 3.1/2 cuerpos; el 3º a 2.1/2 cuerpos; ... 3 cuerpos.

	kilos	(Actual)	(En Estudio)
1 HILL BOSS	53	59	[illegible]
2 Marty	52,5	54,5	[illegible]
3 Bulgaria	49	49,5	[illegible]
4 Chipriota	53	53	[illegible]
5 Arriba	49	48	[illegible]

Ganada por 1 cuerpo; el 3º a 1.1/2 cuerpo; el cuarto ... cabeza.

En la tabla actual, el recargo de los cuatro primeros caballos de la tabla, puede ser mayor si las diferencias son mayores; además puede el handicapper aumentar "optativamente" más kilos al ganador si a su criterio así lo estima.

En la tabla en estudio el máximo de kilos que puede aumentar un caballo ganador ... de siete kilos, aunque ... jos y con distancias ... bles en los puestos ... rios.

(Al entrar en aplicación ... tabla en estudio, los ... mos desaparecerán ... do a todos los caballos ... tualmente los tienen).

SIEMPRE LISTO probó en la arena que es un ejemplar de excelentes aptitudes para las distancias largas. Es también ganador en el césped. En su última victoria, tuvo un excelente conductor, en Gustavo Farfán.

Nuevas Mon...

Los siguientes com... sos de montas se ... ron en la oficina de ... dística del Hipódromo ... le, para su reunión del ... ximo domingo.

Carrera

1a. Nº 11 MI SU... NA, V. Ubilla ... 12 PETITERO ... Bravo.

5a. Nº 5 DOCTRIN... Amestelly y Nº ... FELIZ AÑO, ... ranjo.

1... Nº 6 DRA... Ricardo Mad... y Nº 11 AU... Luis Caroca.

Nº 5 DERRO... DORA, A. ... Nº 10, MUSC... Soto; Nº 11 ... DERADA, L. ... y Nº 16 VUL... DA, B. Cam...



ALBANELLA INGRESO A CORRAL DE A. HENRIQUEZ

Igual que Frankie Laine.— Vivianita será preparada por Julio Castro Ruiz.— Mostaza, en el Hipódromo Chile e Ilusionada en el Club Hípico no serán de la partida el próximo domingo.— Caballos eliminados

ELIMINADOS

Los siguientes ejemplares fueron aceptados en la última eliminación, para los hipódromos de Antofagasta y Punta Arenas: **VINO DULCE, CHUSMA, PIRATA, COMICIO, EL PANTINO, REFLEJADA, WELL A WAY, SENTINA, TAHUR, MASTUERZO, ROYAL KING, PARSIMONIOSA, FLEGRA, CAROLE RIOS y REFRACCION.**

NO SERAN REPRODUCTORES

DON CEJA y MODY BOY perdieron su calidad de reproductores, en la clínica veterinaria del Hipódromo Chile.

CAMBIAN DE CORRAL

ALBANELLA y FRANKIE LAINE, que se encontraban en poder de Ernesto Navarro, ingresaron al corral de Armando Henriquez. VIVIANITA, del corral de Pedro Inda viajó al de Julio Castro Ruiz.

NO CORREN

Dos retiros se han registrado hasta el momento. En el Hipódromo Chile en la segunda carrera, no podrá correr MOSTAZA, por mala inscripción. En el Club Hípico, en la carrera inicial, no lo hará ILUSIONADA, quien sufre de hepatitis aguda.

DEBERAN ELEGIR

Los jinetes **LUIS A. GARCIA y LUIS CAMUS, deberán elegir entre cumplir sus compromisos, de la carrera "A" o la última prueba del programa palmeño. Sólo podrán participar en una de las dos carreras.**

TRATAMIENTOS

RESTAURADOR, aplicaciones de cáustico rojo en el carpo izquierdo. **SIERRA BELLA,** está siendo tratada de una clavadura en la ranilla de la mano derecha. **HERALDO** recibió aplicaciones de puntas de fuego en ambas rodillas. **QUIROGA,** fue sometido a tratamiento de puntas de fuego y yodo cáustico en el nudo de la mano derecha. EN... fue tratado con p... fuego y yodo cáus... ambas rodillas. A ... se le colocó cort... la rodilla derecha. ... **NITENTE,** se le ... aplicaciones de ... en las paletas.

ANTIPARASIT...

Para **CAUDILLO, ROMAX, REQU... EMATINA y COR...**

EN EL DENTIS...

Una visita al de... terinario hicieron ... **LLITA, NEVITA, ... ALCORNOQUE, ... PO y NAVIDEÑA.**



SERVICIO NACIONAL DE SALUD
CENTRAL DE ABASTECIMIENTO

PROPUESTA PUBLICA Nº 27/65 EN PLAZA

120.000 MTS. TOCUYO PARA VENDAS

PARA EL DIA 7 DE SEPTIEMBRE DE 1965, a las 16 ...

NOTA: Central de Abastecimiento no aceptará alzas ... precios superiores a los márgenes sustentados por la política económica del Supremo Gobierno.

Bases y Antecedentes solicitarlos en Av. Matta 644, ... piso, Sección Adquisiciones, de lunes a viernes, de ... 18 horas, y sábado, de 9 a 12 horas.

EL JEFE

NOTAS SOCIALES

...ONIO SANTANDER PERALTA-QUEVEDO MENESES.—



...SABADO pasado se efectuó en la Parroquia Santa Marta, ante numerosa concu...cia, el matrimonio de la señorita María Liliana Quevedo Meneses, con el señor ...id Santander Peralta, a quienes vemos en el grabado, después de la ceremonia.

...MUERZO EN HONOR DEL EMBA...DOR DE ESPAÑA Y SEÑORA.—

...próximo martes tendrá lugar en el Club ...Unión el almuerzo que los círculos di...ticos y sociales, ofrecerán en honor del ...ador de España, señor Tomás Suñer y ...y señora Marta Videla de Suñer, con ...de su alejamiento del país. Las adhe...se reciben en la Caja del Club.

...CTEL.—

...grupo de amistades del señor Mario ...tes Prado, le ofreció un coctel de des...da, con motivo de su viaje a Francia.

LA SOCIEDAD DE ESCRITORES ...CHILE.—

...ñana, a las 19 horas, en los salones de ...iedad de Escritores, Almirante Simpson ...el ingeniero y escritor, don Arturo Al...e Phillips, dictará una conferencia so...El Escritor y el Mundo del Futuro". El ..., don Carlos Rozas Larraín, presenta...r conferencista, quien se referirá al papel ...deben jugar los escritores en este mun...profundas alteraciones científicas, tec...cas, sociales, filosóficas y políticas. Mos...los aspectos más fundamentales y las ...uencias de tales cambios en el mundo ...turo y la importancia que tiene la de...educación, formación e información de ...ventud, a través de la producción lite...

...EGLOS FLORALES.—

...martes 31 del presente, comenzará en ...tituto Cultural de Providencia, el curso ...reglos Florales, de estilo libre, organi...por el Club de Jardines de Chile. Las ...as interesadas en inscribirse a este cur...eden aún hacerlo en las oficinas del ...Avenida Providencia N.o 2653, interior, ...a 12.45 y de 3.30 a 5.30 horas, de lu...viernes.

...TE DE MATRIMONIO.—

...ula el siguiente parte de matrimonio: ...mán Montes Cotapos y María Eugenia ...de Montes participan a Ud. el matri...de su hija Cecilia con el señor Arturo ...Fernández y le invitan a la ceremonia ...que se efectuará en la Iglesia de los ...Angeles Custodios (ex Seminario), el ...28 de agosto, a las 7 P.M.

EN MEMORIA DEL SEÑOR JUAN DE DIOS ORTUZAR PEREIRA.—

Mañana, se rezará en memoria del señor Juan de Dios Ortúzar Pereira, una misa por el eterno descanso de su alma, a las 10 horas, en la Iglesia de San Agustín, Estado esquina Agustinas.

CAMBIO DE RESIDENCIA EN LA DIPLOMACIA.—

El Embajador de Colombia, señor Antonio José Lemos Guzmán y la señorita Maruja Lemos Simmonds, han trasladado su residencia a la calle Miraflores Nº 6[illegible], departamento 705, teléfono 34241.

COMIDA.—

Don Rafael Cañas Lastarria y señora Manuela Alemparte de Cañas ofrecieron una comida en el Club de la Unión, en honor de don Silvio Pizarro Cases y señora Adela Pereira de Pizarro, con motivo de su regreso a Buenos Aires.

MATRIMONIO FUENZALIDA VALENZUELA-BAHAMONDE MUNITA.—

CHILE

Con motivo de haberse extraviado numerosos partes matrimoniales, Patricia Bahamonde Munita y Patricio Fuenzalida Valenzuela, ruegan a sus amistades y parientes, considerarse invitados a la bendición de su matrimonio que se efectuará el próximo sábado a las 18 horas, en la Iglesia de Nuestra Señora de Luján.

TE EN CASA DE ANGELICA BULL HAEUSSLER.—

Al té que ofreció Angélica Bull Haeussler a un grupo de sus amistades, asistieron: Josefa Mujica Correa, Rossana María Giovine Bosman, Dolores Urzúa, Alicia Eyzaguirre Barahona, Alejandra Barazarte Delgado, Consuelo Anguita Comet, Carolina Cook Bañados, Luz María Droguett Larraín, Teresa Palma Ariztía, Antonieta Aninat Chevalier, Nora Luisa Baeza, Matilde Rioseco Perry, Bernardita Valenzuela, Pilar García Rioseco, Marcela Eguiguren, Consuelo Letelier Santa Cruz.

COCTEL-COMIDA.—

La señorita María Elena Joannon Rivera ofreció en su residencia, un cóctel-comida a un grupo de sus relaciones.

SE ALEJA UNA EMBAJADORA —

JUITA DE ALENCAR, esposa del Embajador del Brasil, regresa a su patria después de 4 años de permanencia en nuestro país. Su labor junto a su esposo, ha sido extraordinaria, sin estridencias, ni llamativos ademanes; ha colaborado con cariño y abnegación en las Escuelas "Santa Teresita", como asimismo en las obras del Templo Votivo de Maipú, siempre generosa a todo requerimiento que tuviera relación con nuestras obras en bien de la colectividad.

Supo la joven diplomática brasileña unir voluntades, tender su mano en demanda de amistad. "Don de gentes" se ha llamado a la facilidad para ganarse amigos y simpatías, la señora de Alencar, lo tiene y lo practica a base de bondad y de gentileza.

Las que pasamos junto a Juita de Alencar estos cuatro años, hemos podido pesar los quilates de su intimidad, de los sentimientos que alberga su natural señorío, su sobria distinción.

Desde el momento mismo de iniciar sus labores diplomáticas en nuestro país, demostró que comprendía perfectamente la inmensa responsabilidad de su misión, y es así cómo en los años transcurridos desde entonces, dejó en múltiples actividades la marca de su energía constructiva y la rúbrica de su afán cotidiano, convirtiéndose en la mejor representante de su patria y en la más celosa guardiana de los lazos fraternales que nos unen con ella.

Fue por ello que al ser anunciado el término de sus funciones en Chile, el Voto Nacional de O'Higgins, le hizo entrega de un diploma de Miembro Fundador del Santuario Nacional del Carmen de Maipú, por servicios distinguidos prestados a la institución, y sus amigas le ofrecerán hoy jueves 26, a las 17.30 horas, en el Club de Golf, un té de despedida.

Olga Pizarro de Astorquiza



A TORONTO, CANADA.—Se ha dirigido a Toronto el bioquímico señor Gonzalo Bustos Orchard, quien va a continuar sus estudios en la Universidad de Toronto y en la Addiction Research Foundation.

In Memoriam.-

Durante este mes en que nuestra Escuela de Servicio Social "Dr. Lucio Córdova", de la Universidad de Chile, cumple 25 años de creación, vuelve con renovada fuerza el recuerdo de Anita Mac-Auliffe que fuera su directora durante 10 años.

Justamente mañana se cumple un mes de su fallecimiento y la emoción que nos causara tan triste hecho, empaña de nuevo nuestro espíritu. Todo el personal de esta Escuela que a su lado laboró y recibió los beneficios de su esclarecido talento y ejemplo de vocación profesional verdaderamente sin tacha, asocia a la fecha aniversaria la figura destacada de esta asistente social. En vida fue un hito dentro de la profesión, y ahora, en la serenidad del descanso eterno, sigue siendo con mayor relieve aún, si ello es posible.

Estos 25 años de vida de nuestra Escuela los sentimos en gran medida como suyos por la trascendencia de su actuación de 10 años dentro de ellos y a ella se los dedicamos con admiración y recuerdo imperecedero.

Personal de Asistentes Sociales de la Escuela de Servicio Social "Dr. Lucio Córdova" de la Universidad de Chile.





REVISTAS

COUSIÑO, San Ignacio 1249 (50657).— 19.30 y 22.30 horas: Cía. de Revistas "Humoresque".
PICARESQUE, Recoleta 348 (372606).— 19.30 y 23 horas: Cía. de Revistas Strep-Tease.

CINES
(HORARIO FIJO)

ASTOR, Estado 257 (392112).— 13.30 16. 19 y 22 horas: Nace el amor. EE. UU. Colores. Comedia. Mayores y menores.





GUIA DEL ESPECTADOR

BANDERA, Bandera 76 (89111).— 14, 16, 19 y 22 horas: Temerario rescate. EE. UU. Walt Disney. Mayores y menores.
CALIFORNIA, Irarrázaval 1564 (49861). 15.45, 19.15 y 22.20 horas: Un espía con mi cara. Not. y Agregados. Mayores de 18 años.
CENTRAL, Huérfanos 930 (33555). — 15.15, 19 y 22 horas: Topkapi. EE. UU. Acción. Suspenso. Mayores de 14 años.
DUCAL, Agustinas 777 (35375). — 13.30, 16.15, 19.15 y 22.15 horas: Cálmate dulce Carlota. EE. UU. Suspenso. Mayores 18 años.
EGAÑA, Los Guindos 3368 (471026).— 19 y 22 horas: La corrupción. Italiana. Drama. Mayores de 21 años.
EL GOLF, Apoquindo 614 (480046).— 19.15 y 22.15 horas: Topkapi. EE. UU. Acción. Suspenso. Mayores de 14 años.
GRAN PALACE, Huérfanos 1176 (60028). — 15.15, 19 y 22 horas: Los viciosos. Not. y Agregados. Mayores de 21 años.
HUERFANOS, Huérfanos 930 (33555).— 15.15, 19 y 22 horas: Una luz en la noche. EE. UU. Drama. Mayores y Menores.
KING, Huérfanos 840 (32838).— 14, 16, 19 y 22 horas: Somos todos mujeriegos. Italiana. Comedia. Mayores de 21 años.
LAS CONDES, Noruega 6316 (484067). —19.15 y 22.15 horas: Balada para un canalla. Noticiarios y agregados. Francesa, Mayores de 18 años.
LAS LILAS, J. de Dios Vial 1299 (43116).— 18.45 y 22.15 horas: Los maniáticos, italiana. Cómica Mayores de 21 años.
LIDO, Huérfanos 680 (34366).— 14, 16. 19 y 22 horas: Cartouche. Francesa. Comedia. Colores. Mayores de 18 años.
METRO, Bandera 137 (83361).— 15, 19 y 22 horas: Un espía con mi cara. Mayores de 18 años.
ORIENTE, Pedro de Valdivia 099 (41345).— 19 y 22 horas: Topkapi. EE. UU. Acción. Suspenso. Mayores de 14 años.
PEDRO DE VALDIVIA, Pedro de Valdivia 1713 (43948). — 18.30 y 22.15 horas: La corrupción. Italiana. Drama. Mayores de 21 años.
ESPAÑA.— 14, 16.15, 1º y 22 horas: La saeta del ruiseñor, española. Comedia. Musical. Colores. Mayores 14 años.
REGINA, Vicuña Mackenna 624 (36097) —18.45 y 22 horas: El tren. EE. UU. Suspenso. Mayores y menores.
REX, Huérfanos 735 (31143-31144). — 15, 19 y 22 horas: El sirviente. Mayores de 21 años.
SANTA LUCIA, Av. B. O'Higgins 615 (34718).— 15, 19 y 22 horas: En busca del paraíso. EE. UU. Descriptiva. Menores.
WINDSOR, Moneda 1025 (89761). — 13, 15,45, 18.40 y 21.45 horas: Cálmate dulce Carlota. EE. UU. Suspenso. Mayores de 18 años.

ROTATIVOS

ALAMEDA, Av. B. O'Higgins 2987 (91254).— Rotativo desde las 13 horas: Hércules, Sansón y Ulises. Imperio de audaces. El club de la nueva ola.
ALCAZAR, Brasil 373 (80122).— Rotativo desde las 13 horas: Enemigos de ayer. Un crimen por hora. Sortilegio de amor.
A. ALESSANDRI, Av. B. O'Higgins 2879 (96848).— Rotativo desde las 11 horas: Los que ofenden al sexo. Mayores de 21 años.
AMERICA, Ñuble 390 (52443).— Rotativo desde las 14 horas: La isla del pecado. Vivir su vida. Placeres de soltero.
ANDES, Irarrázaval 435 (43811).— Rotativo desde las 14 horas: Un trío de terror. Tom Jones. La rebelión del hampa.
AVENIDA MATTA, Av. Matta 618 (51455).— Descanso del personal.
ALHUE, (Población Dávila).— Rotativo desde las 14 horas: Así era Pedro Infante. El amor llegó de Jalisco. Pa' qué me sirve la vida.
BAQUEDANO, Plaza Italia 073 (31787). —Rotativo desde las 14 horas. Los invasores vikingos. El cardenal.
BLANCO ENCALADA, Blanco Encalada 2820 (91787).— Descanso del personal.
CAPRI, Monjitas 825 (392414).— Rotativo desde las 14 horas: Nunca comprarás mi amor. La Pupa
CARRERA, Av. B. O'Higgins 2151 (86685).— Rotativo desde las 14 horas: Un espía con mi cara. EE. UU. Mayores de 18 años.
CERVANTES, Matías Cousiño 134 (381894).— Rotativo desde las 11 horas: Topkapi. EE. UU. Drama-Suspenso. Mayores 14 años
CINELANDIA, Puente 540 (67532). — Rotativo desde las 13 horas: El secreto de Tommy. El cielo y la tierra.
CITY, Agustinas 1022 (66607).— Rotativo desde las 11 horas: Al este de Sumatra. EE. UU. Aventuras. Colores. Mayores y menores.
COLON, San Pablo 3001 (90577). — Rotativo desde las 13 horas: Las amazonas de Roma. Los Beatles. Llegaron Los Beatles. Los Vikingos.
CONTINENTAL, Plaza Bulnes 41 (60735) — Rotativo desde las 14 horas: Rómulo y Remo, italiana, aventuras. Mayores 14 años.
CHILE, Recoleta 2104 (372566).— Rotativo desde las 14 horas: Descanso del personal.
DANTE, J. Washington 26 (494359). Rotativo desde las 14 horas: Una adorable idiota. Noticiarios y agregados.
ESMERALDA, San Diego 1035 (64303). Rotativo desde las 14 horas: La carrera con la muerte. El chacal negro. 4 días de rebelión.
FLORIDA, Estado 226 (34289).— Rotativo desde las 11 horas: Scotland Yard Nº 1. Inglesa. Policial. Mayores y menores.
GRAN AVENIDA, Gran Avenida 4830 (52163). — Rotativo desde las 14 horas: 55 días en Pekín. Caos en Scotland Yard.
HOLLYWOOD, Irarrázaval 2900 (42389) — Rotativo desde las 14 horas: Los rifles de Batasi. La visita. La señora y sus maridos.
HUELEN, Huérfanos 979 (31603).— Rotativo desde las 10.30 horas: El Tren. EE. UU. Acción. Suspenso. Mayores y Menores
IMPERIO, Estado 253 (397960).— Rotativo desde las 11 horas: La corrupción. Italiana. Drama. Mayores de 21 años.
IDEAL CINEMA, Mapocho 4117 (731384).— Rotativo desde las 14 horas: La isla del pecado. Vivir su vida. Placeres de soltero.
IMPERIAL, San Diego 1344 (51112).— Descanso del personal.
LIBERTAD, Vivaceta 1564 (361627). — Rotativo desde las 14 horas: 55 días en Pekín. Caos en Scotland Yard.
LIRA, Pintor Ciccarelli 293 (52181). Descanso del personal.
LO CASTILLO, Vitacura 2284 (481981). —Rotativo desde las 14 horas: Los lanceros negros. Amor en Las Vegas. Festival de Tom y Jerry.
LO FRANCO, Carrascal 4604 (92705).— Cerrado por reparaciones.
MADRID, Chacabuco 32-C (93657).— Rotativo desde las 13 horas: Tom Jones. Un trío de terror. La rebelión del hampa.
MAIPO, San Pablo 4251 (95050). — Rotativo desde las 14 horas: Del infierno al paraíso. Tumulto en alta mar. La soga.
MARCONI, Manuel Montt 032 (42867). — Rotativo desde las 14 horas: La visita. La señora y sus maridos.
MAYO, Monjitas 879 (391201).— Rotativo desde las 10 horas: Un espía con mi cara. EE. UU. Suspenso. Mayores de 18 años.
MINERVA, San Pablo 3230 (91464).— Rot. desde las 13 horas: Paz para el que nace, Alejandro Nevsky, Yo ando por Moscú.
MISTRAL, San Diego 279 (63994).— Rotativo desde las 13 horas: Paz para el que nace. Alejandro Nevsky. Yo ando por Moscú.
MODERNO, Gran Avenida 6544 (253, La Cisterna).— Rotativo desde las 14 horas: Pasión en el desierto. Delirio de pasiones. El guerrero inmortal.
MONACO, Arturo Prat 715 (382845). — Rotativo desde las 13 horas: El salario del miedo. Sin aliento. Los vencedores.
MONUMENTAL, Av. B. O'Higgins 3943 (91555).— Rotativo desde las 14 horas: Diversión en Acapulco. El profesor chiflado. La lanza rota.
NACIONAL, Independencia 801 (370394).— Rotativo desde las 13 horas: Los hermanos Karamazov. Pistolas del diablo. Cuatro confesiones.
NORMANDIE, Av. B. O'Higgins 139 (392749).— Rotativo desde las 14 horas: Amor sin barreras. Amarga victoria. Mayores de 18 años.
NILO, Monjitas 879 (392078).— Rot. desde las 11 horas: Fuera de la ley del matrimonio. Italiana. Drama. Mayores de 21 años.
NOVEDADES, Cueto 257 (94594). — Rotativo desde las 14 horas: Del matrimonio al amor. La conquista del oeste. La inconquistable Molly Brown.
O'HIGGINS, San Pablo 2285 (86929).— Rotativo desde las 14 horas: La carrera con la muerte. El chacal negro. 4 días de rebelión.
PALACE OVALLE, Iquique 6698. — Rotativo desde las 14 horas. POPULAR: La espada redentora. Barreras de fuego. Enigma del aire.
PACIFICO, Huérfanos 1147 (62921).— Rotativo desde las 13 horas: Somos todos mujeriegos. Italiana. Comedia. Mayores de 21 años.
PALMILLA, Pedro Fontova 5021. — Descanso del personal.
PORTUGAL, Diez de Julio 252 (34816) Descanso del personal.
PRAT, San Diego 2117 (50754).— Rotativo desde las 13 horas: El correo de la muerte. Los Beatles. Papá ganso.
RECOLETA, Recoleta 597 (373133). — Rotativo desde las 14 horas: Diversión en Acapulco. El profesor chiflado. La lanza rota.
REAL, Compañía 1040 (65555).— Rotativo desde las 11 horas: Rómulo y Remo. Noticiarios y agregados. Italiana. Aventuras. Mayores de 14 años.
REPUBLICA, República 239 (93613).— Rotativo desde las 13 horas: Cuatro confesiones. La pupa. Las parisienses.
RIO, Monjitas 743 (33550).— Rotativo desde las 11 horas.— Los que ofenden al sexo. Mayores de 21 años.
RITZ, San Antonio 50 (380613).— Rotativo desde las 11 horas: Tan joven y tan perversa. Marcados por el destino. Mayores de 21 años.
RIVIERA, Diagonal Cervantes 802 (36093).— Rotativo desde las 13 horas: Irma la dulce. La pantera rosa. Mayores de 21 años.
ROMA, San Diego 236 (67258).— Rotativo desde las 14 horas: El día que la tierra se incendió. Asesino de mujeres. Tumbas marcadas. La garra del tigre.
ROXY, Huérfanos 1055 (80809).— Rotativo desde las 11 horas: Sangre sobre la tierra. EE. UU. Acción. Mayores de 15 años.
SAN ANTONIO, San Antonio 255 (33605).— Rotativo desde las 11 horas: El caso de Christine Keeler. Mayores de 21 años.
SAN DIEGO, San Diego 612 (81093).— Rotativo desde las 14 horas: Interpol, llamando a Río. Inglesa. Acción, argentina. Mayores de 21 años.

"LES DORVAL", EQUILIBRISTAS FRANCESES, DEBUTAN EN EL NUEVO CIRCO "LAS AGUILAS HUMANAS" 1965 TEATRO CAUPOLICAN

Mañana viernes 27, en noche de gala, fecha tradicional, el **NUEVO CIRCO LAS AGUILAS HUMANAS 1965**, reaparecerá en el redondel luminoso del Teatro Caupolicán, inaugurando su 28º nuevo programa anual, que consulta renovaciones artísticas, provenientes del principal circo del mundo, "Ringling Barnum and Bailey Circus", de Estados Unidos.

Al efecto, viajará a Santiago, Walter Alles, gran alambrista equilibrista en el "wire" alambre tenso alto, y "único" acróbata en el mundo capaz de efectuar con precisión matemática el triple salto mortal en el aire con triple voltereta de rotación. Walter Alles actúa con sus bonitísimas hermanas, Rosalind y Maribel, que aportan magnetismo femenino, hechizo y también facultades artísticas en su difícil e impresionante acto.

El Nuevo Circo Las Aguilas Humanas 1965, nos brindará un mosaico internacional de amplio vuelo, porque además, lucirá brillantes actos franceses del Cirque D'Hivier de París, tales como "Dafne y Apolo", gimnásticos, plásticos, exaltación de la belleza del cuerpo femenino, "LES DORVAL", elegantes equilibristas aéreos rollistas; "Les Ortanis", cuarteto de clowns excéntricos musicales franceses, combinación musical de fino humorismo y ...; "Dick y Marvel", magos ilusionistas, con un conjunto de palomas multicolores de África ecuatorial; Monsieur ...diss, excéntrico borracho que saca licor y más licor de todas partes, prodigio de transformismo y prestidigitación; nuevo conjunto aéreo de artistas vuelistas mexicanos "Cinco Hermanos Gómez Sánchez", del Circo Atayde de México; Gimar, trapecista suspendida pendiente desde la cúpula del "Caupolicán"; Hermanos Valencia, saltadores; The Mitchell, fantástico equilibrista de velocidad sobre patines; Chaplin Malabarista, que une las piruetas ... tes cómicos con la destreza de malabares; y domador ... mán, Franz Schumann, Jumbo y Dumbo, los elefantes favoritos de los niños.

Las notas cómicas ... graciosos clowns y cómicos de la Nueva Ola: Chamaco, ...parsita, Cucharita, ... Pildorita, Platanito y ...

¿...é tiene de especial "Nace el Amor"?



...el Astor la romántica ...distribuida por Universal en Technicolor "Nace el Amor", que protagonizan ...Mills, John Mills y James MacArthur, nada más ...que quienes hemos tenido el privilegio de verla en privada pongamos al ... a nuestros lectores ...esta película y lo que ...de especial.

...ante todo que "Nace el Amor" es la primera ...que se le ofrece a ...Mills, hija del famoso ...inglés John Mills, de representar un papel de adorable mujercita, hecha y derecha. Hasta ahora sólo había desempeñado papeles de adolescente. En **"Nace el Amor"** personifica a la hija de un marino que la ha educado apartada de los convencionalismos de la civilización y que se encuentra con el problema de ponerla en situación de hallar marido al cumplir los 18 años. James Mac-Arthur encarna a la "víctima" propiciatoria que sucumbe a sus encantos.

La película cuenta con deliciosas escenas, tiernas y románticas, y emocionantes incidentes, ahora en el Astor en tercera semana.



Ruth Petrinovich, maestra de ballet y directora de uno de los Imperial Studios de ballet en Florida, Estados Unidos, después de la función de gala, del Ballet del Academy Royale Theater, Inc., bailando con el escenógrafo chileno, Raimundo Larraín Valdés.

Ruth Petrinovich Enseña Otro Método Para Aprender el Ballet Clásico

La semana pasada asistieron a una función del Ballet Municipal de Arte Moderno, tres personas vinculadas íntimamente con las actividades del ballet en los Estados Unidos.

Los tres visitantes eran Francisco Petrinovich, su esposa Ruth Petrinovich y la joven bailarina Billie Jean Blakely, todos residentes en Fort Lauderdale, Palm Beach, Florida.

Ruth Petrinovich, nacida en Long Island, educada en Río de Janeiro, donde estudió ballet clásico y moderno, con Tatjana Leskova y Dorothy Morgan, respectivamente, y más tarde en Nueva York con Igor Youskevitch conoció a su esposo chileno, Francisco Petrinovich, en un barco entre Río y Nueva York. A causa de este encuentro Ruth pasó sus primeros años de matrimonio en Chlie, donde continuó con clases de ballet junto a lo que hoy día son destacados miembros del ballet chileno.

Ruth Petrinovich es ahora directora y maestra de ballet de uno de los Estudios Imperiales de la Danza, que auspicia la Academy Royale Theatre Inc., en Palm Beach, Florida. Es ésta una fundación sin fines de lucro, para promover las artes interpretativas.

Esta fundación que existe desde hace varios años, es obra de su actual Presidente, Frank J. Hale, un conocido y prestigiado hombre de negocios, filantropo y hombre de teatro, Frank J. Hale dió entonces oportunidad a la bailarina, maestra y coreógrafa sudafricana Jo Anna y a su marido Ted Kneeland, para desarrollar su sensacional programa de investigaciones de la danza clásica y educacional. Este nuevo acercamiento a la enseñanza del ballet, combina la instrucción de la danza clásica con una nueva técnica dramática, utilizando desde la primera lección, principios artísticos y fisiológicos, fácilmente adaptables a la necesidad individual de cada alumno. Sin embargo, no se ha descuidado, ni sacrificado ningún aspecto de los sólidos fundamentos del ballet. El plan de estudios en esta Academia ha sido reconocido por el Gobierno de los Estados Unidos y las autoridades de la Gimnasia como una ayuda inavaluable en el estilo de los gimnastas olímpicos y por los maestros de ballet como un apoyo a la enseñanza de la danza en general.

Ruth Petrinovich, quién se ha dedicado de lleno a estudiar este nuevo y revolucionario método de Jo Anna Kneeland, lo enseña en el Estudio Imperial en Fort Lauderdale, del cual es actualmente director, nos explica: "Se trata aquí de un método, que enseña a los alumnos de ballet en forma científica lo que el artista acabado logra interpretar instintivamente".

Un producto de este sistema es la joven bailarina norteamericana de 17 años, Claudia Cravey, ampliamente conocida en los Estados Unidos e Inglaterra por su actuación en el ballet "The Princess", en grandes compañías de ballet y en los Festivales anuales de Jacob's Pillow.

Ruth Petrinovich estuvo acompañada en Chile durante algunas semanas por Billie Jean Blakly, joven bailarina de 19 años. Billie Jean es otro producto de las enseñanzas de Jo Anna Kneeland, que los recibió en el estudio que dirige Ruth. Hizo su debut en el Preludio de "Las Sílfides", a fines del año pasado. Se ha especializado en ballet clásico y moderno. El lunes regresó a los Estados Unidos para matricularse como alumna de vocalización en la Universidad North Western Chicago, ya que la finalidad de sus estudios es especializarse como competente bailarina para comedias musicales.

Ruth Petrinovich, por su parte, continuará todavía algunas semanas en Chile, acompañada por su esposo y dos hijos. Ha ofrecido recientemente una interesante charla en el Ballet Municipal de Arte Moderno, que se complementó con una película muy valiosa, que explica en detalle el método de Jo Anna Kneeland, que Ruth enseña en los Estudios Imperiales de Palm Beach.

Claire Robilant



Jo Anna Kneeland, la maestra de ballet que evolucionó un nuevo método de enseñanza, en compañía de la famosa bailarina británica Dame Alicia Markova, cuando ésta visitó los Estudios de la Academy Royale Theater, Inc., en Florida, EE. UU.

Cine Encara Competencia de la TV

...LLYWOOD, (Inter Press Service).— ...de una larga época de crisis en la ...se encontraba el cine norteamericano ...la consecuente inactividad que rei... en los estudios del centro cinemato... más grande del mundo, en Holly... se comprueban ahora un nuevo ritmo ...inesperada actividad. Parece que este ...no hay estudio que no quiera aprove... hasta su último rincón. ...los talleres de la Fox, que hace dos años parecía estar en la víspera de su bancarrota total, se han construido tres nuevos galpones. El "Universal City", que es el estudio más grande de La Meca del cine, crece, también, rápidamente. Se acaba de instalar el primer "rascacielo cinematográfico" y está por ponerse la primera piedra para construir el hotel-estudio de diez pisos, el primero de su género. Por su parte, el estudio de la Metro parece un hormiguero humano.

La causa principal del retroceso en las actividades cinematográficas que la aparición de la televisión y su competencia, al brindar al público un espectáculo en su misma casa. Hoy día, la base del incremento de la actividad del cine es la misma televisión.

El fenómeno es sumamente interesante, y era considerado "imposible" hace dos años: la televisión no puede prescindir de la colaboración del cine. En efecto, los estudios cinematográficos, bien equipados y con ilimitadas posibilidades, frente a las limitaciones de la TV, pueden brindar una fértil y provechosa colaboración a las empresas televisivas. Filman, por ejemplo, series completas de películas para su anterior enemigo. Ello representa para la TV un ahorro, además de un resultado técnico muy superior al que podrían dar sus equipos e instalaciones.

Además, el verano es la temporada apta para el cine. La mayoría de las familias, por las noches, salen del hogar en busca de aire fresco y no encienden el televisor. Por este motivo, los programas veraniegos se limitan a ofrecer la repetición de programas de éxito, pasados en invierno. A su vez, el cine ofrece salas al aire libre, aptes para ver películas desde el automóvil.

Los norteamericanos son conocidos por saber manejar la propaganda en forma inmejorable; pues bien, también el cine, especialmente desde su ciudad capital, ha puesto en práctica un nuevo sistema, que ya al poco tiempo de ser conocido promete ser uno de los más eficaces. Por primera vez desde que surgieron los estudios cinematográficos, el público podrá tener acceso a ellos, para v i s i t a r l o s, para c o n o c e r l o s por dentro, mientras trabajan sus ídolos de la pantalla. Esta innovación tiene un éxito enorme. El público se siente partícipe casi de la creación de la obra que se está rodando frente a él. Y no dejará por motivo alguno de asistir a su estreno. Por otra parte, en el verano el turismo interno en Estados Unidos es muy intenso, y son millones los norteamericanos que viajan al oeste para conocer la ciudad del cine. Además, están las salas de juego de Las Vegas y otras atracciones de las regiones que fueron la cuna de la historia del país.

CINES COMUNALES

EL BOSQUE, Gran Avenida, paradero 33 (53066 anexo 88).— Rotativo desde las 18 horas: Cuando hierve la sangre. Coctel de terror. Mayores de 18 años.

MUNICIPAL (San Bernardo).— Rotativo desde las 14 horas El fútbol y yo. Los desarraigados.

NACIONAL (Puente Alto).— Rotativo desde las 14 horas: Emboscada mortal. Macisto en la corte del zar. D'Artagnan contra los 3 mosqueteros.

PLAZA (Puente Alto).— Rotativo desde las 16 horas: Callejón del hampa. Hombre sin rumbo.

TEATROS

ANTONIO VARAS, Morandé 25 (61200).— 18.30 horas: Instituto del Teatro de la Universidad de Chile "Santa Juana", de G. B. Shaw.

CAMILO HENRIQUEZ, Amunátegui 31 (88959).— 19 horas: Teatro de Ensayo U.C. "Casimiro Vico, primer actor", de Armando Moock.

SILVIA PIÑEIRO, Tarapacá N.o 1181 (89352).— 19 horas: "La danza del canasto".

MARU, Huérfanos 786 (397907).— 19 horas: Cía. Leguía-Córdoba, "Qué vienen los Yanquis', de Luis Garreaud Leguía.

MONEDA, Moneda 920.— (31477).— 19 horas: Cía. Américo Vargas-Pury Durante, "La Mamma", de André Roussin.

PETIT REX, Huérfanos 735 (31144).— 19 horas: Club de Teatro Ana González-Héctor Noguera: "La adivina".

TALIA, San Diego 242 (89350).— 19.30 horas: Taller de Arte Dramático: "Un castillo sin fantasmas."

LA COMEDIA, Merced 349 (391523).— 19 horas: ICTUS presenta, "La Maña".



Recital Achúcarro

por PABLO GARRIDO

El joven y excelente pianista español que tan fugazmente nos ha visitado, ofreció en el Teatro Municipal un programa en base a obras de Bach (Concierto Italiano), Chopin (Sonata Nº 3), Scriabin (Preludio y Nocturno para la mano izquierda, Sonata Nº 4 y Tres Estudios) y Ravel (Gaspard de la Nuit). Ya le habíamos escuchado en el Concierto Nº 2 de Brahms, junto a Horst Foerster y la Orquesta Filarmónica Municipal, e intuíamos que sus posibilidades estilísticas eran de gran amplitud. No se equivoca el comentarista. Achúcarro, descontado su enorme bagaje técnico, sabe sumergirse en no sólo los ciclos histórico— culturales, sino en aquello de imponderable que es el espíritu mismo de cada obra que elige; tiene, además, conceptos propios, lo que no es tan corriente encontrar en un instrumento tan socorrido como el piano. Esto último lo decimos más que nada por que estamos en un país de miles de pianistas, donde efectivamente **se toca bien** (y muy bien), pero, se peca de falta de ahondamiento, dejando la impresión que una técnica limpia basta y sobra. En el artista que reseñamos, se pudo apreciar un Bach muy personal, incluso recurriendo al pedal y a dinámicas (cosas que para nuestro parecer no sólo son impropias, si no inclusive desnaturalizantes); decimos "personal" porque lo que salió fue de gran emotividad, razonado y cuidado. En Chopin alcanzó alturas poéticas de exquisita severidad, sin reblandecimientos ni licencias rítmicas, es decir un Chopin genuino, sin las deformaciones pseudorrománticas de siutiquería feminóide. Ha sido en Scriabin donde le hemos aquilatado en toda su capacidad, ya que desde los anecdóticos trozos (y que tipo de anécdotas) para la mano izquierda sola, hasta los Estudios, pasando por la Sonata Nº 4, Achúcarro revivió, patentemente, todo el ilustre antecedente formativo del maestro ruso, con rasgos lisztianos y chopinianos, hacia complejidades que hoy suenan a familiares, no solo en Rachmaninoff sino incluso en Prokofiev y Shostakovich. Cerró su programa con la suite de Ravel "Gaspard de la Nuit", cuya belleza programática —para algunos— encubre escollos de orden neopianístico prácticamente insuperables. El artista entregó, fuera de programa, páginas de Albéniz, que arrancaron aplausos calurosos del público.

P. G.

NUEVO GRAN ELENCO "BUFFALO BILL CIRCUS" 1965, EN ALAMEDA 1461; DEBUT

Se encuentra en Santiago, procedente de Buenos Aires, el director circense Mr. Alex Morris, del **"BUFFALO BILL CIRCUS 1965"**, la conocida organización estadounidense, que también actúa en los territorios de Argentina, Uruguay y Brasil, y que en Santiago ha acreditado su nombre, a través de tres exitosas temporadas anteriores en el céntrico redondel carpa moderna, Alameda Nº 1461, entre Amunátegui y San Martín.

Mañana viernes 27 de la presente semana debutará en Santiago con un show totalmente renovado, conservándose la gran atracción del "Performing Lions-Wild Animals", del capitán Frank Marek, menagerie de leones africanos camellos, poníes de Shetland y caballos árabes. **"BUFFALO BILL CIRCUS 1965"**, brindará atracciones de gran calidad, tales como "Los 3 Williams", equilibristas en bicicletas de 10 tipos diferentes de las más altas hasta minúsculas; The Angelos, dúo Dolle and Tommy, estrellas equilibristas skater-rollers (sobre patines rodantes); trouppe trapecistas españoles, "Los Castillas", con el gracioso Chaplin Volador; Charles Teddy, alambrista a gran altura; conjunto acrobático; Familia Seis Hnos. Palma tres señoritas y tres acróbatas), que ejecutan impresionantes proezas del gran circo moderno, en base a demostraciones gimnásticas de agilidad y destreza, que por su ritmo y elegancia harán suceso en Santiago, repitiendo sus éxitos de Argentina.

Un divertido grupo de clowns, payasos musicales, toníes y excéntricos de Chile, adornarán las fiestas de **"BUFFALO BILL 1965"**, un espectáculo ágil y liviano, con los acompañamientos musicales de la gran orquesta Rock-Twist Blue Boys, del director Ray Flynn, que por primera vez actuará en nuestra capital.

El Nuevo Circo 1965, en Alameda 1461, se inaugurará el viernes 27 de agosto, manteniéndose durante todo el mes de septiembre, Fiestas Patrias, inclusive.



THE ANGELOS, Tommy and Dolle equilibrista acrobáticos skater rollers, de Nueva York, que hoy llegan a Chile a los nuevos shows-circus de Alameda N.o 1461.

EXPOSICIONES DE ARTE

GALERIAS DE ARTE

CARMEN WAUGH.— Bandera 121, segundo piso. Grabados de Jaime Cruz, del 16 al 28 de agosto.

MARTA FAZ.— Moneda 873. Oleos de Fernando de Szyszlo, hasta el 28 de agosto.

VANGUARDIA.— Merced 313. Grabados de Víctor Femenías, del 16 al 28 de agosto.

PATIO, ARTE LATINOAMERICANO.— Avenida Providencia 1652. Pintura de Ernesto Barreda.

BEAUX ARTS.— Bandera 183. Exposición de óleos de Kurt Herdan. Hasta el 7 de septiembre.

MARTA FAZ.— Moneda 873. Exposición de trabajos del Concurso Nacional de Afiches del II Festival de Coros de América.

SALAS DE EXPOSICIONES

UNIVERSIDAD DE CHILE.— Alameda esquina Arturo Prat. Altos de la Librería Universitaria. Pintura de Helga Krebs. Hasta el 1º de septiembre.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORANEO.— Quinta Normal. Segundo Salón de Formas y Espacio del Grupo Rectángulo de Arte Moderno. Hasta el 5 de septiembre.

MUSEO DE BELLAS ARTES.— Parque Forestal. Encuentro de Pintores Chilenos y Estadounidenses. Del 26 al 7 de septiembre.

SALA LIBERTAD.— Mac Iver 142, entrepiso. Pinturas y grabados de Magdalena Lozano. Hasta el 28 de agosto.

BANCO DE CHILE.— Huérfanos 972, entrepiso. Exposición de óleos de Enrique Satlov. Del 23 al 28 de agosto.

PREVISION DEL BANCO DE CHILE.— San Antonio N.o 327, subterráneo. Exposición de óleos y acuarelas de Oscar Hernández Romero. Hasta el 28 de agosto.

INSTITUTO CULTURAL DE PROVIDENCIA. — Providencia 2653. Exposición de óleos de Carlos Contreras y Lola de Contreras. Hasta el 25 de agosto.

INSTITUTO CHILENO—NORTEAMERICANO.— Moneda 1476. Grabados del Taller 99, hasta el 28 de agosto.

MUSEOS
(Cerrados los lunes)

MUSEO PEDAGOGICO DE CHILE.— Cienfuegos 56. Biblioteca de documentación pedagógica con Galería de bustos y retratos de educadores nacionales y extranjeros. Exposiciones y artes plásticas dedicadas esencialmente al alumnado y profesorado.

ARTE CONTEMPORANEO.— Quinta Normal. Domingos y festivos, de 11 a 18 horas. Martes a sábados de 14 a 19 horas.

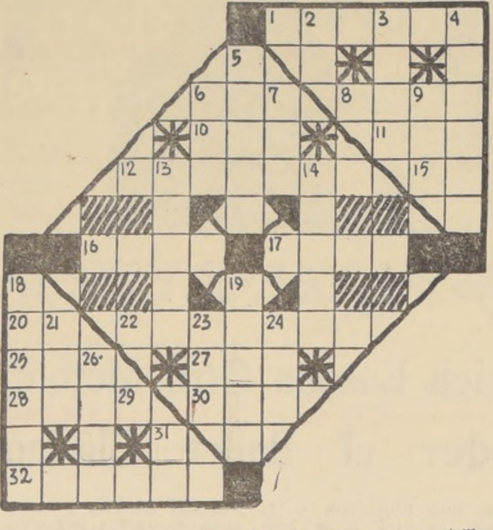
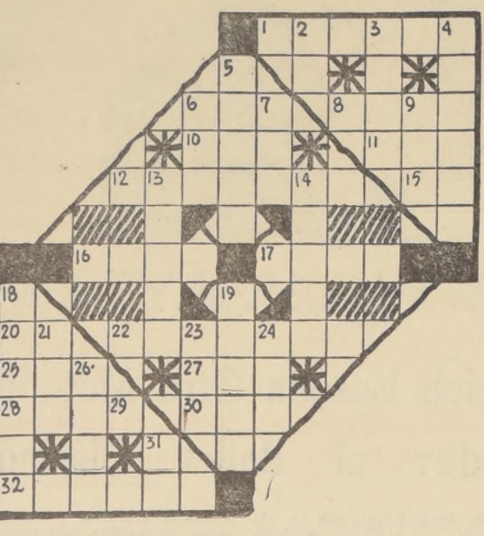
ARTE POPULAR.— Cerro Santa Lucía. Colección permanente de arte popular americano y chileno. Horario: Domingos y festivos, de 15 a 18 horas; martes y viernes, de 10 a 12.30 horas y de 15 a 18.30 horas. Los sábados sólo hasta las 18 horas.

NACIONAL DE BELLAS ARTES.— Palacio de Bellas Artes. Parque Forestal. Colección de obras antiguas y modernas, nacionales y extranjeras. Pintura Barroca europea de la colección Wittgenstein. Horario: Domingos y festivos de 15 a 18 horas; martes a sábado de 9.30 a 12.30 y de 15 a 18.30 horas.

NACIONAL DE HISTORIA NATURAL.— Quinta Normal. Colecciones de arte primitivo, africano y americano; americano precolombino, pascuense y prehistórico chileno. Horario Domingos y festivos de 15 a 18 horas; martes a sábado, de 9 a 12 horas; y de 15 a 18.30.

NACIONAL "BENJAMIN V. MACKENNA".— Avenida Vicuña Mackenna 94.— Martes a sábado, de 9 a 12 y de 15 a 18 horas. Domingos y festivos de 10 a 13 horas.

PALABRAS CRUZADAS

HORIZONTALES

1.—Con vigilancia y atención.
6.—Palabra inglesa equiv. a don, señor, caballero.
8.—Jefe árabe.
10.—Repetición de un sonido reflejado por un cuerpo duro.
11.—Percibí un olor.
12.—Soldados o barcos que sirven para escoltar.
15.—Prefijo griego que significa huevo u óvulo.
16.—Cuidado, esmero que se pone en el cumplimiento de un deber.
17.—Planta liliácea de hojas largas y carnosas de propiedades medicinales.
20.—Antigua moneda de cobre de los romanos.
22.—Pone serena una cosa.
25.—Alabanza.
27.—Dios del trueno de la mitología escandinava.
28.—Principio de la vida; cualidades morales buenas o malas.
30.—(Vital), escritor humorista y comediógrafo español (1851-1912), autor de numerosas obras graciosísimas.
32.—Se trasladará de un lugar a otro dando pasos.

VERTICALES

2.—Dativo de pron. 3.a pers. masc. sing.
3.—Obtuso y sin punta.
4.—Atrio de gran tamaño.
5.—Mono de cola larga.
6.—Sociedad Egiptológica Cretense. Sigla.
7.—Galicismo por papel, interpretación, etc.
9.—Rey de Troya, fundador de Ilión.
13.—(S. Francisco de —) Obispo de Ginebra y fundador de la Orden de la Visitación (1567-1622).
14.—Onomatopeya del sonido de la campana.
18.—Sal que se obtiene combinando el ácido málico con una base.
19.—Pedazo de una cosa.
21.—Centro del sistema planetario.
23.—E larga del alfabeto griego.
24.—Lugar en que se trillan las mieses.
26.—Tened amor.
31.—Símbolo del argo.

RESULTADO DEL PUZZLE ANTERIOR



PANORAMA CULTURAL

CONFERENCIAS Y FOROS DE TECNIBERA.— En la Sociedad de Fomento Fabril, Agustinas 1357, 11º piso, se efectuará hoy, a las 19 horas, una conferencia del técnico español Luis Mazarredo, acerca de "La Ingeniería Naval en España". Asimismo, hoy, a las 18.30 horas, en la Sociedad Nacional de Agricultura, Tenderini 187, el ingeniero agrónomo de Tecnibera, Odón Lavandera, dirigirá un foro sobre temas de Agronomía.

EL CLAVE BIEN TEMPERADO.— Hoy, a las 19.15 horas, en la Sala del Instituto Alemán de Cultura, Esmeralda 650, se ofrecerá el segundo recital de piano, ejecutado por los estudiantes de la cátedra del profesor Rudolf Lehmann. El programa consulta los Preludios y Fugas del Clave Bien Temperado, de Johann Sebastián Bach.

CHARLA SOBRE JAZZ.— En la Escuela de Arquitectura de la Universidad de Chile, se realizará hoy, a las 19 horas, una charla sobre "Introducción al Jazz", la que se presentará acompañada de ilustraciones musicales. Actuará de conferenciante Iván González.

FERIAS DE ARTE EN BARRIOS POPULARES.— La Municipalidad de Santiago, por conducto de la Comisión de Desarrollo Cultural, está organizando Ferias de Arte en los barrios populares de la capital. La primera experiencia se efectuó del 6 al 8 de agosto, en la Plaza Yungay —Plaza del Roto Chileno—, con exitoso resultado. En esa oportunidad, durante tres días las Juntas de Vecinos, los artistas, artesanos, escritores, los centros de pobladores y el [illegible] en general, tuvieron un encuentro, el [illegible] fue amenizado por coros, ballet, con[illegible] teatrales y musicales. Pronto la Municipalidad presentará su próxima Feria de A[illegible] la que se efectuará del 3 al 5 de septiembre en la entrada de la Escuela de la Universidad Técnica del Estado.

CURSOS DE CULTURA CRISTIANA.— El Instituto Teológico de los Padres Dominicos ha organizado un primer curso de cultura cristiana de tres meses de duración. Tendrá lugar los sábados, de 17.30 a 19 horas. El curso se divide en dos partes: Curso de Iniciación Bíblica, por el Padre José Fernández, y 2) Curso sobre La Iglesia a la Luz del Concilio, por el Padre Ignacio García. Las inscripciones se reciben hasta el 28 de agosto, en Avda. Recoleta 759, teléfono 372836.

EXPOSICION DE VICTOR FEMENIAS.— La Galería Vanguardia, Merced 313, presenta una muestra del arte chileno del joven grabador Víctor Femenías. El artista estuvo becado durante dos años en Estados Unidos, estudiando en la Universidad de Iowa, con Lasansky. Esta es su primera exposición en Chile, y permanecerá abierta al público hasta el 31 del mes en curso.

ERNESTO BARREDA.— Continúa exhibiéndose en la Galería Patio, Providencia 1652, la exposición de óleos del pintor Ernesto Barreda. Esta muestra será expuesta próximamente en Galería Bonino, de Buenos Aires.

BANCO DE CHILE

MERCADO LIBRE BANCARIO	Comprador	Vendedor
Dólar	E° 3,216	E° 3,226
Libra	" 9,005	" 9,033
Dólar a futuro	" 3,388	" 3,398
MERCADO DE CORREDORES		
Dólar	E° 3,843	E° 3,853
Libra	" 10,760	" 10,789

Santiago, 25 de Agosto de 1965.

Informaciones Comerciales

Proporcionadas por Swett y Eyzaguirre, Corredores de la Bolsa

Mercado Bursátil

Con un volúmen de operaciones bastante restringido y bajas generales en los precios se realizaron en el día de ayer las operaciones bursátiles. En efecto la plaza se mostró muy deprimida en su accionar produciéndose nuevamente pérdidas en casi la totalidad de los rubros.

Los Bonos Hipotecarios poco activos mantuvieron sus cotizaciones.

El volúmen de operaciones ascendió a 287.314 acciones transadas en Santiago, 70.974 acciones transadas en Valparaíso, 1.000 E° Nominales en Bonos.

El cierre acusó 9 alzas contra 24 bajas, tendencia de baja.

Fondo Crecinco ... 1.871.—
Capitales Unidos ... 2.071.—

Precios al Cierre

La Bolsa de Comercio cotiza sus acciones en centésimos de E, según Ley 13.305.

BONOS E° NOMINALES

Deuda Interna 7-1, 84% c
Garantía F., 7-1 84 c
Pavimentación 7-1, 84 c
Municip. Stgo. 8-1, 43 n
Bco. Estado 6 3|4, 52 n
Bco. Estado 10-6, 87 c
Hipot. Chile 6-1, 64 n
Hipot. Chile 10-6, 75 c

BANCARIAS

Central, 6.000 n
Concepción, 130 n
Constitución, 98 c
Continental, 10 n
Crédito, 98 t
Chile, 265 t
Edwards, 30 n
Español, 105 n
Hipotecario, 77 n
Israelita, 115 n
Italiano, 9 c
Nacional del Trabajo, 10 1|2 n
O'Higgins, 8 1|2 v
Osorno, 250 c
Pacífico, 8 t
Panamericano, 90 t
Sud Americano, 18 1|2 v
Talca, 300 n

MINERA

Andacollo, 2 n
Aucanquilcha, 32 t
Chañaral, 24 n
Cerro Grande, 600 v
Delirio Punitaqui, 9 1|2 v
Disputada, 60 t
Espino, 10 n
Lota Schwager, 7 t
Merceditas, 1 n
Minas y Fert., 28 n
Monserrat, 12 n
Ocuri, 150 n
Oruro, 20 n
Presidenta, 8 n
Punta de Lobos, 7 3|4 c
Tamaya, 3 3|4 t
Tocopilla, 300 n
Totoral, 30 n

AGRICOLA Y GANADERAS

Agric. Chilena, 30 1|2 n
Aisén, 830 n
Carampangue, 12 n
Cisnes, 378 3|4 n
Colcura, 30 t
Copihue, 26 5|8 v
Gente Grande, 90 1|2 n
Laguna Blanca, 150 n
La R. Sofruco, 155 n
Rupanco, 70 n
Tierra del Fuego, 60 t
Viña C. y Toro, 130 n
Wagner Stein, 19 n

SALITRERAS

Anglo Lautaro —A—, 4.450 c
Anglo Lautaro —C—, 440 n
Iquique Port., 43 c
Iquique Nom., 40 n

TEXTILES Y Y Y

Bellavista Tomé, 70 t
Caupolicán, 12 n
Chiteco, 41 t
Fiap, 40 n
Paños Concepción, 3 1|4 n
Paños de Tomé, 33 t
Rayonhil "A", 12 1|2 t
Sedylán "A", 2 1|2 n
Sedylán "B", 1 3|4 n
Sumar, 120 c
Tejidos El Salto, 1 n
Textil Progreso, 36 n
Textil Viña, 3 3|4 n
Vestex, 13 n
Victoria P. Alto X|D, 6 3|4 n
Yarur, 252 v

INDUSTRIALES Y VARIAS

Arrocera Ega, 10 n
Bima, 8 t
Carozzi, 21 1|4 n
Cementos Bío-Bío, 90 n
Cervecerías, 61 t
Club de Golf, 60.000 t
Club Hípico, 410.000 n
Club de Polo, 15.000 t
Codina, 280 n
Cola, 350 c
Colorantes, 40 n
Cía. Industrial, 31 c
Copec, 26 1|2 c
Cristalerías, 12 t
Chilectra, 40 v
Distrib. Talca, 13 n
Elect. Industrial, 8 7|8 t
Electromat, 64 n
Embot. Andina, 24 n
Eperva, 75 t
Farmo Química, 5 5|8 c
Fósforos, 50 t
Gas de Santiago, 25 t
Gas de Concepción, 95 c
Gas de Valparaíso, 8 n
Hucke, 70 n
Industrias Varias, 8 n
Inmob. Esmeralda, 61 c
Inmob. Huelén, 273 n
Insa, 228 t
Interamericana, 3 1|2 n
Interoceánica, 40 t
La Rural, 16 1|2 t
Loza de Penco, 32 c
Lucchetti, 6 3|4 n
Mc Kay, 80 n
Maderas Cholguán, 8 c
Marinetti, 23 c
Melón, 117 t
Muelles, 4 n
Naviera Arauco, 17 t
Naviera Coronel, 15 1|2 n
Pacífico Sur, 27 c
Pap. y Cartones X|Em., 100 c
Pesquera Iquique, 16 t
Pizarreño, 101 t
Polpaico, 140 v
Quimifarm, 133 v
Refractarios, 4 1|2 n
Refinería de Viña, 94 t
Renta Urbana, 65 c
Saavedra Benard, 21 n
Sanitas, 5 n
Sintex, 100 n
Soprole "B", 1.100 v
Tabacos, 95 n
Tattersall, 60 t
Teléfonos, 12 t
Termas de Panimáv., 9 1|8 c
Vapores, 77 t
Vidrios Planos, 10 1|2 n
Volcán, 49 c
Zig Zag, 80 n

METALURGICAS

Cap, 169 v
Cap "D", 408 n
Cic, 156 c
Cobre Cerrillos, 100 n
Elecmetal, 230 t
Envases, 2 3|4 n
Fensa, 86 t
Indac, 7 OCV
Indesa, 3 n
Indura, 10 n
Madeco, 35 1|2 v
Mademsa, 42 t
Mec. Industrial, 8 1|2 n
Socometal, 37 n

SEGUROS

Chilena Consolidada, 27 n
Marítima, 18 n
Nacional, 48 n

Indice General de Precios de Acciones: 1.803,6

TRANSACCIONES	
Transacciones Stgo.	287.314
Transacciones Valpso.	70.974
Bonos E° Nominales	1.000

£ Por Tonelada — Precio del Cobre en Londres — Tons. Largas.

PRIMERA RUEDA:		SEGUNDA RUEDA
£ 452. 0.0 Comp.	DISPONIBLE	£ 449. 0.0 Comp.
" 454. 0.0 Vend.		" 450. 0.0 Vend.
" 1. 0.0 BAJA.	FLUCTUACION	" 3. 0.0 BAJA.
" 430. 0.0 Comp.	A 90 DIAS	" 427.10.0 Comp.
" 430.10.0 Vend.		" 428.10.0 Vend.
" 2. 0.0 ALZA.	FLUCTUACION	" 2.10.0 BAJA.
" SOSTENIDA.	TENDENCIA	" SOSTENIDA.
" 900 Tons. Largas	VENTAS	" 600 Tons. Largas.

COTIZACIONES DE ACCIONES

OPERACIONES DEL 25 DE AGOSTO DE 12 A 13 HORAS.

257	Bco. Crédito, 98
800	Bco. Chile, 265
200	Bco. Chile, 266
62	Bco. Chile, 264
219	Bco. Chile, 265
26	Bco. Hipotecario, Od., 77
5.000	Bco. Pacífico, 8
3.600	Aucanquilcha, 32
2.000	Disputada. Od., 60
13.000	Colcura, 30
3.800	T. del Fuego, 60
2.800	T. del Fuego, Od., 60
8.900	T. del Fuego, 60
270	Lautaro A., 4.550
200	Lautaro A., 4.500
400	Lautaro A., 4.480
300	Lautaro A., 4.450
600	Bellavista Tomé, 70
200	P. Tomé, 33
400	Yarur, 253
800	Copec, 26 ½
500	Cristales, 12
2.000	Eperva, 75
1.500	Fósforos, 50
2.909	Gas Santiago, 25
13.893	Gas Santiago, Od., 25
973	Gas Santiago, 25
900	Interoceánica, 40
1.100	La Rural, 16 ½
3.471	Mad. Cholguán, 8
4.151	Melón, 120
8.285	Melón, Od., 120
7.060	Melón, 118
1.900	Melón, 117
1.809	Pacífico Sur, 27
2.448	Pacífico Sur. Od., 27
9.769	Pacífico Sur, 27
6.000	Pap. y Cartones, 100
600	Pap. y Cartones. Od., 100
300	Pap. y Cartones, 100
1.700	Pap. y Cartones, 99
5.000	Pap. y Cartones, 100
200	Pap. y Cartones, 99
2.000	Pap. y Cartones, 100
5.000	Pesquera, 16
200	Pizarreño, 101
2.543	Renta, 65
5	Soprole B., 1.100
3.085	Tattersall, 60
1.125	Tattersall, Od., 60
327	Tattersall, 60
1.000	Vapores, 77
10.050	Cic, 156
9.000	Elecmetal, 230
364	Madeco, 35 ½
30	Madeco. Od., 35 ½
6.500	Madeco, 35 ½
357	Madeco, 35

JUAN MARINO

POR SAM LEFF

¡CARAMBA, ESO ES COMER BIEN! ¡HA DESPERTADO MI APETITO PARA COMER UN POSTRE!
ME GUSTARÍA DARTE ALGO ESPECIAL, CAPPY, PERO SERÍA INFLINGIR LA LEY...
AHORA QUE COMISTE, ME IMAGINO QUE QUERRÁS SEGUIR TU CAMINO
¡NO! ¡TODAVÍA NO LES HE DICHO POR QUÉ VINE A VERLOS!
VETE A TU CASA Y DILO POR TELÉFONO
¡JA, JA! ¡QUÉ CHISTOSO ERES! ¡JA! ¡DEBERÍAS DE ESTAR EN LA TELEVISIÓN!
¡AY!
4369

DICK TRACY

Por CHESTER GOULD









TARZAN

POR EDGAR RICE BURROUGHS



